

Colo Colo juega de todas maneras

Recién a las diez de esta mañana se comunicará en definitiva que Colo Colo se presenta a cumplir el compromiso de esta noche con Universidad de Chile en el Estadio Nacional.

La decisión deberá comunicarla el abogado del club, Pablo Rodríguez, según lo dio a conocer anoche en sesión extraordinaria la Comisión Intermediadora del Instituto Popular Medianoche de la declaración que transcribimos a continuación:

La Comisión Administrativa del club deportivo Colo Colo desea hacer pública la situación por la cual atraviesa la institución en estos momentos.

El plantel de honor y cuerpo técnico del club han solicitado a esta Comisión que los autorice para cumplir el compromiso deportivo programado para el día sábado próximo, transmitiendo al abogado don Pablo Rodríguez su intención de hacerlo por respeto al público espectador, a los medios de comunicación, a los apostadores de "Polla Gol" y muy especialmente a su rival, Universidad de Chile.

La Comisión, atendidas las razones expuestas, ha transmitido esta solicitud al abogado del club, quien resolverá en atención a los derechos de Colo Colo y a la situación jurídica que le afecta.

Santiago, Septiembre 26, 1980.

Firmado: Comisión Administrativa

COLO COLO JUEGA DE TODAS MANERAS

Hasta ahí la versión oficial que fue dada a conocer anoche en Cienfuegos. Sin embargo, para tranquilidad de la hinchada popular, estamos en condiciones de adelantar que el club popular albo se presentará de todas maneras a cumplir esta noche el compromiso contraído con Universidad de Chile.

Para los dirigentes del cuadro popular la gran preocupación es la amenaza de embargo existente sobre la reanudación del partido a disputarse esta noche. La que será evidentemente muy acuciosa de acuerdo a la gran demanda de entradas observada anoche en la sede del club y en la Asociación Central de Fútbol.

Por eso lo que se pretende es llegar a un acuerdo de última hora con el Banco Chile, buscando prolongar las conversaciones para la semana entrante, ya que la recaudación que obtenga esta noche el club popular le permitirá cancelar sueldos y premios correspondientes al último mes en curso.

Lo concreto y definitivo es que Colo Colo juega esta noche con Universidad de Chile y eso lo anunciará oficialmente a las diez de esta mañana, para los otros medios, el abogado Pablo Rodríguez.

□ El abogado Pablo Rodríguez anunciará oficialmente, a las diez de la mañana, que el equipo popular se presenta esta noche a cumplir su compromiso con la "U"

REUNION DE SOCIOS
Oficialmente se comunicó también anoche en la sede del club popular que el próximo lunes habrá una asamblea

de socios en la que se le comunicará oficialmente a todos los componentes de la familia albo el camino a seguir en el futuro.

Se supo que existía ambiente en la hinchada del Cacique por proceder a tomarse la institución para evitar el embargo por parte del Banco Chile.



Colo Colo haciendo su entrada a la cancha con su goleador y capitán Carlos Caszely a la cabeza. Es esperado con expectación un duelo de goles con Sandrino Castec, en el match de hoy. Sin embargo, la incertidumbre que vive el club albo, agrega un toque de dramatismo a la confrontación con la "U".

de dramatismo a la confrontación con la "U".

Esto también lo comunicarán los socios en la citada reunión que está programada para las 19 horas.

A todo esto ambos planteles se concentraron anoche a la espera del partido de esta noche. En la "U" no había mayor intranquilidad, pero en Colo Colo sí se notaba cierta incertidumbre provocada por este problema.

¿Cuándo podremos preocuparnos exclusivamente de jugar fútbol y no de estos asuntos que son independientes al juego mismo? señaló a manera de ejemplo el capitán Carlos Caszely.

Solzhenitsyn en "La Nación"

Hoy entregamos el cuarto de la serie de artículos del Premio Nobel de Literatura, Alexander Solzhenitsyn, conocida en el mundo con el título "El error de Occidente". Este sensacional documento es presentado en nuestro diario con exclusividad para Chile.

(Inf. Pág. 9A)

Nuevas tarifas para la locomoción

Hoy entraron en vigencia las nuevas tarifas aprobadas para los servicios de locomoción colectiva del país. El decreto respectivo aparece publicado en el Diario Oficial.

(Inf. Pág. 16A)



Clausuran 215 negocios

215 locales comerciales fueron clausurados por inspectores del Servicio de Impuestos Internos, por la no emisión de boletas de compraventa.

(Inf. Pág. 16A)

Caszely y Castec en "duelo" verbal

Los dos pilotos de ataque de la Selección chilena de fútbol, opinan antes del match Colo Colo-"U" y amenazan golpearse.

(Inf. Pág. 3C)

Irán reconoce cuasi derrota

BAGDAD, Septiembre 26 (UPI).— Artillería, tanques y aviones de Irak bombardearon hoy el puerto petrolero iraní de Khorramshahr, admitiendo que sus bajas eran "numerosas", mientras el régimen de Bagdad aseguraba que estaba dispuesto a iniciar conversaciones de paz con Teherán.

La Aviación iraní continuó bombardeando las instalaciones petroleras iraníes, atacando repetidas veces Mosul, Kirkuk y otros centros petroleros.

En el quinto día de la cruenta guerra no declarada en el Golfo Pérsico, el Ministro del Exterior iraní, Saadoun Hammadi, reiteró que Irak

cuatro direcciones". Las fuerzas iraníes y el pueblo mismo están defendiéndola "por todos lados, en las calles, en los techos", dijo Teherán.

En Basora, cuyas grandes instalaciones petroleras iraníes han estado bajo constante bombardeo iraní, los tres hospitales de la ciudad estaban repletos de heridos y el fuego consumía aún los depósitos de petróleo.

Funcionarios del hospital dijeron a UPI que 150 civiles murieron y 500 re-

"no intenta continuar esta guerra si Irak reconoce nuestros derechos".

Pero a pesar de las palabras de paz, la guerra rugió con imbatible furia en los dos países miembros de la OPEP.

En Basora, cuyas grandes instalaciones petroleras iraníes han estado bajo constante bombardeo iraní, los tres hospitales de la ciudad estaban repletos de heridos y el fuego consumía aún los depósitos de petróleo.

Funcionarios del hospital dijeron a UPI que 150 civiles murieron y 500 re-

sultaron heridos desde el lunes, cuando 18 meses de luchas fronterizas condujeron al estallido de una guerra en gran escala.

Irán admitió que Abadan y su gran refinería de petróleo estaba también bajo bombardeo iraní. Dijo que había llevado la lucha a territorio iraní en el frente norte, cerca de Qasr-E-Shirin, que Irak afirmó haber capturado el miércoles. "Ahora hay luchas callejeras en Qasr-E-Shirin", dijo Teherán hoy. "Parte de la lucha se

libra en territorio iraní, y parte en territorio iraní".

Irán lanzó ataques aéreos contra importantes centros petroleros iraníes. Irak admitió dos ataques contra Mosul, tres contra Kirkuk y uno contra Al-Qayyarah, y dijo que había derribado 11 aviones iraníes.

Bagdad, en un aparente intento propagandístico para atacar la moral iraní, informó que el Ayatollah Ruhollah Khomeini había muerto y

(Pasa a la Pág. 16A)

Argentina: no a la revancha

Versiones cablegráficas fechadas en Buenos Aires desmintieron la posibilidad de que el seleccionado argentino de fútbol jugaría la revancha con Chile el próximo 23 de octubre en Santiago.

Una fuente de la A.F.A., señaló que por ahora Argentina no tiene nada disponible para jugar con los chilenos, ya que el plantel que dirige Luis Menotti debería abocarse exclusivamente a la preparación para los partidos del próximo mes con las selecciones de Polonia, Bulgaria y Rumanolovaquia, equipos que se preparan en Buenos Aires, los días 9, 10 y 11 de octubre.

Ante esos partidos y dos encuentros más con Unión Soviética y Uruguay no tenemos ningún compromiso en perspectiva dijo el vocero de la Asociación de Fútbol Argentina.

Como se ha informado, el cuadro dirigido por Luis Santibañez pidió la revancha con firme disposición, por lo que la performance cumplida en la última derrota alentó el optimismo de los argentinos.

Aparentemente, tras la declaración de la AFA, parece ser que Menotti no tiene un resultado demasiado negativo en la afición argentina.



Un soldado iraní con un fusil automático AK7, de fabricación rusa, corre frente a la Refinería de Basra, que continúa en llamas tras los ataques aéreos iraníes. (Radiofoto UPI).

Noble reacción de España frente al ataque a Chile

MADRID (Corresponsal).— El Ministerio de Asuntos Exteriores Español no ha demorado en reaccionar ante la vigorosa protesta presentada por nuestra Embajada a raíz de la transmisión de un programa por televisión altamente inamistoso hacia Chile y su Gobierno.

La primera reacción española ha sido romper el rígido protocolo para brindar una cálida recepción al nuevo Embajador chileno Juan de Dios Carmona, quien llegará en la mañana del domingo al Aeropuerto Internacional de Barajas.

Habitualmente el protocolo de la Cancillería española ignora la llegada de los nuevos embajadores cuando éstas se producen en días domingo. Esta vez, por tratarse del embajador chileno, habrá altos funcionarios de asuntos exteriores esperándolo para tributarle la bienvenida oficial.

Al mismo tiempo, contrariando otra norma, fue anunciada ayer la fecha de presentación de credenciales al Rey, lo que ocurrirá en el Palacio de Oriente el 9 de octubre.

Todos estos hechos están indicando el vivo propósito del Gobierno español, de borrar el mal efecto causado por televisión española y de procurar que las relaciones entre ambos países se mantengan en un nivel estrecho de amistad y colaboración.

REACCION DE LA PRENSA

Gran parte de la prensa madrileña ha comentado ayer y hoy la protesta chilena y ha especulado sobre sus posibles repercusiones. "Cinco Días", diario de mayor circulación en los medios bancarios, económicos y financieros, teme que un endurecimiento de parte de Chile podría disminuir seriamente sus compras a España. Para la revista "Sábados Gráficos", el reciente acuerdo del Congreso de Diputados que calificó el Plebiscito Nacional como "farsa" constituye una "soberana estupidez". El "Imparcial" de hoy expresa también su preocupación y, citando fuentes del Ministerio de Asuntos Exteriores, hace votos para que el actual diferendo se arregle amistosamente. "El Alcázar" finalmente, a través de dos comentarios, sostiene que la televisión española, organismo estatal, montó un "show indigno" cuya única finalidad fue herir a Chile e injuriar a su Jefe de Estado.

(Pasa a la Pág. 16A)

Diario Breve

La actualidad en síntesis

EL PAIS

Fraude de mil millones

El fraude tributario por Impuestos al Valor Agregado y otros tributos y bonificaciones, asciende a 1.050.332.584,08 pesos, al día de ayer, según informó la Contraloría General de la República. La suma que representa 26 millones de dólares, corresponde a denuncias hechas por el organismo contralor ante la Justicia Ordinaria desde mayo pasado.

Medalla de oro a Presidente

Una medalla de oro recordatoria, la más alta que otorga la Confederación Internacional del Deporte Militar, fue entregada ayer al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, por parte de una delegación extranjera que participa en el Campeonato Mundial de Paracaidismo.

Procesión

Con procesiones y ceremonias religiosas que se realizarán en distintos puntos del país, las Fuerzas Armadas y de Orden rendirán mañana el tradicional homenaje a la Virgen del Carmen. La procesión se iniciará a las 16.30 horas.

Analizan administración pública

Con asistencia del Ministro del Interior, Sergio Fernández, y del Ministro Presidente de CONARA, general Roberto Soto, será inaugurado el lunes, en el edificio Diego Portales un Simposio sobre la Administración del Estado y el principio de subsidiariedad.

2.2 mm. de agua caída

A 2.2 milímetros alcanzaba, a las 18 horas de ayer, el nivel de agua caída en el centro de Santiago en las últimas 24 horas, de acuerdo a las mediciones técnicas efectuadas por la Dirección General de Aguas.

Identifican cadáver

Como Juan Luis Escobar Barraza, desaparecido el 16 de septiembre, de 22 años de edad, fue identificado el cadáver encontrado en el Lago Peñuelas, en la V Región. Su fecha de muerte se estimó en nueve días; el cuerpo no presenta lesiones atribuibles a terceras personas.

Pisos para lisiados

El Director de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, Edwin Weil indicó en la mañana de ayer, que la totalidad de los edificios públicos que se construyan en adelante considerarán instalaciones especiales para el acceso de personas lisiadas. La medida que tiende a facilitar todo trámite que en una oficina pública deba realizar un impedido, es el producto de una iniciativa de los Ministros de Obras Públicas, Justicia y Vivienda.

Boletas de compraventa

La Confederación del Comercio Detallista de Chile, que preside Rafael Cumsille, planteó nuevamente al Director de Impuestos Internos, Felipe Lamarca, la solicitud de aumentar el monto mínimo de las boletas de compraventa. Dicho monto es de 15 pesos desde hace más de dos años.

Empresarios brasileños

Una misión comercial de 150 empresarios del más alto nivel de Brasil, llegará el próximo 8 de octubre al país, según informó la Confederación de la Producción y Comercio. La delegación constituirá la más grande misión comercial que llega al país en los últimos años. Se estima que su visita abre trascendentes perspectivas al intercambio comercial entre Chile y Brasil.

Entrega de viviendas

Personal del Cuadro Permanente y empleados civiles de la FACH, que participaron del programa de Subsidio Habitacional del año pasado, recibirán este lunes sus nuevas viviendas.

Incomunicado

En calidad de incomunicado quedó en la tarde del jueves el gerente comercial de la Sociedad El Tattersall, quien se presentó voluntariamente a declarar ante el Ministro en Visita Enrique Paillás. El caso alcanza ya un monto de 50 millones de dólares.

REGIONES

Rehabilitación de menores

El gobernador de Malleco, coronel Patricio Escudero Troncoso, en

su calidad de presidente de la Comisión Provincial de Menores, está empeñado en una campaña para obtener fondos a fin de poner en marcha un nuevo establecimiento de rehabilitación de menores en Angol. Con tal objeto ha sostenido reuniones con personeros de los sectores privado y público, de la IX Región de la Araucanía, y viajó a la capital para entrevistarse con autoridades nacionales en la materia, con igual objetivo.

Exportación de maderas

Gran impulso alcanza la exportación de maderas a través de Talcahuano, donde el mercante "Ace Enterprise" acaba de embarcar 13.375 metros cúbicos de rollos de pino insignie con destino a Japón. La empresa Forestal Arauco realiza esta exportación, con lo cual ha completado en el presente año un total de 330.668 m3. de maderas enviadas al mercado externo. Este enorme volumen de maderas ha significado un sistemático y amplio laboreo, lo que ha constituido un factor dinamizante de la actividad económica en la VIII Región del Bío Bío.

Fomento frutícola

Se efectuó en Viña del Mar un seminario de desarrollo de la fruticultura en la V Región de Valparaíso, bajo el auspicio de CORFO y las asociaciones de productores de frutas de San Felipe y Los Andes, y de Paltas del Valle de Aconcagua. Se informó que la superficie plantada con especies frutales en la zona creció de 63 mil a 67 mil hectáreas en el quinquenio 1975-1980. También se indicó que se han invertido 50 millones de dólares en nuevos frigoríficos, plantas de empaque, concentradoras de jugos y otras instalaciones a fin de aumentar la producción y la exportación de frutas.

Día del Turismo

Con motivo de celebrarse hoy el Día Internacional del Turismo, la Región del Maule ha adherido a esta fecha con diversas actividades. La Directora Regional de Turismo, Silvia Besoain Alvarez, programó la entrega de un souvenir a todos los autos particulares que pasen por Talca entre las once y doce horas. Al mismo tiempo se les presentará en Parral, a lo largo de la Carretera Panamericana Sur, una completa exposición de gredas, mimbres, mantas, frazadas y talabarterías.

HIPICA

Embarcados

Sólo 27 de los treinta productos nacionales fueron embarcados anoche por avión rumbo al Hipódromo de "Buija" de Guayaquil, Ecuador. El grupo completo no pudo trasladarse por motivos de cupo.

El Santo de hoy

En el Santoral Romano figuran cerca de 30 santos del nombre Vicente, pero el que se celebra hoy es el más connotado. Había nacido en abril de 1581 como miembro de una familia de escasos recursos. Pero un abogado, que percibió las excepcionales condiciones del joven le impulsó a la carrera del sacerdocio.

Estudió Teología en la Universidad de Zaragoza, siendo promovido a la orden sacerdotal en 1600. Vivió luego en París, entregado al cuidado de los enfermos. Creó la Congregación de la Misión, que luego se extendió por otros países siendo la reforma del clero una de sus luchas más tenaces, pero sin descuidar por ello sus desvelos para que las clases pudientes ayudaran a los menesterosos.

El Papa León XIII le asignó el título de celestial patrono de todas las asociaciones de caridad existentes en todo el mundo.

Vicente deriva del latín Vincens: "El vencedor".

razón por la que debieron quedarse en el país "Anita Karima", "Dieta" y "Banca Noble". Próximamente serán enviados al centro hípico más moderno del continente.

Subasta de primavera

En 960 mil pesos fue vendido ayer el producto de año y medio MANDATO en la segunda sesión de remates que se realizan en el local de la Sociedad de Criadores de Caballos F.S. El Tattersall S.A. El potrillo es propio hermano del clásico Infanzón y su corriente de sangre proviene de Mr. Long e Infidele. El Stud Cerro Amarillo fue el encargado de realizar la transacción de la pieza cotizada como el precio más alto de lo que lleva corrida la subasta de la presente temporada.

Carreras

La programación del Hipódromo Chile para hoy estará compuesta por trece excelentes competencias cuyo inicio se llevará a cabo aproximadamente a las 14.45 horas. La justa central es el clásico de Reglamento, "Premio Constancio Silva M.", prueba para hembras de tres años y más, que competirán en 1.300 metros con una bolsa de \$ 145.000 a la primera.

EL MUNDO

Suspenden embargo

El Senado norteamericano decidió por estrecha mayoría suspender el embargo cerealero contra la Unión Soviética impuesto hace nueve meses. Un comité conjunto de las Cámaras de Representantes y Senadores deberá ahora aprobar la medida, que para ponerse en efecto tendrá que ser aprobada luego por ambos cuerpos legislativos. Un senador que apoyaba el embargo dijo que la suspensión es una capitulación de EE.UU. ante la URSS.

Polaco al Nobel

Un diputado británico de la Cámara de los Comunes propuso en Londres para el Premio Nobel de la Paz 1980 al líder sindicalista polaco Lech Walesa, que jugó un papel decisivo en la consecución de sindicatos independientes de su país, de régimen comunista. Robert Adley, diputado conservador, agregó que había solicitado el apoyo de Margaret Thatcher y del opositor James Callaghan a su propuesta.

Sínodo de obispos

Al inaugurar en Ciudad del Vaticano un sínodo episcopal sobre la familia cristiana, el Papa Juan Pablo II resaltó que es preciso proteger y conservar sus valores fundamentales. El sínodo cuyo título es "Tareas de la familia cristiana en el mundo de hoy" tratará sobre la regulación de nacimientos, el divorcio y el aborto. La conferencia fue iniciada con una misa pontificia oficiada en la Capilla Sixtina del Vaticano.

ESPECTACULOS

Teatro U.C.

El teatro de la Universidad Católica prepara su tercer estreno anual, "Casa de Muñecas" de Ibsen, el que reemplazará el drama histórico "María Estuardo". Casa de Muñecas es un drama que critica y cuestiona las actitudes machistas de nuestra sociedad.

Teleserie

"El idolo" es la nueva telenovela que presentará Canal 7. En los roles estelares están el cantante y actor venezolano José Luis Rodríguez y Marilyn Pupo. La teleserie comienza a exhibirse a partir de la próxima semana, de lunes a viernes a las 14.10 horas.

Chilenazo

Dos nuevos temas resultaron ganadores en la sección "En busca de una canción para Chile" del espacio "Chilenazo" de Teleonce. Estas son: "Amor de Huaso", de Fernando Opitz y Luis Riderelli, con la interpretación del "Cuarteto en Fa" y "Vendedores de Sustancias", de Miguel Moreno y Pedro Flores, cantada por Fernando Jimenez.

GENTE

POR SANDRA



CORRADO ZAMPETTI

Es el Embajador de la Orden Soberana y Militar de Malta ante el Gobierno de Chile. Este cargo lo ejerce desde hace ocho años. Italiano por nacimiento y chileno de corazón, el personero se declara enamorado de nuestro país, al que llegó hace diez años.

Casado en segundas nupcias, y sin hijos, el diplomático de 73 años, dedicó casi medio siglo a trabajar en el grupo internacional Pirelli, desempeñándose como delegado para América Latina.

Ha viajado por todo el mundo y estuvo radicado en India, Inglaterra y Grecia donde conoció a su primera señora. Considera que Chile es uno de los países más hermosos y con el clima ideal de los que ha visitado.

Cumpliendo una labor anónima y silenciosa en favor de los enfermos y desamparados, la Orden Soberana y Militar de Malta funciona en el país desde 1977.

La cruz blanca de ocho puntas es conocida en todo el mundo como un símbolo de la caridad hacia la humanidad y, en su trabajo, la Orden se inspira conforme a su tradición secular, en los principios de independencia y de neutralidad y da igual trato a los necesitados sin distinción de raza, confesión o credo filosófico.

De sonrisa amable y voz pausada, el embajador Zampetti deja traslucir en cada palabra el orgullo que siente al ser el representante máximo en Chile de una Orden que ha hecho y logrado tanto en bien de sus semejantes.

El diplomático dedica sus pocos momentos libres a practicar el golf en el Club de Leones y a departir con su esposa Henriette Hatinglou, a quien también agrada el mismo deporte.

VIDA SOCIAL

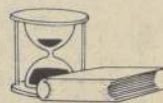
BERTA VARAS DE PEÑAFIEL

Pasarán muchos años para dejar de recordarla. Quienes la conocieron, la evocarán como una persona llena de bondad y alegría. Donde llegaba, la rodeaba la juventud y se contagiaban con su dinamismo y jovialidad. Sus anécdotas perdurarán. Dios le dio una larga vida, pero también sembró con muchas espinas su camino. Supo sobreponerse gracias a su gran fe en EL. Nunca se preocupó de ella misma, siempre pensando en el dolor de los demás, llevando con sus bromas y sonrisas las palabras de consuelo que los confortaban. Fue un ser que todo lo daba. Amiga de todos, sin distinción alguna, ayudándolos y solucionándoles sus problemas en la medida de sus fuerzas. A sus hijos nos dejó grandes enseñanzas y nos guió siempre por el camino de la verdad. Nos enseñó a amar a Dios desde pequeños. No debemos llorarla, sino dar gracias por todo el tiempo que la tuvimos a nuestro lado. Dios no la tiene sola. Está con sus seres queridos que se fueron antes que ella. Algún día tendremos la dicha de volvernos a encontrar. Por su intermedio, Nuestro Señor dará la bendición a sus hijos, nietos y bisnietos.

I.P.V.

"EL DERECHO HUMANO"

El Centro de Estudios "El Derecho Humano" invita a usted, familia y amigos para este domingo 28 a las 17.30 horas a una conferencia sobre la filosofía o línea de estudio interno: "El Cuarto Camino" de Gurdjieff, en base a la película "Encuentros con Hombres Notables". La charla se realizará en el local del Colegio Alain, Riquelme 851.



Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

- 1830.- Fundación de la ciudad de San Bernardo. Por iniciativa de don Domingo Eyzaguirre los cimientos se habían colocado el 9 de febrero de 1821 en un sector llamado "Los sitios de Lepe".
- 1858.- Fallecimiento del escritor costumbrista José Joaquín Vallejos, "Jotaheche".
- 1917.- Fundación de la Caja de Previsión de Empleados Municipales.
- 1934.- Fundación del Hospital Alejandro del Río en Puente Alto, que comenzó como una pequeña casa de salud.
- 1957.- Se fuga desde la Penitenciaría de Santiago el peronista Patricio Kelly.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

- 1540.- El Papa Pablo III, aprueba la creación de la Compañía de Jesús.

- 1545.- Cédula de Carlos V concediendo a San Salvador el título de leal ciudad.
- 1660.- Muere el futuro San Vicente de Paul.
- 1854.- Primer gran desastre de un trasatlántico cuando el "Aric" se hundió pereciendo sus 300 ocupantes. En medio de grandes sufrimientos, muere el aviador peruano Jorge Chávez.
- 1912.- Naufraga el barco japonés "Kiche Maru", pereciendo unas mil personas.
- 1917.- Fallece en París el pintor Edgar Degas.
- 1940.- Alemania, Italia y Japón firman en Berlín el tratado que establece la alianza conocida como el "Eje".
- 1964.- La Comisión Warren emite un informe declarando que Lee Harvey Oswald mató al Presidente John F. Kennedy sin ayuda de cómplices.

EL TIEMPO

Despejado variando a nubosidad parcial, con nieblas matinales en sectores bajos, se anuncia para hoy en Santiago. La extremas probables serán de 2 grados la mínima y 21 grados la máxima.

El pronóstico general es el siguiente:

ARICA-ANTOFAGASTA: Costa cubierta, variando a nubosidad parcial. Al interior, despejado.

ANTOFAGASTA-QUINTERO: Nubosidad parcial.

QUINTERO-CONCEPCION: Nubosidad parcial a despejado, con nieblas matinales.

CONCEPCION-PUERTO MONTT: Nublado parcial y nieblas matinales.

PUERTO MONTT-ISLAS DIEGO RAMIREZ: Nublado parcial a nublado con chubascos.

TERRITORIO ANTARTICO: Cubierto a nublado.

ISLA DE PASCUA: Nubosidad parcial a nublado.

CORDILLERA CENTRAL: Nubosidad parcial.

La mínima de ayer en Santiago fue de 8.4 grados a las 03.30 horas. La máxima fue de 17.2 grados, a las 16.10 horas.



CONTAMINACION

(Área Metropolitana)

Estación Muestreo	Parámetro Consultado	Concentración Detectada	Máximo Permisible
1° (Estado con Agustinas)	Monóxido de Carbono	11	35PPM
3° (Monjitas 689)	Índice de Acidez	69	70 microg/m3
4° (Sto Domingo 398)	Índice de Acidez	103	70 microg/m3
3° (Monjitas 689)	Índice de Suciedad	(en reparación)	100 microg/m3
4° (Sto. Domingo 398)	Índice de Suciedad	(en reparación)	100 microg/m3

Monóxido de Carbono: Concentración máxima alcanzada en 24 horas según estación de muestreo N° 1 (PPM: Partes por Millón).

Índice de Acidez: Concentración promedio alcanzada en las últimas 24 horas según estación de muestreo Nos. 3 y 4.

Índice de Suciedad: (Factor que da aspecto opaco a la atmósfera). Concentración que alcanza las últimas 24 horas.

Irán e Irak aceptaron mediación islámica

Slim, presidente del Consejo de Seguridad, preguntándoles si aceptarían una mediación islámica, dijo hoy un vocero de la ONU.

No respondieron tampoco al Secretario General Kurt Waldheim, quien ofreció sus buenos oficios.

El Consejo de Seguridad tiene previsto reunirse hoy a las 21.00 GMT para considerar la crisis del Golfo Pérsico, por primera vez en sesión pública.

Radio Teherán en una información captada por esta agencia en Viena dijo que el Presidente Bani-Sadr se reunió con los embajadores argelinos y paquistanes separadamente hoy en Teherán. La información no sumi-

nistró detalles sobre sus conversaciones.

En Bagdad, la agencia noticiosa iraquí (INA) atribuyó al Canciller de Irak, Saadoun Hammadi haber elogiado las ofertas de mediación en la guerra con Irán y accedió a conversaciones a nivel regional o internacional para resolver la disputa.

En una declaración transmitida por la agencia, Hammadi dijo: "En vista de muchas sugerencias recibidas para la mediación... El Gobierno iraquí desea anunciar que aprecia esos esfuerzos y da la bienvenida a la discusión de los problemas que causaron la actual situación, ya sea a nivel de organismos regionales o interna-

cionales, de forma tal que solucionaría y aseguraría nuestros intereses nacionales y panárabes".

Hammadi añadió: "Irak actúa de esta forma debido a su sentido de responsabilidad y sobre la base de los principios de no alineamiento y la Carta de las Naciones Unidas, tras demostrarse a sí misma capaz de defender su soberanía y derechos por medios militares, cuando fracasan los medios políticos".

Manifestó que Irak no intentaba proseguir la guerra con Irán si aquel país reconocía los principios de no intervención, respeto de soberanía nacional y voluntad para preservar la paz y seguridad.



Mujeres iraníes aparecen desde un refugio subterráneo antiaéreo, con armas en las manos, tras un ataque iraquí a una pequeña villa al norte de Irán. (Radiofoto AP).

Carter prepara cumbre internacional

Funcionarios de la Casa Blanca negaron informaciones provenientes de Tokio que daban cuenta que Carter había propuesto formalmente una conferencia. Funcionarios japoneses habían dicho que se estimaba que los Estados Unidos invitarían a la reunión a Francia, Gran Bretaña, Alemania Federal, Italia y Japón.

Funcionarios estadounidenses dijeron que Carter había solicitado los puntos de vista de los líderes occidentales sobre una eventual reunión, pero que no la había propuesto.

Añadieron que diplomáticos estadounidenses y otros funcionarios occidentales se habían consultado en las Naciones Unidas sobre posibles medidas conjuntas para mantener abierta la ruta clave del abastecimiento petrolero del Golfo a través del Estrecho de Ormuz.

El comunicado de la Casa Blanca

dijo que Carter y el Secretario de Estado, Edmund Muskie habían intercambiado opiniones con los aliados sobre la situación del abastecimiento petrolero y de la navegación en la zona del Golfo.

"Si se determina la necesidad de una reunión de expertos, trabajaremos para determinar el momento y el lugar. Mientras tanto, no se ha establecido ninguna reunión, nuestras consultas continúan", expresó el comunicado.

Los funcionarios dijeron que Carter no había efectuado propuestas para una reunión conjunta ni ninguna otra operación para mantener la paz en el área del Golfo.

Agregaron que ahora podría no ser necesario el resguardo del abastecimiento petrolero ya que parecía que los objetivos bélicos de Irak estaban limitados y que no habría amenazas a

la navegación en el Golfo, una posibilidad que apareció como cierta cuando comenzaron los combates en gran escala hace cinco días.

Previamente, Gran Bretaña, Italia y Japón, confirmaron que Carter había enviado mensajes a los líderes de los gobiernos proponiendo las consultas.

Un vocero de Bonn dijo que se había recibido con agrado la propuesta de consultas a nivel de expertos, pero el Canciller Helmut Schmidt dijo en una conferencia de prensa que Alemania Federal no tomaría parte en cualquier fuerza naval internacional que actuara como policía del Golfo.

El Primer Ministro de Australia Malcolm Fraser dijo que los Estados Unidos habían preguntado informalmente a Australia y a varios otros países si estarían listos para tomar parte en una operación de paz, pero la propuesta fue sólo tentativa, dijo Fraser en Adelaide.

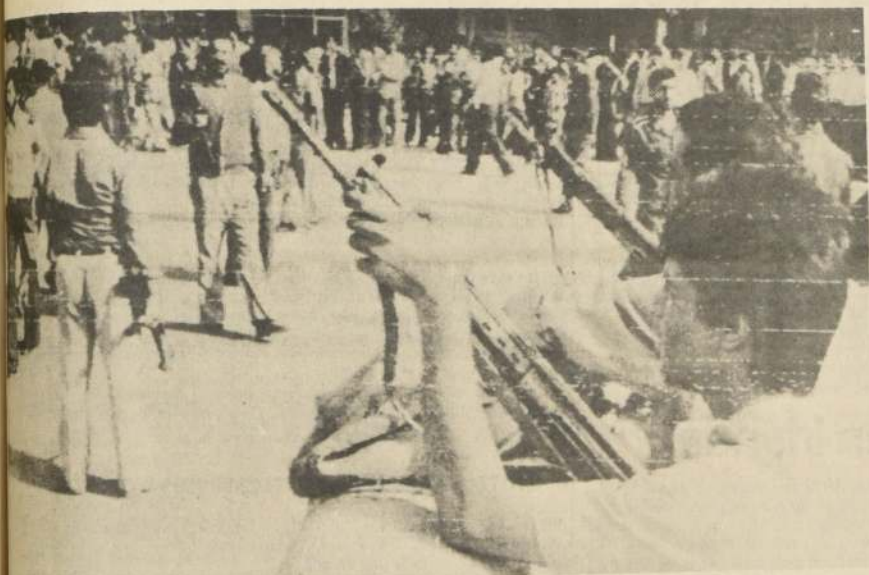
En Londres, fuentes oficiales dijeron que el objetivo prioritario de Occidente era trabajar en favor de un cese del fuego, ya sea a través de la mediación o de las negociaciones.

Hasta ahora no ha habido interrupciones en los envíos de petróleo a través del estrecho de Ormuz, y las consultas aliadas se están concentrando actualmente en como poner fin a la guerra, más bien que en el diseño de planes para salvaguardar el abastecimiento petrolero.

En cuanto a una posible creación de una fuerza naval para proteger las rutas petroleras, un funcionario dijo que "no creo que se llegue a eso".

El Ministerio de Relaciones Exteriores dijo que Lord Carrington, el Secretario de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, que ha estado discutiendo la guerra con otros ministros de la asamblea general de las Naciones Unidas en Nueva York, partía hoy a Washington para nuevas consultas.

Carrington canceló sus planes de una escala en Hong Kong, y viajará directamente a Tokio mañana para comenzar una gira arreglada previamente que también lo llevará a Pekín.



Soldados iraníes se aprestan tras barricadas para defender Teherán de los ataques de la Fuerza Aérea de Irak. (Radiofoto AP).

Irak suspende la entrega de petróleo

PARIS, Sept. 26 (UPI).— El flujo de petróleo iraquí por dos oleoductos que cortado hoy totalmente por primera vez desde que se inició la guerra con Irán hace cinco días, interrumpió totalmente las exportaciones, dijeron aquí funcionarios de la Agencia Internacional de Energía.

Los funcionarios dijeron que los principales de los oleoductos en la frontera de Irak con Turquía y Siria habían cerrado. No se supo inmediatamente si el cierre fue causado por daños de guerra o se produjo como medida de precaución, agregaron.

El cierre detuvo un flujo de un millón de barriles de petróleo diarios hacia Occidente y fue secuela de la suspensión de las exportaciones ira-

quíes de dos millones de barriles diarios a través del Golfo Pérsico al comienzo de la guerra.

También las reunidas exportaciones de Irán —entre 500.000 y 700.000 barriles diarios— fueron interrumpidas al iniciarse la lucha.

Los funcionarios de la Agencia dijeron que todas las demás exportaciones de petróleo continuaban normalmente.

"Hemos sido notificados oficialmente de que todos los embarques desde Irak han sido interrumpidos", dijo un vocero de la Compagnie Française de Pétrole, la mayor empresa petrolera estatal francesa.

Francia, que recibe un 24 por ciento de su petróleo importado de Irak, sufrirá daños particularmente graves

si la provisión petrolera iraquí quedara totalmente interrumpida a largo plazo.

Un vocero del gobierno francés dijo que las reservas petroleras de Francia son suficientes ahora para reemplazar el petróleo iraquí durante varios meses, pero agregó que "de todos modos, vemos esta como una situación extremadamente seria".

Uno de los oleoductos cerrados hoy corre desde Irak a través de Turquía hasta el Mediterráneo y el otro cruza Siria. Un tercer oleoducto, que cruza Siria y el Bonogn no estaba en uso cuando se inició la guerra.

La Agencia dijo que los buques cisternas seguirán surcando el estrecho de Ormuz hasta los puertos de Arabia

Saudita en el Golfo a pesar del costo de los seguros, que ha subido en un 300 a 400 por ciento a causa de la guerra.

Los puertos del golfo que permanecen abiertos embarcan más de 13 millones de barriles de petróleo diarios.

OPEP elevará precio del crudo

ESTRASBURGO, Francia, 26 (AP).— Los miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo elevarán su producción de crudo para cubrir cualquier eventual escasez a raíz de la guerra entre Irán e Irak, afirmó hoy el Vicepresidente de Venezuela, Godofredo González.

González, que asiste aquí a una reunión del Consejo Europeo, no agregó otros detalles al ser interrogado por periodistas. Indicó que Venezuela produce 2,35 millones de barriles de crudo diarios, la mayor parte de los cuales exporta.

REHENES

VIENA, Septiembre 26 (Latin-Reuters).— El Ayatollah iraní Hossein-Ali Montazeri, que ofició las plegarias del viernes en la Ciudad Santa de Qom, declaró hoy que la guerra entre Irán e Irak demostraría la solución del problema de los rehenes estadounidenses, informó radio Teherán.

"Esta guerra, inspirada por los Estados Unidos, tendrá decididamente efectos negativos", dijo, según una información periodística escuchada por esta agencia en Viena.

El Ayatollah Montazeri, ex presidente del Consejo Revolucionario y ex jefe espiritual Shiita de Teherán, manifestó, "el asunto de los rehenes no será resuelto en un futuro cercano".

Moscú acusa inadmisible intervención de EE.UU.

MOSCU, Sept. 26. (LATIN-REUTERS).— La Unión Soviética señaló hoy que considerará la creación de cualquier Fuerza Naval Internacional para proteger la navegación en el Estrecho de Ormuz como una "intervención inadmisible" en la guerra entre Irán e Irak.

El diario del Partido Comunista Pravda evaluó la propuesta —que se informa está en discusión entre los aliados occidentales y Japón— en el contexto de lo que Moscú dice son los planes de los Estados Unidos para establecer el control militar sobre el Golfo.

Refiriéndose a los informes estadounidenses de que Washington estaba considerando la organización de una operación multinacional de paz en caso de que las exportaciones petroleras del Golfo fueran afectadas por los combates, Pravda dijo que se estaba preparando el terreno para "crear la apariencia de la aprobación internacional para una aventura de esa clase".

No es la primera vez, dijo el periódico de Kremlin, "que el aventurerismo se instala en la cúspide de la política exterior estadounidense". Esta es la razón por la que el mundo está preocupado por ver que no pase de nuevo, añadió.

"La interferencia en el conflicto entre Irán e Irak es inadmisible" dijo Pravda. "Para su solución, debe triunfar el sentido común y las diferencias se deben resolver por medios pacíficos alrededor de la mesa de negociaciones".

El tono del comentario indicó claramente que Moscú desea continuar mostrando a los Estados Unidos como responsables de alguna manera por la lucha, a pesar de la reunión de anoche en Nueva York entre el Ministro de Relaciones Exteriores Andrei Gromyko y el Secretario de Estado Edmund Muskie.

Luego de la reunión, Muskie dijo que las conversaciones habían mostrado que ambas potencias podrían tomar cursos paralelos sobre la guerra sin un acuerdo explícito de trabajar para terminar con ella.

Pero había pocas dudas en Moscú de que el Kremlin continuará evitan-

do cualquier aparición en cooperación con Washington y que continuará presionando con esfuerzos para persuadir a Teherán y Bagdad de que los Estados Unidos son su verdadero enemigo.

A pesar que tanto Pravda como el diario gubernamental Izvestia han apelado a que los dos rivales superen sus diferencias, no ha habido declaraciones formales sobre la lucha por parte del liderazgo del Kremlin.

Funcionarios soviéticos han dicho privadamente a diplomáticos extranjeros que Moscú permanece neutral, pero el Embajador iraní Mohammed Nokri sugirió en una conferencia de prensa a comienzos de la semana que una neutralidad de esta índole podría computarse como apoyo para Irak.

La Unión Soviética tiene un tratado de amistad con Bagdad bajo el cual le envía armas para las Fuerzas Armadas iraquíes y el que también la obliga a coordinar posiciones con Irak en caso de una amenaza para la seguridad de ambas.

No resultó claro si la breve visita que efectuó a Moscú el domingo pasado Tareq Aziz, un íntimo consejero del Presidente de Irak Saddam Hussein, fue parte del proceso de consulta establecido por el tratado, que fue firmado en 1972.

Pero diplomáticos neutrales en Moscú, con buenos contactos en Bagdad, dijeron que Aziz partió satisfecho con la seguridad de que la Unión Soviética no detendría sus envíos de armas y no condenaría a Irak por sus movimientos contra Irán.

Los informes de los combates por parte de la agencia de noticias oficial TASS ha buscado generalmente presentar en igual extensión los reclamos de ambos bandos, pese a que en los medios de comunicación soviéticos se dio un tratamiento claramente más simpático las explicaciones de Bagdad.

Hoy, sin embargo, el informe TASS sobre los combates publicado en Pravda y otros periódicos presentó al lado iraní del conflicto con mucha más extensión que a Irak, y sugirió que el propósito de Bagdad era capturar los pozos petroleros de Irán.



Una madre iraquí conforta a su hijo en el hospital de Basra, después que éste fuera herido en las luchas del puerto de Korrarnshar. (Radiofoto UPI).

Israel en medio del conflicto

TEL AVIV, 26 Septiembre (Latin-Reuters).— La guerra entre Irán e Irak ha dejado a Israel dividida entre la satisfacción de ver a dos de sus enemigos mortales atacándose durante la ansiedad que los resultados de largo plazo de la contienda podrían hacer surgir nuevos peligros para el estado judío.

La mayoría de los líderes del gobierno israelí han mantenido silencio durante el conflicto. La sucesión de ataques judíos durante septiembre en el habitual aire de tranquilidad que los funcionarios israelíes en las apariciones públicas, pero como siempre, el importante

consejero del Ministerio de Defensa en Tel Aviv trabaja día y noche, y gran parte de su atención estuvo dirigida la semana pasada a seguir la evolución del enfrentamiento.

Por algún tiempo los funcionarios del área de Defensa han expresado su preocupación por la acumulación de poder de Irak.

La perspectiva de Irak desarrollando armas atómicas, como resultado de sus tratativas nucleares con Francia, hicieron sonar campañas de alerta en los organismos de la defensa judía.

Esta preocupación se acrecentó luego de conocerse la propuesta para que Libia una sus fuerzas con Irak en una mancomunidad de intereses sustentada por la riqueza petrolera libia y la fuerza militar iraquí.

El aparente éxito inicial de la campaña de Irak contra Irán, motivó la advertencia de los estrategas israelíes, incluyendo al Ministro de Defensa Moshe Dayan, de que Irak podría

transformarse en una potencia militar dominante en la zona del Golfo.

Fuentes militares dijeron que esto podría tener serias implicancias para Israel.

Incrementando sus propios recursos petroleros y posiblemente controlando el flujo de petróleo de los otros productores a través del Golfo, Irak podría quedar en posición de ejercer una considerable presión sobre los países consumidores en detrimento de Israel, dijeron las fuentes.

Otra preocupación para Israel es que un Irak fortalecido, con sus fuerzas endurecidas por la experiencia de la batalla, podría jugar un rol decisivo en una futura guerra árabe israelí.

En los conflictos previos, Irak, a pesar de ser de los más implacables enemigos de Israel, jugó un rol militar comparativamente pequeño.

Ataque afgano a frontera pakistaní

RAWALPINDI, Set. 26 (Latin Reuter). Dos soldados paquistaníes murieron y uno resultó herido cuando seis helicópteros artillados de fabricación soviética con insignias de la Fuerza Aérea afgana atacaron un puesto fronterizo de Pakistán, 100 kilómetros al norte del paso de Khyber, dijo el Presidente paquistaní Zia-ul-Haq.

Uno de los helicópteros fue derribado por fuego de ametralladoras y se estrelló en el lado afgano de la frontera, declaró en conferencia de prensa.

El incidente tuvo lugar a las 10.50 P.M. (05.10 GMT) en el puesto de Ghakhai, al este del cuartel militar afgano en la ciudad de Chagasare, un centro de intensa actividad de rebeldes afganos que luchan contra el gobierno de Kabul.

Los helicópteros eran aparatos artillados Mia-24, generalmente tripulados por pilotos soviéticos, sobrevolaron el lado afgano de la frontera y abrieron fuego sobre el puesto paquistaní con cañones y cohetes.

Presidente Zia dijo "no podemos decir

categoricamente que fueron pilotados por rusos pero estamos enterados que sólo pilotos soviéticos han estado volando ese tipo de aeronaves".

Manifestó en conferencia de prensa con corresponsales extranjeros que había elevado una protesta a la Embajada de Afghanistan en Islamabad y su gobierno se preparaba a plantear el caso a la Unión Soviética.

"Tuvo que haber cierta actividad del otro lado. Hay mucha actividad

de los combatientes de la libertad (rebeldes afganos) en la zona. Pero ciertamente no hubo provocación de nuestra parte", expresó.

El general Zia dijo que no hubo pruebas de que la incursión fue realizada en persecución de insurgentes que atraviesan a Pakistán.

Desde la intervención militar soviética en Afghanistan en diciembre pasado, aviones militares afganos y soviéticos violaron el espacio aéreo paquistaní más de 200 veces, según el general.

Niegan acusaciones en asesinato de Somoza

MADRID, Sept. 26 (AP).— Jorge Alberto Ruiz, peronista argentino, negó hoy su presunta participación en el asesinato de Anastasio Somoza en Asunción del Paraguay el pasado día 17 de septiembre.

Añadió que desconocía los motivos de la policía paraguaya para dar su nombre entre los presuntos implicados en el asesinato del Ex-dictador nicaragüense, pues él nunca estuvo en Paraguay.

Aumentan precio del alcohol

RIO DE JANEIRO, Sept. 26 (UPI).— El gobierno anunció que a partir del primero del mes próximo aumentará 36%, a 24,70 cruzeiros (1,73 dólar), el precio del galón (3,785 litros) de alcohol puro de combustible.

Este es vendido en unas 2.000 estaciones de servicio brasileñas, y es usado por los cada vez más numerosos automóviles que emplean una mezcla de gasolina y alcohol, actualmente calculados en unos 75.000.

Amplían facultades a Belaúnde

LIMA, Sept. 26 (UPI).— El senado aprobó un Proyecto Ley mediante el cual se otorgan facultades al ejecutivo para derogar o revisar los decretos expedidos durante los casi 12 años de régimen militar.

De acuerdo al proyecto, las facultades serían otorgadas por 90 días. Mientras tanto, la Cámara de Diputados continúa un debate sobre la solicitud del ejecutivo para poder legislar en un plazo de 120 días en torno a la situación de los diarios de circulación nacional que fueron expropiados durante el pasado régimen castrense.

Los diarios fueron devueltos de hecho a sus dueños originales el 29 de julio, un día después de que el Presidente Fernando Belaúnde Terry asumiera el poder.

Apoyo militar a industria de Brasil

BRASILIA, Sept. 26 (ANSA).— El alto comando del ejército aprobó un "apoyo a la industria nacional en el sector de tecnología militar".

Entre las diversas medidas de interés general, de enseñanza, asistencia social y otras, el alto comando aprobó una moción de apoyo a la industria civil, tendiente a la consolidación de la tecnología militar nacional.

Ese apoyo es necesario para "hacer frente a los problemas coyunturales que, surgidos principalmente de la actual situación económica del país, inciden sobre la vida y las actividades del ejército".

Con todo, no fueron reveladas cuáles serán concretamente las medidas de apoyo a la tecnología militar.

Bomba en Jerusalén

JERUSALEN, 26 Sept. (AP).— Un atacante desconocido arrojó esta mañana una bomba del tipo "Molotov" contra un autobús, en el sector de población árabe de Jerusalén, pero la botella se rompió antes de estallar, dijo la policía.

No se produjeron heridos ni daños.

Un portavoz de la policía dijo que el incidente ocurrió en una parada de autobuses cerca de la puerta de Damasco, fuera de los muros de la ciudad vieja. La policía realiza la búsqueda de un sospechoso.

Atentado contra Embajada de USA

BEIRUT, 26 Sept. (Latin Reuter).— Individuos no identificados atacaron esta noche la Embajada de los Estados Unidos en esta capital con dos cohetes, dijeron voceros de las fuerzas de seguridad.

Las autoridades no informaron en un primer momento sobre la magnitud de los daños o la existencia de víctimas como consecuencia del atentado.

El edificio de la misión diplomática de Washington está ubicada sobre la Carretera Costanera, en un exclusivo distrito de la zona oeste de la ciudad, donde predomina la población musulmana.

Según las mismas fuentes, los cohetes fueron disparados desde el sector posterior de la Embajada.

Una oficina ubicada en el segundo piso y otra del cuarto resultaron gravemente dañadas por las explosiones.

Las fuentes estimaron que el atentado no provocó víctimas.

La representación estadounidense fue objeto de ataques similares en el pasado.

Norteamericanos arrestados en Haití

PUERTO PRINCEPE, Sept. 26 (UPI).— La policía haitiana arrestó a tres norteamericanos, acusados de complicidad en el primer robo a un banco en la isla caribeña en más de una década.

Un cuarto residente de Chicago murió durante el asalto al First National Bank of Boston que se produjo ayer.

La policía dijo ayer que había arrestado a Charles Coleman, de Chicago, de unos 50 años, y su hijo Mike, de 26, al igual que Donald Morton, de Kansas City, quien resultó herido por la policía mientras huía.

Fue el primer robo a un banco en Haití desde los años 60, dijo la policía.

Ministro yugoslavo en India

NUEVA DELHI, Sept. 26 (ANSA).— El Primer Ministro yugoslavo Veselin Djuranovic llegó hoy a Nueva Delhi en visita oficial de tres días, que permitirá establecer un primer contacto a alto nivel entre ambos países después de la muerte del Presidente de Yugoslavia Josip Broz Tito.

A su llegada, Djuranovic subrayó la necesidad de un importante y constructivo rol para los países no alineados en el contexto de la gravísima situación mundial.

Junta turca disuelve Concejos

ANKARA, Septiembre 26 (UPI).— En un esfuerzo por consolidar su control del país, la Junta Militar disolvió todos los Concejos Municipales, despidió a los alcaldes y ofreció amnistía a todas las personas que entreguen las armas que posean sin autorización.

En la capital, sospechosos pistoleros izquierdistas atacaron a dos hermanos dando muerte a uno a tiros, en un resurgimiento del tipo de terrorismo que la Junta prometió destruir.

Los pistoleros dieron muerte a Recep Gök e hirieron a su hermano Serhat en el distrito Seyranbaglari de esta capital, conocido por ser un nido de terroristas izquierdistas del Dev Yol, o grupo Senda Revolucionaria.

Omnibuses cargados de soldados y policías acudieron al área en busca de los asesinos que las fuerzas de seguridad sostienen haber identificado.

Bomba mató a 7 personas en Munich

MUNICH, 26 Sept. (DPA).— Siete personas, entre ellas una guagua, murieron hoy y otras 40 resultaron heridas como consecuencia de la explosión de una bomba de alto poder ocurrida en la tradicional fiesta de la cerveza en Munich.

La detonación ocurrió a las 22.20 horas (hora de Alemania Occidental) y se sintió en un amplio radio de varios kilómetros, según se informó esta noche en fuentes policiales alemanas.

Se agregó que el impacto estremeció los recintos de la fiesta, al mismo tiempo que numerosas personas fueron lanzadas violentamente al suelo.

Los chóferes de taxis interrumpieron sus recorridos para dedicarse al traslado de heridos a los hospitales.

La Policía de Munich confirmó esta noche que la explosión se debió a una bomba colocada por desconocidos en el recinto de la feria.



El candidato republicano a la presidencia, Ronald Reagan, desea un feliz cumpleaños al agente secreto Bob Blossman, que celebró sus 27 años en el vuelo desde Seattle, Washington, a Portland. (Radiofoto AP).

Los Ministros de Agricultura del hemisferio se reunirán en Chile

WASHINGTON, 26 (AP).— Los Ministros de Agricultura del hemisferio se reunirán en Santiago de Chile para considerar las formas de detener la tendencia declinante de la producción de alimentos en la América Latina.

Las informaciones preliminares reunidas por la Organización de Estados Americanos insinúan que la producción de alimentos per cápita no superará el año pasado los niveles de 1978.

La reunión que se efectuará en Santiago como resultado de un desatendido acuerdo en relación al

deseo encontrado de Chile y Jamaica de servir de sede.

Ninguno de los dos países tenía los 14 votos necesarios para obtener la sede, por lo cual encontraron en un acuerdo informal mediante el cual el que sacara menor cantidad de votos retiraría la invitación. Al producirse la consulta Chile obtuvo 10 votos y Jamaica 9.

El embajador chileno Pedro Daza elogió la gentileza jamaicana y prometió que su país "pondrá su mayor empeño en que la reunión sea tan brillante como ustedes la hubiesen logrado".

En la parte de fondo se observa que en los últimos años no ha habido virtualmente progresos para aumentar la producción per cápita de alimentos, y que en muchos países, en realidad, ha sido inferior a los niveles de la década pasada.

Los ejemplos más notorios son los de Perú, México, Ecuador, Bolivia, Venezuela, Dominicana, Nicaragua, Jamaica, Honduras, Uruguay y Guatemala. Los países con algún progreso marginal fueron Argentina, Honduras y Costa Rica. Los que lograron mayores progresos fueron Brasil, Chile, Colombia y Paraguay.

Arrestada banda terrorista en Irlanda

BELFAST, Sept. 26 (AP).— La policía ha arrestado a 13 protestantes en una operación de seguridad que las autoridades creen desbarató una escuadra terrorista que asesinó a varios políticos rivales en esta provincia, dijeron anoche fuentes bien informadas.

Un vocero de la policía confirmó que se efectuaron algunos arrestos en el condado de Antrim, pero declinó

brindar otros comentarios. Sin embargo, las fuentes dijeron que los hombres arrestados a principios de esta semana pertenecen a la Fuerza de Voluntarios del Ulster (FVU), una organización terrorista protestante.

Los investigadores creen que la FVU, junto con otra facción protestante, es responsable de una docena de asesinatos, en un reciente resurgimiento de la violencia por parte de

extremistas protestantes en Irlanda del Norte.

Entre las víctimas figuraba John Turnley, un protestante que trabajó con católicos rivales y colaboró en la fundación del partido irlandés independiente. Fue muerto a tiros en junio en la ciudad bañera de Carnlough, en el condado Antrim.

Advierten contra golpe de estado en Colombia

BOGOTÁ, Septiembre 26 (UPI).— El parlamentario por el Partido Conservador, José Emilio Valderrama, advirtió en el Congreso sobre el "vicio del poder" y la posibilidad de un golpe de Estado si el Gobierno del Presidente Julio César Turbay Ayala no pone fin a la descomposición moral en el país.

La categórica advertencia fue hecha ante el Ministro del Interior, Germán Zea Hernández, durante un agitado debate contra el gobernador del Departamento de Antioquia, Rodrigo Uribe Echavarría, a quien acusan de malversar dineros del Estado.

Valderrama dijo que Colombia se

puede salvar del golpe de Estado si el Gobierno en general dicta una verdadera lección de moral al país.

"Esta democracia se salva cuando desde el Presidente de la República, pasando por los ministros, gobernadores, alcaldes e inspectores, esté dando permanente y continua lección de moral. De lo contrario, vamos ca-

mino con los ojos cerrados hacia el vacío de poder, hacia el golpe de Estado", precisó el legislador.

Señaló que algunos funcionarios hacen "locura de despilfarro, de gastos de representación, uno no sabe si obedece al mal aparato administrativo o si es que están cometiendo toda clase de bestialidades".

RAAB ROCHETTE S.A.I.C.

AV. LIBERTADOR 800. O'HIGGINS 1869
-CAS. 359 - TEL. 82605 - SANTIAGO
SUCURSALES: VALPARAISO - CURICO.

TODO PARA MADERA entrega inmediata

Máquinas: Cepilladoras, Tupes, Canteadoras, Avances Automáticos, Machihembradoras, Espigadoras, Sierras Círculares, Huinches y Radiales, Lijadoras, Afiladoras, Talsadradoras, Dimensionadoras, Desfondadoras, Escopleadoras, Tensionadoras, etc.

INSTRUMENTOS Y REPUESTOS
Recalcadores, Igualadores, Medidores de Humedad, Hojes sierras huinches y circulares.



Dientes postizos, Medias lunas, Cuchillos deigados y gruesos, Fresas para Machihembrar, Soldadura de plata, etc.

TAMBIEN ATENDEMOS A IMPORTACIONES DIRECTAS DE NUESTROS PROVEEDORES

Centro Aseo

FARIÑA 407
(alt. 800 por Davila)

DISTRIBUIDORES DE LA LINEA COMPLETA DE ASEO PARA EL HOGAR, INDUSTRIAS, COLEGIOS, HÓTELES, etc.

Detergentes Industriales
INDUS LEVER
Ceras de todas marcas
Productos SHELL, BAYER, VIRUTEX

OFERTAS: (IVA incluido)

Insecticida BAYGON SPRAY

por 10 unidades \$ 1.200

Hormiguicida BAYER en cilindro

por 10 unidades \$ 420

Escobas Doña Clorinda

por 10 unidades \$ 620

LYSOL SPRAY, desinfectante ambiental de USA

por 10 unidades \$ 960

Limpia Vidrio SHELL

por 10 unidades \$ 290

CONFORT:

por 10 unidades \$ 100

Atención Ordenes de Compra de Instituciones Fiscales.

motel il greco inn

el lugar...

• DISCRETO
• ACOGEDOR
• EXQUISITO

• BIENVENIDA con CHAMPAGNE Y BOCADILLOS
• DE DOMINGO A MIERCOLES DESAYUNO INCLUIDO

LAS ACACIAS 03010 KM 16 PANAMERICANA SUR

...ideal y no cuesta más

AUTOMOTORA 511
AUTOMOVILES
ZASTAVA

750 - LC \$ 171.210
435 - F \$ 249.210
KOMBI \$ 264.810
PIC-UP 435-K \$ 268.710
CAMIONETA DOBLE CABINA \$ 272.610
MEDITERAN \$ 311.610

CREDITO BANCARIO HASTA 36 MESES SIN PIE RECIBIMOS SU VEHICULO USADO EN PARTE DE PAGO

STA. ROSA 511 FONO 227859

PEUGEOT

305 SR US\$ 11.600 - emn
504-1800 US\$ 12.590 -
504-2000 SE US\$ 13.790 -
STATION 2000-STB US\$ 15.950 -
FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 36 MESES

comercial cash
CONCESIONARIO OFICIAL
PEDRO DE VALDIVIA 460
TELEFONOS 740823 - 233209
SERVICIO Y REPUESTOS
SERRANO 258
TELEFONO 36874-391219

TAXISTAS: PARA SU OPALA FIAT 125 o PEUGEOT 404 MOTORES DIESEL INGLES

4.108 - 14 KM.X LT.
CONTADO: US\$ 3.774 - (E.M.N.)
PIE: US\$ 490 - (E.M.N.)
30 CUOTAS
IGUALES: US\$ 199 - (E.M.N.)
TOTAL
FINANCIADO: US\$ 6.469 - (E.M.N.)
INSTALACION GRATIS
DISTRIBUIDORA
Perkins
CHILENA S.A.C.
AV. ESPAÑA 69
TELEFONOS 90919 - 91984 - 94782

Brasil en el conflicto del Medio Oriente

DESDE BRASIL
Eloíza M. Guarda da Matta
 CORRESPONSAL DE LA NACION



mientras que la misma hipótesis era descartada por el Ministro de Planificación, Antonio Delfim Neto.

En este momento, sin embargo, las cosas no son tan malas como parecen. Si el conflicto termina rápidamente, como esperan los observadores políticos internacionales, el abastecimiento será reanudado inmediatamente, ya que los navíos de la Petrobras (la empresa estatal de petróleo brasileña) se están dirigiendo hacia el Medio Oriente, con órdenes de aguardar en la región hasta que puedan volver a cargar el petróleo. Mientras tanto, según informaciones oficiales, Brasil dispone de reservas suficientes para 100 días más.

La disponibilidad brasileña actual es de 47 millones de barriles de petróleo, lo que corresponde al consumo nacional de dos meses, siempre que la producción local sea mantenida a los niveles actuales. Además, hay 28 millones de barriles ya embarcados

camino a Brasil. Las reservas, sumadas al petróleo que Brasil compra a otros suministradores, permitirían que el país se asegure petróleo por cuatro meses más. Aun cuando el estrecho de Hormuz, por donde sale el 80 por ciento del petróleo importado por Brasil, sea bloqueado, las disponibilidades estratégicas brasileñas abastecerían el consumo interno por casi tres meses.

Casualmente, el conflicto en el Medio Oriente estalló en una ocasión en la que Brasil mantiene una gran reserva de petróleo, adquirida en el primer semestre del año con el objetivo de reducir las importaciones en el segundo semestre para, así, disminuir el déficit en la balanza comercial, que alcanzó a 2.460 millones de dólares entre enero y agosto últimos. Sin embargo, ese plan tendrá que ser abandonado, en caso que se agrave la situación en el Golfo Pérsico.

La guerra en el Medio Oriente sir-



vió para dejar aparente la extrema vulnerabilidad de Brasil en lo que se refiere a suministros energéticos. Durante la semana, se multiplicaron las críticas de varios sectores al hecho de la extrema dependencia brasileña a un solo abastecedor (el Irak). Una vez más, Brasil vive la "pesadilla" del petróleo, apuntado por las autoridades como la principal razón del fracaso del "milagro económico brasileño" del inicio de la década del 70.

La crisis económica mundial desencadenada a partir de 1973 con la nueva ofensiva de precios de los países productores de petróleo, afectó de una manera muy especial al Brasil. Animado por la euforia del "milagro económico", el país no reevaluó su situación ante el nuevo dato, y siguió comprando la misma cantidad de petróleo, importando las maquinarias necesarias a su desarrollo industrial, al tiempo que veía caer vertiginosamente sus ingresos con exportaciones, en razón de la recesión por la que

atravesaban los países desarrollados compradores. La alternativa encontrada ha sido la búsqueda de cada vez más préstamos en el mercado financiero internacional, lo que provocó un salto de la deuda externa brasileña de 6.000 millones a 18.000 millones de dólares en solamente un año, a mediados de la última década.

Por otra parte, se intentó descubrir más petróleo en el país, pero hasta el momento, los yacimientos brasileños cubren solamente el 15 por ciento de las necesidades internas, aunque el Ministro de Minas e Hidrocarburos, César Cals, asegura que hasta 1985 esa producción se elevará a 500.000 barriles diarios. ¿Qué hacer en este momento? En primer lugar, se busca reducir el consumo. En segunda, se intenta asegurar y diversificar las fuentes de suministro y, por último, se desarrollan nuevas alternativas energéticas.

En el primer caso, la reducción del consumo está siendo intentada principalmente a través de aumentos en los precios de la gasolina —el litro aumentó de cinco cruzeiros en el inicio de 1977 a 38,50 cruzeiros, actualmente.

En cuanto a las relaciones con los suministradores, esa aproximación costó algunos cambios en la política externa brasileña, que pasó de pro-

Israel a moderadamente pro-árabe, además de la búsqueda de lazos económicos más estrechos con los países del Medio Oriente. Un ejemplo son las relaciones con Irak, país donde Brasil compra petróleo a precios más bajos debido a la participación de la Braspetro (Subsidiaria Internacional de Petrobras) en la prospección del gigantesco yacimiento de Majnoon, además de vender equipos bélicos, incluso algunos utilizados en la actual lucha con Irán. Al mismo tiempo, Brasil intenta acercarse a otros países productores en África (principalmente Nigeria) y en América Latina (Venezuela, México y Argentina).

Las nuevas fuentes de energía están siendo desarrolladas a través del programa nuclear basado en el acuerdo de cooperación firmado con Alemania Federal en 1975, del programa del alcohol, que reemplazará la gasolina en los vehículos automotores, y del carbón vegetal, que substituirá el aceite combustible en las industrias.

Sin embargo, todas esas posibilidades recién empezarán a producir resultados expresivos a mediano y largo plazos. A corto plazo, Brasil seguirá en su posición de precario equilibrio, "víctima privilegiada de cualquier atribulación en la Región del Golfo Pérsico", como recordó el editorial del "Jornal do Brasil".

LURIE'S OPINION



Líder Walesa para Nobel de la Paz

LONDRES, 26 Septiembre, 80 (DPA). Un diputado británico de la Cámara de los Comunes propuso en Londres para el Premio Nobel de la Paz 1980 al líder sindicalista Lech Walesa, que jugó un papel decisivo en la consecución de sindicatos independientes en su país, de origen comunista.

Albert Alley, tal es el nombre del diputado conservador, añadió hoy "por lo que hace al valor y al éxito del comité, que concede los premios Nobel de la Paz tendrá que ser mucho más si desea dar con un candidato mejor".

APOYO

Alley añadió que había escrito a la primer Ministra Margaret Thatcher y al líder de la oposición James Callaghan pidiéndoles que apoyen su propuesta.

CRISIS

VARSOVIA, 26 Septiembre, 80 (DPA). El Viceprimer Ministro polaco Aleksander Kocpek predijo una agudizada crisis de abastecimiento en Polonia para el futuro cercano.

En el órgano del Partido Comunista polaco "Trybuna Ludu", Kocpek indicó hoy que Polonia no puede contraer más deudas para importación, a pesar de la pérdida de producción y las dificultades en el suministro de materias primas para la industria registrados en los dos últimos meses.

En una conferencia de directores y ejecutivos de toda Polonia, se registró que la industria polaca comienza el último trimestre del año con un retroceso de producción que asciende a los 40.000 millones de zloty (1.300 millones de dólares).

Debido a las recientes alzas de salarios ha aumentado la capacidad adquisitiva a un nivel hasta ahora desconocido en Polonia. Solo para este año se calcula que el excedente de poder adquisitivo ascenderá a 50.000 millones de zloty (1.700 millones de dólares).

Especialmente crítica es la situación del suministro del carbón, debido a que ha disminuido la explotación y el carbón explotado tiene menos calorías que antes. Actualmente las fábricas disponen de reservas para 20 días, pudiéndose producir interrupciones de la producción.

El Ministro de Obras Públicas Edward Sarszczak manifestó en una entrevista con "Trybuna Ludu", que Polonia pasa por serias dificultades en la construcción de hospitales. El año pasado fueron rechazados 300.000 pacientes, por falta de espacio.

El Papa

La familia da vida a la sociedad

CIUDAD DEL VATICANO, Septiembre 26 (DPA). — Al inaugurar hoy en Ciudad del Vaticano un Sínodo Episcopal sobre la familia cristiana, el Papa Juan Pablo II resaltó que es preciso proteger y conservar sus valores fundamentales.

Tema de consulta del Sínodo, iniciado con una misa pontifical oficiada en la Capilla Sixtina del Vaticano, serán la regulación de nacimientos, el divorcio y el aborto. El tema general del Sínodo es: "Tareas de la familia cristiana en el mundo de hoy".

El Papa recordó el sentido bíblico de la familia católica y recordó la obligación de los matrimonios católicos de ser fieles hasta la muerte. El Sínodo deberá mostrar a la familia su papel especial en la misión de la Iglesia y cómo puede participar la familia en la puesta en práctica del Concilio Vaticano Segundo.

La familia es objeto, pero también sujeto insustituible del enunciado de la fe, dijo. La familia es una iglesia pequeña, una iglesia hogareña, añadió. En otra parte de su homilía, el Papa abogó por la unidad de la Iglesia y de los cristianos, de la que ha de ser un exponente el actual Sínodo, "larga y metódicamente preparado".

En la actual Quinta Asamblea Plenaria del Sínodo, desde su fundación en 1975, toman parte 216 sinodales. La gran mayoría está constituida por delegados elegidos del Episcopado Católico en total.

El Sínodo discutirá durante un mes sobre familia y matrimonio desde los puntos de vista religioso, moral, legal y social, en vista de la crisis actual en la que la separación entre el ideal cristiano y la realidad es cada vez mayor.

Numerosos católicos toman o emplean anticonceptivos, a pesar de que están expresamente prohibidos en la Encíclica "Humanae Vitae" de Pablo VI. Cada vez más parejas hacen vida conjunta sin estar casadas, y aumentan los divorcios y los abortos. Y cada vez menos católicos se creen obligados a confesar cuando desobedecen los mandamientos de la Iglesia sobre moral matrimonial y sexual.

Los resultados de las consultas del Sínodo no sólo influirán en la asistencia espiritual a los fieles y en la elaboración actual del nuevo Derecho Canónico. De ellos dependerá, también, la magnitud de las controversias futuras en la política familiar entre la Iglesia Católica y los gobiernos y partidos políticos.

En el Sínodo toman parte el obispo mexicano Javier Lozano Barragán como "secretario especial" del llamado secretariado de la reunión. Entre los laicos que asisten como "auditores" se encuentran los latinoamericanos Guzmán Carriquiry y esposa Lidice (Uruguay); el matrimonio Armando y Stella Cifuentes (Colombia) y Jorge Adolfo Mazzinghi (Argentina).

El informe inicial sobre el documento de trabajo del Sínodo que está compuesto por un análisis sobre la situación actual, una parte doctrinal y otra pastoral, será leído por el Cardenal Ratzinger, bien hoy por la tarde o bien el lunes. Un segundo informe compendiará, tras una semana de de-

bate general, las tendencias que se van haciendo visibles hasta entonces.

Los resultados de los diversos grupos lingüísticos que sesionarán acto seguido serán presentados nuevamente al término de la asamblea plenaria para su votación. Como punto final se espera un documento Papal sobre el Sínodo.

Presidente del Sínodo es el Papa. En su representación ante la dirección del Sínodo tiene a tres cardenales: Francisco Primatesta (Córdoba-Argentina), Lawrence Trevor Picachy (Calcuta-India) y Bernardin Gantín (África Negra).

Entre los 43 "auditores" que el Papa —si bien sin derecho a voto— ha permitido asistir a las reuniones, se encuentran la Madre Teresa de Calcuta, Premio Nobel de la Paz, y el matrimonio de médicos australianos John y Lyn Billings, que han aportado un nuevo sistema al control "natural" de nacimientos (contención periódica y método Ogino), basada en observaciones sobre la secreción mucosa en el útero femenino.



El Papa Juan Pablo II aparece inaugurando en la Capilla Sixtina el Sínodo de obispos convocado para tratar los problemas de la familia, divorcio, drogas y otros. (Radiofoto UPI).

BATERIAS

AUTOS
CAMIONES
TRACTORES

REPARAMOS

TODO TRABAJO
ES GARANTIZADO

CELIS

LIRA 849
FONO 221451

ALMUERZO EJECUTIVO

ATENDIDO COMO LO
ORDENAN LAS BUENAS
TRADICIONES

\$ 120

BOITE - RESTAURANT ALCAZAR

SELECTO Y ELEGANTE
FRENTE A LA PLAZA BRASIL

ESPECIALIDAD EN:
CARNES A LA
PARRILLA Y
PARRILLADAS
COCINA DE
ESTILO

AMPLIO LUGAR DE
ESTACIONAMIENTO
AV. BRASIL 373



SALON
DE PELUQUERIA
UNISEX
WALDORF
EN PLENO
CENTRO
DEL CENTRO

AHUMADA 131
LOCAL 12
OFRECE SOLUCIONAR
TODA CLASE DE
PROBLEMAS DEL
CABELLO
PROFESIONALES
ESCOGIDOS ESPERAN
SUS ORDENES
AL FONO 69048

CORTES Y PEINADOS
DE GRAN MODA
ADEMAS DE MANICURE,
MASAJE Y
EL CONSEJO
ADECUADO

AHUMADA 131
LOCAL 12 - FONO 69048

VINOS Y LICORES EL CIELO

GARRAFAS	
CONCHA Y TORO	\$ 178
LOS ALMENDROS	75
OCHAGAVIA	158
LICORES	
COÑAC LITRERO	\$ 88
PISCO SELECCION	98
RON JAMAICA 1/1	58
VINOS 3/4	
CONCHA Y TORO	\$ 32
CAROLINA	32
CHAMPAÑAS	
MICHAUX	\$ 48
SUBERCAUSEAUX	88

SAN DIEGO 1428
FONO: 50356

ABIERTO
TODOS
LOS DIAS
DEL AÑO



automoviles
vespucio

DATSUN

TODOS LOS
MODELOS

VISITENOS Y
CONVENDREMOS LA
FORMA MAS
CONVENIENTE PARA
SU COMPRA

CONCESIONARIO
CIDEF
DATSUN EN CHILE

BILBAO 5655
ESQUINA A. VESPUCCIO
FONOS:
275085-272032

en su hogar

EL ENCANTO
DE LO DIFERENTE...

Visitenos y conversemos
su plan de financiamiento

Solicitenos un representante



CONJUNTO DE DORMITORIO
RUSTICO ESPANOL
contado \$ 31.070

ECHI

MUEBLES
EASTON-CHILE S.A.
VICUÑA MACKENNA 1405,
FONOS 566050-566558. SANTIAGO

Salvadoreños ocupan las iglesias para protestar por la violencia

SAN SALVADOR, Sep. 26, (LATIN).— La Iglesia de la Concepción fue ocupada pacíficamente por izquierdistas en apoyo a sus camaradas que se encuentran en la sede de la Organización de Estados Americanos (OEA), en donde mantienen como rehenes a 11 personas, informó la policía.

Otros tres templos católicos, entre ellos la Catedral Metropolitana, siguen también tomados por grupos de izquierda respaldando las exigencias de los ocupantes de la OEA.

Mientras tanto la violencia política cobró nueve víctimas más en las últimas 24 horas.

Fuentes gubernamentales aseguraron que la mayoría de las escuelas oficiales y privadas se negaron a parar definitivamente la actividad escolar según pretendió el miércoles la izquierda Asociación Nacional de Educadores (ANDES) para evitar

riesgos a alumnos y maestros ante la creciente violencia en el país.

La oficina de la OEA cumplió hoy nueve días de estar ocupada por miembros armados del Frente Democrático Revolucionario (FDR) exigiendo la libertad de varios presos políticos, el levantamiento de estado de sitio, la desocupación de la ciudad Universitaria por el ejército y el cese de la represión gubernamental, según han informado.

La Iglesia de la Concepción fue tomada ayer tarde por unos 15 militantes de la Coordinación Revolucionaria de Masas (CRM) un organismo de izquierda que aglutina en su seno a todas las fuerzas independientes de izquierda que disputan el poder a la Junta Cívico-Militar de Gobierno.

En el interior de la Catedral Metropolitana unos 17 familiares de presos políticos seguían hoy una huelga de

hambre iniciada el jueves de la semana pasada.

Voceros del FDR informaron que una comisión tripartita continuará buscando hoy una solución a la ocupación de la OEA.

La comisión está integrada por el argentino Alberto Salem, representante de la OEA enviado desde Washington; el Obispo de San Salvador, Monseñor Arturo Rivera y Damas y Julio Flores del propio FDR.

La comisión estudia las exigencias del FDR que posteriormente deberán ser presentadas a la Junta Cívico-Militar de Gobierno con la mediación del Arzobispo de San Salvador.

COLONIA

COLONIA, Alemania Occidental, 26 Sep. (AP).— Alrededor de 100 integrantes de grupos de solidaridad con El Salvador ocuparon hoy una Catedral de Colonia, y exigieron conversar con lo que llamaron un miembro competente de la Conferencia de Obispos Alemanes, sobre la situación en ese país centroamericano.

En un volante distribuido por los manifestantes, también se exige que los cristianos alemanes envíen un mensaje de solidaridad a la Iglesia salvadoreña, y que los Obispos alemanes utilicen su influencia sobre el Gobierno de Bonn para "interrumpir todas las relaciones económicas y diplomáticas con la Junta de El Salvador".

CAMPESINOS

SAN SALVADOR, Sep. 26 (UPI).— Las autoridades dijeron que por lo menos 12 campesinos fueron muertos por presuntas tropas de Gobierno, entre los 25 asesinatos registrados en la última jornada de violencia política en El Salvador.

Las autoridades dijeron que por lo menos 12 campesinos fueron asesinados en Santa María, 30 kilómetros al suroeste de la capital, en un misterioso incidente que ocurrió la noche del Miércoles.

Un Juez dijo que todos los cadáveres mostraban heridas del tipo que dejan los fusiles que usa el ejército y las fuerzas de seguridad.

Bolivia: salida de Lidia Gueiler depende de ella

BUENOS AIRES, 26 (ANSA).— El Ministro de Educación de Bolivia, Coronel Ariel Coca Aguirre, dijo que la partida de la ex Presidenta Lidia Gueiler de La Paz, con destino a otro país, estaba "condicionada a ella misma", al ser interrogado sobre si ello podría mejorar el proceso de reconocimiento exterior del nuevo régimen boliviano.

Al formular declaraciones en el aeropuerto de Ezeiza, en una escala de su viaje a Yugoslavia para participar de la actual asamblea de la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) Coca Aguirre afirmó que "no es verdad que no haya seguridades en Bolivia" para la ex Presidenta y destacó que los integrantes del gabinete depuesto formularon declaraciones favorables al actual gobierno.

Por otra parte, el Ministro boliviano dijo que los Estados Unidos tienen la libertad de elegir a quienes quieran, al ser interrogado sobre el re-

cibimiento que no se brindó en el país del norte a Hernán Siles Zuazo, cuya virtual victoria en las elecciones de julio provocó el golpe de estado en Bolivia.

Añadió que tal recibimiento no implicaba un acercamiento oficial y dijo que la prueba de ello era que "la delegación boliviana viajó a la reunión de las Naciones Unidas en Nueva York".

Además Coca Aguirre se mostró convencido que las relaciones del gobierno de su país con los Estados Unidos "son cordiales", pero añadió que La Paz está en desacuerdo con la política del Presidente James Carter de "intervención en la política interna de otros países".

Por último dijo que la situación boliviana "ha cambiado en un 90 por ciento respecto de la realidad que se vivía dos años atrás", y manifestó que fueron los medios de difusión internacionales, especialmente de la ultrazquierda, los que dieron una imagen desfavorable del nuevo régimen.



El rostro de esta mujer salvadoreña muestra la angustia que ese país centroamericano ha sufrido en lo que va corrido de este año. (Radiofoto UPI)

Comunistas tras huelga de planta Fiat-Italia

TURIN, 26 Sept. (ANSA). El Partido Comunista italiano, está dispuesto a apoyar a los obreros de la empresa automovilística Fiat de Turín si deciden ocupar sus fábricas, dijo hoy el secretario de aquel partido Enrico Berlinguer, hablando ante operarios de la empresa.

La Fiat anunció que necesita despedir a unos 14.000 obreros para superar la crisis por la que atraviesa, y que el único modo para evitar los despidos es que los trabajadores acepten la "movilidad externa", o búsqueda de trabajo en otras empresas del área de Turín.

"He venido a Turín -dijo Berlinguer- hablando ante la planta de Mirafiori, la más importante de la Fiat- para dar cuenta desde cer-

ca de vuestros problemas. Todos sabemos que si la Fiat no renuncia a su actitud ciega, intransigente y altiva, la lucha se endurecerá, y a lo mejor se producirá la ocupación de las fábricas".

"Si se llega a ello -agregó Berlinguer- habrá que organizar un gran movimiento de solidaridad en toda Italia. Nosotros pondremos a disposición de la clase obrera nuestro empeño político, organizativo y de ideas".

Refiriéndose al gobierno presidido por Francesco Cossiga, Berlinguer afirmó: "Deseamos que caiga y, desde hace tiempo, trabajamos para ello. Los mismos hechos de estos días demuestran cuán absurdo es que este gobierno semiagonizante siga en pie. Se necesita otro más eficiente y serio".

Regresan cosmonautas

MOSCU, Sept. 26 (UPI).— Los cosmonautas Yuri Romanenko, soviético, y Arnaldo Tamayo Mendes, cubano, se preparaban para dejar el laboratorio espacial Salyut-6 y retornar a tierra este fin de semana, dijo anoche la agencia oficial de noticias TASS.

La agencia soviética no dijo exactamente cuándo Romanenko y Tamayo descenderán, pero se espera que ello suceda hoy.

A bordo del laboratorio espacial quedan los cosmonautas Leonid Popov y Valery Ryumin, quienes intentan superar un récord de 175 días en el espacio, el próximo miércoles.

Razones del asesinato Sirhan

LOS ANGELES, Sept. 26 (UPI).— Sirhan Sirhan dijo que actuó "en defensa de mi país" cuando asesinó al Senador Robert Kennedy, y que consideraba que se le retiene como "preso político".

En una transcripción dada a conocer ayer de una conversación mantenida con el Dr. M. T. Mehdi, un antiguo partidario, el criminal, un inmigrante palestino, dijo que mató a Kennedy en un ataque de indignación, cuando "buscando el voto judío" prometió enviar aviones Phantom a Israel con que "matar a mis compatriotas".

La conversación fue grabada el lunes pasado en la prisión Estatal de Soledad, cuatro días después que se negó el último pedido de Sirhan de que se le dejara en libertad bajo palabra.

Incendio en avión peruano

LIMA, Sept. 26 (UPI).— Una turbina de un avión de la Compañía Estatal Aeroperú se incendió cuando el aparato se disponía a despegar con destino a México con 175 pasajeros a bordo.

Fuentes del Aeropuerto Internacional dijeron ayer que el incendio fue rápidamente sofocado por bomberos y por el personal de seguridad de la terminal.

Agregaron que una acumulación de gases produjo el incendio. Los pasajeros descendieron del avión Tristar mientras eran reparados los daños, y horas después partieron hacia México.

Cadena perpetua a terrorista

WINTERTHUR (SUIZA), 26 Sept. 80 (DPA).— El presunto terrorista alemán Clemens Wagner, miembro de la organización "Fracción Ejército Rojo" fue condenado hoy por un tribunal de jurados en Winterthur, Suiza, a cadena perpetua. Wagner fue acusado de asesinato, intento de asesinato, robo, coacción, violencia y amenaza contra agentes de la policía.

El tribunal siguió con su fallo a la solicitud del fiscal Marcel Bertschi. El jurado deliberó durante 17 horas sobre el fallo.

Wagner fue detenido el 19 de noviembre del año pasado luego de un ataque a un banco en Zurich, en el que junto con cómplices desconocidos robó medio millón de francos suizos.

Al intentar huir Wagner, se produjo un tiroteo en el que murió una mujer y fue herido un policía. En otro tiroteo entre la policía y tres cómplices de Wagner que querían apoderarse de un auto para la fuga, fue muerta la dueña del auto, y herido otro policía.

Observadores anotaron que durante el proceso no quedó establecido definitivamente si las dos mujeres muertas fueron víctimas de balas disparadas por Wagner y sus cómplices o por la policía.

Wagner era buscado por la policía alemana sobre todo en relación con el secuestro y asesinato del dirigente industrial alemán Hanns Martin Schleyer, en septiembre de 1977. En mayo de 1978 fue detenido en Yugoslavia, pero fracasó su extradición a Alemania Federal.

Aunque en un fallo adicional se decidió la expulsión de Wagner de Suiza, no se aclaró si primero tendrá que cumplir su pena.

El viernes, un tribunal de Lausana decidirá sobre una solicitud de extradición por parte de Alemania Federal.

Boicot a elecciones ugandesas

KAMPALA, 26 Sept. 80 (DPA). El "Partido Democrático de Uganda" y el "Movimiento Patriótico de Uganda" amenazaron hoy con no tomar parte en las primeras elecciones que el 10 de diciembre próximo celebrará Uganda desde su independencia en 1962, si el gobierno no hace una serie de concesiones políticas.

Dado que el Partido Conservador también sopesa boicotear las elecciones de los cuatro mayores partidos políticos permitidos en Uganda, sólo acudirá entonces a los comicios el Congreso Popular ugandés, el Partido del derrocado presidente socialista Milton Obote.

Los partidos piden, entre otras cosas, que no sean elegidos 126 diputados, sino 140, pues estiman que el bajo número de mandatos es una maniobra para asegurar la mayoría al Partido de Obote, porque en el norte del país, con más partidarios de este político, recaen más escasez que en las zonas del sur, más pobladas.

Polémica por autopistas

BUENOS AIRES 26 (ANSA).— Con motivo de la construcción de autopistas en la ciudad de Buenos Aires y alrededores se desató una polémica entre el destacado escritor argentino Ernesto Sábato y el Intendente de esta ciudad, Brigadier Osvaldo Cacciatore, que alcanzó amplia difusión en la capital argentina.

El escritor, interrogado sobre el tema, formuló declaraciones críticas respecto de la decisión de construcción de autopistas urbanas dispuestas por la municipalidad de Buenos Aires. Al hacerlo se basó "en la simple sensatez y en la filosofía de la existencia que prefiere el destino de un solo niño al cemento armado por capita" y en la similar condena que "en su hora hicieron el Centro Argentino de Ingenieros y la Sociedad Central de Arquitectos, los dos organismos más específicos que sobre este asunto tienen la nación" aludiendo también a las críticas que igualmente formularon arquitectos y urbanistas nacionales y extranjeros.

ESTE FIN DE SEMANA
UN OASIS DEL CUERPO
Y DEL ESPIRITU

BOITE - RESTAURANT
ALCAZAR
PARA RELAJAR
SUS TENSIONES

SHOW
INTERNACIONAL
con la Vedette del momento
ANGELA ROSS
la Mujer Biónica
JOHNNY y su Trompeta
LOS BAGUALES con
GAMBITO
y su Show
2 ORQUESTAS PARA
BAILAR HASTA EL
AMANECER

ESPECIALIDAD EN:
CARNES A LA PARRILLA
Y PARRILLADAS

VENGA Y DISFRUTE LAS
NOCHES DE SU FIN DE SEMANA
AV. BRASIL 373
PLAZA BRASIL

**AUDAX
ITALIANO**
Lm 425 - Fono: 222563
VIERNES Y SABADOS
SHOW BAILABLE
desde las 20 hrs.

Ameniza, o por
"LA SONORA
CARNAVAL"

ORDENES
PARA
BANQUETES
COCKTAILS Y
RECEPCIONES

CAPACIDAD PARA
1000 PERSONAS
RESERVAS AL FONO: 222563
ATENCION A SOCIOS Y NO
SOCIOS
También atendemos
con tarjetas

FANTASIAS TIFANY'S
TIENE PRECIOSAS FANTASIAS DE IMPORTACION DIRECTA DE EUROPA Y USA. Grandes descuentos a Comerciantes AROS ANTIALERGICOS: \$40, \$49, \$57, \$67, \$87, \$99, \$120, \$149. ADEMÁS, FABULOSO SURTIDO EN AROS ANTIALERGICOS, CON CADENITAS COLGANDO. A \$55, el par. Además, TIENE EL GRITO DE LA MODA EN PERLAS PARA TRENZAS "10", desde \$24, la docena. Prendedores, pluma, sombreros, carcas, a \$39, \$65, \$87, \$97, \$120, \$160, \$270. Colgantes con caja \$178. Juegos, aros y colgantes con caja desde \$248. También tiene exclusivas FALDAS PORTATILES, con su caja de regalo. Además, cinturones, pañuelos y corbates, de última moda. Grandes novedades en artículos de regalo, importados para los Señores.

NO ACEPTA IMITACIONES
FANTASIAS TIFANY'S
ESTADO 381-FONO 35491
(al llegar a Plaza de Armas - Santiago)
NO TENEMOS SUCURSALES VENTAS
POR MAYOR Y AL DETALLE

**IMPORTADORA
DE REPUESTOS
SANTA ROSA**
MARIO N. ARAYA A.

OFRECE:
25.000 MANGUERAS FLEXIBLES
DE RADIADOR U.S.A.
en todas las medidas.
Ventas por Mayor

Repuestos y Accesorios:
CHEVROLET-FORD-FIAT
PEUGEOT-OPALA-CHEVETTE

ENCENDIDO EN GENERAL
Todas las Marcas

DISTRIBUIDOR

BATERIAS-NEUMATICOS
STA. ROSA 2195-2197-2262
FONO 567078-CASILLA 9574-STGO.

**ENSAMBLE 6.357
BRASILEÑOS**
precio contado:
US\$ 2.406.- (E.M.N.)
pie:
US\$ 900.- (E.M.N.)
saldo 4 cuotas de:
US\$ 461.- c/u (E.M.N.)
total financiado:
US\$ 2.744.- (E.M.N.)

DISTRIBUIDORA
Perkins
CHILENA S.A.C.
AV. ESPAÑA 69
TELEFONOS:
90919 - 91984 - 94782

**LOS
ADOBES
DE
ARGOMEDO**

ALMUERZOS

LUNES A SABADOS
**MENU PARA
DOS PERSONAS**

- GRAN BRASERO
- LOS ADOBES (VACUNO, AVE, CERDO E INT)
- 1 BOTELLA VINO CONCHA Y TORO
- CHANCHO EN PIEDRA
- PAPAS COCIDAS
- ENSALADA A LA CHILENA

IMPUESTO INCLUIDO

BAILABLES
2 ORQUESTAS
Y SHOW FOLKLORICO
ARGOMEDO 411
RESERVAS FONO 229794

**PEÑA
FOLKLORICA
NANO PARRA**

Comidas y tragos típicos

Almuerzos Guitarreados
Chancho a la chilena

SHOW Desde las 22, 30 hrs.
Hasta que las velas no ardan
de lunes a sábado

ELENCO ESTABLE
Nano Parra, Pedro Mondaca,
Trío Azul, Hilda Yáñez
Manolo Foster, Grupo Andino
y Conjuntos invitados:

PEÑA CHICA
(Donde todo el público canta)
SAN ISIDRO 55

**COMA LO QUE
PUEDA POR \$250
MARTES Y JUEVES
DESDE LAS 19 HRS.**

**SABADO
TODO EL DIA**

Justo al atardecer, gratas y románticas melodías a cargo del organista Pablo Monasterio, para ese momento donde el trago cobra sabor a intimidad. Restaurante - Autoservicio - Bar - Salón de te - parrilla.

Nogaro's
Mucho más que comer bien
HUERFANOS 786 SUBTERRANEO
ESQ. SAN ANTONIO

Santiago, Chile
Septiembre, Sábado 27-1980

Por VERÓNICA PÉREZ W.

El ánimo de nuestro país post-Fiestas Patrias, no se presta especialmente para tratar aspectos internacionales, sobre todo los de la presente semana, que, en lo que va del año, se presentan como los más trágicos. Pero hay que seguir informando.

Dejemos el conflicto guerrero del Medio Oriente y comencemos por reseñar acontecimientos de otra índole:

SEXO Y DROGAS

El viernes comenzó en Ciudad del Vaticano, Italia, el Sínodo de Obispos convocados por el Papa Juan Pablo II, para tratar, bajo el punto de vista de la Iglesia Católica, la postura que existe frente a temas tan delicados como la anticoncepción, el divorcio y principalmente el control de la natalidad, aspecto en el que colaboran científicos cuyos métodos no son considerados "pecaminosos" en su uso.

Como dato interesante, añadiremos que, en Bulgaria, científicos descubrieron una píldora que puede usarse después de las relaciones sexuales para evitar la fecundación. El problema es que sólo sirve para cuatro veces al mes.

EX NAZI

La Asamblea General de Naciones Unidas inició su período número 35 eligiendo como presidente general del organismo, en forma inédita, a un ex oficial del ejército alemán durante la época del gobierno de Adolfo Hitler.

El espíritu de Naciones Unidas ha intentado demostrar que las viejas heridas de Alemania después de la Segunda Guerra Mundial, deben olvidarse. El Presidente es Otto von Rudiger.

BRAVATAS

Lo característico en el último período de la campaña que realizan los candidatos presidenciales en Estados Unidos en procura de la Casa Blanca, Ronald Reagan, republicano, James Carter, demócrata, y el independiente John Anderson, en especial los dos primeros, es que ha estado sembrada por agresiones verbales de recriminaciones y acusaciones mutuas sobre política externa e interna.

En el reciente debate de TV en que participaron Reagan y Anderson, Carter no entró en el show. Se dijo que el gran ausente fue el Presidente, pero después, cotejando resultados, no hubo un saldo muy favorable de las respuestas dadas por los candidatos.

RECORD MACABRO

Siempre violento, El Salvador llegó a batir un sangriento record en la semana: 46 muertos en un sólo día de agitación política.

En lo que va del año las víctimas del país centroamericano llegan a 7 mil.

LA GUERRA

Anticipar el desenlace de un conflicto bélico es imposible, en especial en el presente que libran dos gigantes petroleros del Medio Oriente, como son Irán e Irak.

El hecho aparente y causa inmediata del enfrentamiento, es el deseo de Irak de obtener, como territorio propio, una estratégica parte ubicada en el canal de Shaat el Arab, en la boca norte del Golfo Pérsico. Allí se ubican la refinería más grande de petróleo, Abadán, iraní, y el puerto de Khorramshar, también de Irán, en donde cargan los petroleros las ventas de crudo.

Quizás, si resumir algunos hechos sea más claro:

— Los vecinos árabes, con la excepción de Libia y Siria, que se pronuncian sólo para intentar calmar el impasse, han otorgado su apoyo a Irak.

— Los vecinos árabes están en desacuerdo, principalmente por razones religiosas, con el Ayatollah Khomeini.

— En un país árabe, el hijo del ex Sha de Irán, Ciro, se coronará rey en el exilio y ahora ha ofrecido su sangre por su país.

Irán tenía una gran fuerza militar y petrolera. Ambas parcialmente paralizadas. Irak tiene ambos recursos en las más optimas condiciones.

— Por último, la URSS sólo dice que el conflicto debe terminar y que EE.UU. no se inmiscuya, aunque acusa "mano yanqui" en el hecho.

De otra parte, Estados Unidos cita a reunión urgente a los países occidentales fuertes, para ver posibilidad de término y pide la no intervención de los soviéticos.

Datos: Gromyko y Muskie, al calor de Naciones Unidas, conversan; el Papa insta a terminar la guerra, y en sólo cinco días, cifras extraoficiales indican por lo menos 7 mil bajas, la mayoría población civil. Los rehenes estadounidenses, por otra todavía penan en EE.UU. a sólo 39 días de las elecciones.

Hasta la próxima semana.

García Meza: Medidas antipopulares para combatir problema económico

LA PAZ, Septiembre 26 (LATIN). — El Presidente Luis García Meza anunció que su gobierno adoptará drásticas medidas, que podrían ser llamadas antipopulares, para enfrentar la crítica situación económica y financiera de Bolivia, pero descartó que incluyan una devaluación.

En un discurso pronunciado ayer en la ciudad de Cobija, casi 400 kilómetros al norte de La Paz, el general García Meza dijo que cuando los militares asumieron el poder el 17 de julio encontraron "las arcas de este país en cero".

"Tenemos que reconstruir la patria y no tenemos con que reconstruirla sino los brazos fuertes de los bolivianos", agregó.

Afirmó García Meza que se constató "amarguras, caos, anarquía y demagogia, porque si hubiese habido un gobierno con un partido tradicional

que hubiese hecho obras por el hermano campesino, por el minero, por el trabajador, en este momento las Fuerzas Armadas hubiesen sido un puntal en ese gobierno".

El Presidente acusó a los anteriores funcionarios de cometer atropellos y de falta de responsabilidad. "A los malos bolivianos, así como a los extremistas no les quedará otra que irse de Bolivia. Nos vamos a quedar pocos bolivianos, pero los que realmente queremos reestructurar la patria", agregó.

Anunció luego que el gobierno militar adoptará en breve "drásticas medidas, hasta podríamos llamarlas antipopulares, pero tenemos que hacerlo porque queremos que los bolivianos vivan una vida real, que lo que compren les cueste lo que vale el dinero".

Dijo luego que "también nos vamos a preocupar de mejorar en parte el sa-

lario vital" y negó la posibilidad de que se efectuara una devaluación del peso.

SINDICALISTAS

CARACAS, 26 Septiembre 80 (DPA). — Dos de los cinco sindicalistas afiliados a "Ciosl-Orit" que estuvieron detenidos recientemente en Bolivia denunciaron en Caracas haber sido víctimas del despojo de más de 28 mil dólares, por parte de sus aprehensores.

Los sindicalistas Tomás Alberti, de Venezuela, y Alberto Moncada, de Colombia, declararon a la prensa venezolana sobre la detención de que fueron objeto junto con otros cuatro colegas de España, Israel, Canadá y Suecia, delegación solidaria con los trabajadores bolivianos que presidía el dirigente italiano Enzo Friso, di-

rector de asuntos latinoamericanos de la Ciosl.

La misión a Bolivia del grupo fue la de procurar la libertad de dirigentes sindicales presos y en caso contrario visitarlos para comprobar su estado de salud y trato recibido de parte de las autoridades bolivianas, reveló Moncada. Añadió que llevaban consigo más de 28 mil dólares destinados a ayudar a los trabajadores bolivianos, de los cuales fueron despojados durante su detención.

Alberti y Moncada dijeron que eso era "una gran inmundicia" y que no sólo les quitaron el dinero sino pertenencias tan personales como bolígrafos, cámaras fotográficas, tarjetas de crédito, entre otras cosas.

Finalmente ambos dirigentes sostuvieron que podían testificar que los interrogatorios a que fueron sometidos no los realizaron nacionales bolivianos.

"Los interrogadores tenían todas las características como para que podamos jurar que eran argentinos", señalaron.



Existen fanatismos de cualquier tipo. Como lo muestra la foto, la gordita Carol Rosenblath de Odesa, Kinston, se ha dedicado durante toda su vida a coleccionar las más variadas muñecas, que provienen de todas partes del mundo. Por supuesto que cada una tiene su nombre. (Radiofoto AP).

Suspende embargo cerealero a soviéticos

WASHINGTON, Sept. 26 (UPI). — El senado decidió hoy por estrecha mayoría suspender el embargo cerealero contra la Unión Soviética impuesto hace nueve meses.

Luego que los defensores del embargo derrotaron la medida inicial por votación de 41-40, los adversarios lograron imponerse en votaciones sobre cuestiones de procedimiento por 43-39 y 43-40. El senado adoptó por votación en voz alta la enmienda a un proyecto que asigna fon-

dos a los departamentos de Comercio, Estado y Justicia.

La enmienda prohíbe gastar dinero para seguir imponiendo el embargo.

Un comité conjunto de las cámaras de representantes y senadores deberá ahora aprobar la medida que para ponerse en efecto tendrá que se aprueba luego por ambos cuerpos legislativos.

Un senador que apoyaba el embargo dijo que la suspensión es "una capitulación de Estados Unidos ante la Unión Soviética".

Campaña poética para Olimpiadas

LONDRES, Sept. 26 (UPI). — Los poetas británicos se integraron hoy a un movimiento internacional de poetas e iniciaron su campaña en la venerable abadía de Westminster para que los Juegos Olímpicos restablezcan la antigua tradición griega de leer poesía en esos eventos.

Los poetas que promueven el programa leerán hoy sus obras en el famoso "Rincón del poeta" de la abadía de Westminster, donde yacen los restos de Geoffrey Chaucer, Lord Tennyson, Robert Browning y otros grandes de la literatura mundial.

Un donante anónimo ha pagado los costos para promover la idea de realizar un movimiento mundial de poesía tendiente a realizar eventos poéticos en diversos países y elegir un "poeta laureado del mundo" cada cuatro años.

El poeta británico, Michael Horovitz dijo que en las Olimpiadas de Londres de 1948 se terminó con la tradición de leer poesía, y que existe evidencia histórica de que esa expresión literaria estuvo estrechamente vinculada a los eventos atléticos en la antigua Grecia.

Agregó que el Barón de Coubertin, que revivió las Olimpiadas en 1896, luego de siglos de olvido, ganó uno de los premios literarios con un pseudónimo.

Horovitz leerá en Westminster sus obras y actuará como maestro de ceremonias. Aclaró, sin embargo, que esta vez no habrá premios.

Ayer uno de los más prominentes poetas británicos contemporáneos, Stephen Spender, sufrió un accidente automovilístico en Francia y debió cancelar su presentación.

Entre los poetas que integran el programa se cuenta el soviético Eduard Limonov, que actualmente vive en Estados Unidos.

INDUSTRIA
DE ACRÍLICOSPubli
GlassJUAN AGUERREBERRY M.
GASTON JEQUIER A.LETREROS
LUMINOSOS

MARQUESINAS

AVISOS NEON

PUNTOS DE
VENTASTROZOS A MEDIDAS
CUPULAS

SANTA ELENA

1851

255274

COMERCIAL
PIO NONO

US \$ 21.600 Equivalente en m/nac.
con IVA-Recupera IVA

chevy van
1980

6 10 Americano
Entrega inmediata
Motor 6 cilindros 250
dirección hidráulica
Frenos de Poder
Instrumento al tablero
Vidrios Polarizados
Antena al Parabrisas
Radio Cassette
AM/FM Stereo
Espejo de Tujo

PIO NONO
222

COLACIONES
ALMUERZOS

SERVICIO
A DOMICILIO

INDUSTRIAS
CLINICAS, CASINOS

Plato abundante, Postre, Pan — \$50
Platos Abundantes Postre, Pan — 70
WIFI, Facturación Semanal
Quincenal
Sólo un Representante.

COTSEPTUR LTDA.
JOTABECHE 240 254
FONOS: 93827, 94364

RESTAURANTE
LA PALMERA

E. SANCHEZ 15
(Vic. Mackenna frente a
Marcoleta) FONO 229413

CASINO SOCIAL
VIAJANTES
DE COMERCIO

CALLE PARIS 836
FONO 398529.

Cubierta de Lista:
Platos, Postres, Café — \$92

COCHES
COMEDORES
F.C.C. DEL E.

Cubierta de Lista en
Coches Comedor
Desayuno Once
en Cochecor
Desayuno Once en Coche 1a.
12a. Clase
Plato del Día en Coche 1a.
12a. Clase
Vino Vino Liray 3M
Coches 1a. y 2a. Clase — 60



INDUSTRIA DE
RECAUCHAJES
RECAUCHILE
LTDA.



GARRA DE TIGRE
ESPECIALIDAD EN
NEUMATICOS RADIALES
METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS -CAMIONES
MOTONIVELADORAS

DISEÑO ORIGINALES
MICHELIN - PIRELLI
GOOD YEAR - FIRESTONE

VENTAS Y SERVICIO

AV. REPUBLICA 146
FONO 93234

PLANTA
AV. M. RODRIGUEZ 373
FONO 46
ISLA DE MAIPO

NO TIENEN
COMPETENCIA POR
SU BAJO PRECIO

TUBOS Y ADOQUINES
VIBROCOMPRESIDOS

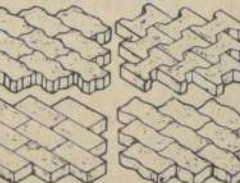
HASBUN

TRANSFORMAN
SUS PISOS EN
PAVIMENTO

OPTIMA CALIDAD
RAPIDA COLOCACION
UTILIZABLES
DE INMEDIATO
NO REQUIEREN
DE CEMENTO
NI FRAGUADO

INTEGRAMENTE
RECUPERABLES

4 NOVEDOSOS Y ATRAYENTES
DISEÑOS DE GRAN RESISTENCIA Y
LARGA DURACION



AHUMADA 131 - OF. 104
TEL. 86683 - SANTIAGO
SAN ALFONSO 648
TEL. 591556
SAN BERNARDO
LIMACHE 4765 - TEL. 80641
VINA DEL MAR



OFERTA
DE ESTA
CASA DE 3
DORMITORIO
\$140.000

PREFABRICADOS
VIMA

Construimos lo
que Ud. necesita

Casas, moteles,
cabañas,
oficinas, bodegas,
piezas

\$4.300 m2
instaladas

\$ 2.800 m2
sin instalar

Instalamos o
despachamos
su casa de Arica
a Punta Arenas,
sólo recargamos
el transporte.

GRAN AVENIDA 4811
FONO 518045
ESTACION METRO LO VIAL



EL TAPIZ
DE SUS
MUEBLES
LO FABRICA
PARA UD.
MADETEx

PRECIOS
ESPECIALES
A
COMERCIALES

CREDITOS
"MADETEx"
FRANKLIN
1351

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917Luciano Vázquez Muruaga
Sebastiano Bertolone
María Folli
Marnel José GamonalDirector y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Incidente inamistoso

La acción aislada de una persona que ha obrado de mala fe, no logró empañar siquiera el alto grado de constructivas y amistosas relaciones que mantienen los gobiernos y los pueblos de Chile y España. De esta manera es posible resumir el incidente originado en un programa televisivo transmitido en España y que contenía injurias para el Gobierno chileno, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet y el pueblo todo.

Como se ha informado, entre el más de un centenar de periodistas y corresponsales extranjeros que vinieron a nuestro país con motivo del plebiscito del 11 de septiembre último, se encontraba un ciudadano español de agitada trayectoria pública iniciada como sacerdote y continuada como laico al abandonar sus votos sagrados y dedicarse al activismo político de extrema izquierda.

Ingresó a Chile con credenciales de periodista y como tal fue recibido y atendido y se le brindaron toda clase de facilidades para que pudiera desempeñar su trabajo que se creía, iba a ser profesional, pero que resultó ser de agitación política. Con dicha documentación estuvo en el edificio sede del Gobierno donde pudo comprobar la racionalidad del sistema establecido para la votación y recuento de sufragios, y la eficiencia como se trabajó en tal sentido. Asistió igualmente a la masiva concentración que espontáneamente se formó frente a las oficinas del Presidente de la República, oportunidad en que el pueblo le brindó un caluroso respaldo, el que ya se había manifestado en las urnas.

Pero de todas maneras no escribió lo que vio sino lo que quiso ver. Esto que ocurrió con esta persona, es uno de los hechos que forman parte del esquema de agresivo ataque que el marxismo internacional mantiene en contra de nuestro país. A pesar de las evidencias, distorsionan los hechos y a través de medios de comunicación de cierto prestigio, entregan versiones totalmente reñidas con la verdad que ellos mismos han podido comprobar y vivir.

El propio Jefe del Estado lo advertía en días pasados, cuando se refería a la necesidad de mantenerse activos en la defensa de lo que se ha conquistado luego del esfuerzo nacional realizado en estos siete años. No descansarán, decía el General Pinochet, pues ahora en que se ha afianzado el triunfo nacional sobre el marxismo, ampliamente derrotado en las urnas en el plebiscito como lo había sido en 1973 por la acción militar, arremeterán con nuevos bríos para impedir con cualquier medio que Chile logre sus metas de grandeza a las que está llamado y por las cuales se trabaja en todos los campos del quehacer del país.

Con España nos unen vínculos muy estrechos y centenarios como para que un hecho inamistoso de esta naturaleza vaya a empañar la historia. La modalidad de descubrimiento y conquista de la muy católica corona española hizo posible que esos esforzados aventureros se fusionaran con los pueblos nativos formando una raza que supo amalgamar las virtudes y cualidades de ambas ramas ancestrales. Con suma razón los latinoamericanos hablamos de la Madre Patria. Hoy, en igualdad de dignidades soberanas e independientes, España y nuestras naciones se desarrollan en amistad y estrecha colaboración en todos los aspectos de la vida moderna. A tal punto que ya se ha roto la barrera de la nacionalidad y los chilenos son españoles como los españoles son chilenos cumplidas ciertas formalidades.

Las autoridades de la península han recibido la nota de protesta diplomática presentada por nuestro Gobierno y se han adoptado las medidas pertinentes para que se mantenga incólume el buen grado de relaciones que unen a ambas naciones.

Está llegando a Madrid el nuevo embajador chileno ante el Rey Juan Carlos, dando un nuevo impulso a la tradicional amistad nacida hace tantos años en la adversidad del conflicto y afianzada sobre los valores espirituales que nos son comunes y forman la perenne base del crecimiento integral de ambos pueblos.

Tesoro energético de los Sioux

LOS ANGELES (CALIFORNIA).—El tesoro energético que encierra la tierra de los Sioux —o por lo menos la tierra que ellos consideran suya y sagrada, por la cual no se deciden a aceptar una indemnización del Gobierno norteamericano— podría contribuir en medida importante a que los Estados Unidos se hagan cada vez más independientes del exterior en esta materia.

El gran consejo de 8 tribus de la nación Sioux deberá decidir si acepta o no US\$ 16.000.000 como resarcimiento de daños, según una sentencia de la Corte Suprema. La mayor parte de la indemnización deriva de los intereses acumulados sobre la suma que el Gobierno de los Estados Unidos hubiera debido pagar hace tiempo por la compra de 2,8 millones de hectáreas en la zona de las Colinas Negras, una tierra asignada a los Sioux según el tratado de Fort Laramie, de 1868. Años después, cuando se encontró oro en esas tierras, el Congreso de Washington anuló el tratado y confiscó los terrenos, violando la Constitución, según los jueces. Los Sioux no quieren ahora aceptar la indemniza-

ción, aunque sus abogados dicen que es inútil esperar una restitución del lugar que —dicen los pieles rojas— "encierra nuestras raíces, nuestra fe, el centro de nuestro universo".

Las colinas siguen conteniendo la más grande mina de oro del hemisferio oeste, que el año pasado produjo más de cinco millones de dólares, pero también hay en ellas uranio, petróleo y gas.

La mitad del uranio de los Estados Unidos, un tercio del carbón de bajo contenido de azufre de todo Occidente y el dos por ciento de las reservas de petróleo y gas natural de los Estados Unidos, están encerradas en la tierra asignada a los Sioux el siglo pasado.

Los pieles rojas, interesados en explotar estas riquezas, quisieran que la administración Carter dispusiera fondos de financiación para alentar a los Sioux a aprovechar sus recursos, ya que necesitan el aporte de capitales externos para poder hacerlo.

Los Sioux también quieren que los planes del Gobierno traten de impedir daños de tipo ecológico y garanticen el abastecimiento de agua potable. (ANSA).

POR ABEL VALDES ACUNA

La Constitución Política de Chile, ratificada por amplia mayoría en el reciente plebiscito, contiene después del artículo final de su texto completo, un conjunto de disposiciones transitorias, veintinueve en total, que señalan una verdadera Ley fundamental que deberá aplicarse durante el periodo presidencial que se iniciará el 11 de marzo de 1981, bajo la Presidencia de la República del General de Ejército don Augusto Pinochet Ugarte.

Las disposiciones transitorias regulan la acción del Gobierno durante el periodo de transición, en todo lo que al sistema político electoral concierne, como a la creación de nuevos organismos establecidos en el texto de ella y a la integración de los nuevos organismos mediante la designación de sus componentes.

La naturaleza de estas disposiciones transitorias que constituyen complemento obligado e implemento indispensable del texto de la Carta Fundamental, se desprende de la redacción de ellas. Esta redacción es tan clara y precisa y cumple objetivos necesarios para la aplicación del texto de la Carta que forma la Constitución y las transitorias insertas en ellas, todo es un texto completo y armónico debidamente correlacionado y que no pueden separarse, porque constituyen un solo conjunto. De esta suerte se hace necesario analizar las disposiciones transitorias que posibilitan la aplicación gradual del articulado de la nueva Constitución.

Las disposiciones transitorias son 29 y es indispensable analizarlas en su contenido, que siempre tiene atinencia y relación directa con el texto de la Carta Fundamental. La disposición transitoria PRIMERA dice: "Mientras se dictan las disposiciones que den cumplimiento a lo prescrito en el inciso tercero del número 1º del artículo 19 de esta Constitución, continuarán rigiendo los preceptos legales actualmente en vigor". La disposición citada establece que "La pena de muerte sólo podrá establecerse por delito contemplado en ley aprobada con quórum calificado".

La disposición transitoria SEGUNDA se refiere a los problemas anexos a las concesiones mineras, y dice: "Mientras se dicta el nuevo Código de Minería, se deberá regular, entre otras materias, la forma, condiciones y efectos de las concesiones mineras a que se refieren los incisos séptimo al décimo del número 24º del artículo 19 de esta Constitución Política, los titulares de derechos mineros seguirán regidos por la legislación que estuviere en vigor al momento en que entre en vigencia esta Constitución, en calidad de concesionarios. Los derechos mineros a que se refiere el inciso anterior subsistirán bajo el imperio del nuevo Código, pero en cuanto a sus goces y cargas y en lo tocante a su extinción, prevalecerán las disposiciones de dicho nuevo Código de Minería. Este nuevo Código deberá otorgar plazo a los concesionarios para cumplir los nuevos requisitos que se establezcan para merecer amparo legal. En el lapso que medie entre el momento en que se ponga en vigencia esta Constitución y aquel en que entre en vigor el nuevo Código de Minería, la constitución de derechos mineros con el carácter de concesión señalado en los incisos séptimo al décimo del número 24º del artículo 19 de esta Constitución, continuará regida por la legislación actual, al igual que las concesiones mismas que se otorguen".

También se refiere a problemas de legislación minera, la disposición transitoria TERCERA que dice lo siguiente: "La gran minería del cobre y las empresas consideradas como tal, nacionalizadas en virtud de lo prescrito en la disposición 17ª, transitoria de la Constitución Política de 1925, continuarán rigiéndose por las normas constitucionales vigentes a la fecha de promulgación de esta Constitución".

La disposición constitucional transitoria CUARTA tiene relación con la organización y constitución del Tribunal Constitucional organismo de suma importancia creado en el Capítulo VII del texto de la Carta Funda-

mental, artículos 81, 82 y 83. La disposición transitoria a que nos hemos referido dice lo siguiente: "CUARTA. La primera vez que se constituya el Tribunal Constitucional los Ministros de la Corte Suprema a que se refiere la letra a) del artículo 81, que hayan sido elegidos en la segunda y tercera votación y el abogado designado por el Presidente de la República a que se refiere la letra b) de dicho artículo, durarán cuatro años en sus cargos y los restantes, ocho años". Se trata de un caso emergente que deberá aplicarse en la organización y puesta en marcha del Tribunal Constitucional, cuya creación, formación y organización es una de las materias de mayor interés que contempla el texto de la nueva Constitución Política de Chile, cuya aplicación en la práctica legal de Chile se inicia el 11 de marzo de 1981.

La disposición transitoria constitucional QUINTA es de importancia fundamental para correlacionar las disposiciones del Código Constitucional aprobado con determinadas leyes en vigor. "Se entenderá que las leyes actualmente en vigor sobre materias que conforme a esta Constitución deben ser objeto de leyes orgánicas constitucionales o aprobadas con quórum calificado, cumplen estos requisitos y seguirán aplicándose en lo que no sean contrarias a la Constitución, mientras no se dicten los correspondientes cuerpos legales".

La disposición constitucional transitoria SEXTA se refiere a un caso específico de gran importancia, al que la disposición transitoria a la que nos referimos, soluciona de manera definitiva. "No obstante lo dispuesto en el número 8º del artículo 32, mantendrán su vigencia los preceptos legales que a la fecha de promulgación de esta Constitución hubieren reglamentado materias no comprendidas en el artículo 60, mientras ellas no sean expresamente derogadas por ley".

No necesita ningún comentario explicativo la disposición transitoria constitucional SEPTIMA. "Sin perjuicio de lo dispuesto en el inciso tercero del número 20º del artículo 19, mantendrán su vigencia las disposiciones legales que hayan establecido tributos de afectación a un destino determinado, mientras no sean expresamente derogadas".

La disposición transitoria constitucional OCTAVA aclara de manera definitiva normas relacionadas con la edad de los magistrados y con la inamovilidad de los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y del General Director de Carabineros. "Las normas relativas a la edad establecidas en el inciso segundo del artículo 77 no regirán respecto de los magistrados de los tribunales superiores de justicia en servicio a la fecha de vigencia de esta Constitución. Durante el periodo a que se refiere la disposición decimo tercera transitoria la inamovilidad de los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y del General Director de Carabineros, se regirá por la disposición transitoria vigésima y no les será aplicable la limitación del plazo contemplado en el artículo 93 de esta Constitución, el que se contará a partir de cuatro años del término del señalado periodo presidencial".

La disposición constitucional transitoria NOVENA se explica por su redacción misma y está relacionada con actividades del Tribunal Constitucional y del Consejo de Seguridad Nacional. "Los miembros del Tribunal Constitucional a que se refiere el artículo 81, deberán ser designados con diez días de anticipación, a lo menos, a la fecha en que comience el primer periodo presidencial. Para este solo efecto el Consejo de Seguridad Nacional se constituirá con treinta días de anterioridad a la fecha en que comience a regir esta Constitución".

La disposición constitucional transitoria DECIMA se relaciona con el régimen de Partidos Políticos, y dice: "En tanto no entre en vigencia la ley orgánica constitucional relativa a los partidos políticos a que se refiere el N° 15 del artículo 19, estará prohibido ejecutar o promover toda actividad, acción o gestión de índole partidista, ya sea por personas naturales o jurídicas, organizaciones,

entidades o agrupaciones de personas. Quienes infrinjan esta prohibición incurrirán en las sanciones previstas en la ley".

La disposición constitucional transitoria UNDECIMA dice en relación con el Tribunal Constitucional y establece lo siguiente: "El artículo 84 de la Constitución relativo al Tribunal Calificador de elecciones, comenzará a regir en la fecha en que corresponda de acuerdo con la ley respectiva, colocación de la primera elección de senadores y diputados y sus miembros deberán estar designados con 30 días de anticipación a esa fecha".

La disposición DUODECIMA transitoria expresa que: "Mientras no proceda constituir el Tribunal Calificador de Elecciones la designación de los miembros de los tribunales electorales regionales, cuyo nombramiento le corresponde, será hecho por la Corte de Apelaciones respectiva".

Las disposiciones descritas en las líneas anteriores son complementarias e implementan el texto de la Carta Fundamental. Desde la DECIMOTERCERA a la VIGESIMO NOVENA, que es la final, son las disposiciones fundamentales que rigen por el término del periodo presidencial que se inicia el 11 de marzo de 1981, con ocho años de plazo. Se trata de disposiciones básicas con las facultades del Presidente de la República, y la misión y campo de competencia y atribuciones de la Junta de Gobierno como Poder Constituyente y Legislativo.

CARTAS

Queja contra empresa "A.P.C."

Funciona en nuestra capital la empresa "Asesoría y Protección al Crédito", A.P.C., y cuya misión es entregar a las empresas bancarias y financieras informes comerciales y bancarios. Sin duda, una importante y necesaria función profesional, pues de estos informes dependen operaciones que cualquier hijo de vecino puede efectuar.

Debo denunciar que, pese a la seriedad que la empresa debe tener, muchas veces comete errores y no posee un sistema lógico de rectificación. Pruebo lo aseverado con mi caso personal.

Solicité una operación con un banco de Santiago. Este solicitó a la mencionada Empresa APC los informes. En ellos aparecen tres cheques protestados a mi nombre, pero que corresponden a otra persona de igual nombre. Me hice presente en las oficinas de APC para indicar el error en que por alcances de nombre se incurrió. Se me indicó que no era de mi responsabilidad, pues su trabajo lo tomaban de las publicaciones del Boletín Comercial, y que debía concurrir a cada banco donde figuraban los documentos protestados y solicitar en cada uno la aclaración y alcance de nombre.

Hice presente que era de su responsabilidad, por estar cobrando por un servicio a los bancos, ser ellos quienes debían proceder a dicho trámite; se me indicó que no, que era falla del Boletín. Intenté conversar el caso directamente con algún alto ejecutivo, pero se me negó la posibilidad.

Me pregunto, ¿si son ellos los gananciosos con este servicio, pues cobran por efectuarlo, no es de su responsabilidad hacerlo bien? El hacerlo erradamente, como compruebo, ¿no es un mal servicio prestado a sus clientes, los bancos?, y más aún, no son siquiera responsables de perjudicar a terceros, quienes deben ser ellos los que rectifiquen los errores de informe por los cuales cobra APC.

Estimo que es conveniente realizar una investigación en los niveles de autoridad que corresponda, pues esta empresa está haciendo usufructo de trabajo de terceros, perjudicando a personas con la entrega a empresas financieras y bancarias de antecedentes incompletos.

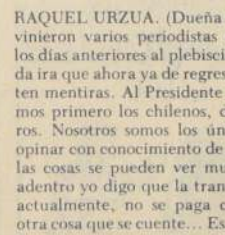
Atentamente le saluda,
Carlos Roberto Araya Silva
C.I. N° 2.305.865-0 Stgo.

5 Respuestas al tema de hoy

En España fue difundido por TV un reportaje que pretende humillar a Chile y a nuestro Presidente. ¿Cómo reacciona Ud.?



MANUEL VALENZUELA. (Empleado).— "Todo lo que en contra de Chile se diga en el extranjero es un fraude. Esas actitudes merecen todo nuestro repudio, pues se distorsiona una realidad. No es la primera vez que esto ocurre, pero me extraña que los profesionales de la noticia actúen así, a ellos que se les pide veracidad más que a ningún otro trabajador".



RAQUEL URZUA. (Dueña de casa).— "Se que vinieron varios periodistas extranjeros durante los días anteriores al plebiscito, y da una profunda ira que ahora ya de regreso en sus países cuenten mentiras. Al Presidente Pinochet lo conocemos primero los chilenos, después los extranjeros. Nosotros somos los únicos que podríamos opinar con conocimiento de causa. Desde afuera las cosas se pueden ver muy diferentes. Desde adentro yo digo que la tranquilidad que se vive actualmente, no se paga con nada, cualquier otra cosa que se cuente... Es mentira".



SUSANA SOTO. (Dueña de casa).— "Espero que la persona que hizo el reportaje viva en Chile. Es la única defensa que le queda, pues si le contaron algo, no debe confiar nunca más en quien se lo contó. Si vino por uno o dos días, tampoco pudo ver nuestra realidad en tan corto tiempo. Los que viven en Chile son los únicos que pueden decir algo y así lo dijeron el 11 de septiembre con un rotundo SI".



MARIA LORETO MUÑOZ. (Estudiante).— "Chile ya dijo SI. Es tarde para opinar. Ahora se pueden decir muchas cosas, pero no sirve de nada, pues la verdad se supo por el plebiscito. Es horrible comprobar que existen profesionales, periodistas principalmente que se dediquen a inventar cosas. Seguramente los que hicieron el reportaje deben haber ganado mucho, pues fue una forma de venderse".



LUIS PALMA. (Jubilado).— "Es una calumnia. Esos reportajes ya estaban hechos, no cuentan lo que se vivió. El plebiscito fue un acto puro y limpio. Condeno la actitud de la televisión española. No creo en nada de lo que se pueda decir en contra de Chile en el exterior, ya que yo veo la realidad y estoy plenamente conforme con ella. Es absurdo que sigan ocurriendo estas cosas. Es absurdo que con el acto del 11 de septiembre, se habían acallado las mentes maliciosas".

POR ALEXANDR SOLZHENITSYN



EL ERROR DE OCCIDENTE

Ceguera fatal

(IV)

Aquel error egoísta y nocivo en que durante Segunda Guerra Mundial incurrió Occidente, cometido desde entonces más de una vez: lo que más desea, lo que implora es no tener que enfrentarse al comunismo. Donde puede, no ve ni tolera masivas efectuadas por los comunistas, ni la agresión comunista a otros países. Se apresura a perdonar el Berlín Oriental (1953), y el Muro de Berlín (1961) y Praga (1968), y a creer en el desarme de los gobernantes norteamericanos (éstos se apresuran a descubrir aún su cara) y en la generosidad de los gobernantes norvietnamitas; toleró y tolerando que le tomen el pelo con los acuerdos del Helsinki (a costa del reconocimiento de todas las conquistas comunistas en Europa); se aferró al mito de la Cuba progresista (Angola, Abisinia, Yemen del Sur han operado todavía al senador McGovern); admitió salvavidas el eurocomunismo, y creyó en las negociaciones de Viena sobre el desarme, y ha estado dos años (desde abril de 1978) sin ver la conquista de Afganistán.

Los historiadores y nuestros descendientes se quedarán estupefactos, no podrán encontrar explicación a una ceguera tan cobarde. Sólo el estremecedor genocidio camboyano descubrió ante Occidente toda la profundidad de ese abismo mortal que nosotros, los que vivimos en el sesenta años, conocemos de sobra. Pero parece que la conciencia occidental ya se está distrayendo, acostumbrándose a él. Lo que hace falta es que esos inefables soñadores comprendan, de una vez para siempre, que la naturaleza del comunismo, en todas partes y en todos los países, es antinacional, procura exterminar el cuerpo popular que dentro de él germina, para luego aniquilar el de los vecinos. Por diferentes que sean las ilusiones que engendre la "distensión", nadie logrará tener con el comunismo una paz estable; el comunismo es insaciable en su afán de expansión. Se presente como se presente el "show" de la "distensión", el comunismo sostendrá siempre, sin descanso, la guerra ideológica contra vosotros, y el comunismo no os llamará nunca más que "enemigos".

DOMINIO DEL MUNDO

El comunismo jamás se detendrá en su apoderarse del mundo entero por la conquista directa, actividad terrorista dinamitadora, mediante la desintegración de las estructuras sociales. Ahí están Italia, Francia, todavía libres, pero que han permitido que las roan sus partes comunistas. Es probable que una persona y sobre todo de la democracia en su conjunto, en el futuro de esperanzas. Pero, en lo que al comunismo, no hay esperanza: no puede existir un acuerdo, ningún trato con la comunista. Sólo es posible: o la completa en todo el mundo o el cambio total en todas las naciones.

La única salvación para Rusia, China y para el resto del mundo es la repulsa del comunismo. Contrario, muy pronto se verá el mundo sumido en la ruina y la ocupación comunista de Europa del Este y del Asia Oriental, pero en cualquier caso es posible también la ocupación de Europa Occidental y de muchos países.

Las posibilidades africanas y suramericanas del comunismo están ya sufriendo demostradas y en cuantitativo se descuida en seguida lo claro. Claro está, hay la esperanza de que las cosas terminen de una vez, como los conquistadores comunistas, como todos los conquistadores de la historia, al fin a la postre. Ellos creen que ha llegado la hora de la dominación mundial y se apresuran a ella, aunque, en realidad, se precipitan a su caída. Pero, la humanidad en una guerra, la humanidad tendrá miles de millones de vícti-

mas de este peligro mortal que cree que debiera dirigir sus esfuerzos a la diplomacia norteamericana hacia aquello que les a esos "jinetes" imperialistas, atomizadores y tan fuertes que en ningún país pudieran ser derrotados por los nuevos sentimientos nacionales y tomar de ellos la fuerza del mundo. Pero no sólo no se sigue ese camino que se elige el diametral opuesto.

LOS ESTADOS UNIDOS

En los últimos treinta y cinco años la diplomacia norteamericana ha hecho de torpe y desafortunado, hasta hace poco, los Estados Unidos el indiscutible país líder del mundo entero, el triunfador de la Segunda Guerra Mundial, el dirigente de la Organización de las Naciones Unidas. Pero en el transcurso de este período ha ido perdiendo su papel de liderazgo en la ONU (donde ha sufrido humillaciones) y su influencia dominante en todos los continentes ha menguado en forma humillante. Perdió influencia incluso a los aliados euro-occidentales y a cada vez más en la corrección de la URSS. (Hasta tal punto que se realizan visitas senatoriales a Moscú para explicar que los Estados Unidos no están por los debates del Senado. Todos los esfuerzos de la diplomacia norteamericana han consistido en por todos los medios los Estados Unidos, aunque fuera al precio del constante de las propias

comprender en absoluto las circunstancias que sólo circunstancias desfavorables llevaron al comunismo y a las conquistas por él a acaparar, los Estados Unidos se apresuraron a los Estados Unidos y a los Estados Unidos como si fueran los representantes de las aspiraciones de los pueblos conquistados, respetuosos con éstos sus intereses. Es decir, los Estados Unidos, ya de antemano y de futuro, renuncian del modo

menos provechoso para ellos a la alianza con los pueblos oprimidos y los empujan bajo la poderosa dominación del comunismo. Y dejan también al pueblo ruso y al pueblo chino en la soledad desesperada y sin salida en que ya nos encontramos en 1941.

LA RUSIA NACIONAL

En los años cincuenta, un destacado funcionario de la Administración norteamericana respondió a una personalidad de la emigración rusa de los tiempos de la guerra que presentaba un proyecto de organización de las fuerzas anticomunistas rusas: "No necesitamos ninguna Rusia, ni la pasada ni la futura". Altanera respuesta,

□ Estados Unidos ha perdido influencia en todo el mundo

estúpida y suicida para Norteamérica. Ahora las cosas marchan en el mundo de forma que, sin el resurgimiento de una Rusia sana y nacional, no podrá sobrevivir Norteamérica; todo será destruido y aniquilado en una confrontación sangrienta. En esa confrontación sobrevivirá la muerte de Norteamérica si identifica en su imaginación y en sus actos a los agresores comunistas con los pueblos de la URSS sacrificados al comunismo; si en vez de luchar contra el comunismo va a hacerlo contra los "rusos", es decir, si de nuevo les acorrala en la situación de 1941, cuando una vez más intentaron liberarse, pero no encontraron ni apoyo ni comprensión.

Hoy día la diplomacia norteamericana se dedica a ayudar a esa entrega de la conciencia nacional rusa a su

detentador, el comunismo. Después de treinta y cinco años de todos sus fracasos, la diplomacia norteamericana ha emprendido una jugada de poca vista, irracional y hasta demencial: la aproximación a China, o sea, entregar, empujar también a las fuerzas nacionales chinas a su total sumisión al comunismo, para lo cual no tuvieron empacho en ceder, como un anticipo, Taiwán.

Tal actitud es una traición al sentimiento nacional chino y al sentimiento nacional ruso. (De ese modo Norteamérica apoya abiertamente a los opresores totalitarios y les prepara contra nosotros).

Y ya no pregunto: ¿Qué queda aquí aunque sean restos de los principios democráticos? ¿Dónde aparece aquí el respeto a la libertad de los pueblos? Pero esos cálculos son también míopes desde el punto de vista estratégico: porque, súbitamente, puede producirse la reconciliación fatal entre estos dos comunismos y, entonces, los dos se volverán contra Occidente. Y aunque no se reconcilien, la China rearmada por Estados Unidos vencerá a los propios Estados Unidos.

LOS ALIADOS DE OCCIDENTE

La incomprensión estratégica de que los pueblos oprimidos son los aliados de Occidente, lleva a los gobiernos occidentales a cometer errores palpables e irreparables. Todos los años han podido tender un puente ha-



El mundo occidental vive acobardado ante el avance del armamentismo soviético y asiste impasible —y tratando de engañarse— a la destrucción de numerosos pueblos pacíficos.

cia los pueblos oprimidos: el éter. Pero, o no lo utilizaron por completo o lo hicieron con torpeza. Norteamérica podía haber realizado fácilmente sus emisiones de televisión vía satélite. Pero le resultó más fácil aún renunciar a este proyecto, después de una furiosa protesta del Gobierno soviético (éste sí sabe bien lo que hace). Claro está, para que ese medio de comunicación sea eficaz hace falta comprender la altura de las demandas y de los pensamientos del pueblo mártir al que van dirigidas las emisiones. Naturalmente, lo que no sirve es la basura de las emisiones comerciales, que no hacen otra cosa que ofender la conciencia de los pueblos hambrientos. Esto sería aún peor que si no existieran tales emisiones.

La tendenciosa información que sobre la URSS recibe EE.UU. tiene contrapartida divisoria y fatal: tanto más difícil se hace para los norteamericanos verse desde el otro lado. Y por ejemplo, la redacción rusa de La Voz de América parece como si hiciera todo lo posible para que el oyente ruso pensante, en vez de interesarse por Norteamérica, se sienta ofendido, herido e impedido que comprenda a los Estados Unidos.

Como Occidente recibe sobre la URSS información generalmente manipulada, no puede, por su parte, organizar y redactar debidamente los programas de radio que transmite para la URSS. La redacción rusa de La Voz de América, con numerosos personal e ingentes gastos, sirve muy mal los intereses norteamericanos, y con frecuencia son contraproducentes. Si exceptuamos los boletines informativos y los comentarios políticos de actualidad, muchas horas de las emisiones diarias se cubren con banalidades y absurdos que no producen más que la irritación de los millones de oyentes hambrientos de saber, imposibilitados de conocer, en primer lugar, la verdad de su propia historia.

ESTUPEDECES

En vez de hacerlas llegar (y repetir una y otra vez en vista de las malas condiciones de recepción) su historia

□ El comunismo es insaciable en su afán de expansión

y los libros por los que son castigados en la URSS con penas de cárcel; en vez de estimular el espíritu anticomunista de los oyentes, robusteciéndolo así a los futuros aliados de Norteamérica; en vez de todo esto, las horas de las emisiones radiadas abundan en estupideces sobre coleccionistas de botellas de cerveza o las maravillas de los cruceros marítimos, deleitándose en explicar los menús, describiendo casinos y discotecas; cuentan las intimidades de la vida de los cantantes y hablan y hablan de deportes, cosa de que los ciudadanos de la URSS pueden estar enterados sin necesidad de oír esas radios, proliferan los programas de jazz, que los soviéticos pueden escuchar sin ningún problema, sintonizando cualquier emisora extranjera. (Tampoco son un hallazgo precisamente las historias minuciosas sobre los judíos llegados a EE.UU.: cómo viven allí, cómo se han adaptado, si están contentos, emisiones que, en realidad, sólo sirven para fomentar el antisemitismo).

Es evidente que los directores de La Voz de América se preocupan de no molestar al Gobierno soviético. Por eso, en su celo distensivo, retiraron de las emisiones todo lo que pudiera irritar a los dirigentes comunistas. Son muchos los ejemplos de este servilismo político de La Voz de América hacia el Comité Central del PCUS, pero citaré sólo algunos de mi propia experiencia.

LA CENSURA

De mi declaración sobre la detención de Guinzburg (57) del cuatro de febrero de 1977, que no contenía más



Andrei Sajarov y su esposa. Ambos perseguidos por el comunismo. El débil apoyo de las democracias ha significado muy poco para los millones de disidentes rusos.

que tres cortos párrafos, la censura de La Voz de América quitó dos: "Esta represión afecta a la población occidental más de lo que pudiera parecer a primera vista. Es un eslabón esencial de la preparación intensa y completa de la retaguardia soviética para evitar cualquier obstáculo a la ofensiva exterior que ya se está llevando a cabo, con tanto éxito, en los últimos años y que será desplegada mucho más ampliamente contra la fuerza, el espíritu y la existencia misma de Occidente".

Mi mensaje a las Audiciones de Sajarov (58) de Roma el mismo año, fue retirado íntegro a causa del siguiente párrafo: "...desear que las terribles historias contadas desde vuestra tribuna se abran camino a través de la sordera del bienestar, que sólo aguarda el sonido de la trompeta que anuncia su muerte, pues otros sonidos me-

atuden a los oyentes soviéticos. Emisiones como la citada sólo pueden despertar en ellos dudas en cuanto a la salud mental de sus autores. Incluso apenas si en los programas religiosos se incluyen misas ortodoxas que tanto necesitan nuestros oyentes, privados de iglesias. Y es que (igual que hacen los comunistas en la URSS) hasta en este pequeño espacio la ortodoxia está discriminada, se la considera como una "religión no característica de los EE.UU." Pues bien, que no sea característica para EE.UU., pero lo es para la URSS y la emisión se transmite en ruso.

A esto hay que añadir que las emisiones emplean un lenguaje que, difícilmente, puede ser llamado "ruso": graves faltas gramaticales; sintaxis horrenda, acentos mal colocados, dicción defectuosa, lo bastante para apartar al oyente ruso de esa radio.

EL LENGUAJE

Así se utiliza estúpidamente un medio tan poderoso con el que EE.UU. podrían llegar al entendimiento mutuo e incluso a una alianza con el oprimido pueblo ruso.

Por cierto, las demás estaciones occidentales que emiten en ruso padecen de defectos muy parecidos. También distingue a la BBC la cortesía para no ofender los usos comunistas y también abunda la emisora inglesa en conceptos de los más superficiales acerca del pueblo ruso actual. Es una incapacidad manifiesta para seleccionar lo principal, lo que es tan necesario como el pan, y por eso tantas y valiosas horas de emisiones se pierden inútilmente por la cantidad de tonterías que a nosotros no nos interesan en absoluto.

Alexandr Solzhenitsyn

Prohibida la reproducción total o parcial, aun citando la procedencia.

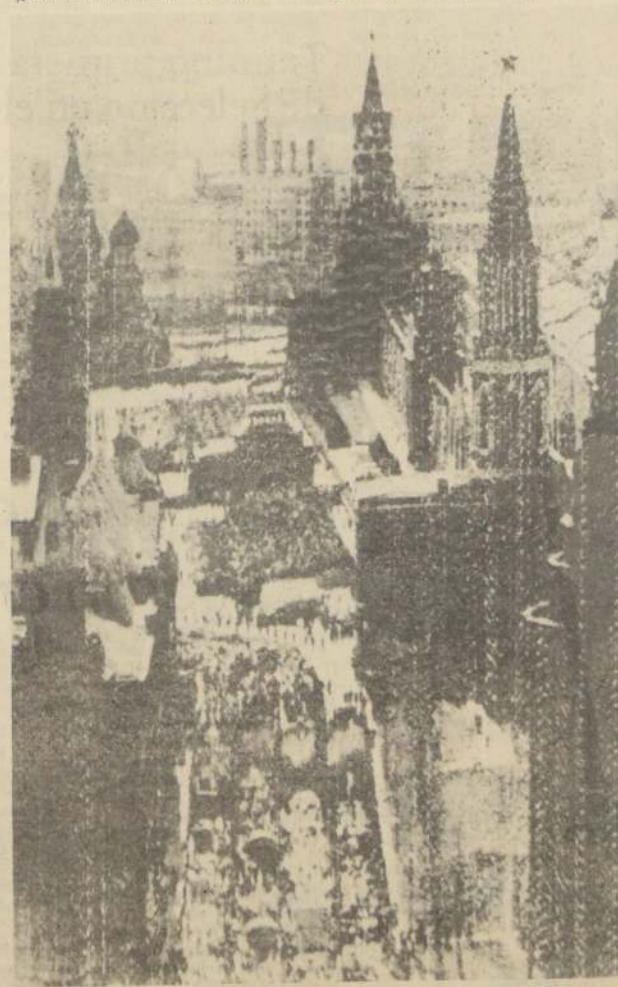
NOTA DE TRADUCTOR

57.- Alexandr Guinzburg, destacado disidente, redactor de la publicación clandestina del samizdat titulada "Sintaxis", administrador en la URSS del Fondo Social Ruso, creado por Solzhenitsyn para ayudar a las familias de los perseguidos en la Unión Soviética, fundador, asimismo, del Grupo Helsinki de Moscú, fue arrestado numerosas veces, la última en el año 1977, y estuvo internado en un campo de trabajo hasta que, junto con cinco compañeros más, fue canjeado por dos espías soviéticos en febrero de 1980. En la actualidad reside en el extranjero.

58.- Con el nombre de Audiencias Internacionales "Andrei Sajarov" se conocen las asambleas periódicas en las que se toma nota de las violaciones de los derechos humanos en los países socialistas. Hasta la fecha ha habido tres Audiencias Sajarov: Copenhague (1975), Roma (1977) y Washington (1979).

59.- Nombre oficial del Partido Comunista de Yugoslavia, traducido de "Savez Komunistički Jugoslavije", fundado en 1979; en un principio se denominó Partido Socialista Obrero de Yugoslavia.

Próximo capítulo: V Mi intento con "Cartas a los dirigentes" (60).



Un aspecto del tradicional desfile del 1.º de Mayo en Moscú. Esa demostración de fuerza acobarda a Occidente y lo impulsa, en muchos casos, a adular al oso soviético.

Sindicalistas fijarán su posición ante la nueva reforma previsional

Dirigentes sindicales del sector público y privado del país emitirán en dos semanas más, su posición definitiva y sugerencias en torno a la reforma previsional. Los sindicalistas se reunieron ayer para conocer mayores antecedentes del nuevo sistema con el Ministro del Trabajo, José Piñera, y el Subsecretario de Previsión Social, Alfonso Serrano.

La reunión tuvo lugar en la Secretaría de Estado y se prolongó por espacio de tres horas y media. Tomaron parte en ella el Consejero de Estado y presidente de la zona El Teniente, Guillermo Medina y el presidente de la Confederación Marítima de Chile, Martín Bustos.

Otros asistentes fueron José Domínguez, Sindicato de Empleados de ENACAR; Manuel Contreras, Confederación de Trabajadores Metalúrgicos; René Sottolichio Empleados Municipales; Guillermo Gacitúa, de CHILECTRA; Luis Alamos, zona El Salvador de CODELCO; Darío Henríquez, LAN Chile; Raúl Orrego, Campesinos; Armando Aguirre, Cuero y Calzado; Eugenio Mondaca, Trabajadores del Salitre; Gilberto Muller, Trabajadores Ferroviarios; Javier Toro, Confederación del Cobre; Julio Gálvez, Confederación del Cobre, Luis Canales, Confederación del Cobre y Rafael de la Cuadra, Banco del Estado.

PRONUNCIAMIENTO

El dirigente Guillermo Medina destacó, al término de la reunión, que esta segunda ronda de conversaciones con las autoridades del Trabajo, permitió dilucidar otros aspectos de esta reforma "que es bastante revolucionaria y contiene algunas cosas que son francamente atractivas".

Dijo que en la sesión se formularon numerosas consultas que fueron respondidas por el Ministro y el Subsecretario. Se acordó que la totalidad de los dirigentes que asistieron al encuentro se reunirán el próximo martes en la sede de la Confederación del Cobre, para estudiar más a fondo los diversos antecedentes reunidos.

"Nos comprometimos a que en un plazo máximo de dos semanas estaremos entregando nuestro punto de vista definitivo en torno a la reforma, mediante un documento en el cual incluiremos sugerencias que nos parezcan oportunas señalar", dijo Medina.

Añadió Guillermo Medina que a pesar que este encuentro fue casi definitivo para conocer "las bondades que traerá la reforma al sistema previsional que es una lacra del pueblo chileno por las injusticias que ha tenido para los pensionados y montepías", habrá una tercera y última ronda donde se discutirá el documento que ellos elaboren en cuestión.

Finalmente destacó que uno de los puntos más discutibles se refiere a los ahorros previsionales de los empresarios, que deberán destinarse a crear más fuentes de trabajo o incrementar los beneficios de la negociación colectiva, como es el pensamiento del Gobierno.

Sin embargo, dijo que al no existir la certeza que los empresarios procederán de esta manera, por cuanto las actuales rebajas previsionales no han generado mayor empleo, "los trabajadores debemos tener la certeza que se destinarán para dichos fines. Lo otro sería que esos mayores fondos se los echaran al bolsillo o financiaran las negociaciones colectivas mediante esta forma, lo que evidentemente nos perjudica", acotó.

TRANSICION

Por su parte, el presidente de la Asociación de Empleados Municipales, René Sottolichio, entregó su parecer en el cual reiteró que el período de transición para optar entre el actual o nuevo sistema será lo suficientemente largo, como para que el trabajador pueda decidirse sin mayores presiones o apresuramientos.

"Esto es positivo por cuanto existían muchos temores del sector laboral en que se le fijarían plazos apresurados. Si bien no se indicó cuánto durará esta transición, el Ministro fue enfático en señalar que será prolongada".

Armando Aguirre, presidente de los trabajadores del Cuero y Calzado, señaló por su parte que quedó en claro que los beneficios del servicio médico se mantienen incólumes y que no serán tocados por la reforma. "Otra cosa interesante —dijo Aguirre— es que las imposiciones previsionales que no se imputen al trabajador por parte del empleador le serán traspasadas en beneficio. De todas maneras tendremos que contar con garantías de que ello ocurrirá así".

COMUNICADO OFICIAL

Sobre el encuentro con los dirigentes sindicales, el Ministerio del Trabajo y Previsión Social emitió el siguiente comunicado:

"El Ministro del Trabajo y Previsión Social se reunió hoy día (ayer) con un grupo de 18 dirigentes sindicales para analizar las líneas fundamentales de la Reforma Previsional y para responder a inquietudes planteadas por algunos dirigentes en una reunión anterior.

Los temas tratados fueron las seis líneas centrales del proyecto de reforma, que son las siguientes:

a) El cambio de un régimen de pensiones basado en el reparto a un sistema de capitalización individual administrado por instituciones privadas estrictamente reguladas por el Estado. Los aportes se acreditarán en una cuenta personal y constituirán un patrimonio de cada trabajador. Del proceso de acumulación resultará un capital que deberá ser transformado en una pensión vitalicia al final de la vida activa.

b) El Estado garantizará a todos los imponentes una pensión mínima, cuando sus aportes no alcancen a generar una pensión vitalicia igual a la mínima.

c) La libertad para que los actuales imponentes opten entre mantenerse en el actual sistema o se incorporen al

nuevo. Para estos efectos, se otorgará un período prudente para que cada trabajador tome su decisión.

d) Los derechos de los imponentes que opten por el nuevo sistema serán reconocidos por un método justo, impersonal y objetivo, basado en los años de cotización.

e) Los trabajadores independientes podrán ingresar al nuevo régimen de pensiones.

f) Finalmente, el nuevo sistema contempla una importante reducción del impuesto al trabajo.

Todos los puntos fueron analizados en profundidad durante más de tres horas. En el transcurso de la reunión se absorbieron diversas consultas. Entre ellas, se respondió positivamente a la inquietud de crear un seguro obligatorio de invalidez y sobrevivencia. Frente a consultas relacionadas con la estructura de cotizaciones, se explicó su incidencia sobre el empleo, y se manifestó que aún estaba en estudio, no existiendo una decisión definitiva. También se explicó la necesidad de establecer una tasa mínima de ahorro previsional obligatorio y la importancia de permitir aportes adicionales voluntarios que le otorgue una mayor flexibilidad al sistema. Finalmente, se reiteró, una vez más, que la reforma no afecta en absoluto las indemnizaciones contractuales y que respeta todos los derechos adquiridos por cotizaciones efectuadas a fondos de desahucio.



El Ministro del Trabajo, José Piñera y el Subsecretario de Previsión Social, Alfonso Serrano, volvieron a reunirse con dirigentes de los trabajadores para informarles de la reforma previsional. Entre los dirigentes se observa a Guillermo Medina, Martín Bustos, René Sottolichio y otros.



El Alcalde de Santiago, Patricio Guzmán, hace entrega a tres oficiales femeninas del Cuerpo de Carabineros, de las pichas que las distinguen por su labor de servicio a la comunidad.

Alcalde de Santiago entregó distinciones a carabineros

Un reconocimiento a la labor de vigilancia y resguardo del orden público que realiza Carabineros de Chile, efectuó el Alcalde de Santiago, Patricio Guzmán, en una ceremonia realizada durante el mediodía de ayer, en la que entregó pichas distintivas a los funcionarios policiales con más de 20 años de servicio o tres de labor en esta comuna.

Entre los 124 funcionarios del cuerpo de Carabineros distinguidos, figuran 13 oficiales, tres oficiales femeninas y 111 personas del Cuadro Permanente de esa institución. La mayor parte de los cuales pertenecen a la Prefectura del tránsito, Prefectura Santiago-Occidente; Tercera, Quinta y Décimo Octava Comisarias.

En parte de su discurso, el Alcalde Guzmán destacó la constante labor de resguardo de la vida y bienes de los vecinos, que cumple el cuerpo policial. Añadió el Jefe comunal que: "El año pasado, en esta misma oportunidad, reseñé las nobles actividades institucionales de Carabineros de Chile. Todas ellas en su conjunto trascien-

den del marco propiamente metropolitano y se incorporan plenamente al quehacer de toda la nación. Valiosos servicios humanitarios y de solidaridad social, protección de nuestra infancia y juventud, sus actividades culturales, las muy importantes de resguardo nacional, dan vida a sus objetivos orgánicos de progreso y desarrollo".

Posteriormente, el Jefe Comunal, recordó en la memoria del carabinero caído el 28 de Abril pasado en su puesto de custodia del Cerro Santa Lucía: "A todos los caídos en el cumplimiento de su deber, lo que immortaliza la vocación de servicio".

Acto seguido, el alcalde y los jefes de servicio de esa corporación edilicia, hicieron entrega de las pichas a los 124 servidores públicos.

Finalmente, el Coronel de Carabineros Juan Salazar en representación de su institución, agradeció las distinciones, manifestando que éstas constituyen un estímulo e impulso para el desarrollo de la labor policial que no espera recompensas.

Día de Oración por Chile se celebra mañana en Maipú

Al igual que en Santiago, en Maipú se celebrará mañana el Día de Oración por Chile con una ceremonia a realizarse en el Santuario de la comuna a las 12 horas.

La misa estará presidida por el Rector del Santuario, padre Raúl Feres Shalup y en ella se pedirá a la Virgen del Carmen por la paz y reconciliación del pueblo chileno.

Durante el día se adorará al Santísimo y se celebrarán, además de la misa señalada, otras cinco a las 7.30, 9.00, 10.15, 13.30 y 18.30 horas.

Para hoy, víspera del Día de Oración por Chile, se efectuará en el mismo Santuario el Cuarto En-

cuentro de Poetas Populares, en el que participarán cultores del canto a lo divino venidos desde distintos puntos del país.

Poetas de Aconcagua, Valparaíso, O'Higgins, Colchagua y Santiago mostrarán el Canto a lo Divino que es una expresión típica en nuestros campos y poblados, a través de la cual los poetas narran su vida, sus costumbres, tradiciones y manifiestan su devoción y amor a Dios y a la Virgen.

Como una preparación para mañana la Vigilia de oración se iniciará a las 19 horas de hoy y finalizará con una solemne misa a las 7.30 horas de mañana.

Terminó primera fase en Junta de Selección en el Ejército

Ayer se dio término a las sesiones ordinarias de la "Junta de Selección de Oficiales Jefes y Superiores del Ejército", la que se desarrolló con la participación del Cuerpo de Generales y cumplió con todas sus etapas y objetivos.

Esta Junta fue presidida por el Primer Mandatario y Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet, durante las sesiones de mayor trascendencia.

Señaló Relaciones Públicas del Ejército que con fecha 20 de octubre próximo, se llevará a cabo la segunda fase que se denomina "Junta de Re-

consideración" para finalizar con una tercera fase denominada "Junta de Apelación" y que se inicia el 31 de este mes.

En atención a que este sistema obedece, a un proceso continuo cuyas conclusiones pueden definirse al término de la tercera fase, no es posible adelantar ninguna información, de acuerdo a lo expresado por Relaciones Públicas, de los resultados parciales obtenidos hasta el momento por lo que "cualquier información extrajudicial que circule no tiene validez alguna y es de responsabilidad absoluta del medio que la acoga".

2,2 mm. de agua cayeron en Stgo.

A 2,2 milímetros alcanzaba, a las 18 horas de ayer, el nivel de agua caída en el centro de Santiago en las últimas 24 horas, de acuerdo a las mediciones técnicas efectuadas por la Dirección General de Aguas.

La lluvia afectó, además, a las zonas comprendidas entre Los Vilos y Talca, de costa a Cordillera, Puerto Montt y Punta Arenas.

El agua caída en la capital en lo que va corrido del año alcanza a 287,4 milímetros. El año pasado, a la misma fecha, se contabilizaban 195,8 milímetros, en tanto que en un año normal a la fecha se marcan 272,7 milímetros, de acuerdo a cálculos hechos a los niveles anuales durante los años 1946 y 1975.

En fuentes del Departamento de Hidrometría de la Dirección General de Aguas se indicó que en ningún

punto del país se registran déficit pluviales. El superávit de agua caída, se agregó, es del orden del 10 al 20 por ciento con respecto a las precipitaciones en un año normal.

Por otra parte, en fuentes policiales, se indicaba que la lluvia registrada ayer en Santiago no había causado mayores estragos, pero que sí, como es habitual en este tipo de días, debido a lo resbaladizo del pavimento y la imprudencia de algunos conductores, había aumentado el número de accidentes del tránsito de menor proporción.

El público en general, pese a que ya estamos en primavera, debió sacar de sus ropas impermeables y ropa gruesa, ante el temor de que la insistente lluvia de la mañana perdurara por todo el día.

PONGA TODA SU ATENCION

lagranrevista

TEMAS ESCOGIDOS
PARA TODO BUEN LECTOR
...y también MONITOS para sus peques!



LEA ESTE DOMINGO:
— Cómo evitar el ALCOHOLISMO mediante el Disulfirame.
— TURQUIA, por su posición Geográfica, es país clave en Europa.
— Influencias de los Astros en el Amor. No sólo VENUS influye, también PLUTON, el Planeta Misterioso.
— RICHARD BURTON, inicia una nueva etapa.
— CAMELOT, es la Obra Musical del momento en NUEVA YORK.
— BURTON el más aplaudido.
— ADEMÁS, Crítica—Cocina—Modas—Puzzle y muchas entretenimientos más.

La Nación

...por algo somos el diario Grande de Chile

Chile
Sábado 27-1980

La política educacional de Chile se inspira en objetivos de UNESCO

La política educacional y cultural de Chile se inspira en los grandes objetivos de la UNESCO y existe una estrecha relación entre su programa para el próximo trienio y los intereses de la UNESCO en estas materias", dijo el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, al discutir el curso que se efectuará en ese organismo que se efectuará en Belgrado, Yugoslavia.

El Secretario de Estado chileno destacó los distintos aspectos educativos que entre los trabajos de la UNESCO el de mayor interés para Chile son los relativos al desarrollo de la América Latina y el Caribe son los relativos a la tecnología, como son el mejoramiento de los recursos humanos en las zonas rurales y la incorporación para la ordenación industrial de los ecosistemas costeros.

El ministro Prieto expresó la intención que tienen los países de desarrollo, respecto al reducido nivel de las grandes naciones al fomento de la ciencia y la tecnología.

dicó que se está realizando un serio y profundo esfuerzo por encontrar las soluciones adecuadas a los problemas que plantean la calidad y cobertura de la Educación para los adultos, la educación para el trabajo, la educación rural y la educación parvularia.

"La educación especial —señaló— ha tenido en los últimos años un desarrollo extraordinario a nivel nacional, y la determinación de declarar 1981 como el año internacional de las personas impedidas, ha creado nuevos incentivos a las acciones que el gobierno y la comunidad desarrollan en favor de los compatriotas que sufren alguna limitación física o psicológica."

También habló respecto del plan nacional de alfabetización, que pre-

tende en plazo de 5 años, reducir el analfabetismo a menos del 5 por ciento de la población mayor de 15 años.

Enfatizó que era necesario recalcar el hecho de que "el progreso educacional, científico y tecnológico, se está gestando en Chile, y en otros países en desarrollo, casi exclusivamente gracias a los esfuerzos internos. Estimamos que si efectivamente deseamos hacer realidad un nuevo orden económico internacional, los países desarrollados deberán conjugar sus esfuerzos y compartir sus experiencias con aquellos de menor crecimiento".

ESTRATEGIA INTERNACIONAL

El Ministro de Educación dijo que era absolutamente insuficiente enfocar una estrategia internacional para

el desarrollo, circunscribiéndola sólo a los campos de las cuestiones monetarias y financieras; o al comercio, la energía o la industrialización. "Si las bases del nuevo orden son la justicia, la libertad, la igualdad y la solidaridad, la tarea entonces, es eminentemente educativa; en el más propio sentido de la palabra".

Por ello debemos aspirar a ser capaces de convenir un sistema de valores que esté por sobre el mero campo económico y se constituya un proceso cultural global, agregó el Secretario de Estado chileno.

El regreso del Ministro de Estado y la delegación chilena está previsto para los primeros días de octubre. La reunión de la UNESCO en Yugoslavia finaliza este 28 de septiembre.



El Ministro de Educación, Alfredo Prieto, asiste, junto a otros Secretarios de Estado del mundo, a la XXI Reunión de la UNESCO, en Belgrado, para analizar en profundidad el curso de la educación en el orbe, en todos sus niveles.

Con su colega peruano se entrevistó Canciller Rojas

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas, se entrevistó ayer con el canciller peruano, Javier Arias Stella, en una reunión que fue calificada posteriormente como muy positiva.

El canciller, que participa como sus colegas de todo el mundo en la Trigésima Quinta Asamblea General de Naciones Unidas, ha desarrollado durante su permanencia en Nueva York, una intensa actividad, asistiendo no sólo a los debates que se realizan en este organismo internacional, sino

que también, reuniéndose en forma privada con algunos de los Secretarios de Estado que se encuentran en Estados Unidos.

En estas reuniones el canciller y sus colegas han analizado profundamente las relaciones bilaterales, así como también la situación internacional.

Acompañado del representante permanente de Chile ante las Naciones Unidas, embajador Sergio Diez, el Ministro de Relaciones Exteriores ha respondido abiertamente to-

das las consultas que se han hecho sobre nuestro país. Especialmente, éstas dicen relación con el plebiscito y la nueva Constitución Política.

El próximo martes, el canciller Rojas hará uso de la palabra en la Asamblea General de la NU, como cuarto orador de la tarde. Con anterioridad, se entrevistará con el Secretario General de este organismo internacional, Kurt Waldheim y el presidente de la Asamblea, Barón Rudiger von Wechmar.

Mañana es procesión de Virgen del Carmen

Con procesiones y ceremonias religiosas que se realizarán en distintos puntos del país, las Fuerzas Armadas y de Orden, rendirán mañana el tradicional homenaje a la Virgen del Carmen.

En Santiago, delegaciones de los Institutos castrenses escoltarán la imagen de la Patrona de las Fuerzas Armadas desde la Basílica de El Salvador, ubicada en Huérfanos esquina de Almirante Barroso, hasta la Plaza de Armas, lugar donde se realizará el oficio religioso.

La procesión se iniciará a las 16,30 horas.

El Ejército, mediante un comunicado dado a conocer por su oficina de Relaciones Públicas, indicó que la ce-

remonia, que se realiza en las principales ciudades del país, "reúne a las Fuerzas Armadas y a los fieles del pueblo chileno, en un solemne acto de homenaje a la Patrona de Chile, bajo cuya protección y bendición pusieron los Padres de la Patria a los soldados que nos dieron la libertad."

Soldados, marinos, aviadores y carabineros, "genuina expresión del pueblo chileno, conservan no solamente esta hermosa tradición de veneración a la Virgen del Carmen, sino también el profundo sentido religioso que caracteriza a nuestra raza", termina el comunicado.

La Virgen del Carmen fue declarada Patrona de Chile por el Libertador General Bernardo O'Higgins, en 1817.

Comunicado del Ejército sobre la detención de dos oficiales

Los dos oficiales chilenos detenidos en el extremo austral de Argentina habían ingresado a ese país en calidad de turistas, identificándose previamente ante las autoridades trasandinas como militares.

Así lo expresa un comunicado emitido a las 18 horas de ayer por la Jefatura del Departamento de Relaciones Públicas del Ejército de Chile. El comunicado señala textualmente:

Frente a informaciones cablegráficas provenientes desde Argentina, en el día de hoy, 26 de septiembre de 1980, en las que se hace mención a la detención de dos oficiales del Ejército de Chile, la Comandancia en Jefe del Ejército se hace un deber aclarar los siguientes aspectos:

A.- El teniente Ismael Aranda Pozo y el alférez Ricardo Bravo Carreño, ambos pertenecientes a la Brigada Aisén con asiento en la ciudad de Coyhaique, salieron del país con fecha 20 de septiembre de 1980 por

la Aduana de Coyhaique Alto, a fin de hacer uso de su permiso de Fiestas Patrias, en la localidad de Comodoro Rivadavia.

B.- Esta actividad de carácter particular estaba debidamente autorizada por el comandante de brigada y los afectados ingresaron a territorio argentino en calidad normal de turistas, pero identificándose debidamente como oficiales de Ejército ante las autoridades correspondientes. Este procedimiento es recíproco en la zona con los oficiales argentinos que ingresan frecuentemente a Chile.

C.- El teniente Aranda y el alférez Bravo se presentaron con fecha 22 de septiembre al cónsul de Chile en Comodoro Rivadavia y continuaron en uso de su permiso que se extendía hasta el 26 de septiembre de 1980.

D.- Se realizan las averiguaciones del caso ante las autoridades argentinas y el Ejército ha dispuesto el sumario correspondiente."

Derogado bando sobre reuniones de docencia

Mediante la emisión del bando 132 quedaron ayer derogadas las disposiciones del bando 131, que permitía a la Central Nacional de Informaciones intervenir en las actividades de los centros de padres y reuniones de docencia en general.

El nuevo bando de la Jefatura de Zona en Estado de Emergencia de la Región Metropolitana señala:

"Vistos:

a) Las facultades que me confiere el artículo 34, letras 11 y M de la ley número 12.927, de Seguridad Interior del Estado.

b) Lo dispuesto en los bandos números 82 del 13 de agosto de 1975, de la Jefatura de Zona en Estado de Emergencia de la Provincia de Santiago y número 131, del 23 de septiembre del año en curso, de esta Jefatura.

Considerando que a la fecha se han dictado disposiciones que regulan materias relacionadas con los sectores

educacional y laboral, es procedente derogar todas o algunas de las prescripciones vinculadas con ellas y contenidas en los bandos citados en la letra b) de Vistos.

Resuelvo:

Primero: Derógase a contar de esta fecha, las disposiciones de los números 4 y 8 del párrafo segundo del bando número 82 del 13 de agosto de 1975, de la Jefatura de Zona en Estado de Emergencia de la Provincia de Santiago.

Segundo: Derógase a contar de hoy, en todas sus partes el bando número 131, de la Jefatura de Zona en Estado de Emergencia de la Región Metropolitana y Provincia de San Antonio, del 23 de septiembre de 1980."

Firma el bando 132, el general Carlos Morales Retamal, jefe de Zona en Estado de Emergencia Región Metropolitana y Provincia de San Antonio.



Una numerosa delegación extranjera que participa en el Campeonato de Paracaidismo Deportivo Militar, se entrevistó ayer con el Primer Mandatario, haciéndole entrega de una medalla de oro recordatoria.

Ministro Peri viajó a Corea del Sur

El Ministro de Bienes Nacionales, general inspector de Carabineros René Peri, viajó a Corea del Sur, especialmente invitado por el gobierno de esa nación y será recibido por sus más altas autoridades, durante los cinco días que permanecerá en ese país.

El próximo lunes 29 el Secretario de Estado se reunirá con el Canciller

Yang-Lho Shin y con el Ministro de Salud Pública Myung-Ki Chun, con quien viajará a la ciudad de Panmun-jon. Luego celebrará audiencias con autoridades del sector económico, tanto públicas como privadas, entre las cuales está el presidente de la Corporación Coreana de Desarrollo para Ultramar (KODCO), Young-il Kim, y

con el presidente del Comité de Cooperación Económica Chile-Corea, Cho-Hai Hyung.

Dentro del programa oficial, el Ministro Peri sostendrá diversas reuniones de carácter informativo con el alto mando de la policía nacional de Corea.



Al mediodía de ayer, el Embajador de Panamá en Chile, Horacio Bustamante Gómez-Palacios, efectuó una visita de cortesía al Ministro de Minería, Contralmirante Carlos Quintero López. El diplomático panameño se mostró vivamente interesado en coordinar la Asesoría Técnica y entrenamiento de personal de Panamá en Chile, con el objeto de poner en marcha el yacimiento de Cerro Colorado, ubicado en dicho país centroamericano.

Entregan viviendas personales de la FACH

personal del cuadro permanente y civiles de la FACH, que participaron del programa de Substitución del programa de Substitución del año pasado, recibieron sus nuevas viviendas, ubicadas en el conjunto habitacional "Los Morros", en paradero de la Gran Avenida; serán entregadas en una ceremonia presidida por el comandante en Jefe de la FACH e intendente de la Junta de Gobierno, General Fernando Matthei Aubel, a la cual también fue invitado el Ministro de Vivienda y Urbanismo, general Jaime Estrada, y otras altas autoridades tanto civiles como militares. El acto de entrega se realizará a las 14 horas.

Polla
sortea el 28 de Septiembre

Multiplique por dos su buena suerte



5 PREMIOS DE \$ 100 MIL

ADemás PREMIOS A LOS MILLARES
CENTENAS DE CENAS Y
DOS TRIMINACIONES

Faltan créditos y transportes para el desarrollo total de Isla Mocha

Textos de Luis Azúa Walsh.
Fotos de "La Nación" y Jorge Zárate



Una rica hacienda de 540 hectáreas de excelentes tierras cultivables, enclavada en alta mar, pero sólo a 35 kilómetros de distancia de la costa de la VIII Región del Bío Bío, es la Isla Mocha, cuyos 820 habitantes sueñan con el despegue de su insula. Un microclima templado todo el año favorece la agricultura y la ganadería y otorga un hábitat saludable a los seres vivos. Para el desarrollo total de la isla, faltan créditos para el fomento de la producción y mejorar los medios de transporte por aire y mar, a fin de dar salida a la variada producción isleña.

ESTUDIO DE FACTIBILIDAD

Un completo estudio de factibilidad para el desarrollo integral de Isla Mocha fue entregado por el administrador de la "Cooperativa Campesina Isla Mocha Limitada", el técnico agrícola Jorge Zárate Paredes, al Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía y Comercio.

El trabajo realizado tiene por objetivo terminar en forma definitiva con el aislamiento geográfico, económico, social y cultural de ese territorio insular. Jorge Zárate entregó un extenso folleto de 75 páginas sobre la materia, después de tres meses de acopio de datos y reuniones con los sectores vivos isleños y de las oficinas públicas de la VIII Región del Bío Bío. El trabajo informa del potencial productivo de la isla, sus mercados consumidores, su rentabilidad y la forma de devolver los préstamos que se necesitan para impulsar la agricultura, la ganadería, la pesca, la artesanía, el turismo, el comercio de algas marinas y la agroindustria. Todos estos rubros potenciales están en la actualidad en su etapa inicial de desarrollo y por falta de capitales no se ha podido darles un mayor impulso. También es básico crear un sistema permanente de transporte por mar y aire de los productos mochanos. El servicio de transporte de productos se financiaría con los fletes que pagarían los productores isleños. Actualmente el transporte por mar es atendido por el barco "Gendarme Primero", que se hace insuficiente.

Isla Mocha está ubicada frente al puertecillo fluvial de Tirúa, al sur de Cañete, y a 35 kilómetros de navegación, lo que equivale a 150 minutos de viaje en lancha. Actualmente se está construyendo en Tirúa una cancha de aterrizaje para aviones pequeños y en la isla existen cinco canchas, tres de las cuales son oficiales y registradas en la Dirección de Aeronáutica. La mejor es la llamada Astete, de 800 metros de largo por 35 de ancho, pudiendo ampliarse hasta dos mil de largo y del ancho que se requiera.

Los mochanos creen que pueden obtener préstamos del "Crédito Global Agropecuario", que otorgan bancos, CORFO, INDAP e instituciones financieras. Jorge Zárate dice que los productores de la isla prefieren los préstamos de INDAP, porque se trata de créditos de fomento, pagaderos a doce años, con cuatro años de gracia. Sirven para financiar proyectos específicos y promover la capitalización y



El técnico agrícola Jorge Zárate, Administrador de la Cooperativa Campesina Isla Mocha Ltda., impulsor del desarrollo de la isla.

tecnificación de las empresas agropecuarias y la realización de inversiones en instalaciones para el almacenaje, conservación, distribución, comercialización y procesamiento primaria de los productos agropecuarios.

CAPACIDAD AGRÍCOLA

En Isla Mocha, con una extensión de 540 hectáreas agrícolas y 820 habitantes, con 500 personas en capacidad de trabajo, se producen papas, porotos, arvejas, trigo, maíz, ajos, avena, cebada, habas, chalcotas (cebollitas chicas de alta resistencia a la pudrición), zapallos, acelgas, cebollas, alcachofas, betarragas, cilantro, coliflor, espárragos, lechugas, orégano, perejil, pepinos, repollos, rabanitos, zanahorias, zapallos italianos y toda clase de legumbres y hortalizas aparte de frutas como manzanas, ciruelas, peras, membrillos, papayas (se da por su micro clima especial), etc. La Isla Mocha, por su clima estable y sin bajas temperaturas gracias a la acción

suavizante del mar, reúne cualidades que le otorgan un mejor clima y pureza del aire que en el continente, a beneficio de la salud humana y animal.

GANADERÍA

También existe una ganadería del orden de dos mil cuatrocientas cabezas de vacunos, 1.250 ovinos, 410 caballos, 350 cerdos, 200 gansos y más de tres mil aves de corral, entre gallinas, patos y pavos. Los productores y engorberos venden la mayor parte de su ganado, y los compradores, —como se llevan lo mejor—, dejan los ejemplares de menor peso y tamaño. Sin embargo, gracias a la excelencia del pasto, al buen linaje y al clima, prontamente se desarrollan y alcanzan tamaño normal. Si hubiera una política ganadera, dice Jorge Zárate, se traerían machos de razas mejoradoras y podría ampliarse este rubro. En Isla Mocha se da el fenómeno poco común en el continente, de lograr pariciones de vacunos mellizos. En corrales se dan trillizos en forma casi permanente, proliferación que no es corriente en el continente. Hembras ovinas que dan una sola cría en el año son vendidas por considerarse de mala fecundidad. Este rendimiento de dos o tres crías en el año, da a Isla Mocha una condición comparativamente superior para el fomento de la actividad ganadera.

EXPORTACIÓN

En agricultura existen tres rubros de importancia, que se pueden desarrollar para exportar. Ellos son los ajos, que alcanzan gran tamaño y calidad; la arveja, por cuya calidad tiene renombre en el país, y los porotos, cuya variedad "rayado alemán" goza de gran demanda entre los exportadores. La isla puede producir hasta 275 mil kilos de ajos en el año, para la exportación; arvejas, 150 toneladas, y poroto, igual cantidad.

El problema actual es obtener créditos para semillas, fondos de explotación, y facilidades de transporte al continente.

El estudio contempla el financiamiento, todo el complejo económico que genera el área productiva de la isla, más su rentabilidad y la devolución anual de los créditos.

PESCA

En el litoral isleño se dan en abundancia variedades de peces como corvina, toyo, congrio, jurel, róbalo y pejerreyes; en mariscos hay locos, erizos, jaibas, machas, piures, lapas, todas de gran tamaño. Del mismo modo, hay abundancia y variedad de algas, como el luche, el cochayuyo, la luga-luga y huiros lessonia o flotantes.

Este rubro ofrece un potencial exportable y hace falta un puerto expedito que permita la entrada y salida sin peligros de las embarcaciones, en los días de brava costa.

Se ha pedido a los exportadores de algas que aumenten los precios de la materia prima isleña, ya que los intermediarios se llevan la utilidad.

La cooperativa gestiona un trato directo con los exportadores. En caso de no llegarse a acuerdo, se harán exportaciones propias de las 400 toneladas anuales de luga-luga.

ARTESANÍA

INACAP está efectuando varios cursos de capacitación entre los isleños, en actividades como extracción de productos del mar, confección y reparación de espineros de pesca, mantención de motores marinos, secado y salado de pescados y ahora otro de elaboración de productos lácteos, como quesos y mantequilla. Está pendiente un curso de artesanía en lanas y cueros, que se solicitó a las autoridades de CEMA Chile.

La vicepresidenta regional de CEMA, señora Patricia Villagra de Priising, apoya todas estas actividades y ha anunciado un viaje a Isla Mocha para el mes de octubre próximo, a fin de reunirse con las socias del Centro de Madres "Santa Rosa", así como con varones interesados en seguir cursos de capacitación y artesanía.

TURISMO

La Isla, por su clima templado, aunque ventoso, belleza panorámica, extensas playas y roqueros, bosques autóctonos, abundancia de pesca y caza y la tranquilidad con que se vive, es un lugar propicio para la instalación de una hostería de vacaciones, o un hotel de turismo.

En este año, de acuerdo al estudio, se plantea la necesidad de construir, para empezar, un grupo de cabañas y una residencial, a fin de empezar a recibir turistas y veraneantes.

La cooperativa obtuvo del Gobierno el levantamiento de la zona seca en la isla, a fin de poder fomentar el turismo. Ahora se ha pedido al alcalde de Lebu, José Sariego Hidalgo, la concesión de una patente a la cooperativa para la instalación de un complejo turístico, como una herramienta de desarrollo y progreso local.

AGROINDUSTRIA

La actual producción mochana, que es susceptible de gran aumento, se pierde en gran parte porque no se industrializa. Muchos granos, verduras y frutas se dan como alimentos a los vacunos, porcinos, caballos y aves de corral. Tal es el caso de los zapallos, repollos, lechugas, que van a parar a los comederos, porque no hay compradores o medios de transporte para su venta en el continente; los fletes no hacen comercial enviar las partidas en las lanchas, por lo cual sale más conveniente darlas como forraje a los animales.

Existen proyectos para establecer pequeñas agroindustrias para la producción de charqui de vacuno y equino, mariscos deshidratados, como machas, locos y piures; deshidratación de acelgas, repollos, zapallos y zanahorias; producción de chuño de papas; elaboración de dulces en conservas de alcayotas y papayas; fábricas de empanadas de mariscos; quesos, quesillos y mantequilla, etc.

ELECCIÓN DE NUEVO DIRECTORIO

El estudio entregado al Ministerio de Economía a través del Departa-



El alcalde de Lebu, José Sariego Hidalgo, quien ha prestado permanente apoyo a los planes de progreso económico y social de los mochanos.

mento de Cooperativas, será analizado para calificar su aplicación total o parcial. La Cooperativa Isla Mocha está en capacidad de realizar todos sus proyectos, si las autoridades aprueban su factibilidad. Ello permitirá que siga existiendo y convoque a elección de nuevos consejeros, cuyo mandato va caducó.

La resolución deberá conocerse en los próximos días, según anunció el Director del Departamento de Cooperativas, Alfonso Rivera.

Debido a la inactividad de la antigua directiva, el Ministerio de Economía estuvo a punto de caducar la personalidad de la Cooperativa Isla Mocha. Ahora se presenta una perspectiva de desarrollo, mediante la autorización para continuar adelante con los planes a través de la elección de un nuevo directorio.

AGRADECIMIENTOS

El administrador de la Cooperativa de Isla Mocha, Jorge Zárate y la presidenta del Centro de Madres "Santa Rosa", Silvia Cruzat Ríos, entregaron en noviembre del año pasado al Presidente de la República, General Augusto Pinochet, un completo memorándum con la realidad de la isla y las necesidades de los mochanos. Entre las peticiones formuladas, se le planteó la derogación de la zona seca, por ser un factor negativo para el desarrollo turístico, reparar la Escuela Básica G-501, y la necesidad de crear un complejo deportivo para distraer a los jóvenes y crearles hábitos de convivencia.

El Jefe del Estado impartió instrucciones, y estas tres solicitudes han sido atendidas. Ya no existe la zona seca, se está reparando la escuela, incluso con casas para los profesores, y se han dispuesto fondos para canchas deportivas en el presupuesto de 1981. Además, S.E. autorizó la construcción de una cancha de aterrizaje para aviones civiles en Tirúa, por valor de \$ 4.680.000 con lo cual podrá crearse un servicio de taxis aéreos entre la isla y el continente. Los viajes se abaratarán en un 66% para los habitantes de Isla Mocha. Actualmente un pasaje de ida o vuelta a Concepción vale \$ 1.200. Con la nueva cancha, y al acortarse la ruta dicho valor quedará reducido a \$ 400.

Por otra parte, en el memorándum se plantea la ampliación de la posta de salud de la isla. Las obras de ampliación ya están construyéndose por un valor total de \$ 1.430.000.

Jorge Zárate y Silvia Cruzat, por intermedio de este diario, pidieron expresar al Presidente de la República los agradecimientos de todos los mochanos por su preocupación por que atiendan estas necesidades vitales.

"Esperamos —dijo Jorge Zárate— que el Presidente Pinochet y la Primera Dama tengan la oportunidad de visitar nuestra isla en uno de sus viajes a la zona sur, para que vean cómo es recibida el cariño de sus habitantes que les admiran y les quieren. Nunca un Jefe de Estado ha pisado Isla Mocha y, si nos visita para nosotros sería un recuerdo francamente histórico".



Habitantes de Isla Mocha ayudan en la descarga de los sacos de papas traídos a Talcahuano, a bordo del barco "Gendarme Primero", que atiende el servicio de transportes de la isla al continente.



El antiguo colono Pedro Herrera González, y dos parientes avanzan en su carreta de bueyes en el hermoso panorama de la Isla Mocha

Fraude tributario supera los mil millones de pesos

El fraude tributario por Impuestos Agregados y otros tributos y deducciones, asciende a \$32.584,08 pesos, al día de hoy, según informó la Contraloría General de la República.

La suma, que representa unos 26 millones de dólares, corresponde a deducciones hechas por el organismo de la Justicia Ordinaria, antes de la reforma del Poder Judicial, en mayo pasado. El monto no incluye las denuncias formuladas por los organismos contra la FERIA El Estímulo, que representarían unos millones de pesos.

El informe revela que la mayor parte del fraude se ha registrado en la zona metropolitana, donde las deducciones ascienden a \$99.577.372,12 pesos. La suma incluye cobros ilegales por concepto de remanente del Impuesto al Valor Agregado por \$4.005,22 pesos; por devolución de IVA exportador, por \$28.888,90 pesos y bonificación

adicional a la contratación de mano de obra, por \$5.866.478 pesos.

TOTALES

El informe incluye fraudes detectados en las trece regiones del país, demostrando que la mayor evasión tributaria se ha presentado en el cobro del IVA que se otorga por productos exportados.

Ese rubro anotó irregularidades por un total de 409.078.700,69 pesos en el país; mientras que el cobro de remanente del IVA, alcanzó a \$355.057.422,48 pesos. En tercer lugar, se colocó el fraude por concepto de cancelaciones irregulares de la bonificación a inversiones en las zonas extremas del país, con \$226.181.767,90 pesos.

Por concepto de pagos ilegales a la bonificación a la contratación adicional de mano de obra, se denunciaron a la Justicia fraudes por

\$58.000.809,08 pesos, en tanto que por irregularidades descubiertas en otros impuestos, la cifra alcanza a \$2.013.883,93 pesos.

Las trasgresiones al DL 889, sobre bonificación a la inversión en zonas extremas, alcanzó a \$189.553.625,27 pesos en Los Lagos, Puerto Montt; en Iquique, ascendió a \$23.184.504,63 pesos; en Coihaique a \$8.027.208 pesos y a \$5.416.430 en Punta Arenas.

En cuanto a los cobros ilegales por remanente de IVA, aparte de Santiago, las mayores irregularidades se anotaron en Puerto Montt, con \$112.555.846,95 pesos, e Iquique, con \$19.511.236,82.

En irregularidades al subsidio a la contratación adicional a la mano de obra, beneficio derogado este año, el mayor fraude se detectó en Concepción, donde los casos sumaron \$39.002.358,19 pesos, y Rancagua con \$7.577.266,69 pesos.

Entregado estudio sobre la reforma del Poder Judicial

El Ministro Emilio Ulloa Muñoz, de la Corte Suprema de Justicia, informó ayer que, mediante "la adecuación del Poder Judicial" a la reorganización administrativa del país, se crearán nuevos tribunales y consejeros, lo que aumentará considerablemente las plazas de nuevos jueces.

El ministro lo hizo al término de la sesión plenaria de la Corte Suprema, en la que se aprobó la reforma del Poder Judicial, en esta ciudad, contó con la asistencia del Ministro de Justicia, Mónica Soto, y el Ministro Director de Organización Nacional de Regionalización Administrativa (CONARA), Jorge Soto.

En esta reunión, la comisión realizó el estudio sobre la adecuación de los Tribunales de Justicia a las normas sobre regionalización dispuesta por el Gobierno, y que presidió el Ministro Ulloa, e hizo entrega al Poder Judicial de un trabajo que demoró cinco años.

En conversación con los periodistas el Ministro Ulloa señaló que mediante el estudio realizado, que se convertirá en ley en los próximos meses, se crearán incluso nuevas Cortes de Apelaciones de las cuales existen 15 en la actualidad a través de todo el territorio.

Señaló, asimismo, que se consulta el funcionamiento de Tribunales Veci-

nales, a los que calificó como Juzgados de Paz, lo que refundirán las funciones que cumplían antes de la regionalización los Juzgados de Subdelegaciones, los distritales, los de Menor Cuantía e incluso algunos de Policía Local.

El Ministro dijo que su finalidad era acercar la Justicia a los sectores que hoy están marginados de ella por situación de distancia o escasos recursos económicos.

Manifestó que estos tribunales serán letrados, con funcionamiento que será determinado posteriormente pero que pretendían en lo fundamental servir a los sectores más necesitados de la ciudadanía.

Mejoran perspectivas de mediana industria

Las perspectivas de la mediana y pequeña industria y artesanado son bastante positivas para el segundo trimestre de este año, luego de haberse observado una clara atenuación de tendencias negativas en los primeros meses del año, señaló el Registro Nacional de Comerciantes, Pe-

queños Industriales y Artesanos de Chile.

El informe coyuntural destaca que en el segundo trimestre se apreció un mejoramiento del promedio de personas ocupadas por industria y taller. El promedio creció de 8,91 a 9,22 personas ocupadas.

La encuesta realizada a empresarios del Área Metropolitana revela un saldo neto de -5,7 por ciento respecto a la situación de las ventas, contra un saldo negativo de un 29,9 por ciento, respecto del mismo período de 1979.

Lo mismo se aprecia en cuanto a producción entre ambos trimestres de 1979 y 1980, ya que el saldo negativo decrece de un 11,9 a un 4,8 por ciento, entre los encuestados.

Los niveles de precios mostraron en el período menores tendencias al aumento, tanto en los de venta como en los de compra de materias primas.

El Registro estima que para el segundo semestre "sólo cabe esperar un resurgimiento ya definitivo del sector, sobre todo si se tiene presente la pronta puesta en marcha del Sistema del Fondo de Avals y Garantías y la iniciación del Banco Empresarial de Fomento.

Se pide monto mayor para boletas de compraventa

La Confederación del Comercio de Chile, que preside Rafael Allende, planteó nuevamente al Director de Impuestos Internos, Felipe Soto, la solicitud de aumentar el monto mínimo de la boleta de compraventa.

Dicho monto asciende a 15 pesos desde hace más de dos años.

La entidad gremial insistió en la necesidad de estudiar un sistema, mediante el cual se vaya revalorizando automáticamente el monto mínimo. Proponen como alternativa.

Eradicación de aftosa permite ahorrar US\$ 7.000.000 al país

Por siete millones de dólares son evitadas con la ausencia de la fiebre aftosa en nuestro país. El beneficio económico es el primer

gran éxito, ya consolidado, de la aplicación de las técnicas de planificación en el control de enfermedades de la masa ganadera nacional.



La ausencia de la fiebre aftosa, nuestro país se evita pérdidas de siete millones de dólares anuales. Es así como se están realizando y se efectuarán próximamente diversos proyectos de salud animal que se traducirán, tal como en el caso de la aftosa, en beneficios económicos.

5 mil claveles reparten a las damas de Las Condes

La celebración de la semana de la flor culminará hoy, en la comuna de Las Condes, con la entrega de 5 mil claveles a todas las damas que se encuentren en los principales establecimientos comerciales realizando las actividades que les son habituales.

Haydée Cornejo de Martínez, junto a la presidenta del Club de Jardines de Chile, Rosa Olavarría.

Por otra parte, la comuna ha programado para la próxima semana una serie de actividades de bienvenida a la estación primaveral, entre las que destaca el arreglo y decoración de las vitrinas comerciales.

Un jurado especializado que presidirá el jefe comunal, Jorge Martínez, será el encargado de definir los premios que se entregarán en una ceremonia pública en fecha próxima.



150 empresarios brasileños integrarán comitiva oficial

Una misión comercial de 150 empresarios, del más alto nivel de Brasil, llegará el próximo ocho de octubre, al país, según informó la Confederación de la Producción y el Comercio.

La delegación constituirá la más grande misión comercial que llega al país en los últimos años, estimándose que su visita abre trascendentes perspectivas al intercambio comercial entre Chile y Brasil.

El grupo que integrará la comitiva oficial del Presidente de Brasil, Joao Baptista de Oliveira Figueiredo, representa a los diversos sectores de la actividad privada de ese país.

Los alcances que tendrá para el sector empresarial privado de Chile, serán informados el próximo miércoles, en una conferencia de prensa que ofrecerán los presidentes de las seis ramas afiliadas a la Confederación de la Producción y el Comercio, junto al Presidente del Comité Chile-Brasil.

Firma de EE.UU. tendrá representante en Chile

Una nueva empresa chilena obtuvo la representación de una prestigiosa industria norteamericana, basada en la seguridad que otorga la política económica vigente en el país.

La conocida firma norteamericana Hoover Company entregó la representación exclusiva de todos sus productos a la fábrica de enlizados Córdor.

El convenio será suscrito el próximo lunes 29 entre el gerente general de la División para América Latina, Jack Gibson y el gerente general de enlizados Córdor, Hernán Daroch.

tible si presenta: Una buena rentabilidad social. Si cuenta con una herramienta técnica que permita cortar la cadena de transmisión en el huésped, el agente o el medio y si la puesta en práctica de la estrategia técnica en el terreno no presenta inconvenientes insalvables.

El doctor Pérez de Arce manifestó que está en plena ejecución el proyecto de control de la brucelosis, cuya rentabilidad social le ha permitido tener alta prioridad para su ejecución. Este proyecto no ha tenido ninguna evaluación posterior a su inicio. Sin embargo, de acuerdo con los antecedentes estadísticos de coberturas, hasta la fecha se han incorporado a la masa ganadera nacional 370 mil vientres protegidos contra la enfermedad.

OTROS PROYECTOS

En el año 1979, se inició en la XII Región un proyecto de control de hidatidosis, con una doble importancia, Beneficio por pérdidas evitadas a la ganadería y beneficio por disminución del riesgo de enfermar en las personas.

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES
ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES
AMUNATEGUI N° 139 - TELEFONO 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por Servicios de Ingeniería y Construcción, SERVINCO S.A., en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema en la gama de HF compuesto de cinco estaciones fijas de 100 Watts cada una que estarán instaladas en: Santiago, Parcela en Nos, Camino Lo Herrera s/n°; Lautaro, Carretera Longitudinal Sur, Chaitén, calle Corcovado s/n°; Puerto Ramírez, Km 16 del camino de Puerto Ramírez a Futaleufú y Calama, estanque Toparell, 3 Kms. al Noreste de Calama. Solicita además el uso de un sistema en la gama de VHF con equipos de 40 Watts compuesto de dos estaciones base ubicadas una en estanque Toparell y otra en fauna de Sierra Gorda, 45 Kms. al Suroeste de Calama, respaldando este sistema el uso de tres estaciones móviles instaladas en vehículos de la Empresa.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES.

En Arica se reúne Consejo de Rectores

Con la inauguración del Campeonato "Héroes del Morro", organizado por CONAUDE y la Universidad del Norte, se inician este lunes las sesiones del Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas que se efectúan en la ciudad de Arica con la asistencia de las máximas autoridades académicas de las ocho Casas de Estudios Superiores del país.

Durante el encuentro se analizarán materias relacionadas con la Educación Superior en las distintas universidades, presupuestos, becas y la Conferencia de la Organización Universitaria Interamericana.

En Arica se reunirán los rectores Agustín Toro Dávila, de la Universidad de Chile; Jorge Swett Madge, de la Universidad Católica; Eugenio Reyes Tástets, de la UTE; Matías Valenzuela Labra, de la U.C. de Valparaíso; Ismael Huerta, de la U. Federico Santa María; Guillermo Clericus, de la U. de Concepción; Pedro Palacios Camerón, de la Universidad Austral y Jorge Alarcón Johnson, rector de la Universidad del Norte que actúa como sede de este encuentro.

Presidente de dicho Consejo es el Rector Toro Dávila, y Secretario General de las sesiones es el profesor José Luis Cea.

Las autoridades académicas que viajan con sus esposas finalizarán su estadía en esa ciudad con una comida en su honor.

Cerrado sumario en proceso a miristas

El titular de la Primera Fiscalía Militar, Luis Berquero, cerró el sumario sobre infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado y Ley de Control de Armas, de tres militantes del proscrito MIR. Este se refiere a los casos del periodista César Fredes Germán Hasson y Ana Luisa Peñailillo.

Los tres fueron detenidos el año pasado en un allanamiento en el sector

de El Arrayán, lugar que utilizaba el máximo dirigente de la organización terrorista Andrés Pascal Allende, quien alcanzó a huir. En el tiroteo con los servicios de seguridad murió su guardaespaldas José Hidalgo.

Con esto los antecedentes pasan a poder de los abogados, quienes tienen seis días para conocer el sumario y oponer las defensas correspondientes. Luego el juez militar fija la pena que le corresponderá a los subversivos.

Incomunicado el gerente comercial de El Tattersall

En calidad de incomunicado quedó en la tarde del jueves el gerente comercial de la Sociedad El Tattersall, Guillermo Salas, quien se presentó voluntariamente a declarar ante el Ministro en Visita Enrique Paillás, que sustancia el caso por fraude al IVA.

Esta sería la última diligencia practicada por la justicia en torno al caso, cuyo monto ya alcanza los 50 millones de dólares. La policía, por su parte, ha recibido instrucciones para efectuar allanamientos, además de doce nuevas órdenes de aprehensión en contra de otros involucrados en la estafa, cuyos nombres no han sido dados a conocer por la Brigada Investigadora de Delitos Económicos.

Ayer por la tarde el Ministro Paillás conoció la apelación ante la encargatoria de reo que dispuso en contra de la antigua directiva de El Tattersall. Las apelaciones fueron presentadas a nombre de Guillermo Goycolea, Mauricio Cortés, Manuel Vergara y Juan Rojas.

Por otra parte, el Ministro en Visita dejó en libertad incondicional por falta de méritos al empleado administrativo, Alejandro Correa Rodríguez.

DENEGADA LIBERTAD

Por su parte la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones confirmó por unanimidad la denegatoria de reo del obrero del PEM Juan Cisternas Rivas, involucrado en el millonario fraude de El Tattersall.

De esta forma el Tribunal confirmó la denegatoria del Ministro en Visita, Enrique Paillás.

Cisternas Rivas, como obrero del PEM trabajaba en Impuestos Internos de Quinta Normal, desde donde algunos ganaderos que efectuaban operaciones dolosas en la feria de Lo Valledor, le pagaron \$ 1.500, para que sustrajera formularios de declaración de actividades. Luego fue utilizado como "palo blanco" en las operaciones fraudulentas detectadas en ese recinto ganadero.

CODELCO - CHILE



CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE

DIVISION CHUQUICAMATA

OFRECE EN VENTA

EL SIGUIENTE EQUIPO DE TRANSPORTE

19 Camiones Diesel Eléctricos.

CAPACIDAD: 60 Yd.3, marca Unit - rig, modelo Lectra Haul M - 100, motor Cummins modelo VTA 12 - 1710 - 700C. DIMENSIONES: Largo total (tolva abajo) 32' 7", ancho total (dado por tolva) 17' 8", altura total (tolva abajo) 17' 1" altura total (tolva arriba) 29' 6".

Los vehículos fueron puestos en servicio en 1967 - 1968, retirados en 1979 - 1980, están en condiciones operables y serán exhibidos en Chuquicamata entre los días 6 al 10 de octubre de 1980.

Mayores antecedentes podrán ser solicitados al Jefe del Departamento de Contratos, Casa 319, Campamento de Empleados, fono No. 321543, Chuquicamata.

Las ofertas se recibirán hasta las 16:00 horas del día 31 de octubre de 1980, sólo en la dirección antes indicada y se abrirán inmediatamente después, en presencia de los interesados que deseen asistir.

Fraude a EMPORCHI: otros tres ejecutivos detenidos

VALPARAISO. (Especial para LA NACIÓN).— Tres funcionarios de responsabilidad administrativa en la Empresa Portuaria de Chile, fueron detenidos por Investigaciones acusados de los delitos de falsificación de facturas que afectan a EMPORCHI. Los ejecutivos fueron identificados como Eduardo Augusto Kruger Iba-

ceta, jefe de la sección de ingresos de la empresa; Jaime Augusto Oyarzo Campillo, administrador público y asesor técnico de agencias de aduana y Jorge Villablanca Luone, agente de aduana y ex socio del agente Carlos Santos, uno de los afectados por este delito tributario.

Hasta el momento, el fraude detec-

tado por el BRIDEC porteño asciende a la suma de cinco millones de pesos comprobados y la cifra subirá en los próximos días a medida que las diligencias que efectúa la policía vayan arrojando nuevos resultados.

Con la detención de estos tres altos funcionarios, el número de implicados puestos a disposición de la justicia alcanza a seis. Anteriormente habían sido detenidos el cajero Manuel

Guerra Gutiérrez, Pedro Humberto Pradenas Vázquez y Guillermo Carvallo.

MODO DE OPERAR

Los tres detenidos entregaron a la policía antecedentes sobre el sistema de operar que se usaba entre los funcionarios de EMPORCHI y los agentes de Aduana. Por ejemplo se dio a conocer uno de los tantos sistemas que

operaban y con tan buenos resultados.

El agente Jorge Villablanca, era contacto de Kruger, el jefe de la sección ingresos de la Empresa Portuaria, quien, aprovechándose de esta situación, lograba que las facturas a nombre del agente de aduanas se hicieran por montos inferiores a los reales, guardándose para su propio beneficio el excedente. Fue así como el BRIDEC descubrió las irregularida-

des luego de haberse recibido denuncias que afectaban a la empresa.

En fuentes allegadas a los tribunales y a la policía especializada en delitos económicos, se supo que en el transcurso de las próximas horas se estiman que las investigaciones comienzan y el número de detenidos puede duplicarse.

Bombas en dos supermercados

Grupos extremistas colocaron artefactos explosivos en dos supermercados, en horas de la madrugada de ayer, las que hicieron explosión causando daños menores, y, afortunadamente, ninguna desgracia personal, por cuanto los dos centros comerciales afectados por el atentado en ese momento no atendían público.

El primer establecimiento afectado fue el supermercado Unicoop, ubicado en la intersección de las calles Avenida José Miguel Carrera y Departamental. Cerca de la una de la mañana el sector se vio estremecido por la explosión del artefacto.

El inmueble sufrió daños de cierta consideración en las estanterías y en la mercadería que había en la sala de ventas. Personal de la Central Nacional de Informaciones que se constituyó en el lugar, manifestó que la bomba era de fabricación casera y que pudo causar desgracias personales en caso que hubiese alcanzado a alguna persona que se encontrara en las cercanías.

El administrador del supermercado, Juan Corvalán Rocha, manifestó que el artefacto fue depositado en ho-

ras de la noche por desconocidos y escondido entre las mercaderías. El supermercado Unicoop atiende público hasta pasadas las 23 horas, y en ese momento pudo haberse depositado el artefacto.

Una hora después, la unidad anti-explosivos de la CNI debió concurrir a recoger las muestras del artefacto que detonó en el interior del Supermercado Jumbo, ubicado en Alameda Bernardo O'Higgins 2838. A diferencia de la otra bomba, ésta era de carácter incendiario, por lo tanto inflamó parte de las estanterías y mercaderías, debiendo concurrir hasta el local personal de dos compañías de bomberos, los que dominaron la situación después de tres horas de duro bregar con las llamas que amenazaban con propagarse a las bodegas de almacenamiento de mercaderías.

El jefe de las salas de ventas, José Miguel Varas, conversó en la mañana de ayer con los periodistas, y dijo que seguramente el artefacto explosivo fue puesto en horas de la noche, quizás al cierre del local, y fue accionado por un mecanismo de relojería para que hiciera explosión a las 2.10 horas, instante en que se escuchó la explosión.

Detenidos dos hermanos autores de brutal crimen por venganza

Poco más de veinte días demoró la Brigada de Homicidios de Investigaciones en aclarar y detener a los autores de un crimen, ocurrido en el interior de la populosa población Exequiel González Cortés de la capital.

El crimen, ocurrido en la esquina de las calles Francisco Meneses con Pasaje 14, fue el resultado de un sangriento enfrentamiento entre malhechores, que culminó con la muerte del delincuente habitual Francisco Aguilera Oyarzún. Los autores del homicidio resultaron ser sus propios compañeros de fechorías, los hermanos Patricio y Andrés Cabezas Torrealba, los que después de asesinar a su ex socio, emprendieron la fuga, siendo ayer detenidos por personal de la policía.

Los dos hermanos confesaron que habían dado muerte al delincuente para cobrar una vieja rencilla: Aguilera en una oportunidad, confesaron los asesinos, insultó a uno de los

hermanos y estos juraron vengarse en la primera oportunidad que se les presentara.

Fue así como el 12 de septiembre recién pasado esperaron a la víctima en un sitio erizo de la mencionada población y lo atacaron con un puñal, infiriéndole más de quince estocadas, las que obviamente le ocasionaron la muerte.

Los dos hampones actuaron en la comisión del delito acompañados por dos menores de edad, que fueron los que facilitaron las armas cortantes con que cometieron el crimen. Uno de ellos fue identificado como Ricardo Torrealba Montecinos, y también fue detenido por la policía y puesto en horas de la tarde de ayer a disposición de un tribunal de menores.

Los dos delincuentes ingresaron a la Cárcel Pública y los antecedentes remitidos al 11º Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.



Mario Muñoz Espinoza.



Eduardo Arancibia Ortiz.

A la Justicia Militar asaltantes de bancos

Los servicios de seguridad, pusieron a disposición de la Primera Fiscalía Militar a los extremistas Eduardo Andrés Arancibia Ortiz y Mario Eduardo Muñoz Espinoza, ambos participantes en el triple asalto a las entidades bancarias ubicadas en Santa Elena y Franklin y componentes de una célula paramilitar del proscribo Movimiento de Izquierda Revolucionaria, MIR.

Ambos fueron detenidos en el allanamiento llevado a cabo en la residencia particular situada en calle Los Maitenes 155 de la comuna de La Reina el día 5 de septiembre pasado. Las fuerzas de seguridad dieron con este domicilio siguiendo diligencias destinadas a dar con el paradero de los autores del atentado frustrado con bombas y armas de repetición contra el cuartel de la Sexta Comisaría Judicial de Investigaciones.

En el domicilio se incautaron abundantes elementos explosivos, bombas y planos, entre ellos los destinados al frustrado asalto al cuartel policial.

UNIFORMES MILITARES

En el allanamiento a la "casa de seguridad" del MIR en La Reina se encontraron además otros documentos que dejan al descubierto la participación de ambos sujetos en el triple asalto a los bancos, colocación de bombas en distintos puntos de la capital y tenencia de sinnúmero de uniformes militares destinados a camuflarse para la comisión de los actos terroristas.

También fue encontrada en poder de los delincuentes una pistola de señales luminosas que fue usada en el asalto al cuartel de la policía civil, boinas negras y gorros pasamontañas que fueron utilizados en el robo a una docena de vehículos desde las calles de Santiago.

ANTECEDENTES

Eduardo Andrés Arancibia Ortiz, a quien se le conocía en sus actividades por el nombre político de "Miguel" o el de "Guaro", ingresó al MIR en 1977 en la ciudad de Concepción. Dos años después pasó a formar parte de los autollamados "Grupos de Combate", de la organización extremista. En 1980 participó activamente en la colocación de bombas, entre ellas una en la casa del Decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Chile, Joaquín Barceló. En este hecho participó junto a los extremistas "Victoria", María Loreto Cortés Mondaca y "Oswaldo". Oswaldo Alfredo Flores Jara. Además este sujeto fue el encargado de comunicar a la prensa sobre la colocación de 17 bombas, de las cuales sólo tres eran auténticas. Los anuncios, trascendidos, los hacía el extremista con el evidente objeto de crear conmoción pública.

Mario Eduardo Muñoz Espinoza, apodado "El Lalo" y "Miguel Ángel", estudiante de Ingeniería Mecánica fue sentenciado por el Consejo de Guerra el día 17 de diciembre de 1975 a tres años y un día de presidio menor en su grado máximo, como autor del delito de pertenecer a un grupo paramilitar

Un fiscal investigará posible maltrato a reos

Ayer fue designado el Fiscal del sumario relativo al presunto maltrato a reos de la Cárcel Pública de Concepción. La información fue dada a conocer por el titular regional de Gendarmería, mayor Rodolfo Schmidlin.

La designación, para la investigación interna que se llevará a cabo, recayó en el jefe de estadística de la dirección del servicio, Hugo Vázquez Martínez.

El director regional de Gendarmería indicó que la investigación se encuentra por el momento en la fase de acopio de antecedentes sobre las per-

sonas presumiblemente involucradas en esta situación.

Los hechos fueron dados a conocer por los mismos reclusos del establecimiento mencionado, durante la visita semestral efectuada por el presidente subrogante de la Corte, Víctor Hernández. El magistrado dispuso una investigación sobre la situación denunciada. Hasta el momento no se han conocido más detalles en torno a las diligencias emprendidas, pero se estima que éstas se desarrollarán con la presencia de un funcionario nominado especialmente para recibir los sucesos.

Estafador denunció su propio delito

CONCEPCION.— Una cuantiosa estafa perpetrada en el Banco de Chile por un funcionario de la misma institución fue esclarecida en las últimas horas por personal del Servicio de Investigaciones penquista. El monto de lo estafado alcanzó a la suma de un millón setecientos mil pesos. La mencionada operación delictual afectó a las empresas MADESAL, Cerrillos y Forestal Arauco, de esta región. El autor de la ingeniosa estafa fue el empleado del Banco Chile, Jaime Bernardo Cuadra Tustch, de 25 años, quien ingresó a comienzos de éste año a esa organización bancaria. Cuadra para cometer el delito operó con la colaboración de tres personas ajenas al banco. La parte curiosa de esta situación delictual radica en el hecho

de que las primeras pistas al respecto surgieron del propio autor de la estafa, quien en forma libre y espontánea, al parecer abrumado por sentimientos de culpa, confesó a ciertas autoridades del banco, una parte de sus manejos delictuales. Con estos antecedentes la institución bancaria investigó el caso y luego presentó denuncia al Juzgado del Crimen a cargo del juez Darío Apellanes Morales, quien dio orden de indagación al Servicio de Investigaciones. Los cómplices del autor de la estafa son primo, Héctor Vendrell Tustch, de 30 años, actualmente prófugo; Emme Betancourt Lozano, de 32 años, con antecedentes delictuales y Héctor Vera Contreras, de 39 años.

SUPERMERCADO CUESTA LTDA.
SAN PABLO 912
FONO 383877

SUPER OFERTAS MES DE LA PATRIA

WHISKY-ESCOCES BENMORE

\$199

TIPO CHAMPAÑA CON SABOR A FRUTAS Decambier

\$68 S/E

OFERTA PRIMAVERAL

CASACAS EN: NAPA GAMUZA Y RENO desde \$ 4.500

GAMULANES

DAGORRET
BUENOS AIRES 410
FONOS: 778043 - 773855

INSTITUTO DE ESTETICA Y KINESIOLOGIA

SHIATSU
MASAJE JAPONES

ADELGACE DE 6 A 8 KILOS EN 15 DIAS

Flaccidez, postparto, celulitis, reducción Nutrición Sistema definitivo garantizado Instrumental exclusivo Estequiometría reductiva ION: Dipolo: Dipolo carbono y Kurchatorio. Ondas de alta frecuencia con corrientes farádicas. Gimnasia diaria individual Electrofisis (12 o 18 placas) a cargo de siete kinesiólogas. Gimnasia médica-infantil y adultos, tratamientos de columna, tracción cervical. Sin costo, 4 exposiciones en nuestro "Solarium Refractante". Sólo damas.

MACARENA G. MALATESTA
DIPLOMADA EN: MADRID, PARIS, TOKIO, HELSINKI,
MIGUEL CLARO 257
FONO: 746687
8 A 21 HORAS

AUTOSERVICIO
Un sistema rápido y barato

BAR INTERNACIONAL
con los mejores tragos de Santiago

RESTAURANT A LA CARTA
para un servicio de ejecutivos

sambori DE NOCHE
los días viernes con excelente show artístico

sambori
en Estación Central un sitio atractivo, elegante y con estilo

MEIGGS 70
FONO: 93819

SUPERMERCADO CUESTA LTDA.
SAN PABLO 912
FONO 383877

WHISKY CHIVAS REGAL

\$888
12 AÑOS LUJO

Planella Gran Vino ENVEJECIDO
BOTELLA CON PAPEL CELOFAN

\$36⁵⁰ S/E

SUPERMERCADO CUESTA LTDA.
SAN PABLO 912
FONO 383877

SUPER OFERTAS MES DE LA PATRIA

GRAN VINO
Concha y Toro

\$27⁹⁰ S/E
CONCHA Y TORO VINO DE ORO

Planella Gran Vino

\$23⁵⁰ S/E

Chile
Sábado 27-1980

Andy Capp



astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

Si nació un día veintisiete de septiembre; la combinación de las características del primer decanato del signo de la Virgo, con las influencias numerológicas del 27, relacionadas con el planeta Marte; le otorgan las siguientes inclinaciones aproximadas:
Un ser positivo entre sus virtudes podrá encontrar: una naturaleza demostrativa, ardiente y muy desagradable según la opinión del sexo opuesto; mucha vitalidad y tendencia al matrimonio por motivos sociales; popularidad social o pública; atracción por las sociedades religiosas y organismos sociales; amor por el arte, escultura o arquitectura; capacidad forense o jurídica; y una gran capacidad para ganar y gastar dinero.
Si es un ser negativo entre sus defectos hallará: una fuerte y precoz atracción por el sexo opuesto, impopularidad por estos motivos; tendencia a jugar con el afecto de los demás, posibilidades de adulterio o divorcio, espíritu pendenciero; y propensión a involucrarse en pleitos por motivos sociales, conyugales, artísticos o legales que sólo redundarán en su desprestigio.

ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril
Un balance extraordinario en torno a los fondos comunes al matrimonio o sociedad será benéfico para evitar riesgos innecesarios. Bueno para viajes largos, asuntos distantes; pintar o reparar su casa y asuntos religiosos. Cuida los nervios o salud de su cónyuge.

TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo
Que se posterguen las decisiones. Satisfacciones espirituales en los ambientes románticos. Las conversaciones con personas influyentes ayudarán a solucionar algunos puntos de sus proyectos.

GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio
Una para el esparcimiento, romances, viajes, estudios filosóficos y para atender la correspondencia. Falta de comprensión en las amistades circunstanciales. Las amistades circunstanciales brindarán nuevas posibilidades para sus proyectos.

CANCER

22 de Junio al 22 de Julio
Que le preocupe la salud de un ser querido. Los asuntos financieros no están propiciados. Excelente para viajes largos y contactos con personas influyentes. Reacciones imprevisibles de los socios.

LEO

23 de Julio al 22 de Agosto
Un balance extraordinario en torno a los fondos comunes al matrimonio o sociedad será benéfico para evitar riesgos innecesarios. Bueno para viajes largos, asuntos distantes; pintar o reparar su casa y asuntos religiosos. Cuida los nervios o salud de su cónyuge.

VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre
Buen día si rehuye las actividades sociales y se refugia en su hogar. Bueno para atender la correspondencia atrasada y recibir la visita de parientes cercanos.

LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre
Excelente para investigaciones privadas que incidirán en su mejor rendimiento laboral a futuro. Los encuentros románticos y esparcimientos no le brindarán las satisfacciones imaginadas. Su cónyuge o socios le ayudarán a resolver problemas de arriendos o propiedades.

ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre
Felicidad en los romances para los solteros. Los asuntos domésticos exigirán más atención que la habitual. Satisfacciones en compañía de amistades íntimas. Su optimismo interno contrastará con la inestabilidad anímica de su cónyuge debida, posiblemente, a los fondos comunes.

SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre
Serenidad en los encuentros románticos. Suerte en la administración de fondos comunes. Las conversaciones con sus amistades íntimas aportarán elementos nuevos a sus proyectos personales. Evite los excesos que perjudican su salud. Compruebe las noticias que recibe.

CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero
Favorable a la planificación de nuevas inversiones. Las conversaciones informales con amistades impuestas por su profesión o actividad social le beneficiarán. Su cónyuge o socios estarán más dispuestos a aceptar sus ideas. Suerte en actividades públicas.

ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero
Preocupaciones por la salud de un familiar o persona de edad. Los viajes largos exigirán precaución. Es mejor recurrir al correo o teléfono. Suerte en las visitas que haga o reciba, conferencias con personas importantes y trabajos de inteligencia práctica.

PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo
Suerte en la correspondencia, comunicaciones, actividades en contacto directo con el público y trabajos de inteligencia práctica. El amor puede surgir en compañía de sus amistades íntimas. El exceso de idealismo perjudicará su economía individual o compartida.

puzzle

Futbolista argentino, integrante del equipo de Concepción. Valor indiscutible y gracioso en la destacada campaña que cumplió su equipo en el campeonato profesional de 1960.



Restaurador
Atleta
Futbolista de la naturaleza (pl)
Pescador

El personaje	Decima letra	Desdoblamiento	Runa	Cigarrillo nacional	Ciencia media	Horrorado
Felicitante	Traducido			Regalado		
Acción						
Conveniente						
Relativo						
Saludable (m.)						
Nitrogeno						
Código numerado						
Refugio						
Perfeccionar						
Empresario						
Romero						
Vistoso						
Quijada						
Nota musical (m.)						
Especto						
Nivel						

Una cuidadosa vigilancia de los padres sobre los hijos, sirve para que sepan lo que los hijos hacen... después de que lo han hecho (E. J. PONCELA).

Otro yo del Dr. Merengue



Solución del puzzle anterior

El personaje	Decima letra	Desdoblamiento	Runa	Cigarrillo nacional	Ciencia media	Horrorado
INEFABLES						
VERANIEGO						
AMONESTAR						
ANISADOLO						
MA TANDA						
DO DICTARA						
REISERAS						
DOPEMOSNA						
OCAVARONB						
AMOTINEDELUDA						
ETIPICASRECELO						
ETALFILOSOFOL						
LIBERDOSASLI						
ARARARNOMINA						
SADASSOCIM						
SASORLODO						
SASODESAR						

Burbujeos

REALMENTE, NUNCA HE SIDO AMIGO DEL SIMBOLISMO

No #

4236 wolk

© 1980 United Feature Syndicate, Inc.

Látigo



Rev Morgan



Aguilas del Espacio



Irán reconoce...

(Viene de la Pág. 1A)

dijo "al infierno con él". Irán negó vigorosamente la versión y transmitió la voz de Khomeini para demostrar que estaba vivo.

Irán dijo que las fuerzas iraquíes estaban retirándose de la zona de Qasr-E-Shirin y Sar-Pole Zohab, cerca de 480 kilómetros al norte de Khorramshahr.

Pero la batalla por Khorramshahr y Abadan fue la acción más feroz.

"En todo el período operacional, (desde el primer ataque del lunes), estas ciudades están sometidas a fuego de morteros y artillería", dijo Teherán hoy.

"Las bajas civiles y los daños son extremados. Una parte de la refinería de Abadan ha sido destruida y otra está en llamas", admitió Teherán.

Dijo que "la población de Khorramshahr participa en la defensa de la ciudad, rechazando varios ataques iraquíes nocturnos y diurnos".

Irán afirmó que 50 tanques iraquíes habían "levantado la bandera blanca de rendición" en el ataque contra Khorramshahr. En Abadán, dijo, "decenas de tanques iraquíes fueron capturados por nuestros bravos soldados" y los "tanques y carros de transporte capturados están siendo exhibidos ante nuestro pueblo".

Irak proclamaba que sus fuerzas estaban avanzando por todas partes. Teherán anunció una prohibición total para el tráfico caminero durante el día para ahorrar gasolina. Dijo que "todos los vehículos motorizados" excepto los ómnibus, taxis, vehículos de emergencia y camiones con alimentos y medicinas, serían retirados de todas las carreteras por una semana a partir del sábado y entre las seis de la mañana y las diez de la noche.

El Presidente iraní Abdolhassan Bani-Sadr retornó de una gira por el frente que incluyó "el sur de Irán", donde están situados Khorramshahr y Abadán, dijo Radio Teherán, y se entrevistó con Khomeini durante media hora.

Se informó que el tráfico marítimo cruzaba todavía el Estrecho de Ormuz. "Irak anuncia hoy que está dedicada a preservar la paz en el mundo y que no intenta continuar la guerra si Irán reconoce nuestros derechos", dijo el Ministro del Exterior Hammadi.

Irak ha dicho que desea que Irán reconozca a la soberanía iraquí sobre el disputado canal Shatt Al-Arab y la devolución a control árabe de tres islas largamente disputadas cerca del Estrecho de Ormuz.

Hammadi dijo que Irak estaba determinado a preservar "nuestros derechos nacionales y legítimos y la soberanía de nuestro territorio", pero insistió en que Irak no tiene "ambiciones territoriales en Irán".

BAJAS

BEIRUT, 26 (AP).— En su primer resumen de las bajas registradas desde el inicio de la lucha con Irak, hoy en su quinto día, el Comando Militar iraní afirmó que las pérdidas sufridas por Irak en aviones, tanques y armas exceden en mucho las registradas por Irán.

El comunicado, difundido por radio Teherán en una transmisión captada aquí, brindó las siguientes cifras:

Irak: 72 aviones, 3 helicópteros, 114 tanques, 6 lanzacohetes, 2 navas mercantes.

Irán: 8 aviones, 1 helicóptero, 16 embarcaciones, 1 barco, 1 lanzacohetes.

Por su parte, los iraquíes han sostenido que las pérdidas de Irán fueron mucho mayores que las suyas. Radio Bagdad dijo hoy que las fuerzas iraquíes derribaron 11 aviones iraníes, y admitieron una pérdida de ocho aviones en total.

El comunicado iraní también indicó lo que llamó un resumen de los últimos 34 días, que incluyó la lucha de la semana anterior a su intensificación, transformada luego en guerra total.

AYUDA

BAGDAD, Septiembre 26 (UPI).— Irak exigió hoy que ningún país ofreciera ayuda militar a Irán, especialmente repuestos para las armas norteamericanas en poder de ese país.

El Ministro del Exterior Saadoun Hammadi dijo que su país considerará esa eventual ayuda como "una acción agresiva contra la seguridad de Irak".

"Irak considera cualquier ayuda de cualquier tipo al régimen de Irán,

particularmente en la esfera de repuestos, un acto de agresión dirigido contra la seguridad del Irak", dijo Hammadi.

Dijo que "tal acción no ayudará al logro de la paz y la solución de la crisis".

CRUZ ROJA

GINEBRA (Suiza), Septiembre 26 (UPI).— Irak autorizó hoy a la Cruz Roja Internacional a enviar delegados a Bagdad para que supervisen el trato que se da a los prisioneros iraníes.

Dos funcionarios de la Cruz Roja partirán mañana para la capital iraquí, a fin de entrevistarse con las autoridades y discutir los arreglos para visitar los campamentos de prisioneros de guerra.

"También examinarán los problemas generales humanitarios que provienen del conflicto, como las personas desplazadas, heridos, etc.", dijo la Cruz Roja.

Agregó que en Teherán ya se encuentran dos funcionarios del organismo internacional cumpliendo misiones similares.

¡Última hora! Irán rechaza mediación

BAGDAD, 26 Sept. (UPI).— Una feroz lucha se libró hoy alrededor de las ciudades iraníes de Khorramshahr y Abadán. Mientras tanto Irán rechazaba una propuesta de la misión islámica para servir como mediadora en una cesación de la guerra indeclinada de cinco días con Irak.

El primer Ministro iraní Mohammad Ali Rajai dijo por Radio Teherán que Irán rehusó la "misión de buena voluntad" de dos hombres anunciada con anterioridad en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York y agregó: "No estamos dispuestos a hablar ni una palabra de negociaciones".

"No nos importa que el Gobierno iraquí acepte esto o no; en esa cuestión de buena voluntad o negociaciones, en ninguna circunstancia aceptaremos a nadie", declaró en una entrevista.



Un aspecto de la cubierta de la plataforma petrolera "Ocean Bounty", que permanecerá hasta mañana anclada en Valparaíso a mil metros del Muelle Barón.

La plataforma "Ocean Bounty" prolonga estadía en Valparaíso

VALPARAISO.— Hasta mañana permanecerá en la rada de Valparaíso la plataforma de prospección petrolera "Ocean Bounty", luego que se amplió el período de descanso de la tripulación y se diera mayor plazo para las reparaciones a que es sometida.

La embarcación, que es transportada por el remolcador "Smit Rotterdam", tenía programado su zarpe para ayer a las 21 horas, con destino a Escocia, vía Estrecho de Magallanes, con recalada de abastecimiento en Brasil.

La plataforma, que tiene una eslora de 107,4 metros y una altura incluida la torre de perforación de 115 metros, llegó a Valparaíso con el propósito de reabastecerse tanto de combustible como de víveres.

La prolongación de la estadía de la nave a la gira en Valparaíso, permitirá que este fin de semana sea transformada en una verdadera atracción turística. Ya los lancheros que se ubican en el muelle Prat están promoviendo salidas especiales, incluyendo una "vuelta por la plataforma".

El "gigante de los mares", como es catalogada la estructura, es capaz, cuando está operando en prospección, de perforar hasta una profundidad de 25 mil pies, bajo el suelo marino.

Es tal la tecnología que posee la plataforma que su planta eléctrica, que posee ocho generadores, es capaz de alimentar a una ciudad de 20 mil habitantes.

Posee asimismo una sala de prevención de explosivos, la que es encargada de evitar los riesgos comunes cuando se trabaja con gases emanados de los combustibles en las prospecciones. Allí, un papel completamente electrónico, compensa cualquier tipo de situación riesgosa y evita los desplazamientos por este efecto de la estructura.

TRIPULACION

La tripulación se dividió en dos grupos: uno compuesto por 25

hombres, a cargo de la navegación y otro de igual número dedicado exclusivamente a la parte ingeniería. Durante el trabajo industrial propiamente tal de la plataforma, consta de una dotación total de 45 personas. Todos los tripulantes tienen acceso a las dependencias de recreación de la embarcación, consistentes en una gran sala de estar, con cine y videotape, además de diversos juegos de salón.

La tripulación, según lo señalado por el tripulante Carlos Zárate Cortés, mexicano, cada uno de los hombres desempeña su actividad en forma ininterrumpida durante 28 días. Al término del período, es enviado a casa por igual número de días.

A bordo impera la ley seca, como único propósito de evitar los accidentes, pues, la totalidad de la estructura está catalogada como peligrosa.

Por no dar boletas fueron clausurados 215 negocios

Inspectores del Servicio de Impuestos Internos clausuraron 215 locales comerciales por la no emisión de boletas de compraventa, en una operación masiva realizada ayer en las diversas comunas del Área Metropolitana.

Del total, 27 locales comerciales fueron clausurados por veinte días, en tanto que 2 lo fueron por 5 días y el resto por 10 días. El mayor período se aplicó en los casos de reincidencia en la falta.

Paralelamente a la sanción de clausura, los propietarios de los establecimientos fueron multados por un mínimo equivalente a 5 Unidades

Tributarias mensuales y con máximas correspondientes a cinco veces la cantidad de la venta entregada sin boleta.

El mayor número de locales sancionados, 87, se concentró en la comuna de Santiago, siguiendo en importancia Maipú con 16 establecimientos y Nuñoa con 14. Las medidas afectaron a negocios de diversos rubros, entre ellos, talleres eléctricos, peluquerías, oficinas de profesionales, ferreterías, puestos de abarrotes, fuentes de soda, restaurantes y carnicerías.

Efectiva racionalización de Administración Pública

Una efectiva racionalización de la Administración Pública llevará a cabo el Gobierno, según anunció recientemente el Presidente de la República.

Constituyendo una de las directivas prioritarias impartidas a CONARA hace un tiempo, la nueva entidad, según señaló el Jefe de Estado, se visualiza específicamente como un Departamento de Personal de la Administración Pública, dependiente de un ministerio, que tendrá a su cargo todo lo concerniente a los trabajadores estatales.

La medida, según el Primer Mandatario, se encuentra en estudio primordialmente para evitar la politización de los funcionarios de este vasto sector, de modo de evitar las presiones por parte de quienes no men un pseudo liderazgo. Una de las primeras tareas de este nuevo organismo será la creación definitiva de la carrera funcionaria, que exigirá requisitos específicos para el ingreso y el ascenso, además de la ayuda social que se pueda prestar a los trabajadores.

Noble...

(Viene de la Pág. 1A)

MADRID, Septiembre 26 (ANSA).— Las relaciones comerciales entre España y Chile "vuelven a estar en entredicho", afirmó hoy el diario madrileño "El Imparcial".

"El motivo del deterioro de esta relación —dice el diario— se debe entre otras cosas, a una emisión de visado española en la que se analizó monográficamente la evolución de una hora la problemática chilena y su evolución hasta el plebiscito del 11 de septiembre.

"Esto ha sido en efecto —añade "El Imparcial"— lo que ha motivado una dura crítica del Gobierno chileno a las autoridades españolas, materializada en una nota de protesta".

Nuevas tarifas para la locomoción

Con la publicación en el Diario Oficial del decreto N° 270 de la Subsecretaría de Transportes entran en vigencia a contar de hoy nuevas tarifas y la libertad tarifaria parcial de la locomoción colectiva en todo el país.

Se obliga, asimismo, a todos los vehículos de la locomoción colectiva, tanto tarifa fija como libre, a indicar claramente en el exterior como en el interior de la carrocería, el valor correspondiente al tipo de servicio que efectúan.

Las nuevas tarifas fijas serán: Autobuses y buses, 6,50 pesos de 5 a 21 horas, nocturna, de 21 a 6 horas,

10 pesos, tarifado que regirá para la Región Metropolitana, Concepción y San Antonio.

Valparaíso y Viña del Mar, Trolebús local 6,00 diurna y 10,50 nocturna, autobuses y buses 5,50 diurna y 11,50 nocturna, Plan Carro 8,00 diurna y 11,50 nocturna.

Entre Valparaíso y Viña del Mar, 8,00 diurna y 11,50 nocturna, Antofagasta: 7,00 pesos diurna y 10,50 nocturna.

Taxibuses: Región Metropolitana 9,00 diurna y 11,00 nocturna, Antofagasta y Tocopilla 9,50 pesos, diurna y 13,00 nocturna, Concepción y San

Antonio 9,50 diurna y 11,50 pesos nocturna.

El pasaje escolar se mantiene gratuito para los estudiantes de enseñanza básica, los educandos de enseñanza media, técnica y universitaria pagarán 4 pesos y los de recorridos rurales 5,00.

COMBINACION METRO

Con el propósito de incentivar la creación de nuevos y mejores servicios de locomoción colectiva, quedan con régimen de libertad de precios los buses, autobuses y taxibuses, que transporten pasajeros hacia o desde las estaciones del Metro, manteniéndose la tarifa de cuatro pesos para los estudiantes.

NUEVOS DECRETOS

El decreto del Ministerio de Transportes establece, además, que tendrán libertad de precios todos los servicios urbanos de la locomoción colectiva que con posterioridad a la presente publicación salgan a circulación.

La nueva autorización regirá en todo el país, pero sólo podrán acogerse las máquinas fabricadas a partir de 1976.

En estos recorridos la tarifa escolar no tendrá variación.

El Ministerio de Transportes aclaró que la libertad tarifaria no favorecerá a más del 30 por ciento de la dotación de vehículos a nivel nacional.

Esto significa que los usuarios podrán contar siempre con variadas alternativas de transporte con régimen de tarifa fija.

Dos muertos al caer helicóptero de FACH

Un oficial y un suboficial de la Fuerza Aérea perecieron ayer en la tarde al caer el helicóptero que tripulaban, en el Territorio Antártico chileno.

La información fue entregada anoche por la Oficina de Relaciones Públicas de la institución.

El comunicado oficial es el siguiente:

"Hoy, a las 17,00 horas local, se precipitó a tierra un helicóptero Hiller H-62 de la Fuerza Aérea de Chile, mientras efectuaba un vuelo de reconocimiento en las cercanías de la base antártica Teniente Rodolfo Marches.

El citado helicóptero era pilotado por el teniente Luis Carvajal

Villarreal, soltero, acompañado por el tripulante, cabo segundo Rolando Pizarro Valencia, casado, quienes fallecieron instantáneamente a causa del accidente.

Se constituyó en el lugar del suceso el fiscal de Aviación, capitán Aníbal Tejos, para iniciar las diligencias de rigor que exige la investigación sumaria ordenada por la jefatura institucional, con el fin de precisar las causas exactas que motivaron el accidente. Además se dispuso de alertar a un C-130 Hércules, para que se dirigiera mañana, a primera hora, si las condiciones atmosféricas lo permitían, al Continente Antártico, con el propósito de trasladar los restos de ambos tripulantes a Santiago".



NUEVA YORK.— El presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Rudiger von Weizsäcker (al centro), da la bienvenida al Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, René Rojas Galdames (derecha). A la izquierda aparece el embajador chileno ante la ONU, Sergio Diez. (RADIOFOTO AP).

Aniversario del Sitio de Rancagua presidirá S.E.

RANCAGUA. (L.A. Oñate Jimenez, corresponsal).— La Intendencia confirmó la visita ya tradicional que todos los años efectúa el Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, a esta ciudad durante los días 1° y 2 de Octubre en que se recuerda el Sitio de Rancagua. La visita del Primer Mandatario en esta oportunidad alcanzará hasta la ciudad de San Vicente de Tagua Tagua, donde inaugurará un complejo edificado para los servicios públicos.

Esta obra consta de 730 metros cuadrados, y funcionarán las oficinas del Ministerio de Agricultura, Servicio Agrícola Ganadero INDAP, Impuestos Internos, Inspección del Trabajo, Vialidad y Correos y Telégrafos. Así mismo, en otra edificación recién construida se instalarán el Juzgado de Letras, Dirección Departamental de Educación y dependencias del Ministerio de Justicia.

Este nuevo inmueble tiene 550 metros cuadrados y está ubicado también frente a la plaza de San Vicente.

El Presidente Pinochet llegará a San Vicente a las 11,30 horas. El programa preparado es el siguiente: 1° Honores al Presidente por la Escuela Militar; 2° Izamiento del Pabellón Nacional; 3° Discurso del alcalde de San Vicente, Augusto Ruiz de Gamboa; 4° Bendición de los edificios para los servicios públicos; 5° Corte de la cinta tricolor de inauguración; y 6° recorrido de la comitiva, encabezada por el Presidente Pinochet, a las nuevas dependencias.

Una vez finalizados estos actos, el Presidente regresará a Rancagua para presidir y presenciar la Parada Militar, que se llevará a efecto en el Estadio El Teniente, a las 16 horas.

No se conoce oficialmente la comitiva que acompañará a S.E. pero la señora Lucía Hiriart de Pinochet estará junto a él en toda esta gira por San Vicente y Rancagua. Se anuncia que la Primera Dama tendrá una reunión-té con damas de los Centros de Madres de la ciudad de Rancagua, en el Casino del Regimiento "Lautaro".

Quizás el avance más llamativo de Japón en el campo de la recreación laboral y el tiempo libre, sea la implantación de la semana de cinco días y el aumento del periodo de vacaciones laborales para todos los trabajadores por igual. Sin embargo, este aumento del tiempo libre fue seguido rápidamente de una mayor implementación deportiva y recreativa para evitar la formación de malos hábitos como el alcoholismo y la drogadicción, propios del exceso de ocio mal entendido. De este modo, mientras la moderna sociedad industrializada de Japón mejora las perspectivas laborales del hombre, permitiendo que las máquinas hagan el trabajo pesado, la recreación laboral se encarga de mejorar la calidad de la vida en el tiempo libre.

buenos días, alumnos

Nueve inolvidables días en la capital



Nelson Castillo Meza, alumno de la Escuela 421 de San Fernando y a quien bautizaron cariñosamente como "el conejo".

Cada uno ya retomó su asiento en la sala de clases y su puesto en el hogar. Esos nueve días de alegría, amistad y cordialidad quedaron atrás. Sin embargo, aquellos momentos nunca podrán olvidarse en la mente de estos 31 jóvenes venidos de distintos puntos del país, quienes cumplieron el hermoso sueño de conocer la ciudad más importante de nuestro territorio.

Detrás de todo instante feliz siempre hay una mano caritativa o una hada madrina que permite el logro de ciertos anhelos. Esta vez fue la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, quien brindó ese premio a este grupo de estudiantes para que conocieran Santiago y su gente, costumbres y lugares turísticos de mayor atracción.

Los beneficiados fueron los mejores alumnos de las distintas regiones del país, e hijos de socias de CEMA—CHILE, institución presidida por la esposa del Primer Mandatario y que se hizo cargo de la visita de dichos educandos.

La tristeza y melancolía demostrada por los jóvenes la noche anterior a la partida comprobó la unión y armonía que reinó durante este encuentro, en el cual se fusionaron las inquietudes de estudiantes iquiqueños, copiapinos, temucanos, puntarenenses, y muchos otros provenientes de lugares muy apartados de esta larga franja de tierra cuyas edades fluctuaron entre los 13 y 18 años.

VISITA MULTIPLE

Durante esos días los escolares, quienes llegaron a Santiago el 17 de septiembre, recorrieron los lugares más hermosos de la capital y algunas de las instituciones más importantes. Uno de los instantes de mayor alegría lo vivieron en la casa del Presidente de la República, donde fueron invitados por la señora Lucía.

En esa oportunidad la Primera Dama les señaló el papel que hoy ellos tenían. "Ustedes son muy importantes para nosotros —les expresó— porque constituyen el futuro de Chile. Deben prepararse muy bien y tratar de ser cada día mejores, pues más adelante tendrán la responsabilidad de la conducción del país, en distintos puestos y lugares deberán velar para que Chile siga avanzando."

El intenso itinerario cumplido contempló visitas a CEMA—CHILE, al Parque Metropolitano, incluyendo Zoológico y teleférico, Fantasilandia, a Peldahue, donde se desarrolla el Campeonato Mundial de Paracaidismo; al Parque O'Higgins. Además asistieron a presenciar la Parada Militar y a una misa en la Catedral. El último día conocieron el Edificio Diego Portales y la Biblioteca Nacional, donde su director, Enrique Campos Menéndez, le regaló un libro a cada uno.

MOVIMIENTO

La mayoría de los visitantes no conocía la capital y querían saber cómo



El taca taca fue una de las entretenimientos de este grupo de alumnos. De izquierda a derecha, Raúl Yáñez, de Santiago; Eduardo Yáñez, Antofagasta; Richard Gutiérrez, Temuco; Luis Díaz, Huerfano Viejo, Petorca; y Ricardo Lira, de Calama.

era esta ciudad y que sólo la observaban en televisión. Conscientes que en esta Región se centraliza lo más importante de Chile, querían interiorizarse de lo que aquí se vive con el fin de tener otra visión.

Muchos coincidieron que lo visto en la pantalla del televisor no grafica la realidad. "Hay demasiado movimiento, la gente, los vehículos se transportan rápidamente. Existe mucho adelanto, el Metro, el teleférico son muy bonitos. Las calles son anchas y los edificios modernos", declararon.

A pesar de ello, varios reconocieron que no esperaban encontrar casas antiguas y cuando visitaron el centro había muchas y modestamente sugirieron "deberían modernizarlas".

Para Nelson Castillo, alumno de la Escuela 421 de San Fernando, a quien apodaron cariñosamente como "el Conejo", esta experiencia fue maravillosa. Manifestó que le gustaría que sus papás se vinieran a vivir a Santiago para poder radicarse en este lugar.

Nelson era uno de los más pequeños del grupo y el más chacotero. Junto a sus nuevos amigos celebró su cumpleaños, dado que el 20 de septiembre apagó su décimo tercera velita. "Fue el mismo día que fuimos a la casa del Presidente. Su esposa me regaló un hermoso avión, estuve muy contento ese día pues mis compañeros me felicitaron. Todo lo que recuerdo es bonito y por eso lo único que deseo es volver", dijo el pequeño.

GUERRA DE ALMOHADAS

"Nunca nos aburrimos. En el día salíamos con la teniente y la cabo y en la noche nos entreteníamos viendo televisión, jugando ping-pong o taca—taca. Cuando nos acostábamos contábamos chistes y después empezábamos con la guerra de almohadas. Amanecíamos más adoloridos", contó José Luis Muñoz, estudiante de Tercer Año Medio en el Liceo BN—32 de Cauquenes.

Según José Luis, su designación para venir le causó gran sorpresa, pues eran dos niños por región que se seleccionaban. Ser elegido entre toda su región fue un motivo de gran alegría para él y sus padres.

De Antofagasta, viajó el alumno Eduardo Yáñez, quien cursa el 2º Año Medio en el Liceo AN—15 de esa ciudad. Su promedio de 6,4 y su gran responsabilidad académica fueron las razones de este premio.

Cuenta que le gustaría estudiar medicina en Santiago. Siempre le ha agradado la biología y desde chico se inclinaba por esta profesión, pues le encantaba jugar al doctor. Agrega que en segunda opción tiene la carrera de tecnología médica.

En cuanto a las diferencias que existen entre su Región y Santiago, Eduardo expresó que las calles eran más grandes y la vida muy agitada, "pero la gente es la misma". Durante este tiempo comprobó que todas las

personas son iguales, aunque sean del norte o del sur. "Me hice amigos con todos los niños que vinieron y a todos les escribí porque son muy amigables y sencillos".

UN PERDIDO

Como en todo paseo, siempre se suscitan las anécdotas que provocarán la risa en los momentos de recuerdo. A pesar que Sergio Catalán, el puntarenense venido del Liceo Industrial de esa ciudad, narra que no se perdió en el Metro, sus compañeros le hacen bromas como el "perdido".

Para no dejar dudas y esclarecer que sólo fue una equivocación, cuenta que durante una visita a la estación de tren subterráneo sus compañeros bajaron en la estación Los Héroes. "Yo iba conversando con una persona que conocí en el Metro y no me di cuenta que ellos ya se habían ido. Me bajé en Universidad de Chile y tomé el Metro de vuelta. Ahí estaba la cabo esperando, pero si no la encontraba ya había pensado regresar solo al regimiento".

Sin embargo, al finalizar el relato sus amigos irrumpen en una carcajada pues "la cara de susto y blanco como papel no se la disipaba nadie ese día".

Aunque el Metro fue un lugar de perances para Sergio, lo nombra jun-

(Pasa a la Pág. 3-B)



Las bromas y anécdotas ocurridas en los paseos eran tema constante durante los almuerzos de los jóvenes. Todos los días a las 13.00 hrs. acudían al comedor habilitado en el Regimiento.



FREDZO

**ALFOMBRAS
BELGAS
100% LANA**

300 x 390 \$ 43.290 menos 20% desc.
250 x 340 \$ 32.375 menos 20% desc.
200 x 290 \$ 21.460 menos 20% desc.
180 x 260 \$ 17.316 menos 20% desc.
170 x 240 \$ 15.096 menos 20% desc.
140 x 200 \$ 10.360 menos 20% desc.

ALFOMBRAS NACIONALES
HECHAS A MANO

ALFOMBRADOS MURO
A MURO Y CUBREPISOS

ALFOMBRAS ESPAÑOLAS
ACRILICAS

ORILLADOS \$ 40 X METRO

FREDZO

**TOCORNAL 615
FONO: 225597**

**RESTAURANT
CLUB
GRAN AVENIDA**



**RANAS
ANGUILAS
CRIADILLAS
CENTOLLAS
LANGOSTAS
CARNES
PESCADOS**

**CENAS
BAILABLES**

MENU
PISCO SOUR
LOCO MAYO
LOMO C/AGREGADO
HELADOS
CAFE
1/2 GRAN VINO

\$ 490
TODO INCLUIDO



RESERVAS:
FONOS 516563 - 517918
GRAN AVENIDA 5067

**TRANSCHILLO
LTDA.**



**EMPRESA DE TRANSPORTES
SANTIAGO CHILO V. E HIJOS**

**FLETES Y MUDANZAS
EMBALAJES
CARGA EN GENERAL
SERVICIO PUERTA
A PUERTA**

**FURGONES METALICOS
RAMPLAS GRANELERAS**

**ARICA - CHUQUICAMATA
ANTOFAGASTA - SANTIAGO
PUERTO MONTT
POLIZA DE SEGUROS FLOTANTE**

CHUQUICAMATA
AV. LIB. O'HIGGINS 42
TELEFONO 326333

ANTOFAGASTA
CONDELL 2335
TELEFONO: 222397

SANTIAGO
MATURANA 844
TELEFONO 723525

CITROEN
**48 MESES
SIN PIE**

LA CUOTA MAS BAJA
DEL MERCADO

VISA CLUB \$264.500
sin pie 48 cuotas
de \$7.460 Eq. UF.

TOTAL FINANCIADO \$ 399.984
RECIBIMOS SU COCHE
USADO



**AUTOMOTRIZ
PUNTA ARENAS**

SAN IGNACIO 490

(casa matriz)

FONOS: 715050-725778

DIAGONAL ORIENTE 3571
esq. Simón Bolívar
FONO 277101

**VENTAS SERVICIOS
REPUESTOS**
"Citroen Prefiere Shell"

Cavem

más femenina
que nunca, con el
Panty Punta
® Cristal de

Fabiola
CALIDAD
INTERNACIONAL

**Posada
TARAPACA**
Atención de viernes a domingo

**SALON INTERNACIONAL
CON ESPECTACULOS Y
CENAS BAILABLES**

**PRESENTA A:
ARGENTINO
LEDESMA
y su hijo
CLAUDIO**

**"SONORA
PALACIOS"**

ORDENES PARA BANQUETES
Y MANIFESTACIONES

AMBIENTE FAMILIAR
DOMINGO
PRECIOS POPULARES

**AV. ESPAÑA 91
TEL. 793372**

"CENA TARAPACA"
COMPLETA \$390.

Santiago, Chile
septiembre, Sábado 27-1980

Nueve...

(Viene de la Pág. 2-B)



De Punta Arenas viajó el "colorín", Manuel Oyarzo, quien cursa el 2º Año Medio en el Liceo de Hombres BN-2. En uno de sus partidos de ping-pong, juego que también practica durante esos días.

Parque O'Higgins y la Parada... como las cosas que más le gustan. "Si no hubiese sido de esta forma, creo que nunca hubiese conocido estas tierras. Estudio vespertino pues esta tarde para ayudar en la casa. Este fue el mejor premio que me dieron", exclamó.

Otero puntarenense fue el joven Manuel Oyarzo, quien lleva un promedio de 6,9 y cuyo ramo predilecto es Matemáticas, pues le encanta dibujar y más de algún dibujo guardó en su maleta antes de partir como recuerdo de este encuentro. "Los momentos alegres que pasé junto a mis compañeros es lo que más añoraré".

AGRADECIMIENTOS

Lucio Oyanedel Hernández, alumno del 2º Año Medio en el Liceo Santa Rosa de Illapel, agradeció en nombre de estos 31 jóvenes a la Primera Dama por la oportunidad que les brindó, a través de CEMA—Chile, de conocer Santiago. "Muchos de nosotros no teníamos los medios para viajar y aunque hubiésemos podido, nunca habríamos visitado lugares tan importantes como el Edificio Diego Portales, donde nos trataron muy bien al igual que en el resto de las partes que recorrimos", señaló el joven nortino.

Otro de los hechos que Lucio pudo comprobar fue la sencillez del joven santiaguino. En el grupo había también tres alumnos de Santiago quienes en juicio le demostraron que la juventud de esta zona es sencilla y simpática, y no superficiales como él creía. Claro que reconoció que la gente—como es mucha—no es tan unánime en su tierra.

Con el objeto de conocer la opinión de un joven de la Región Metropolitana, quien también tuvo la oportunidad de disfrutar de estos nuevos días, conversamos con el alumno del Liceo Talagante, Marco Antonio Silva.

"Cuando me dijeron que vendría estaba muy feliz. Pensé que compartiría con personas de distintas partes del país. Fue una experiencia muy importante en mi vida. A pesar que yo ya conocía algunas de las partes que recorrimos, me sentía muy realizado compartiendo con ellos y explicándoles sobre algunos lugares a mis compañeros. Me hubiese gustado quedarme más tiempo acá", declaró.

GUIA Y APOYO

Una de las personas que estuvo durante todo momento con los jóvenes fue la teniente Pilar Lamoza, del Regimiento de Artillería Tacna, donde comieron y estuvieron alojados los niños durante esos días.

Junto a la cabo Lucía Máttera acompañaron a los escolares en todas las visitas efectuadas. "No fue una tarea difícil—señaló—, me entretuve bastante. Nunca había estado rodeado de tanto niños; aprendí a quererlos y estimarlos. Todos me hablaban de sus Regiones y ciudades. Hubo bastante comunicación porque fue un grupo muy compacto. Los echaré bastante de menos", expresó.

Según la teniente, todas las mañanas los jóvenes se levantaban a las 8.00 horas, luego tomaban desayuno y a las 8.50 horas salían a realizar la visita programada. La hora de almuerzo era a las 13.00, para salir nuevamente a las 14.30. "Generalmente llegábamos a las 19.00 a comer. A las 10.00 estaba fijada la hora para irse a dormir y emprender así al día siguiente el itinerario estipulado. Nunca tuve problemas, todos se acostumbraron, eran muy tímidos y se cuidaban mutuamente", agregó.

Sus palabras reflejan el espíritu que caracterizó a este grupo de jóvenes, fieles representantes de la juventud chilena y quienes pudieron cumplir uno de sus sueños más anhelados.

Nuevos corresponsales estudiantiles

Muchas fueron las alegrías disfrutadas por los 31 jóvenes de distintas partes del país, invitados por la Primera Dama a conocer Santiago. A ellas se sumó la denominación como Corresponsales Estudiantiles de La Nación.

La noche anterior a su partida, el grupo de jóvenes recibió las credenciales que los acreditaban como tales. Las posibilidades de dar a conocer mejor sus regiones y los establecimientos educacionales donde estudian es la principal responsabilidad que los niños ven en esta tarea.

"Nunca habíamos desempeñado un trabajo de esta naturaleza. Estamos muy satisfechos y felices con la misión que tenemos. De esta forma, todos los estudiantes del país podrán conocerse mejor, nunca antes tuvimos una oportunidad así", declararon los educandos.

Con la designación de estos nuevos Corresponsales Estudiantiles se extendió una labor iniciada por nuestro Diario con alumnos de la Región Metropolitana y que tiene como objetivo prioritario canalizar las inquietudes de los alumnos, y que éstos dispongan de un medio donde desarrollar sus aptitudes humanísticas.

CORRESPONSALES

Los nuevos alumnos designados fueron: Lucio Oyanedel de Illapel; Roly Calderón, Ancud; Luis Díaz, Híerro Viejo; Manuel Oyarzo, Punta Arenas; José Eduardo Román, Huepil; Carlos Rojas, Copiapó; Raúl Yáñez, Santiago; Richard Lira, Calama; Nelson Castillo, San Fernando; Richard Gutiérrez, Aunco; Marco Antonio Silva, Talagante; Eduardo Yáñez Antofagasta; Sergio Catalán, Punta Arenas; César Zambrano, San Clemente; Erick Agüsto, Tocopilla; Héctor

Serrano, Santiago; Fernando Véliz, Carlos Lavín, Puerto Montt y José Rancagua; Claudio Melo, Coronel; Luis Muñoz de Cauquenes; Patricio Tapia, Puente Alto e Isaac Toruella, San Antonio.



Los nuevos Corresponsales Estudiantiles del diario "La Nación", acompañados de la teniente Pilar Lamoza y la cabo Lucía Máttera. En primera fila, de izquierda a derecha, Lucio Oyanedel, Illapel; Roly Calderón, Ancud; Luis Díaz, Híerro Viejo; Manuel Oyarzo, Punta Arenas; José Barria, Puerto Natales; José Eduardo Román, Huepil. Atrás, Carlos Rojas, Copiapó; Raúl Yáñez, Santiago; Richard Lira, Calama; Nelson Castillo, San Fernando; Richard Gutiérrez, Penco; Marco Antonio Silva, Talagante; Eduardo Yáñez, Antofagasta; Sergio Catalán, Punta Arenas; César Zambrano, San Clemente; Erick Augusto, Tocopilla; Héctor Serrano, Santiago; Fernando Véliz, Rancagua; Claudio Melo, Coronel; Carlos Lavín, Puerto Montt y José Luis Muñoz, Cauquenes.



La música también fue compañera de los jóvenes en los momentos de descanso. De izquierda a derecha, Eduardo Yáñez, Antofagasta; Héctor Serrano, Santiago; Marco Antonio Silva, Talagante y Carlos Lavín, de Puerto Montt.



La pequeña Kerine Pizarro, alumna del Primer Año A, perteneciente a la Escuela EN-589, de La Cisterna, es la candidata a reina de su curso en las festividades de ese establecimiento.



colchonerías
marín

OFERTAS

Colchones Espuma
1 pl. \$ 790
Colchones Resorte 2.700
Colchón Lanilla 690
Camarote Madera 3.550
Camarote Metálico 3.700
Diván Cama 1.300

TOALLAS - SABANAS
SOMIERES - FRAZADAS
COTY-CUNAS.

REPARACION
DE COLCHONES

Monjas 825
Local 518
Alameda 295
Providencia 1633
Barraza 1675
San Diego 601
Maciver 420
Santa Rosa 3606
Fta. María Auxiliadora 981
Tel. 383083
Tel. 396217
Tel. 947585
Tel. 746213
Tel. 718971
Tel. 30148
Tel. 519966
Tel. 512252

FURGON SUBARU

Financiamiento 48 CUOTAS \$ 6.471
Total \$310.655, CREDITOS



FURGON
VALOR
CONTADO
\$211.200

**SUBARU
600
COMERCIAL
SALVADOR**

600 REX \$ 191.200 CONTADO
CARRY ALL \$ 214.200 CONTADO
FINANCIAMIENTO BANCARIO



WERTH SERVICE

SUBARU
SERVICIO TECNICO
REPUESTOS-ACCESORIOS
**SALVADOR 1049
FONO 232345**



RECTIFICACION Y RECONSTRUCCION DE MOTORES

Ajuste de motores agrícolas
e industriales.
Entregados funcionando,
probados y garantidos en
banco de prueba.

**CAMISAS PARA TODO
TIPO DE MOTORES**

Rectificación de cigüeñales,
cilindros, bielas.
Recuperación de cigüeñal,
sistema electrónico
Magna Flux y balanceo
dinámico

FACILIDADES DE PAGO

**ESTABLECIMIENTOS
MECANICOS
"EMAS"**

ALEJANDRO SENZACQUA P.

BERNAL DEL MERCADO 159
TELEFONO 97739

IMPORTADORA CRISSTTIS



OFERTAS

CUBRECAMAS ESPAÑOL
2 PLAZAS C/U \$ 400
PAÑUELOS X DOC. \$ 60
SABANAS 2 PLAZAS \$ 450
TERMS 2 1-2 LITROS
C-U \$ 420
ONDULADOR CASIO \$ 180
JUEGO DE SERVICIO
24 PIEZAS \$ 280
RELOJES YAMAHA CUARZO
MUJERES \$ 400
HOMBRES 10 FUNCIONES \$ 700
GOBELINOS C-U \$ 1.800

VENTAS SOLO X MAYOR

PORTAL FERNANDEZ
CONCHA 960
OFICINA 503
FONOS 64436 - 67287

FRENOS ROCA

SOCIEDAD MIGUEL ROCA ARNAU LTDA.

OFRECE A TODO CHILE

REPUESTOS DE FRENOS-AIRE Y VACIO
VALVULAS RELAY AUTOMATICAS-AIRE
VALVULAS RELAY S/AUTOMATICO-AIRE
SLAK O CHICHARRAS
CAMARAS DE FRENOS (PULMONES)
TUBO NYLON REEMPLAZA TUBO

MANOS DE ACOPL
NIPLES DE BRONCE
FLEXIBLES DE AIRE
SERVOS FRENOS
JUEGOS DE REPARACION DE SERVOS
REPARACIONES DE COMPRESORAS
REPARACIONES DE TODO TIPO DE
VALVULAS
CAMARAS DOBLE ACCION BERG
MGM - MAXI - BRAKE
BALATAS DE FRENOS Y PASTILLAS
PARA TODOS LOS MODELOS AUTOS
CAMIONES Y BUSES
RECTIFICACIONES DE TAMBORES Y
DISCOS DE FRENOS



AV. BRASIL 773
TELEFONOS
62779 - 713476
SANTIAGO-CHILE



SOLO A COMERCIANTES

**POLERAS
ESTAMPADAS
\$ 280 DOC.**

**SLIPS
POLYESTER
ESTAMPADOS
\$ 240 DOC.**

**ZOQUETES
STRETCH FINO
\$ 280 DOC.**

**STA. ISABEL
0217**

ESQUINA SEMINARIO

La Nación Servicios

LOS TAXIMETROS QUE DAN CREDITO A UNA LLEGADA PRECISA

**Super CASTAX 2.000
digital**

\$ 16.990 I.V.A. Incl.
(TRAIDO A CHILE POR EL
BARCO "FORCADOS")

NOVEL GRAY 1980
\$ 15.990 I.V.A. Incl.
(Desembarcado del
"CRISANTEMOS")

**Super CASTAX
eléctrico**
\$ 13.990 I.V.A. Incl.

**Super
castax**

**CONSULTE
CREDITOS
BANDERA 627
MONEDA 950**

Las primeras direcciones que
se aprende un taxista.



TELEFONIA CHILE

COMPRVENTA
TRONCALES
COMERCIALES
BASICOS
RESIDENCIALES

SERIEDAD Y PRESTIGIO
TRAMITACION COMPLETA

FONOS:
84355 - 717132

SOTERO DEL RIO
326 - OF. 703

sahagun y cia.



CITROEN VISA

\$ 265.200

CITROEN 2 CV-6
\$ 204.750

**CITROEN
CX-2000**

\$ 579.150

* SERVICIO DE TALLER
* REPUESTOS
* PINTURAS Y
DESABOLLADURA

AVDA. MATTA 130

FONO: 566134 - SANTIAGO

AGENTE OFICIAL

CITROEN

HOTELES

CATEGORIA DE LUJO
INTERNACIONAL. - Cuenta con
los siguientes servicios: Cambio de
moneda, calefacción, agua caliente,
room service, restaurant, bar, lavan-
dería, taxis de turismo, salas de confe-
rencias e intérpretes. Otros posibles
servicios: estacionamiento, piscina,
salón de belleza, peluquería, tienda,
discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180
Fono 82011).

Single Cat. A: US \$ 61 + 30% Cat. B:
US \$ 55 + 30% Doble Cat. A: US \$
65 + 30% Cat. B: US \$ 59 + 30% -
Triple: US \$ 75 + 30%.

**HOTEL SHERATON SAN CRISTO-
BAL** (Avda Sta. María 1742. Fono
745000). Single: US \$ 58 + 30% -
Doble: US \$ 68 + 30%.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Mi-
guel Cruchaga 920. Fono 396231).
Single: US \$ 40. - Doble: US \$ 50.

HOTEL TUPAHUE (San Antonio
177 Fono 383810). Single: US \$ 46. -
Doble: US \$ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA
(El Manantial 1781. Fono 290575).
Single: \$ 1.029,60. - Doble: \$
1.690,00.

CATEGORIA PRIMERA CLASE A.-
Cuenta con los siguientes servicios:
Cambio de moneda, calefacción,
agua caliente, room service, res-
taurante, lavandería, bar, suite
matrimonial, suite single, doble y
triple. Desayuno, pensión restaurant
primera clase (menú fijo). Taxis de
turismo aeropuerto-ciudad e intérpre-
te.

HOTEL PANAMERICANO (Teati-
nos 320 Fono 64992). Single: US \$
30. - Doble: US \$ 35.

HOTEL FORESTA (Av. Subercase-
aux 353 Fono 396261). Single: \$
1.170,00. - Doble: \$ 1.130,00.

HOTEL MONTECARLO (Victoria
Subercaseaux 209. Fono 392945).
Single: \$ 858,00. - Doble: \$ 1.118,00.

CITY HOTEL (Compañía 1063. Fo-
no 69161). Single: \$ 1.170,00. - Doble:
\$ 1.560,00. - Triple: \$ 2.210,00.

HOTEL SANTA LUCIA (Huérfa-
nos 779. Fono 398201). Single: \$
1.287,00. - Doble: \$ 1.638,00. - Triple:
\$ 2.106,00.

HOTEL GRAN PALACE (Huérfa-
nos 1178, piso 10° Fono 711227). Single:
US \$ 28,00. - Doble: US \$ 35,00. -
Triple: US \$ 40,00.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta.
María 2050. Fono 230568). Single: \$
1.950,00. - Doble: \$ 2.293,00.

HOTEL RITZ (Doble A \$ 1.450,00.
Doble B \$ 1.250,00. Single A \$
1.150,00. Single B \$ 990,00. Single: \$
1.160,00. - Doble \$ 1.450,00.

APART-HOTEL IRAZU (Noruega
6340. Las Condes. Fono 205941).
Single: \$ 1.200,00. - Doble: \$
1.690,00.

HOTEL LOS ESPAÑOLES (Los Es-
pañoles 2539. Fono 254009). Single: \$
1.311,00. - Doble: \$ 1.656,00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106.
Fono 35988). Single: US \$ 25,33. -
Doble: US \$ 31,67.

Nota: Estos precios no incluyen el 20%
de IVA y 10% de impuesto legal.



Radiotaxis

RADIOTAXI "MONTMARTRE"
Libertador B. O'Higgins 6038
Fono: 791979. Día y noche viajes
dentro y fuera de la capital.

ANDES PACIFICO Teléfono
253064 y 40104. Día y noche. Ser-
vicio de encargos.

RADIOTAXI 33: Teléfonos 381508
y 30585. Día y Noche. Encargos.

RADIO MOVIL: Teléfono 65367.
Servicio de Pasajeros a Mendoza
todos los días. San Pablo 1141

RADIOTAXIS LAS CONDES:
Teléfonos: 287003 - 484544 -
487669. Día y noche, viajes fuera de
la capital.

TAXI TURISMO-CARRERA:
Teléfonos 84097-722452. Viajes
dentro y fuera de Santiago.

**TAXI AEROPUERTO MERINO
BENITEZ**: Teléfono 71922.

**TAXI TURISMO SHERATON SAN
CRISTOBAL**: Teléfonos: 236815-
495652. Viajes dentro y fuera de la
capital.

RADIOTAXI CHILE LTDA.
Teléfonos 722846 y 722913. Viajes
especiales

NUEVA O'Higgins-San Martín:
Teléfono 380410. Viajes a Men-
doza, Portillo y Farellones.

VIAJES A VINA Y VALPARAISO:

RUTA MAR: Teléfono 81174.

Turisaucó: Teléfonos: 68663-
86090.

YELLOW BLACK Teléfonos:
66996-86559.

Servicio de buses

(Horario.Llegada. Salida)

BUSES AL SUR
Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3800

Ochenta empresas están al servicio del público con buses hasta Chillán e inter-
medios y otras directas a esa ciudad para proseguir a Concepción, Temuco, Valdivia,
Osorno, Puerto Montt y ciudades del sur de Argentina.
Otras máquinas salen desde este terminal con destino a Llo Lico, San Antonio,
Cartagena, San Sebastián, Las Cruces hasta Algarrobo.

Horario	Empresa	Destino
14.15	Sol del Pacifico	Chillán-Concepción-Talcahuano
14.30	Chevalier	Chillán-Concepción
14.45	Via Tur	Chillán-Concepción
15.15	Turismo San León	Chillán-Concepción-Talcahuano
17.00	Tur Bus	Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Varmont	Los Angeles-Temuco-Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Tur Bus	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Lis Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.15	Igi Llaima	Osorno-Puerto Varas-Puerto Montt-Ancud-Castro
19.00	Pullman Lit	Chonchi-Quellón
19.00	Cruz del Sur	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
19.30	Lis Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt-Castro
19.30	Cruz del Sur	Temuco-Valdivia-Osorno
20.00	Bus Norte	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
20.00	Longitudinal Sur	Osorno-Valdivia
20.00	Tur Bus	Temuco-Villarica-Pucón
21.00	Igi Llaima	Temuco-San J. de Valdivia
21.00	Flota L.	Temuco-Osorno-Puerto Montt
21.15	Igi Llaima	Temuco-Villarica-Pucón
21.30	Igi Llaima	Temuco-Villarica-Pucón
21.30	Tur Bus	Temuco-Villarica-Pucón
21.30	Regional Sur	Temuco-Lancoche-Lanco-Panguipulli
21.45	Lis Frontera	Victoria-Lautaro-Temuco
22.00	Via Sur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.00	Flota del Sur	Victoria-Temuco-Villarica-Pucón
22.00	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Arauco-Curaulahué
22.15	Igi Llaima	Lebu
22.15	Ruta 2.000	Victoria-Lautaro-Temuco
22.20	Ruta 2.000	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Regional Sur	Temuco-Villarica-Pucón
22.30	Flota Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Carbo Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Curaulahué-Cahete
22.30	Audi Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
22.30	Via Tur	Collipulli-Victoria-Temuco
22.30	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Flota Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Lica-Rayén	Concepción-Coronel-Lota-Curaulahué-Cahete
22.30	Ruta 2.000	Victoria-Temuco-Villarica-Pucón
22.45	Via Tur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.50	Sol del Pacifico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Igi Llaima	Angol-Los Angeles-Traiguén
23.00	Costa Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Flota del Sur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Galaxia	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Andisur	Chillán-Concepción-Coronel
23.00	Via Tur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Buses Vásquez	Los Angeles-Nacimiento-Angol
23.00	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Lis Frontera	Chillán-Los Angeles-Mulchén
23.00	Chevalier	Chillán-Concepción
23.00	Tas Choapa	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Lis Frontera	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.15	Via Tur	Parral-Cauquenes-Pelluhue
23.15	Tas Choapa	Chillán-Los Angeles
23.15	Buses Vásquez	Los Angeles-Angol
23.20	Sol del Pacifico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Sol Turismo S.León	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Chile-Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Andi Sur	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.30	Buses Vásquez	Chillán-Concepción
23.30	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Lis Frontera	Parral-Cauquenes
23.30	Flota L.	Chillán-Concepción

Consultas por pasajes e itinerarios extraordinarios a la Oficina de Información de
Buses Santiago. Teléfono 791385.

BUSES AL NORTE

Amenátegui N° 920

Treinta y cinco empresas de buses cubren las necesidades de los usuarios que re-
quieran sus servicios desde la capital al norte del país:

Horario	Empresa	Destino
7.00	Ruta 57	Los Andes-San Felipe-Putaendo (cada media hora)
7.00	Buses Ahumada	Los Andes-San Felipe
7.00	Jedimar	La Calera-La Ligua-Cabildo-Papudo (cada media hora)
7.00	Costa Azul	Calera-Quillota-Concón-Quintero (cada día hora)
7.20	Buses Horizonte	Curacavi (cada 20 minutos)
7.30	Valle Verde	Curacavi-Casablanca
7.40	Colondrina	Calera-Quillota
7.45	Valle del Choapa	Calera-Illapel-Salamanca-Los Vilos
8.00	Trans-Mar-Bus	Calera-Concón-Quintero
8.00	Empresa Chi-Ar	La Calera-Pichidanguí
9.00	Flota Imperial	Via Rincónada-San Felipe
9.00	Pull Bus Norte	La Serena-Vallenar-Copiapó-Chañaral-Antofagasta
9.00	Buses Fichtur	Iquique-Arica
9.00	Tas Choapa	Chañaral-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Via Norte	Ovalle-Coquimbo-La Serena
9.30	Ramos Cholele	Copiapó e intermedios
9.30	Tarapacá	Iquique-Antofagasta e intermedios
9.30	Fénix	Iquique-Antofagasta e intermedios
9.30	Buses Maldonado	La Serena y Ovalle
10.00	Buses Flecha Norte	Arica-Iquique-Antofagasta-Chañaral-Copiapó-La Serena
10.00	Tur Bus Norte	Ovalle-La Serena-Vallenar-Chañaral-Antofagasta
10.00	Buses Selsco	Calama-Chuquibambilla
10.30	Servi-Tur	Tocopilla-Antofagasta-Chañaral
11.00	Expreso Condor	Antofagasta-Chuquibambilla-Calama
11.00	Combarbalá	P. de Valdivia-Maria Elena-Antofagasta
11.15	Expreso Norte	La Calera-Los Vilos-Combarbalá
11.30	Buses Tol	Coquimbo-La Serena
11.30	Megal Bus	Coquimbo-La Serena
11.30	Los Conquistadores	Ovalle-La Serena-Vallenar-Huasco-Copiapó
17.00	Iga Bus	Salamanca, Illapel
19.00	Buses Flota Barrios	Antof-Calamas y Chuqui.
21.00	Inca-Bus	Vallenar-Copiapó
21.30	Inca Bus	Vallenar, Copiapó, Chañaral, El Salvador, Diego de Almagro, Potrerillos, Salado, Llantá

Vallenar y Copiapó.

Consultas a la Oficina de Información: Teléfono 712141.

BUSES AL NORTE

Morandé 838

Fono 85102

Horario	Empresa	Destino
9.00	Chile-Bus	Arica (Jumbo 2 pisos, con escalas en La Serena, Ovalle, Iquique y Antofagasta)
9.30	Chile-Bus	Iquique (Jumbo 2 pisos)
23.30	Chile-Bus	BUSES AL SUR Terminal Santiago
23.30	Chile-Bus	Concepción (Jumbo 2 pisos) Terminal Rodoviario Valparaíso

BUSES INTERNACIONALES

INTER-Chile Todos los días, a las 7.30 horas, desde los Terminales

de Iquique y Morandé 838, salen buses de esta empresa a Mendoza

(Argentina).

CHILE-Bus Los jueves y domingos a las 7.00 horas, viajes de La Serena

San Juan (Argentina).

FIAT Ahumada Hnos.

FIAT 147 GL
\$293.000

FIAT 132-2000
\$526.000

**CREDITO BANCARIO
HASTA 36 MESES
SIN PIE**

**ENTREGA
INMEDIATA**

**SISTEMA
LEASING**

SANTA ELENA esq. ÑUBLE
FONO: 50366

CLOSETS Y CAJONERAS OLTA



TENEMOS EN OFERTA
EXCELENTE CAJONERAS
EN MADERA DE "LAURELIA"
AL NATURAL

055-5 Cajones \$3.472
045-5 Cajones \$2.784
045-7 Cajones \$3.609

IVA/Inc.
Consultenos por closets a medida,
muebles de cocina revestidos
en formalita, bibliotecas,
muebles para lavaplatos
de acero inoxidable, etc.

olta DISEÑO MUEBLES
FABRICA: CABILO 4024
Salesianos alt. 500
Por Sta. Rosa Alt. 4.000 FONO 512722



EXTERMINA.. DESDE UN INSECTO HASTA UN RATON

BOTELLAS VACIAS

COMPRO

POR MAYOR Y MENOR
VINERAS-PISQUERAS
CHAMPAÑERAS-GARRAFAS
LICORERAS-ETC.



"LOS ALPES"

VENDO

BOTELLAS TODO TIPO
GRAN STOCK

**SAN
CAMILO 335**

(ESQUINA DE MARIN)

FONO 224325

STGO.



FUNDAS AUTOS



PARA SU AUTO NUEVO
O USADO EN TAPICES DE
GENERO AISLANTES, gran
cantidad de diseños similares
al tapiz original, lavables y
muy resistentes, dan agrado
protegiendo los asientos y
evitando el calor. - También
CARPA CUBREAUTO
en nylon, livianas y muy
resistentes, para proteger
su coche de heladas, rocío
marino, polvo, pájaros y
demás inclemencias.

Además, preciosos PISOS DE GOMA
IMPORTADOS, gran variedad de
ACCESORIOS Y TAPICERIA EN GENERAL.

¡Escribanos y le enviaremos la
información necesaria para
adquirir nuestros productos
en cualquier parte del país!

**FABRICA
FUNDAPLAS**

PEDRO DE VALDIVIA 2226
FONOS: 460152 - 492341
SANTIAGO

**LO MEJOR
EN
TANAX
ES
TANAX**

La Nación Servicios

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 20 Y EL 27 DE SEPTIEMBRE

PRIMER SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA - SANTA LUCIA - L.I.
BERTADOR BDO. O'HIGGINS - TEATINOS.
GRUPO "B"
ARMADA VEINTIUNO DE MAYO San Pablo N° 902
AMICA Portal Fernandez Concha N° 946
FRANCIA Moneda N° 939

SEGUNDO SECTOR: TEATINOS - BALMACEDA - LIBERTADOR
BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.
GRUPO "A"
BLANQUEADO San Pablo N° 5125
QUINTA NORMAL José Joaquín Pérez N° 4223.
GRUPO "B"

CUERPO Coto N° 1179
FRANCESA San Pablo N° 2002
MINERVA San Pablo N° 3103
REINA VICTORIA, Nueva Imperial N° 4498.
ROSEVELT, EE. UU. N° 1221
CARBASCAL Carrascal N° 6008
BREMEN N° 2, Avda. Ecuador N° 5219 - Local N° 4.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - SAN PABLO -
ZANJON DE LA AGUADA - POBL. LOS NOGALES - COM. MAIPU.
GRUPO "A"
MELENDEZ, Buzeta N° 4250.

GRUPO "B"
NACIONAL, Avda. Los Pajaritos N° 1212
RICARDO Vargas Salgado N° 1421
HELGO CHILENA, Nicanor Retamales N° 202
SAN IGNACIO N° 2, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 1533.

CUARTO SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN -
SAN DIEGO - AVDA BUSTAMANTE
GRUPO "B"
HELEN, Nariel N° 935
SANTA ROSA, Santa Rosa N° 1395
MOVEDIANCA, Vicuña Mackenna N° 2
ALAMBRAS, Lira N° 702
BRUXELAS, San Diego N° 551
ESCOBAR, Arturo Prat N° 2077
LOS ANDES, San Diego N° 1908.

QUINTO SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS
CONDES - BILBAO.
GRUPO "A"
EL ALBA, Apoquindo N° 8486.
GRUPO "B"
BUSTON, Avda. Providencia N° 1364.
BAYENA LAS CONDES, Avda. Las Condes N° 7010.
LO CASTILLO, Francisco de Aguirre N° 4735.
EL SOL, Vitacura N° 8037.
CAPITANIA, Avda. Colon N° 5051.
LO CUERO N° 2, Avda. Vitacura N° 6724 - Local B-3
GUISO SALAS, Obispo Salas N° 245.
CORV, Avda. Las Condes N° 14964.

SEXTO SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE -
LA REINA - MACUL.
GRUPO "A"
VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9047
LOS INDUSTRIALES, Los Industriales N° 2645.
GRUPO "B"
MITOL, Avda. Grecia N° 3251.
REX, Príncipe de Gales N° 7251.

BABEL, Simón Bolívar N° 3751-A
SOAL, Avda. Irarrizaval N° 1017
CENTRO DE SUSOIA, Avda. Irarrizaval N° 2461.
MONTENEGRO, Manuel Barrón N° 4204-A.
LOS GUINDOS N° 2, Avda. Ossa N° 19.
JUANA DE ARCO, Avda. Irarrizaval N° 3411.
LOS ARCOS, Avda. Larrain N° 6146.

SEPTIMO SECTOR: VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA.
COMUNAS: SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.
GRUPO "A"
RODRIGUEZ, Santa Rosa N° 6470.
MANIFI, RODRIGUEZ, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 8701.
PANAMERICANA SUR, Avda. José Joaquín Prieto N° 5383.

GRUPO "B"
DIGU, Santa Rosa N° 4207.
CALENCO, Club Hipico N° 3305.
OCHAGAVIA N° 2, Briones Laco N° 3305.
SAGUES, Avda. Alcalde Carlos Valdovinos N° 1061.
ESMERINA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 4901.
ROZAS, Centro América N° 4170 - Mercado Lo Valledor sur
LA FLORIDA, Avda. Vicuña Mackenna N° 5717.
NUEVA ECUADOR, Avda. Ecuador N° 889.
ARAYENA PARADERO 28, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 9707.
DIAGONAL LOS CASTAÑOS, Diagonal Los Castaños N° 5828 - L. A. y B.

OCTAVO SECTOR: AVDA. SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA -
CONCHALI - QUILICURA.
GRUPO "A"
VAISMAN, Avda. Recoleta N° 2110.
GRUPO "B"
SAN LUIS, Avda. Independencia N° 1102.
MARSEL, Artesanos N° 865.
LA PALMILLA, Pedro Fontova N° 5102.
PANEL N° 2, Avda. Independencia N° 3998.
SANTA MARTA, Camero N° 2448-D.

FARMACIAS DE URGENCIA
FARMACIA DE URGENCIA AHUMADA, Portugal N° 155.
FARMACIA DE URGENCIA AS, Huérfanos N° 896.
FARMACIA DE URGENCIA FARRU-PORTAL, Portal Bulnes N° 495.
FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 2, Avda. Independencia N° 1175.
FARMACIA DE URGENCIA SUIZA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3652.
FARMACIA DE URGENCIA COVENTRY, Avda. Irarrizaval N° 4818.
FARMACIA DE URGENCIA BILBAO ALTO, Tomas Moro N° 1901.
FARMACIA DE URGENCIA GIL N° 2, Avda. Cuarto Centenario N° 999.
FARMACIA DE URGENCIA KREBS-APOQUINDO, Avda. Cuarto Centenario N° 6180.
FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 6, Américo Vespucio Sur N° 75.
FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 1, Avda. Vitacura N° 3920.
FARMACIAS DE URGENCIA REUNIDAS, Avda. Providencia N° 2012.
FARMACIA DE URGENCIA FARRU, Avda. Pedro de Valdivia N° 87.
FARMACIA DE URGENCIA ANDRADE, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2002.
FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 5, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333.
FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 9, Avda. Vitacura N° 6195 - L. 73 Las Condes.
FARMACIA DE URGENCIA DIECISIETE Y MEDIO, Avda. V. Mackenna N° 8430 - La Florida.
FARMACIA DE URGENCIA FARRU-SAN DIEGO, San Diego N° 2099.
FARMACIA DE URGENCIA CONCEPCION, San Diego 1126.



Movimiento de trenes

SERVICIO DE TRENES MAPOCHO-PUERTO (Diario)			
Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03
PUERTO-MAPOCHO (Diario)			
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
ESTACION CENTRAL AL SUR			
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.20
11.15	Aut. Salón	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.15	Rápido (1)	Puerto Montt	12.45
18.20	Automotor	Cúrcú	21.17
19.20	Automotor (2)	Talca	22.30
20.15	Automotor	San Fernando	22.13
21.00	Expreso Noct.	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	8.30
23.00	Super Salón Noct. (7)	Concepción	6.35

1) En Osorno hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, República Argentina. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Ancud, Castro y Quellón.

2) Los sábados y vísperas de festivos prolonga su carrera hasta Chillán, donde llega a las 0.30 horas.
3) Combinación en Antillhue a Puerto Montt, donde llega a las 19.11 horas.

DEL SUR A ESTACION CENTRAL			
Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
5.30	Automotor	San Fernando	7.33
21.15	Expreso Nocturno	Talcahuano	8.15
16.40	Expreso Nocturno (4)	Valdivia	9.00
23.00	Super Salón Noct. (8)	Concepción	6.35
7.00	Automotor	Cúrcú	9.48
7.45	Automotor	Talca	11.01
16.00	Rápido (5)	Puerto Montt	10.20
8.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
7.55	Expreso	Talcahuano	19.00
17.00	Automotor	Talca	20.22
15.40	Expreso (6)	Chillán	20.50
18.55	Aut. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.25

4) Toma combinación de Puerto Montt en Antillhue.
5) Toma combinación de Valdivia en Antillhue.
6) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados en Avenida Libertador B. O'Higgins 853. Informaciones en fonos:

307 46 y 301 818, de 9.00 a 18.00 horas, de lunes a viernes y sábados de 9.00 a 13.00 horas. También en Alameda: Teléfonos 91 683-92137, y en Mapocho: fonos 60923-89177.
(7) Circula solamente días viernes y domingos.

FELICES FIESTAS PATRIAS

les desea LA CIUDAD CONDAL y les ofrece

CONFECCIONES FINAS
Damas, Caballeros y Niños
JEANS: Lee y Kansas
ARTEFACTOS PARA EL HOGAR
FINOS MUEBLES,
ARTICULOS ELECTRICOS:
TELEVISORES
Blanco y Negro y a Color
Equipos Modulares.

LOS MAS AMPLIOS CREDITOS!

ESMERALDA 860 - T. 382145
INDEPENDENCIA 386 - T. 373176
SANTIAGO
REPARTO A DOMICILIO

PROFESOR ACUARIO m.r

Registro 201.419. Min.Ec.F.Rec.



ASTROLOGO LINEAS DE LAS MANOS CARTAS DE TAROTS EGIPCIOS

Desde el punto de Luz en la Mente de Dios, que aflora luz a los mientes de los hombres. Que la Luz descienda a la Tierra. Desde el Punto de Amor en el corazón de Dios. Que aflora amor a los corazones de los hombres. Que Cristo resucita en la Tierra. Desde el Centro donde la Voluntad de Dios se concentra. Que el propósito de Dios por Cristo guía a las voluntades de los hombres. El propósito que el Maestro conoce y sirve. Desde el Centro que llamamos la Raza de los Hombres. Que se realice el Plan de Amor y de Luz. Y salga la Fuerza donde se halla el mal. Que la Luz, el Amor y el Poder establezcan el plan en la Tierra.

horario de atención: de 8 a 22 hrs.
de lunes a sábado.
PADRE DRELLANA 1973
F.: 567935

Armando saffie

PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquel College desde \$ 210
Tarro pelotas de Tenis \$ 198
Balones de fútbol TANGO \$ 890
Zapatillas del 34 al 38 \$ 230
Buzos Térmicos desde \$ 790
Bolsos deportivos \$ 198
Botas de agua del 38 al 44 antes \$ 690
ahora \$ 390

Locales de Ventas:
PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 241364
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)
MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5689 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

EN RANCAGUA

FARMACIA

Anich PERFUMERIA

LA MAS COMPLETA DE LA SEXTA REGION
HORARIO CONTINUADO DE 9 A 22 HORAS
INDEPENDENCIA 675
FONO 22182 RANCAGUA

AUTO SERVICIO

Anich EN RANCAGUA

SECCIONES
PERFUMERIA
TIENDA
LICORES
LOZA
ABARROTES

INDEPENDENCIA 699
FONO 21238 RANCAGUA

RESTAURANT "CANTON"



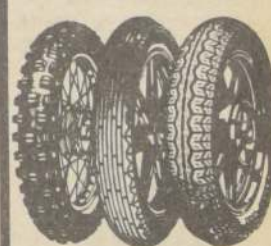
VARIADA COMIDA CANTONESA

ALMUERCE O CENE CON TRANQUILIDAD
HORARIO CONTINUADO DE 12 A 24 HORAS
PLATOS PREPARADOS PARA LLEVAR
ORDENES PARA BANQUETES, MANIFESTACIONES, ETC.
MERCED 572
FONO: 394024



ESTACION DE SERVICIO

DENIS TURNER E HIJO LTDA.
COLON ESQ. VESPUCCIO. TELEFONO 483053



NEUMATICOS PARA MOTOS

GOODYEAR
La Marca de los Profesionales

CITROEN VISA

NUEVA PARTIDA
NUEVOS COLORES
\$264.500 CONTADO
2CV-6 \$203.95
VISA Le Noir \$268.400
ENTREGA INMEDIATA
FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 48 MESES
ATENCION HASTA 19.30 HORAS
SABADO 10.30 A 14 HORAS

MARTIN HNOS.

Imp. e Ind. S.A.
SEMINARIO 115-119
TEL. 226029-228915
DIBARRART Y LLORENTE LTDA.
Vitacura 2921 Tel. 285552

EN CITROEN LOS PRIMEROS DE CHILE
CITROEN



AUTOVENTAS ESPINOZA HNOS. OFRECE:

Mercedes Benz 250 1971 automático full equipo flamante 68.000 Km. \$780.000.-
Mercedes Benz 250-S 1968 dirección, hidráulica Camero 1978 8.000 Km. \$480.000.- full equipo- \$820.000.-
Ford Falcon 1968 6 cilindros, flamante, \$190.000.
Chevy Nova 1977 5.000 Km. \$510.000.-
Ford Torino 1973 coupé full, equipo \$420.000.-
Mustang Much One 1971 único en su estado full equipo \$350.000.-
Fiat 125 1976 flamante \$220.000.-
Dodge Dart 1968 excelente \$190.000.-
Fiat 850 1968 flamante \$95.000.-
Chevrolet C-10 1968 Impecable \$195.000.-
Chevrolet C-10 1978 especial laboratorio Banco o similar con sport wagons \$480.000.-

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 30 MESES
SERVICIO GARAJE
AV. IRARRAZAVAL 5032

DISTINTO DESDE LA ENTRADA

Denny's

RESTAURANTE RECIEN INAUGURADO

El lugar ideal para los Ejecutivos y los que saben comer exquisito.

El único restaurante con platos finos y típicos de: ITALIA, ESPAÑA, PERU, MEXICO, y los más finos PLATOS CHILENOS

VENGA UNA VEZ Y SE CONVENCERA

música ambiental stereo, abierto Almuerzos y Comidas

CAMPO DE DEPORTES 141

esq. Dublé Almeyda
Sin problemas de estacionamientos
Afiliados a: DINNERS CLUB-VISA AMERICAN EXPRESS



NUMISMATICA FAJARDO

- Compra toda clase monedas PLATA y ORO
- colecciones de monedas y lotes importantes.
- Mates-Bandejas-Servicio Té Cuchillerías.
- Objetos Plata cualquier estado.
- Antigüedades.
- Valorizamos esplendidamente, también vamos a domicilio

VALPARAISO
1399 SALVADOR DONOSO 1399
FONO 51451

SANTIAGO
1185 AGUSTINAS 1185
OFICINA 68-FONO 69065



LIDER en ventas

VEHICULOS NUEVOS Y USADOS

CREDITOS 36 MESES

ARTURO PRAT 374
FONO 591540
SAN BERNARDO

La Nación Servicios



FRANCESES

Arlequin: General Holley 2322. Reservar mesas al 743356. Abierto de lunes a sábado en horas de almuerzo y comida. Se destaca por sus salsas a la francesa. Filet Arlequin, \$540; corvina Victoria (premio gastronómico 1978), \$470; postres: crepe suzette, \$300,00; castañas con lúcumas, \$276,00.

Jean Pierre: Luis Thayer Ojeda Norte 0127 (interior). Horarios: almuerzo y comida. Ambiente íntimo y elegante. Langosta a la mantequilla fundida, \$900,00; tablas de quesos franceses, \$380,00; paté maison, \$400,00. También puede ir solamente a tomar un trago: piña colada, old fashion, dau dauphine. y J. P. especial \$250,00.

Le Bistrot: José Antonio Soffia 2724 (Tobalaba a una cuadra de Providencia), abierto lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado sólo comidas. Ambiente muy francés, música de Edith Piaf, mesitas decoradas en el estilo. Almuerzo del día: robalo con salsa tártara y ensalada de lechuga, pierna de cerdo al horno con puré de papas, kuchen de manzanas, café, \$350,00, menú que cambia diariamente. En la comida es posible elegir entre seis entradas, seis platos de fondo, cuatro postres, por \$850,00. Tostadas champignon con jamón al whisky \$300,00, lomito de cerdo con salsa de guinda, \$350,00, boeuf bourguignon, \$300,00,

steak au poivre, \$450,00; postres: crema de lúcumas con castaña, \$90,00.

Bric a Brac: Abadía 25 (Av. Las Condes 9183). Abierto de lunes a domingo, sólo comida. Anguila al pilpil, \$550,00; canapé de champignon, \$245,00; filete cloves, \$500,00; panqueques de centolla, \$570,00; postres: panqueques, frambuesas flambeadas, \$160,00. San Pedro (Helado-whisky crema-nueces), \$160,00.

La Cascade: Bilbao 1947, abierto de lunes a sábado sólo a la hora de la comida: coq au vin, \$350,00; canard a l'orange, \$350,00; civet de lievre, \$380,00; postre: Mousse de chocolate, \$120,00; parfait de café, \$120,00.

Maistral: Mosquito 485, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, reservar mesa al 30870. Filet relleno Maistral, \$440,00; jamón chambord, \$340,00; corvina papillote, \$390,00; boeuf bourguignon, \$340,00; strudel de manzana, \$110,00; marrón glacé de lúcumas, \$240,00.

L'Ermitage: El Bosque 084, reservar mesa al 746849. Ambiente íntimo, música ambiental, rica chimenea. Coquilles de camarones a la india, \$220,00; sopa de cebollas, \$120,00; filete pie monte, \$390,00; l'ercargot bourguignon, \$220,00; chateaubriand (2 personas), \$800,00; albacora a la mantequilla negra, \$300,00; fresas Romanoff flambeadas al cointreau, 160,00.



PARRILLADAS Y CARNES

La Estancia: Las Condes 13810. Abierto de martes a domingos, almuerzo y comida. Parrillada para dos personas, \$550; filete Estancia, \$520. Para gran cantidad de público, especial para manifestaciones. Orquesta Bermudea todas las noches. Jueves, viernes y sábados conjunto y show folklórico con Chili Mapu.

HOSTERIA Belvedere: Las Condes 14975. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Bonita vista al río. Parrilladas para dos personas, \$400; pollo al coñac, \$280; pancake, \$200.

El Parrón: Providencia 1178. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada para una persona, \$270; entrecote, \$550, para dos personas, filete especial, \$330; lomo corriente, \$200; postres: cassattas, \$70; torta y almendrado, \$80.

La Parrillada: Avda. José Domingo

Cañas 1301, abierto: lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado comida. Domingo, almuerzo, parrillada \$260, para una persona: lomo, \$260; filete, \$300; entrecote, \$370.

El Horcón: Ricardo Lyon 224. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida.

Steak House: Huérfanos 713, subterráneo; horario: lunes a sábado todo el día. Autoservicio.

Parrillada Pudahuel: Cuarta Hija de Pudahuel (costado pista de aterrizaje Pudahuel). Abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida. Domingo sólo almuerzo; Parrilladas \$520, para dos personas.

El Arriero: Restaurante Bar Ejecutivo. Especialidad "Las Tablitas". Bifes, Chorizos, Filetes, Lomos, Carnes a las Brasas. Se reciben órdenes para banquetes y recepciones. Exquisitos. Su trago favorito, Finos Canapés. Teatinos 369. Fono 724718.



RESTAURANTES



CHINOS

Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china; arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos: Dientes de Dragón, \$170,00; Ala rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, al-

muerzo y comida: filete mongoliano, \$220,00; pollo nankín, \$165; merengue nankín, \$65,00.

Restaurante Yie Kung: Av. La Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, \$150,00; chanchito mongoliano, \$200,00. Locos con salsa de ostras, \$260,00; música ambiental china.

Restaurante Cantón, Merced 572, fono 394024, abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarin \$140; Wantan \$45; Chanchito mongo \$180.



ITALIANOS

Da Carla: Mac-Iver 577, abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida. Canelones, \$210,00; raviolos, \$210,00; lasaña, \$210,00; ñoquis, \$210,00; torta de merengues \$310,00.

Due Torri: San Antonio 258, local 9, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Agnolotti a la crema y

jamón, \$250,00; ñoquis a la romana, \$250,00; postres: Zingarella, \$90,00; jamón con melón, \$250,00.

San Marcos: Huérfanos 618. Horarios: lunes a sábado, almuerzo. Plato San Marcos (canelone-lasaña-ñoquis), \$250,00; lasaña, \$210,00; tortelón al gratín de ricotta, \$240,00. Postres: budín San Marcos, \$85,00.



ALEMANES

Innsbruck: Fernández Concha 340 (Las Condes altura 13300). Horario: lunes a domingo de 13 horas a 1 de la mañana. Escalopa Innsbruck, \$375; ciervo, \$375; rostbraten (filete con tocino), \$375. Pastelería: kuchen, \$55,00; streusel, \$55,00; strudel, \$65,00. Miércoles cena barroca con flauta traversa, clavecín y guitarra. Menú especial, \$550,00. Animación:

citara, guitarra concierto, acordeón, órgano electrónico.

Praga: Vitacura 3917. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida ambiente europeo; ciervo, \$500; jamón de la casa, \$280; kessler ahumado con chucrut o puré de manzana, \$420; gulash Bohemia, \$380; ternera paprika, \$420; szezely gulash, \$380. Postres: parfait de kirsch, \$160; reservar mesas al fono 286236.



INTERNACIONALES

Old Yellow Pub: Drugstore de Providencia. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Osobuco bourguignon, \$240; filete Stroganoff, \$380; riñón al jerez, \$240, sesos al coñac con champignon a la crema, \$220; postres: marrón glacé, \$160; puré de castañas, \$160. Orquesta todos los días.

Mesón del Arzobispo: Bellavista 0601. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Cubierto ejecutivo (entrada, plato fondo, postre y café), \$220; conejo al escabeche, \$240; arrollado a la chilena caliente, \$240; panqueques mesón (rellenos con camarones y champignones), \$320; civet de liebre, \$280; postres: camote con miel de ulmo, \$100.

Driven Lo Curro: Avda. Santa María 7850; horarios: lunes a sábados de 17,00 horas adelante; domingos de 10 A.M. adelante. Domingos: almuerzo

a la americana, \$400; adultos, \$300; niños. Jueves: cena a la americana, \$450; servicio de once, manifestaciones, cumpleaños, \$200; que comprende copa de helado, torta, galletas, dulces, sandwich de ave, paltá, vitamina con frutas, refrescos, té, café o chocolate.

Se puede elegir: filete Lo Curro, \$520; lenguado salsa normanda, \$390; postres: copa Pompadour, \$290. Show: Santiago y Elisa; bailarines estilo Travolta, los días miércoles, jueves, viernes y sábados: orquesta Grupo Indiana.

Restaurant Mervilles: Rondizetti 2984. Fono 93963. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Especialidad en comida típica chilena, mariscos y comida internacional. Todos los viernes famosos "curantos" sólo \$420 para dos personas.



ESPAÑOLES

El Caserio: Av. Manuel Montt 126. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Arroz a la valenciana, \$250; callos a la vizcaina, \$210. Ambiente muy hogareño.

Pinpilinpausha: Matías Cousiño 62. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Arroz a la valenciana, \$120,00; pollo a la vasca, \$150, callos a la madrileña, \$120; escalopa Pinpilinpausha, \$120; loco apanado

pobre, \$140; pavo asado Pinpilinpausha, \$160; postres: cassatta, \$80; Flambomba, \$95.

Solar de Sancho Panza: José Domingo Cañas 982, esq. de Salvador. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Paella valenciana para dos personas, \$420,00; lomo riojano, \$290; panqueques sevillanos, \$340. Postres: natillas, \$70; copa Sancho, \$75. Música ambiental.



PICADAS

El Abuelo: La Hiedra 670. Agustinas entre Mac-Iver y Miraflores. Panamericano: Carretera Panamericana Sur, Km. 26 San Bernardo.

Los Buenos Muchachos: Ricardo Cumming 1083. Fono: 80112. Arrollado de chanchito a la chilena con papas, \$220 más 10%.

Pomaire: Av. Bulnes esq. Alonso Ovalle. Fono: 721796. Parrilladas de chanchito a la greda con papas, \$240 más 10%.

Posada La Pachanga: San Pablo 9149. Fono: 733005. Pollo al coñac, \$620, con papas fritas 4 a 5 personas.

La Choluta: Av. Egaña 347. Fono: 266285.

El Chanchito con Chaleco: Ramón Freire 99 (ex Pajaritos) Fono: 575811.

SAN FELIPE

Rueda del Molino: El Almendral. El Troyano: El Almendral.

LOS ANDES

Peña Folklorica: San Esteban. El Rincón: Rinconada. La Rucua de don Tito: Bucalera entre Los Andes y San Felipe.

Restaurant y Quinta de Recreo LAS PERGOLAS DE MATTÁ



PERGOLA AL AIRE LIBRE CON PRECIOSOS JARDINES Y PARRONES
PARRILLADAS AL ESTILO PERGOLA
TALLARINES A LA ITALIANA
ARROLLADO DE CHANCHO
POLLO AL COÑAC Y GRAN SURTIDO EN PLATOS
PRECIOS ESPECIALES PARA BANQUETES O GRUPOS

MATTÁ-MATTÁ
EN LO MEJOR DE MATTÁ
STA. ROSA 1095
(esq. av. Mattá)

JUGUETERIA EL IMPORTADOR



Soy
"SUNTAN TUESDAY TAYLOR"
Me tuestó al sol y tomo un precioso color bronceado, después vuelvo a mi color natural...
Traigo un set completo con zapatos, anteojos, salida de baño, bikini, calcomanías y pedestal para que juguemos juntas...
Al girar mi cabeza me puedes ver RUBIA O MORENA.

VEN A VERME EN
HUERFANOS 779
LOCALE
O LLAMAME AL 779577

VISA
VENTAS POR MAYOR EN
RECOLETA 1037
FONO 779577

LA TETERA



EL CAFE
DE PROVIDENCIA
BAR-RESTAURANTE
SALON DE TE.

ONCE TETERA

Sandwich
Porción torta
Té o Café \$ 85.-

ONCE SUPERTETERA

Sandwich
Copa helado
Porción torta
Jugo, Té o Café \$ 150.-

PROVIDENCIA 2124
(Drugstore) FONO 259087
MANUEL MONTT 017
FONO 745183

MI HACIENDA RESTAURANTE

EL PUBLICO
LO PIDIO

Y VOLVIO CON SU
PRIMER DUEÑO

ALMUERZOS COMPLETOS
EJECUTIVOS \$ 145

Gran variedad de platos a la carta
Erizos Dobles \$ 160
Paila Marina \$ 190

Callitos a la Vizcaina cAgr. \$ 160
Abierto de Lunes a Sábado

ALMUERZOS Y COMIDAS

Viernes y Sábado
Cenas Amenizadas
por el Grupo Tradiciones
Cenas Completas Grupos \$ 340

MACUL 173
CONSULTAS
FONO: 42755

VUELVA...ESTA MEJOR QUE NUNCA

Restaurant Campo Lindo

El local más típico
y alegre de stgo

OFRECE

PARRILLADAS
COMIDAS A LA CARTA
TRAGOS ESPECIALES

VIERNES Y SABADOS
GRAN SHOW CON ARTISTAS
INTERNACIONALES
2 ORQUESTAS PARA BAILAR

ANIMACION: JORGE LUCENA

* ABIERTO DE MIERCOLES A
DOMINGO

* ATENDIDO POR SUS DUEÑOS
C. CAZZELLY * L. VELIZ
S. SANTANDER

* ESTACIONAMIENTO PROPIO
PRECIOS ESPECIALES A
INSTITUCIONES

RECOLETA 3848 F. 778157
(a 10 Minutos del centro).

GRAN PARRILLADA

PARA 2 PERSONAS
CON ENSALADAS
SURTIDAS \$420

es la Parrillada más completa

de LUNES a SABADO puede
degustarla a toda hora en el
"SHARK", moderno Restaurant
atendido por su propietario
SALVADOR SARRAS

Especialidad en platos ARABES
Todos los Martes el delicioso
plato MARMADON

Ostras y Centollas y Vinos
de las mejores marcas

Pida el plato "SHARK"
se sirve en una Gran Fuente
de Loza y trae gran cantidad
de exquisitos Arabes,
vale \$500, pero alcanza
perfectamente para
3 personas

GRAN PARRILLADA "EL SHARK"

ANDRES BELLO 86 al llegar a Purisima
FONO 779493

La Nación Servicios

Ahorre con nuestra guía de compras

Leches

Por ser la leche artículo de primera importancia para la alimentación de todos los niños, sino además de todos los componentes del grupo familiar, hemos considerado de entregarles listas de precios de las distintas marcas y con las diferentes cantidades de grasas para que usted busque la que más convenga a sus necesidades o presupuesto.

Leche Fluidas:

Sople corriente, 25% materia grasa, litro: \$20, en Providencia 1401; \$19,50, en Mercado Central 175; \$23, en Franklin 1332; \$19, en Providencia 1665; \$19,20, en 21 de mayo 819.

Sople Crema, 30% materia grasa, litro: \$24, en Providencia 1401; \$23, en Mercado Central 175; \$25, en Providencia 1665; \$25, en 21 de mayo 819.

Loncoleche crema, 30% materia grasa, litro: \$29, en Mercado Central 175; \$25,90, en 21 de mayo 819.

Lechera del Sur crema, 30% materia grasa, litro: \$29, en Providencia 1401; \$27, en Andrés Bello 684; \$27, en Mercado Central 175; \$27, en Franklin 1332; \$27,20, en Providencia 1665; \$27,20, en 21 de mayo 819.

Champion crema, 30% materia grasa, litro: \$27, en Andrés Bello 684; \$27,00, en Franklin 1332; \$27,00, en 21 de mayo 819.

Leche Fluidas de larga vida

Lechera del Sur, 30% materia grasa, litro: \$29, en Providencia 1401; \$27, en Andrés Bello 684; \$29, en Mercado Central 175; \$27, en Franklin 1332; \$27,20, en Providencia 1665; \$27,20, en 21 de mayo 819.

Leche lista Calo, 25% materia grasa, litro: \$25, en Providencia 1401; \$27, en Andrés Bello 684; \$26, en Mercado Central 175; \$24,90, en 21 de mayo 819.

Leche Champion, 30% materia grasa, litro: \$26,50, en Providencia 1401; \$27, en Andrés Bello 684; \$27, en Franklin 1332; \$29, en Providencia 1665.

Leches en Polvo

Leche Nido, 26% materia grasa, kilo: \$184, en Andrés Bello 684; \$180, en Agustinas 988; \$188, en Franklin 654; \$166, en 21 de mayo 819; \$164, en Franklin.

Leche Nido, 25% materia grasa, 450 grs.: \$83, en Providencia 1401; \$78, en Andrés Bello 684; \$92, en Franklin 654; \$77, en 21 de mayo 819; \$76, en Franklin 730.

Leche Sur Purita, 26% materia grasa, 450 grs.: \$70, en Agustinas 988; \$68, en Franklin 654; \$67,40, en 21 de mayo 819.

Leche Calo, 18% materia grasa, 450 grs.: \$68, en Providencia 1401; \$61,70, en 21 de mayo 819; \$59,90, en Franklin 730.

Leche Calo Purita, 26% materia grasa, 450 grs.: \$69, en Providencia 1401; \$69, en Andrés Bello 684; \$67,40, en 21 de mayo 819.

Los artículos de línea blanca son siempre imprescindibles en todo hogar moderno, por ello le entregamos los últimos precios, oportunamente confirmados por los inspectores de la Dirección de Industria y Comercio.



La leche es un producto vital en la alimentación, sobre todo de los niños. Aquí le entregamos lista de precios para que usted la adquiera en el lugar que más convenga a su presupuesto.

Línea blanca

Cocina a gas:

Mademsa Standard 4 platos: \$7,475, en Matías Cousiño 144;

\$8.160, en San Diego 1919; \$6.870, en San Antonio 333; \$7.790, en Estado 46; \$8.125, en San Antonio 386; \$8.450, en San Diego 1489.

SERVICIOS DE URGENCIA

AREA ORIENTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Salvador (adultos)	Ranagua 790	256441
Urgencia Adultos	Villaseca 85	749406
Urgencia Maternidad	Salvador 803	741147
Hospital Calvo Mackenna	Antonio Varas 300	41011
Urgencia general	Antonio Varas 248	492323
Urgencia de Neurocirugía	J.M. Infante 553	237132
Hospital Instituto de		
Enfermedades respiratorias	J.M. Infante 717	495091
Urgencia de Torax	J.M. Infante 717	495091
Hospital "Pedro A. Cerda"	José Arrieta 9980	871851
Urgencia Posta N° 4	Villaseca 85 (Rufoa)	499004

AREA CENTRAL

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Paula Jarquequema	Santa Rosa 1234	567894
Urgencia General	Santa Rosa 1234	567845
Urgencia Pediatría	Santa Rosa 1234	567845
Urgencia Maternidad	Santa Rosa 1234	567894
Hospital "Camela Olivares"	Jotabeche 584	
Hospital "Las Rejas"	Las Catalpas 838	
Hospital de la U. Católica	Marcoleta 347	32051

AREA SUR

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Barros Luco Trudeau	Gran Avenida 3204	518235
Serv. Urgencia Adultos	Gran Avenida 3204	518878
Serv. Urgencia Maternidad	Gran Avenida 3204	514326
Hospital Exequiel González Cortés	Ramón Subercaseaux 1550	50011
Serv. Urgencia General	Ramón Subercaseaux 1550	568034
Hospital San Bernardo	Bernardo O'Higgins 04	591534

AREA NORTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital San José	San José 1053	370011
Consultorio de Urgencia (Maternidad)	Belisario Prat 1537	770076
Hospital Roberto del Río	Alberto Zahartu 1085	371011
Consultorio Urgencia General	Santa María 1186	770033
Hospital Psiquiátrico (Urgencia)	Avda. La Paz 841	371031
Asistencia Pública Central	Portugal 125	224422
Hospital José Joaquín Aguirre		
Servicio de Urgencia Adultos	Santos Dumont 999	373031

AREA OCCIDENTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital San Juan de Dios	Huérfanos 3255	97041
Serv. Urgencia Adultos	Chacabuco 439	91011
Serv. Urgencia Infantil	Matusana 484	90967
Serv. Urgencia Maternidad	Huérfanos 3255	90964
Hospital Traumatólogo	San Martín 771	83271
Servicio de Urgencia	San Martín 771	83271

AREA NOR OCCIDENTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Sótero del Río	Concha y Toro 3459 P. Alto	53011
Servicio de Urgencia	Concha y Toro 3459	53011
Adultos, Niños y Maternidad		

AREA NOR OCCIDENTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Félix Bulnes	Leoncio Hernández 2655	731278
Servicio de Urgencia	Leoncio Hernández 2655	731278

Fensa 1.500, 4 platos: \$7.584, en Matías Cousiño 144; \$8.240, en San Diego 1919; \$7.275, en San Antonio 333; \$7.860, en Providencia 1983; \$7.920, en Estado 46; \$8.190, en San Antonio 386; \$8.575, en San Diego 1489.

Lavadoras:

FENSA L-1 Sin rodillo: \$8.682, en Matías Cousiño 144; \$9.300, en San Diego 1919; \$8.195, en San Antonio 333; \$8.890, en Providencia 1983; \$8.960, en Independencia 262; \$8.990, en Estado 46; \$9.400, en San Antonio 386; \$8.380, en San Diego 1489.

Sindelen Reversomatic con rodillo: \$9.045, en Matías Cousiño 144; \$10.390, en San Diego 1919; \$9.895, en San Antonio 333; \$9.560, en Providencia 1983; \$9.640, en Independencia 262; \$9.440, en Estado 46; \$9.832, en San Antonio 386; \$9.830, en San Diego 1489.

Enceradoras:

Sindelen E-A 38: \$4.961, en Matías Cousiño 144; \$5.700, en San Diego 1919; \$4.865, en San Antonio 333; \$5.450, en Providencia 1983; \$5.290, en Independencia 262; \$5.180, en Estado 46; \$5.395, en San Diego 1489.

Somela E-77: \$5.380, en San Diego 1919; \$4.950, en Providencia 1983; \$4.840, en Independencia 262; \$4.890, en Estado 46; \$5.080, en San Antonio 386; \$5.090, en San Diego 1489.

Fakir con luz: \$6.800, en Matías Cousiño 144; \$8.950, en San Diego

1919; \$7.790, en Providencia 1983; \$7.290, en Estado 46.

Refrigeradores:

Fensa Fr. 250, 8 pies: \$17.407, en Matías Cousiño 144; \$19.890, en San Diego 1919; \$17.390, en San Antonio 333; \$18.400, en Providencia 1983; \$18.920, en Independencia 262; \$18.170, en Estado 46; \$18.890, en San Antonio 386; \$18.925, en San Diego 1489.

Fensa Fr. 305 11 pies: \$19.417, en Matías Cousiño 144; \$22.190, en San Diego 1919; \$18.990, en San Antonio 333; \$20.500, en Providencia 1983; \$21.080, en San Antonio 386; \$19.500, en San Diego 1489.

Philco Sindelen 10 Pies: \$18.209, en Matías Cousiño 144; \$20.800, en San Diego 1919; \$17.990, en San Antonio 333; \$18.990, en Estado 46; \$19.795, en San Diego 1489.

CALIFONTS:

Junker 13 Litros: \$12.600, en Matías Cousiño 144; \$12.760, en San Antonio 333; \$13.877, en Providencia 1983; \$13.880, en Independencia 262; \$12.770, en Estado 46; \$13.877, en San Antonio 386.

Junker 10 litros: \$10.727, en Matías Cousiño 144; \$10.915, en San Antonio 333; \$11.660, en Providencia 1983; \$11.660, en Independencia 262; \$10.800, en Estado 46; \$11.660, en San Antonio 386.

Mademsa 10 litros: \$10.270, en San Diego 1919; \$9.090, en San Antonio 333; \$10.350, en Independencia 262; \$9.320, en Estado 46.

Galletas

Galletas Hucke:

Champagne, 100 gramos: \$35, en Puente 839; \$35, en Estado 26; \$38, en Agustinas 711; \$39,50, en San Diego 653; \$38, en Alameda 791.

Coco, 180 gramos: \$29,50, en Puente 839; \$29,50, en Estado 26; \$32, en Agustinas 711; \$33, en San Diego 653; \$32, en Alameda 791.

Soda, 195 gramos: \$27,50, en Puente 839; \$23,50, en Estado 26; \$30, en Agustinas 711; \$31, en San Diego 653.

Obleas helado, 110 gramos: \$23,50, en Puente 839; \$24, en Estado 26; \$28, en San Diego 653; \$26, en Alameda 791.

Tritón, 125 gramos: \$24, en Puente 839; \$26, en Estado 26; \$28, en Agustinas 711; \$29,50, en San Diego 653; \$28, en Alameda 791.

Chiquitín, 250 gramos: \$32,50, en Puente 839; \$34, en Estado 26; \$38, en Agustinas 711; \$38, en San Diego 653; \$36, en Alameda 791.

Eros, 180 gramos: \$29,50, en Puente 839; \$29,50, en Estado 26; \$32, en Agustinas 711; \$33, en Alameda 791.

Galletas Mac-Kay: Vino, 170 gramos: \$29,50, en Puente 839; \$34, en Estado 26; \$34, en Agustinas 711; \$33, en San

Diego 653; \$29, en Compañía 1036; \$34, en Alameda 791.

Obleas chicas, 100 gramos: \$26, en Estado 26; \$26, en Agustinas 711; \$26, en San Diego 653; \$26, en Alameda 791.

Limón, 170 gramos: \$29,50, en Puente 839; \$29,50, en Agustinas 711; \$33, en San Diego 653; \$29, en Compañía 1036; \$34, en Alameda 791.

Soda, 180 gramos: \$25,50, en Puente 839; \$34, en Estado 26; \$32, en Agustinas 711; \$33, en San Diego 653; \$23, en Compañía 1036; \$29,50, en Alameda 791.

Champagne, 90 gramos: \$36, en Puente 839; \$40, en Estado 26; \$40, en Estado 26.

MADELUX FABRICA DE MUEBLES



GRAN LIQUIDACION DIECIOCHERA



MUEBLES DE EUCALIPTUS

Bibliotecas 2 Cps.	IVA INCL.
Mesa Octogonal	\$ 8.175
Marquezas	\$ 4.825
Velador	\$ 3.080
Somier Sueco	\$ 1.930
	\$ 500

ATENCION A COMERCIANTES DESCUENTOS AL POR MAYOR 271283 BANDERA 562 FONO 65376

METALURGICA KONMY

Fábrica de Puertas

Ventanas de Aluminio



\$ 3.300.M²

Incl. iva. sin vidrio

PERFILES DE ALUMINIO

Cierre de Terraza

Shower-Door

INSTALACIONES COMERCIALES SE ATIENDEN PEDIDOS DE PROVINCIA General Gana 125 tel. 50209

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION

SANITARIOS FERRETERIA

ESTAMOS LOCOS

EJEMPLO: W.C., ESTANQUE

BAJADA COLLERIN

ZOQUETE

\$1.987

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION

INDEPENDENCIA 293

FONO 771075

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION

SANITARIOS FERRETERIA

ESTAMOS LOCOS

AZULEJOS

200 UNIDADES

2,50 MTS. CUADRADOS

\$ 590

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION

BLANCOS-DECORADOS Y COLORES

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION

INDEPENDENCIA 293

FONO 771075

OFERTA a Clubes Deportivos Asociaciones de Fútbol Colegios y Particulares

- Camisetas pique polyester. Manga corta, cuello Sport.
- Pantalones gabardina importada modelo argentino, exclusivos.
- Pares de Medias Stretch Tipo americana adaptable. Modelo, color, a gusto del mandante.
- Tenida Arquero Completa. Blusón, pantalón y medias. Números estampados, lecturas, grabados sin costo.

VALOR TOTAL \$ 8.500

EQUIPO PARA JUGADORES ADULTOS.

Confeccionamos a medida a personas altas, bajas, gordas, niño, etc.

MOREVAL confecciones deportivas

VERA 409 STGO. por avda. Recoleta, frente al Cerro Blanco.

envios a provincia solicite informaciones

Importadora Di Lido Ltda.

Ofrece sólo a comerciantes

- Camisas trevira estampada de hombre.. \$ 198
- Camisa vaquero hombre..... 234
- Slip con calcomanía, de niño..... 276
- Juego de sábanas estampadas..... 546
- Pantalón poliester hombre..... 300
- Cartera hombre, transformable..... 198
- Soquetes acrílico-sport (docena) 510

TODO IMPORTADO

DARDIGNAC 307 POR PUENTE LORETO

Precio contado IVA incluido

envios a provincia solicite informaciones

DPTO. C - FONO: 748467

Literatura latinoamericana

OBRA POSTUMA DE
JOSE MARIA FIRPOENTRE VARIOS ENSAYOS DE
J. O. PICKENHAYN, UNO
SOBRE J. DE IBARBOROU

El ensayista y crítico Jorge Oscar Pickenhayn publicará en breve, en la editorial "Plus Ultra", una obra sobre la famosa poetisa uruguaya Juana de Ibarbouro. La misma se titula "Itinerario de Juana de Ibarbouro" y enfoca toda la vida y la obra de Juana de América.

Recientemente el escritor presentó un ensayo sobre "Alberto Williams" y acaba, además, de entregar a la editorial "Losada" una obra de envergadura sobre la "Literatura del siglo XX en el Río de la Plata". Por último se ha informado que espera terminar un ensayo más, sobre Hudson.

Su interés siempre puesto en lo rioplatense se demuestra también en el hecho que, además de estar dictando un curso sobre letras argentinas para docentes en Montevideo, ha preparado un ensayo sobre el argentino Enrique Larreta destinado a lectores uruguayos en especial y a publicarse en el Uruguay.

EPOPEYA FERROVIARIA BRASI-
LEÑA EN UNA NUEVA NOVELA
DE MARCIO SOUZA

Marcio Souza acaba de publicar, en el sello "Civilización Brasileira" una novela titulada "Mad Maria" que ha tenido muy elogiosas críticas.

Se trata de una novela presentada con un tiraje inicial de 70 mil copias, sobre la epopeya de la construcción del ferrocarril Madeira-Mamoré, que une las minas de Mato Grosso al puerto de Belem do Pará. La línea tiene una extensión de 366 kilómetros y terminó de construirse en 1912. Los historiadores la denominan "La vía férrea de trocha de oro, donde cada durmiente costó una vida humana".

Sesenta años después de su inauguración, al ser deficitaria a partir de la construcción de una carretera que hace exactamente el mismo recorrido, esta línea quedó desactivada y vendida como chatarra para las empresas siderúrgicas brasileñas del sur. La novela relata la epopeya de su construcción, durante la cual, como se dijo, hubo muchas muertes no sólo de ciudadanos brasileños sino también de miles de trabajadores de varias nacionalidades. Los 80 mil durmientes que se colocaron venían en parte de Australia y costaron en su momento un valor equivalente al de 32 toneladas de oro. "Mad Maria" es el nombre

que los constructores del ferrocarril dieron a la vieja locomotora que inauguró los primeros kilómetros de la línea.

En el libro Marcio de Souza ha reunido personajes ficticios con otros reales, tratando toda esta historia con una forma colorida, casi de obra de aventuras, con héroes y villanos, grandezas y miserias, sinceros patriotismos y ambiciones desenfrenadas.

La aparición de esta nueva novela de Marcio de Souza coincidió con el lanzamiento en inglés (por la editorial Avon Books) de "Gálvez, imperador do Acre", la obra narrativa con la que el escritor brasileño logró su fama literaria, hace unos tres años y que en su país ya está por su decimosegunda edición.

AL CINE: "LOS VIERNES DE LA
ETERNIDAD", NOVELA DE MA-
RIA GRANATA

Una novela de Maria Granata titulada "Los viernes de la eternidad", obra que recibió varios premios literarios importantes (el Emecé de 1970 y el Selección Nacional de Literatura el año siguiente), llega al cine argentino en una versión de Héctor Olivera, uno de los mejores directores de esta cinematografía. Es la primera vez que se lleva a la pantalla una obra narrativa de esta autora, una de las mejores figuras de la narrativa contemporánea argentina. Tendrá excelentes intérpretes, empezando por Héctor Alterio y Thelma Biral. El filme será producido por Fernando Ayala y Luis Osvaldo Repetto.

Maria Granata colaboró con Olivera en la adaptación a guión fílmico, de modo que hay seguridad de que la versión va a ser fiel al espíritu de la novelista.

POESIA
LATINOAMERICANA

Dos obras uruguayas recientes, de los poetas y narradores Jorge Arbeleche y Enrique Estrázulas, son elogiadas por la crítica latinoamericana: "Poemas de amor", de Estrázulas y "Alta noche", de Arbeleche, ambas editadas en Montevideo por "Acalí". Ambas son obras de singular jerarquía. Estrázulas es bien conocido por obras como su novela "Pepe Corvina", cuya versión francesa presentará próximamente Gallimard, y por los relatos "Los viejimos cielos" y "Las claraboyas". Ahora su obra poética confirma a uno de los más importan-

tes autores de la nueva literatura lati-
noamericana.

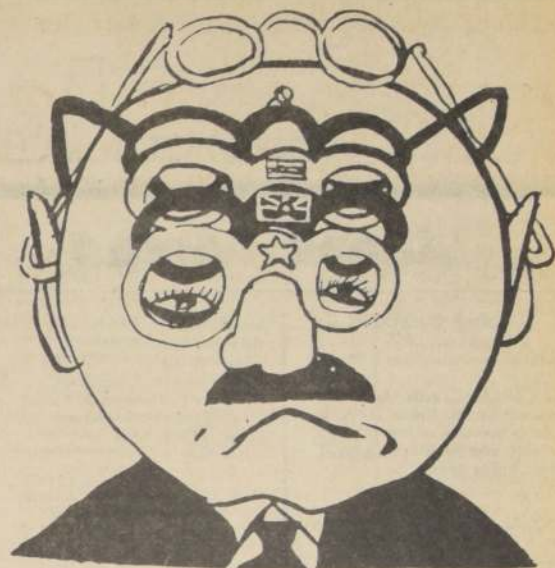
En cuanto a Arbeleche, es un fino ensayista, orientado principalmente al estudio de poetas y narradores hispanoamericanos.

ESCUELA NACIONAL DE CINE-
MATOGRAFIA EN VENEZUELA

Un paso decisivo para la creación en Caracas de una Escuela Venezolana de Cinematografía lo constituye el "Taller de Cine" que acaba de surgir en la ciudad con los auspicios del Consejo Nacional de la Cultura, CONAC, y el Ministerio de Educación. Ambretta Roffe, coordinadora de Cine del CONAC, señaló que se trata de una base importante para estimular la preparación especializada de la gente de cine en el país.

"SOBRE HEROES Y TUMBAS", DE
ERNESTO SABATO EN VERSION
BRASILEÑA

En Brasil se destaca la importancia de la aparición de la versión en portugués de "Sobre héroes y tumbas".

¡MUCHO... MUCHO MAS!
EN
La Nación
Y SUS REVISTASLa Nación
El diario grande ChileNuevos hallazgos en el Templo
Mayor de Ciudad de MéxicoEntre los más interesantes hallaz-
gos en los últimos trabajos
arqueológicos del Templo Mayor en

Los decorados se espera
encontrar relieves y cimientos
originales, elocuentes testi-
monios de la llegada de los es-
tadistas a Centroamérica. Los
nuevos hallazgos están a só-
lo un metro del nivel del piso
actual.

la capital mexicana, cabe destacar
restos de cerámicas europeas y asiá-
ticas del siglo XVII.

A un metro desde el nivel del piso actual donde se encuentran los cimientos que sirvieron para edificar las construcciones en la época de la Colonia, aparecieron aros y maderas calcinadas que se supone correspondían a un barril que contenía pescados (por las escamas encontradas) así como animales mariferos (por restos óseos) y, además, una vasija en forma de calabaza. "Por las características de esta pieza— señaló el arqueólogo Francisco Hinojosa, encargado de estos trabajos— puede definirse una etapa muy interesante del indígena, o sea la época de transición en que éste se culturiza y toma elementos occidentales para decorar las vasijas, que siguen teniendo manufactura prehispánica".

De la cerámica colonial encontrada se han hecho atentos estudios y se ha encontrado inclusive restos que proceden de la dinastía Ching, de porcelana china, que fue indudablemente traída por vía marítima desde China a Acapulco, vía por la que se llegaba a la Nueva España.

El arqueólogo mexicano informó que es posible que estos estudios traigan interesantes datos sobre la época colonial mexicana, y, a través

de los elementos encontrados, se podrá reconstruir detalles del tipo de vida, de las costumbres y del contexto social y económico del área estudiada.

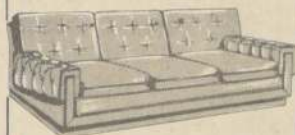
Hinojosa destacó la importancia de controlar todo el material colonial porque—dijo— a pesar de que haya sido traído de otras zonas para llenar el espacio destruido del Templo Mayor, puede informar sobre muchas facetas y elementos del pasado mexicano, sobre todo sobre modos de producción y sobre las relaciones sociales de esa época entre indígenas y españoles. Dijo también que a unos dos y medio metros de profundidad ya es posible encontrar arquitecturas prehispánicas, de modo que se confía lograr hallazgos de relieve "y que los cimientos de los edificios no hayan destruido los elementos decorativos originales del Templo Mayor".

Recientemente, siempre en campo arqueológico mexicano, el director del Museo Nacional de Antropología, profesor Arturo Romano Pacheco, recibió del antropólogo Leonel Durán un objeto muy valioso. Se trata de un huipil (pollera usada por los indios) que habría sido elaborado entre 1220 y 1370 y es uno de los hallazgos más importantes logrados en Mesoamérica en el campo de materiales perecederos.

TAXISTAS
OFERTAS DE
PARABRISAS
LA CASA DEL VIDRIO
INASTILLABLE
LIRA 549PARABRISA IMPORTADO
AUTO OPALA \$4.700 IVA INC.
VIDRIOS CURVOS DE PUERTAS
IMPORTADOS \$ 960 IVA INC.PARABRISA DE PEUGEOT
IMPORTADO \$ 3.130 IVA INC.
PUERTA IMPORTADO
\$ 970 IVA INC.MARCOS DE ALUMINIO PARA
TODOS LOS FURGONES
JAPONESESLIRA 549 Y
10 DE JULIO 1545

MUEBLES

Grim

Ofrece
el Mueble
que UD. necesita
para el Alhajamiento
de su Hogar
y como siempre en su
EXCEPCIONAL CALIDAD
Visítenos y lo ComprobaráDECORACIONES
CREDITOSSala de ventas
Pedro de Valdivia 335 - 343
Fono 251454
Fábrica
Gran Avenida 5519
Fono 587591

INFECO

PERFILES U
ANGULOS
COSTANERAS
de 2 a 16 m/m. por 6 mtCORTE Y DOBLADO de planchas
hasta 16 m/m. por 6 mts de
largo.ALISADO DE BOBINAS
de 2 a 8 m/m. \$ 1,20. incl. iva
por kilo.

Perfiles Especiales a Pedido.

CURIANCA 719 Fono: 511097

MUEBLES
Rosenblatt Y CIA. LTDA.BERGERE EN FELPA
PRECIO OFERTA
CONTADO \$12.500
CREDITO 3 CUOTAS
DE \$4.700 TOTAL \$14.100COMEDORES - LIVINGS
DORMITORIOS
MUEBLES A MEDIDAS
Fabricados en Encina
y Eucaliptus
BIBLIOTECAS

¡¡CREDITOS!!

SALONES DE VENTAS

ARTURO PRAT 353

FONO 35921

MERCEZ 347 - FONO 32844

FABRICA: EDISON 3742

CITROSERVI



CASA

MATRIZ

LIRA 961 - 221099

CITROEN 2 CV - 6 - 1980	US. 5.200	\$ 202.800
CITROEN VISA 1980	US. 6.750	\$ 263.250
CITROEN VISA LE NO IR 1980	US. 6.850	\$ 267.150
CITROEN G.S. CLUB 1980	US. 10.750	\$ 419.250
CITROEN C X 2400 1980	US. 17.450	\$ 680.550

FINANCIAMIENTO BANCARIO
EN CUOTAS FIJAS U.F. Y U.S.TEATRO MUNICIPAL
Corporación CulturalEMBAJADA DE LA REPUBLICA DOMINICANA
con el apoyo del Banco de Chile y la colaboración de
La Nación
presentan

"IFIGENIA"

de GOETHE

con la primera actriz Mayra Santiago, y el primer actor Héctor Maglio
actuación estelar de Enrique Madiñá y Omar Gutiérrez, actuación espe-
cial de Jorge Santiago.

Dirección BORIS STOICHEFF

Codirección y coordinación general Jorge Santiago.-
19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-
mónico.

Sábado y Domingo

La Nación Servicios

Líneas aéreas

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 118 a las 08.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 09.30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO (719592) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 022 a las 15.45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 064 a las 09.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11.15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

AERO ANDINA (710719) Aeropuerto Los Cerrillos. Vuelo 200 a las 08.00 horas a Concepción. Vuelo 300 a las 11.30 horas a Concepción y Temuco.

LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo 134 a las 16.00 horas de Isla de Pascua. Vuelo 119 a las 20.00 horas de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.45 horas de Punta Arenas.

LADECO. Vuelo 023 a las 21.05 horas de Calama y Antofagasta. Vuelo 065 a las 15.00 horas de Arica.

Vuelo 070 a las 19.55 horas de Punta Arenas y Puerto Montt. AERO ANDINA. Vuelo 201 a las 10.45 horas de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 horas de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY SALIDAS

LAN CHILE. Vuelo 118 a las 08.15 horas a Iquique, Arica, La Paz, Vuelo 172 a las 13.30 horas a Buenos Aires, Río, Madrid, París, Frankfurt. Vuelo 127 a las 12.05 horas a Montevideo. Vuelo 146 a las 21.30 horas a Lima, Miami, Nueva York. Vuelo 156 a las 23.30 horas a Panamá, Miami.

LADECO. Vuelo 100 a las 09.30 horas a Asunción, Sao Paulo.

BRANIFF (716266). Vuelo 979 a las 12.30 horas a Buenos Aires. Vuelo 974 a las 18.45 horas a La Paz, Lima, Miami.

VARIG (716026). Vuelo 923 a las 15.00 horas a Sao Paulo y Río de Janeiro. AEROLINEAS ARGENTINAS

(88062). Vuelo 291 a las 15.15 horas, a Mendoza, Córdoba, Buenos Aires.

AEROPERU (715035 - 719000). Vuelo 602 a las 20.45 horas a Lima y Miami. Vuelo 605 a las 14.00 horas a Buenos Aires.

ALITALIA (833367/8). Vuelo LA 172 AZ 1583 a las 13.30 horas a Milán y Roma, escalas en Dakar y B. Aires.

LUFTHANSA (719164). Vuelo 503 a las 14.10 horas a B. Aires, Sao Paulo, Río, Frankfurt. VIASA (719185). Vuelo 931 a las 00.01 horas a Caracas. LINEAS AEREAS PARAGUAYAS (721142). Vuelo 503 a las 10.20 horas a Asunción.

LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo 143 a las 10.50 horas, Miami, Lima. Vuelo 134 a las 16.00 horas, de Papeete, Isla de Pascua. Vuelo 119 a las 20.00 horas de La Paz, Arica, Iquique. Vuelo 126 a las 20.00 horas de Montevideo y Buenos Aires.

LADECO. Vuelo 101 a las 21.00 horas de Río y Sao Paulo.

BRANIFF. Vuelo 516 a las 08.30 horas de Los Angeles. Vuelo 979 a las 11.45 horas, de Nueva York, Washington, Panamá y Lima.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS. Vuelo 502 a las 09.20 horas de Asunción.

VARIG. Vuelo 922 a las 13.30 horas de Río y Sao Paulo.

AEROLINEAS ARGENTINAS. Vuelo 290 a las 14.45 horas de Buenos Aires, Mendoza y Córdoba. ALITALIA. Vuelo AZ 572 LA 126 a las 20.00 horas de Milán y Roma, escalas en Dakar y Buenos Aires.

AEROPERU. Vuelo 605 a las 13.15 horas de Miami, Guayaquil y Lima. Vuelo 602 a las 19.15 horas de Buenos Aires.

LUFTHANSA. Vuelo 502 a las 12.40 horas de Frankfurt, Río, Sao Paulo, B. Aires.

ECUATORIANA. Vuelo 071 a las 14.30 horas, de Miami, Quito, Guayaquil.

VUELOS NACIONALES

MAÑANA SALIDAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 085 a las 09.30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO (719592) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 030 a las 08.45 horas a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 064 a las 09.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 051 a las 14.15 horas a Puerto Montt y Balmaceda. Vuelo 071 a las 11.15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

AERO ANDINA (710719) Aeropuerto Los Cerrillos. Vuelo 304 a las 09.00 horas a Concepción y Temuco.

LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo 084 a las 18.45 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO. Vuelo 031 a las 13.40 horas de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 15.00 horas de Arica. Vuelo 050 a las 20.55 horas de Balmaceda y Puerto Montt. Vuelo 070 a las 19.55 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.

AERO ANDINA. Vuelo 305 a las 13.45 horas de Temuco y Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE. Vuelo 145 a las 10.45 horas a Buenos Aires y Montevideo. Vuelo 148 a las 21.30 horas a Miami

y Nueva York. Vuelo 116 a las 18.00 horas a Caracas.

BRANIFF (716266). Vuelo 900 a las 20.25 horas a Lima y Nueva York. Vuelo 515 a las 23.50 horas a Los Angeles.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062). Vuelo 201 a las 12.00 horas a Buenos Aires.

LUFTHANSA (719164). Vuelo 495 a las 07.15 horas a La Paz, Lima y Nueva York, Frankfurt.

ECUATORIANA (64251). Vuelo 072 a las 08.30 horas a Quito, Guayaquil, Miami.

AIR FRANCE (725333). Vuelo 096 a las 12.05 horas a Buenos Aires, Dakar, París.

IBERIA (714510). Vuelo 096 a las 11.40 horas a Buenos Aires, Río, Madrid.

CANADIAN PACIFIC (65171). Vuelo 422 a las 11.55 horas a Buenos Aires. Vuelo 421 a las 21.00 horas a Lima, Toronto y Vancouver.

LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo 145 a las 09.30 horas de Nueva York, Miami. Vuelo 148 a las 20.00 horas de Montevideo y Buenos Aires. Vuelo 157 a las 20.25 horas de Miami, Panamá.

CANADIAN PACIFIC. Vuelo 421 a las 20.15 horas de Buenos Aires, conover, Toronto y Lima.

AVIANCA. Vuelo 081 a las 17.35 horas de Bogotá, Lima.

KLM (719109). Vuelo 791 a las 15.25 horas de Zurich, Las Palmas, Río, Montevideo, Buenos Aires.

TAPICERIA VIENA

FABRICA DE FUNDAS
Y PERSIANAS PARA
AUTOS



PARA CUALQUIER
MARCA DE AUTO

NACIONAL
O IMPORTADO

CARPAS CUBRE
AUTO

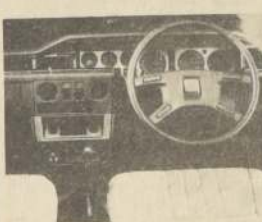
COLOCACION
EN DIEZ
MINUTOS



VIENA

AV. MATTA 87-A
FONO 224806
SANTIAGO

TAXIMETROS



CUENTA
KILOMETROS
REPARACION
Y VENTAS

RENE GAJARDO R.

FABRICAMOS PIEZAS
DE PRECISION
TRABAJOS DE TORNO
Y FRESA

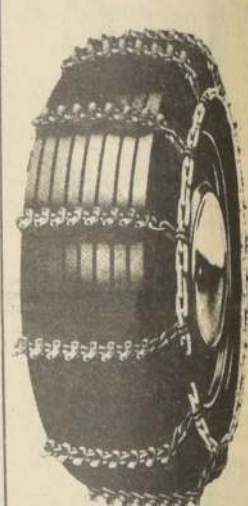
INSTALACIONES DE
TAXIMETROS Y TACOGRAFOS
REDUCTORES DE TAXIMETROS
FLEXIBLES CUENTA
KILOMETROS
Y TACOGRAFOS

ABDON CIFUENTES
241

TELEFONO 91060
ALAMEDA ALT. 2170

IMPORTADORA ROYAL LTDA. CADENAS AMERICANAS

DENTADAS, ESPECIALES
PARA BARRO Y NIEVE



ARTURO PRAT 32
TELS. 382065-383337
STGO.

GASOLINERAS

GASOLINERAS	ESPECIAL	86 OCTANOS
Avenida Grecia N° 1060	\$ 20.90	\$ 19.90
Bilbao con Antonio Varas	20.50	19.80
Dieciocho N° 690	20.80	19.80
Francisco Bilbao N° 960	20.60	—
Avenida Matra N° 788	20.90	19.70
Pedro de Valdivia N° 2142	20.90	—
C. Colón N° 3707	20.50	—
Vitacura N° 7724	20.50	19.20
Aguas Claras N° 1681	21.20	19.60
Alameda N° 5027	20.40	19.70

El petróleo tiene un valor que fluctúa entre \$ 16.00 y los \$ 16.50
La parafina o kerosene tiene un valor de \$ 14.00 el litro en bombas bencineras y gasolineras.

Un leve descenso en los precios registró el precio de la bencina especial y de 86 octanos en las gasolineras.

La bencina corriente mantiene su precio oficial de \$ 17.90 el litro.

PASE SUS FIESTAS
LINDAS
ARRIMESE A LOS
CARIÑOS DE

LOS ADOBES DE ARGOMEDO

SU VIEJA CASONA...

LO ESTAMOS
ESPERANDO CON:
CARNES Y MORCILLAS
AROMOSAS, CON MOSTOS
SABIOS AL CALOR Y
LA ALEGRIA DE NUESTROS
CANTARES ADOBOS,
PICARDIA DE ESPUELAS
HUASOS, PAÑUELOS Y
LA SIUTICA ORQUESTA
PARA VOLVER LOCO
AL MAS ANIÑADO.

LO ESTAMOS
ESPERANDO DE LUNES
A SABADO AL
ALMUERZO Y CENA
CON UNA NOTA DE
SIMPATIA PARA SUS
FAMILIARES

RESERVAS AL
FONO 229794

LIRA Y ARGOMEDO

Recorte
este cupón

MARKET UNO INTERNACIONAL

OFERTA
cupón
válido por
\$300 descto.
por fardos

ROPA **OFERTAS**
PARKAS NIÑOS - HOMBRES
PARKAS DAMAS
IMPERMEABLES

Válido solamente por
la compra de FARDOS
desde el 7 de Sep. hasta el 7 Oct.

EXPOSICION 376
Sector Estación Central



GRAN

LIQUIDACION

5.000
ABRIGOS
PRIMAVERA
\$1000
MUJER Y NIÑAS

TERNOS \$800
PANTALONES \$250
VESTIDOS \$200
ROPA DE NIÑOS ETC.

TIENDAS

ALAMEDA 2481
BANDERA 584
V. MACKENNA 1327
PSJE. EDWARDS 1060
PSJE. MATTE 371
SAN DIEGO 380
SAN DIEGO 905
SALVADOR
SANFUENTES 2740

VENTAS
POR MAYOR

Tahoe

ALAMEDA 2481
TEL. 95147
SANTIAGO



COMPRUEBELO!!!

FALDAS \$ 479
VESTIDOS \$ 990
TRAJES
2 PIEZAS \$ 1.990

FABRICA
EUSEBIO LILLO 431
STA. FILOMENA 301
SAN DIEGO 2080
LOCAL 203

Y ADMIRE NUESTRA
VARIEDAD DE
EXCLUSIVOS DISEÑOS
EN

PROVIDENCIA 2221
PZA. SHOPPING
LOCAL-B-12 VITACURA



CARLOS A.
HASBUN HASBUN
AUTOMOVILES
SANTA ROSA 81
FONO 383348

AUTOMOTORA
"LA PALMA"
IRARRAZAVAL 3350
FONO 256122

AUTOMOTORA
"SANTA CRUZ"
SANTA ROSA 827
FONO 229515

DISTRIBUIDOR
DATSUN CIDEF

GENERAL MOTORS
CHEVETTE-CITATION
MAZDA-ZASTAVA

AUTOMOVILES Y
CAMIONETAS
TODOS LOS MODELOS.

CREDITOS HASTA
48 MESES SIN PIE.
PROPONGA SU
PLAN DE PAGOS.

RECIBIMOS SU
VEHICULO EN
PARTE DE PAGO
CONSIGNACIONES



FABRICA
MYRIAM



Gran surtido en:

Camisones de dormir y
enaguas en: Nylon, batista
y trevira.
Blusas exclusivas
Pantalones de cotelé, damas,
caballeros y niños.
Jeans mezclilla y petate
Póleras de toallas
Y muchos artículos más

Ofertas:
Jeans cotelé damas \$ 355
Jeans petate damas \$ 304

TALLAS ESPECIALES
NOTA: A la presentación de este
aviso obtendrán un 5% de
descuento sobre las ofertas

Salón de ventas
por mayor y menor
PATRONATO 441
Donde se vende más barato

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

NULO incumplimiento cheques GZB-1 N° 797714 y 797715 Banco del Trabajo, sucursal Agustinas.

NOTIFICACION: Octavo Juzgado Civil Santiago, expediente "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Subsecaseaux Luis" Requerimiento Judicial. Pedro P. Echeverría D. y Mónica Mosella Vila, en representación referida Asociación, interponen demanda contra Luis Subsecaseaux Cruchaga, a fin de que éste pague \$ 1.780.439,15, reajustes, intereses y costas, Fs. 5. En lo principal requerimiento judicial. I Otrero: Cuantía. II Otrero: documentos. Tercer Otrero: depositario. IV Otrero: Papel V Otrero: se tenga presente VI Otrero: patrocinio y poder. Fs. 8. Providencia. Santiago 5 Septiembre 1979. A lo principal por interposición de la demanda y requirase al demandado para que en el término de 30 días pague el total de su obligación bajo apercibimiento legal. I Otrero: como se pide, 2º por acompañados con citación: al 3º, 4º, 5º y 6º. Otreros, téngase presente. Rol 4794. Papel \$ 1.50. Cita. \$ 1.780.439,15 Juez y Secretario. Fs. 8 vta. Notificación. Días y horas hábiles diferentes, es buscado Luis Subsecaseaux Cruchaga, sin ser ubicado, a la Principal notificación por avisos. I Otrero: Oficios. II Otrero: apercibimiento. Fs. 9 vta. Providencia. Santiago 6 Junio 1980. Previamente hágase como se pide en primer otro: oficiándose al efecto. Firma Juez y secretario. Fs. 10, 11, 12 y 13, oficios respuestas. Fs. 14. Resuelva petición. Otrero: Delega poder. Providencia. Santiago 9 Septiembre 1980. A lo principal proveído fs. 9, como se pide, debiendo notificarse por medio de tres avisos en el Diario La Nación, sin perjuicio de la correspondiente en el Diario Oficial. I Otrero: como se pide para la primera gestión que el demandado haga en autos, al otro: téngase presente. Juez y Secretario. Lo que notifique a Luis Subsecaseaux Cruchaga, a fin de que pague el total de su obligación, bajo apercibimiento legal. Secretaría.

ORDEN de no pago. Cheque N° 5040576. Banco Continental. Sucursal La Vega. Por incumplimiento.

NULOS por robo cheques NC N° 111795 al 111800 Banco Concepción Alameda.

NULOS por robo cheques Serie 80-BA N° 00187693 al 187710 Banco Chile La Vega.

NOTIFICACION: Ante Duodécimo Juzgado Civil de Santiago, presente Lilián Hilda Chávez del Valle, empleada domiciliada Stencia 2460, solicitando nulidad matrimonio celebrado 29 octubre de 1962. Ante Oficial Civil Portales, Depto. Santiago, inscrito bajo número 831, con Pedro Guillermo Muñoz Droguett, empleado ignora paradero desde 1975, por haber celebrado ante Oficial Civil incompetente, no tener contraventes, fecha ni domicilio jurisdicción del que lo autorizó. Solicito notificación aviso conformidad artículo 54 C.P.C., tribunal del traslado y ordeno despachar oficio. Cumplidos trámites legales. Tribunal decretó 15 septiembre 1980, notificar la demanda avisos extractados diario "La Nación" y Diario Oficial, por resultados búsquedas y oficios negativos. María Fernández, Juez Subrogante. Jaime Frene, Secretario Subrogante. Lo que notifique a Pedro Guillermo Muñoz Droguett. Secretario Subrogante.

CHEQUE N° 61378 Banco Crédito e Inversiones Suc. San José de Maipo.

QUIEBRA: Soc. Industrias Eléctricas Nacionales S.A.C.I. "SINDELEN". Sexto Juzgado Civil Santiago, Resolución 2 de septiembre de 1980. Tuvo por verificado extraordinariamente crédito fiscal por \$ 21.127.30 art. 2472 N° 5 C.C. Secretario.

NOTIFICACION: Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimientos Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria. Félix Amama, Pedro Montenegro y Danae Franz por \$ 1.705.829,56 proveniente indemnización años servicio y reajustes legales sentencia 5to. Juzgado Trabajo Santiago y artículo 71 D.L. 2.200 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notifíquese en forma legal, al primer otro: por acompañado con citación, al segundo y tercer otro: téngase presente. María Zagal. Elia Osorio. Lo que notifique interesados. Secretaría.

NOTIFICACION: Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimientos Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria. Mario García por Luis Fariñas y Orlando Pulgar por \$ 518.636,26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326,85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123,3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notifíquese en forma legal, al primer otro: por acompañado con citación, al segundo otro: téngase presente. María Zagal. Elia Osorio. Lo que notifique interesados. Secretaría.

NOTIFICACION: Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimientos Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria. Mario García por Marcel Mira por \$ 3.027.509,86 proveniente reajustes legales indemnizaciones por años servicio conformidad artículo 71 D.L. 2.200 y sentencia del Tribunal. Juzgado proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notifíquese en forma legal, al otro: téngase presente. María Zagal. Elia Osorio. Lo que notifique interesados. Secretaría.

NOTIFICACION: Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimientos Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria. Mario García por Antonio Gallardo por \$ 730.929,54 proveniente diferencia reajustes legales a indemnizaciones por años servicio conformidad artículo 71 D.L. 2.200 y sentencia del Tribunal. Juzgado proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notifíquese en forma legal, al otro: téngase presente. María Zagal. Elia Osorio. Lo que notifique interesados. Secretaría.

Referente a lo antes expuesto, es necesario consignar que, adicionalmente a las líneas descritas, hay en el mercado financiero otras fuentes de crédito que son generales para los distintos sectores de la economía y que, por su gran variedad, ha sido imposible considerarlas.

NOTIFICACION: Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimientos Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria. Mario García por Luis Fariñas y Orlando Pulgar por \$ 518.636,26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326,85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123,3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notifíquese en forma legal, al primer otro: por acompañado con citación, al segundo otro: téngase presente. María Zagal. Elia Osorio. Lo que notifique interesados. Secretaría.

NOTIFICACION: Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimientos Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria. Mario García por Luis Fariñas y Orlando Pulgar por \$ 518.636,26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326,85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123,3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notifíquese en forma legal, al primer otro: por acompañado con citación, al segundo otro: téngase presente. María Zagal. Elia Osorio. Lo que notifique interesados. Secretaría.

NOTIFICACION: Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimientos Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria. Mario García por Luis Fariñas y Orlando Pulgar por \$ 518.636,26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326,85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123,3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notifíquese en forma legal, al primer otro: por acompañado con citación, al segundo otro: téngase presente. María Zagal. Elia Osorio. Lo que notifique interesados. Secretaría.

NOTIFICACION: Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimientos Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria. Mario García por Luis Fariñas y Orlando Pulgar por \$ 518.636,26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326,85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123,3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notifíquese en forma legal, al primer otro: por acompañado con citación, al segundo otro: téngase presente. María Zagal. Elia Osorio. Lo que notifique interesados. Secretaría.

NOTIFICACION: Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimientos Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria. Mario García por Luis Fariñas y Orlando Pulgar por \$ 518.636,26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326,85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123,3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notifíquese en forma legal, al primer otro: por acompañado con citación, al segundo otro: téngase presente. María Zagal. Elia Osorio. Lo que notifique interesados. Secretaría.

NOTIFICACION: Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimientos Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria. Mario García por Luis Fariñas y Orlando Pulgar por \$ 518.636,26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326,85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123,3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notifíquese en forma legal, al primer otro: por acompañado con citación, al segundo otro: téngase presente. María Zagal. Elia Osorio. Lo que notifique interesados. Secretaría.

NOTIFICACION: Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimientos Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria. Mario García por Luis Fariñas y Orlando Pulgar por \$ 518.636,26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326,85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123,3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notifíquese en forma legal, al primer otro: por acompañado con citación, al segundo otro: téngase presente. María Zagal. Elia Osorio. Lo que notifique interesados. Secretaría.

NOTIFICACION: Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimientos Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria. Mario García por Luis Fariñas y Orlando Pulgar por \$ 518.636,26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326,85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123,3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notifíquese en forma legal, al primer otro: por acompañado con citación, al segundo otro: téngase presente. María Zagal. Elia Osorio. Lo que notifique interesados. Secretaría.

NOTIFICACION: Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimientos Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria. Mario García por Luis Fariñas y Orlando Pulgar por \$ 518.636,26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326,85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123,3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notifíquese en forma legal, al primer otro: por acompañado con citación, al segundo otro: téngase presente. María Zagal. Elia Osorio. Lo que notifique interesados. Secretaría.

NOTIFICACION: Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimientos Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria. Mario García por Luis Fariñas y Orlando Pulgar por \$ 518.636,26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326,85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123,3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notifíquese en forma legal, al primer otro: por acompañado con citación, al segundo otro: téngase presente. María Zagal. Elia Osorio. Lo que notifique interesados. Secretaría.

QUIEBRA: Coop. de Trabajo Fábrica de Paños Bellavista Tomé Ltda. Sexto Juzgado Civil Santiago, Resolución 28 de agosto de 1980 tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con siguientes créditos valistas reconocidos: Instituto de Autogestión \$ 16.923.952 por capital, intereses y reajustes al 26 de julio de 1979. Jaime San Martín Araya, UF 206,43 e intereses pactados de 7,5% anual. Secretaría.

Por extravío quedan nulos títulos 3927 por 324, 9153 por 69 y 17831 por 88 acciones Banco Sudamericano de Filomena Vilches de Fersen.

HABIENDOSE extraviado Título N° 3625 por dos acciones de Unión Inmobiliaria S.A. perteneciente a Cornelio Saavedra Pinto, queda nulo.

SEGUNDO Juzgado Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Margarita Abarca Riquelme y José Miguel Caldo a hija legítima Guillermina Cataldo Abarca. Pte. Alto 20-8-80 La Secretaría.

SEGUNDO Juzgado Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Carlos Enrique Chacón Vergara a hijo legítimo Carlos Enrique Chacón Salviaterra, sin perjuicio conyugal Herminia del Carmen Salviaterra Álvarez. Pte. Alto 20-8-80 La Secretaría.

SEGUNDO Juzgado Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Abel Segundo Narvaez Campos y Alda Mira Segura a hijos legítimos María Isabel, Juan Patricio, Luis Humberto Yola del Carmen, Jorge Misael y Carlos Enrique, todos Narvaez Mira. Pte. Alto 20-8-80 La Secretaría.

PRIMER Juzgado Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Blanca Lidia Gálvez Marín a hermanas legítimas Luz Aurora, Claudina del Carmen, Amada Victoria, María Teresa, María Elena y María Olga, todas Gálvez Marín. Pte. Alto 20-8-80 La Secretaría.

PRIMER Juzgado Puento Alto, Concedió posesión efectiva herencia intestada de Corina del Carmen Pereira Solorza a hijos legítimos José Casiano y Raúl Orlando ambos Herrera Pereira. Pte. Alto, 20-8-80. La Secretaría.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Raúl de la Piedra Guealaga, para Raúl, Pedro y Pablo de la Piedra Ramírez, sin perjuicio derechos Iris Ramírez Olivari. Practicó Secretario inventario solemne primero octubre 1980, quince horas.

CUARTO Juzgado de Menores de Santiago. Citase audiencia parientes para el día siete de octubre de 1980 a las 14.30 hrs. Nombramiento de Guardador menor Patricio Javier Ormeño Concha, Secretaría.

TRIBUNAL Arbitral, ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, expediente N° 1615-80 se presentó siguiente solicitud En lo principal, solicitan notificación judicial al arbitro que indican, 1º otro: si, acompañan documentos; 2º otro: patrocinio y poder. S.J.L. de Mayor Cuantía, Víctor González Harms, Ingeniero Civil, y José Tomás Guzmán Dumas, abogado, en representación de Compañía Chilena de Leasing S.A. persona jurídica, domiciliados en Santiago, Ahumada 370, 3º piso, a U.S. con repetición de 12 de febrero de 1979, otorgada en la Notaría de Santiago de don Maximiliano Concha Rivas, Compañía Chilena de Leasing Limitada y Compañía en Comandita por Acciones, dio en arrendamiento a Sociedad Agrícola Ganadera Frutícola Limitada, representada por los señores Octavio Barrios Capdeville y Quelo Neco Quezada López, ignoramos profesiones, con domicilio en esta ciudad, Victoria 1094, departamento C, un frigorífico, un panel eléctrico de control y tres puertas frigoríficas, en los términos y condiciones que en el contrato de arriendo se estipularon. 2º En la cláusula 20ª, las partes convi-

nieron que: "Todas las cuestiones que se susciten entre el arrendador y el arrendatario a causa o con motivo de la aplicación, cumplimiento, validez, terminación, resolución del presente contrato o por cualquier otra causa, sin limitación ni exclusión alguna, serán resueltas cada vez, sin forma de juicio y sin ulterior recurso, en calidad de árbitro arbitrador, por don Carlos Torretti Rivera y en su defecto, por don Carlos Urenda Zegers. A falta de ambos el árbitro arbitrador, sin ulterior recurso, será designado por el Presidente del Consejo General del Colegio de Abogados". 3º El arrendatario ha incurrido en graves incumplimientos del contrato razón por la cual la parte arrendadora desea recurrir al árbitro quien debe aceptar el encargo y jurar desempeñar con la debida fidelidad y en el menor tiempo posible. 4º Hacemos presente a S.S. que Compañía Chilena de Leasing S.A. es actualmente la parte arrendadora del contrato de arrendamiento, ya que es la continuadora legal de la Compañía Chilena de Leasing Limitada y Compañía en Comandita por Acciones. Así consta de la escritura pública que el otro se acompaña. Por Tanto, a U.S. Pedimos Ordenar se notifique al abogado don Carlos Torretti Rivera, con domicilio en Santiago, calle Huérfanos 1.294, oficina 55, a fin que acepte el cargo de Arbitro, y conforme a la ley jure desempeñarlo fielmente y en el menor tiempo posible. PRIMER OTRO: Si. Acompaña copias de escrituras sobre contrato de arriendo. Estatuto de la solicitante y de personería. SEGUNDO OTRO: Si. Designa abogados patrocinantes y confiere poder a los señores Manuel Bezañilla Urrutia y Esteban Papic Politeo, ambos con domicilio en Estados 337, Piso 3º. Providencia: Santiago, 3 de abril de 1980. A lo principal, notifíquese: al 1º otro: por acompañados; al 2º téngase presente. Papel \$ 1.90. Rol N° 1615-80. Proveyó don María Antonia Morales Villagrán, Juez Titular. Notificación. En Santiago, a 17 de abril de 1980, siendo las 12.00 horas en su domicilio en Huérfanos 1294, Of. 55 notifiqué personalmente a don Carlos Torretti Rivera, la designación de Arbitro Arbitrador que antecede. Aceptó el cargo, juró su fiel y pronto desempeño y firmó Carlos Sanhueza B. Receptor Judicial. Hay firmas. Santiago 18 de abril de 1980. Por constituido el arbitraje, vengán las partes a comparendo en mi oficina de calle Huérfanos 1294 Of. 55, el 5º día hábil después de la notificación o el siguiente si aquél fuere sábado, a las 15.30 horas. Designo actuario a don Andrés Rubio que suscribe conmigo esta resolución. A fs. don Esteban Papic Politeo señala como domicilios de don Octavio Barrios Capdeville, el de Talavera de la Reina N° 974, Las Condes y el de Quelo Neco Quezada López, Avda. Manquehue 12146 Resolución. Santiago 29 de abril de 1980. Téngase presente: completando la resolución de fs. 23 vta. de 18 de abril, designe Actuario a don Andrés Rubio Flores a su suplente don Víctor Bianchi, quien autorizará mi firma en aquella Resolución y en ésta. Fs. 25. En lo principal, notificación por aviso. 1º Otrero: Oficios. 2º Otrero: Apercibimiento. 3º Otrero: Autorización S.J.L. Esteban Papic Politeo, por Compañía Chilena de Leasing S.A., a U.S. digo: según Certificaciones estampadas por el Receptor, los representantes de la contraria no han sido habidos ignorándose su actual paradero. Por consiguiente, procede notificarles las resoluciones mediante avisos en los diarios, pues la demandada se encuentra o se ha colocado en la situación prevista en el artículo 54 del C.P.C. como la notificación en la forma solicitada es excesivamente dispendiosa, solicito que los avisos se hagan en extracto redactado por el Actuario. Igualmente, propongo que determine que los avisos que se publicarán sean mínimo de tres y que se efectúen en "El Cronista", sin perjuicio de la publicación en el Diario Oficial. POR TANTO, al Sr. Arbitro Digo: Se notifique a la solicitud y demás providencias dictadas a Sociedad Agrícola y Ganadera Frutícola Limitada, representada por Octavio Barrios Capdeville y Quelo Neco Quezada López, por medio

de tres avisos, señalando para tal efecto el periódico que designa para dichas publicaciones al diario "El Cronista", sin perjuicio del correspondiente en el Diario Oficial. PRIMER OTRO: Si. Solicito se oficie a Policía Internacional, a Carabineros, al Registro Civil e Identificación, y a Correos y Telégrafos, a fin de que informen sobre el domicilio de Quelo Neco Quezada López y Octavio Barrios Capdeville, representantes de Agrícola y Ganadera Frutícola Ltda., fijándose un plazo de 15 días para evacuar su respuesta. SEGUNDO OTRO: Si. Ruego a U.S. ordenar a la parte demandada que designe un domicilio conocido dentro de los límites urbanos de esta ciudad, dentro de 5º día notificado, bajo apercibimiento de notificarle todas las resoluciones que se dicten en autos por cédula o carta certificada dirigida al domicilio que aparece en el contrato de arriendo celebrado entre las partes. TERCER OTRO: Si. No existiendo papel sellado en plaza, solicito autorización para el uso del papel simple con el respectivo impuesto. Resolución. Fs. 26. Santiago a 2 de junio de 1980. A lo principal, se proveerá en su oportunidad. A primer otro, ofícese, como se solicita pero con la sola recomendación de informar en el menor tiempo posible. Al segundo y tercer otro, como se pide. Firma Arbitro y Actuario: Presentación de fs. 32. Se provea derechamente solicitud, que indica, con la modificación que señala. S.J.L. Esteban Papic Politeo, Abogado, por la parte de Compañía Chilena de Leasing S.A., en los autos arbitrales que se sigue con Sociedad Agrícola y Ganadera Frutícola Limitada, a U.S. con respeto digo: Encontrándose agregadas al proceso todas las respuestas a los oficios que se ordenaron remitir según resolución que rola a fs. 26, vengo en solicitar al Sr. Arbitro se sirva proveer derechamente la petición contenida en lo principal del escrito de fs. 25, teniendo presente que dicha presentación se modifica en el sentido que el periódico que se propone es el Diario "La Nación". POR TANTO Al Sr. ARBITRO DIGA: Se sirva proveer de rechamente la petición contenida en lo principal del escrito de fs. 25, teniendo presente que dicha presentación se modifica en el sentido que el periódico que se propone es el Diario "La Nación".

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales Cumbres del Futuro Ltda. de Maipú, cita a Junta General Ordinaria de Socios, sábado 27 de septiembre, 16 horas en primera citación y 16.30 horas en segunda citación, en Padre Hurtado N° 1709 Maipú. Tabla: Aprobación Balance 1978-1979. Consejo de Administración.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Le Blon Limitada". Cita a sus Socios a Junta Extraordinaria para el día 1 de octubre de 1980. Tabla a tratar. 1.- Lectura de Acta Anterior. 2.- Venta de Terreno de Panadería. 3.- Venta construcción de locales comerciales. 4.- Entrega de terreno para Parvulario y Multicanchas. 5.- Varios. Primera Citación 18.00 Hrs. y en segunda Citación 18.30 Hrs. La Secretaría.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales Cumbres del Futuro Ltda. de Maipú, cita a Junta General Ordinaria de Socios, sábado 27 de septiembre, 16 horas en primera citación y 16.30 horas en segunda citación, en Padre Hurtado N° 1709 Maipú. Tabla: Aprobación Balance 1978-1979. Consejo de Administración.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Le Blon Limitada". Cita a sus Socios a Junta Extraordinaria para el día 1 de octubre de 1980. Tabla a tratar. 1.- Lectura de Acta Anterior. 2.- Venta de Terreno de Panadería. 3.- Venta construcción de locales comerciales. 4.- Entrega de terreno para Parvulario y Multicanchas. 5.- Varios. Primera Citación 18.00 Hrs. y en segunda Citación 18.30 Hrs. La Secretaría.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales Cumbres del Futuro Ltda. de Maipú, cita a Junta General Ordinaria de Socios, sábado 27 de septiembre, 16 horas en primera citación y 16.30 horas en segunda citación, en Padre Hurtado N° 1709 Maipú. Tabla: Aprobación Balance 1978-1979. Consejo de Administración.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Le Blon Limitada". Cita a sus Socios a Junta Extraordinaria para el día 1 de octubre de 1980. Tabla a tratar. 1.- Lectura de Acta Anterior. 2.- Venta de Terreno de Panadería. 3.- Venta construcción de locales comerciales. 4.- Entrega de terreno para Parvulario y Multicanchas. 5.- Varios. Primera Citación 18.00 Hrs. y en segunda Citación 18.30 Hrs. La Secretaría.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales Cumbres del Futuro Ltda. de Maipú, cita a Junta General Ordinaria de Socios, sábado 27 de septiembre, 16 horas en primera citación y 16.30 horas en segunda citación, en Padre Hurtado N° 1709 Maipú. Tabla: Aprobación Balance 1978-1979. Consejo de Administración.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Le Blon Limitada". Cita a sus Socios a Junta Extraordinaria para el día 1 de octubre de 1980. Tabla a tratar. 1.- Lectura de Acta Anterior. 2.- Venta de Terreno de Panadería. 3.- Venta construcción de locales comerciales. 4.- Entrega de terreno para Parvulario y Multicanchas. 5.- Varios. Primera Citación 18.00 Hrs. y en segunda Citación 18.30 Hrs. La Secretaría.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales Cumbres del Futuro Ltda. de Maipú, cita a Junta General Ordinaria de Socios, sábado 27 de septiembre, 16 horas en primera citación y 16.30 horas en segunda citación, en Padre Hurtado N° 1709 Maipú. Tabla: Aprobación Balance 1978-1979. Consejo de Administración.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales Cumbres del Futuro Ltda. de Maipú, cita a Junta General Ordinaria de Socios, sábado 27 de septiembre, 16 horas en primera citación y 16.30 horas en segunda citación, en Padre Hurtado N° 1709 Maipú. Tabla: Aprobación Balance 1978-1979. Consejo de Administración.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Le Blon Limitada". Cita a sus Socios a Junta Extraordinaria para el día 1 de octubre de 1980. Tabla a tratar. 1.- Lectura de Acta Anterior. 2.- Venta de Terreno de Panadería. 3.- Venta construcción de locales comerciales. 4.- Entrega de terreno para Parvulario y Multicanchas. 5.- Varios. Primera Citación 18.00 Hrs. y en segunda Citación 18.30 Hrs. La Secretaría.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales Cumbres del Futuro Ltda. de Maipú, cita a Junta General Ordinaria de Socios, sábado 27 de septiembre, 16 horas en primera citación y 16.30 horas en segunda citación, en Padre Hurtado N° 1709 Maipú. Tabla: Aprobación Balance 1978-1979. Consejo de Administración.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Le Blon Limitada". Cita a sus Socios a Junta Extraordinaria para el día 1 de octubre de 1980. Tabla a tratar. 1.- Lectura de Acta Anterior. 2.- Venta de Terreno de Panadería. 3.- Venta construcción de locales comerciales. 4.- Entrega de terreno para Parvulario y Multicanchas. 5.- Varios. Primera Citación 18.00 Hrs. y en segunda Citación 18.30 Hrs. La Secretaría.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales Cumbres del Futuro Ltda. de Maipú, cita a Junta General Ordinaria de Socios, sábado 27 de septiembre, 16 horas en primera citación y 16.30 horas en segunda citación, en Padre Hurtado N° 1709 Maipú. Tabla: Aprobación Balance 1978-1979. Consejo de Administración.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Le Blon Limitada". Cita a sus Socios a Junta Extraordinaria para el día 1 de octubre de 1980. Tabla a tratar. 1.- Lectura de Acta Anterior. 2.- Venta de Terreno de Panadería. 3.- Venta construcción de locales comerciales. 4.- Entrega de terreno para Parvulario y Multicanchas. 5.- Varios. Primera Citación 18.00 Hrs. y en segunda Citación 18.30 Hrs. La Secretaría.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales Cumbres del Futuro Ltda. de Maipú, cita a Junta General Ordinaria de Socios, sábado 27 de septiembre, 16 horas en primera citación y 16.30 horas en segunda citación, en Padre Hurtado N° 1709 Maipú. Tabla: Aprobación Balance 1978-1979. Consejo de Administración.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Le Blon Limitada". Cita a sus Socios a Junta Extraordinaria para el día 1 de octubre de 1980. Tabla a tratar. 1.- Lectura de Acta Anterior. 2.- Venta de Terreno de Panadería. 3.- Venta construcción de locales comerciales. 4.- Entrega de terreno para Parvulario y Multicanchas. 5.- Varios. Primera Citación 18.00 Hrs. y en segunda Citación 18.30 Hrs. La Secretaría.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales Cumbres del Futuro Ltda. de Maipú, cita a Junta General Ordinaria de Socios, sábado 27 de septiembre, 16 horas en primera citación y 16.30 horas en segunda citación, en Padre Hurtado N° 1709 Maipú. Tabla: Aprobación Balance 1978-1979. Consejo de Administración.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Le Blon Limitada". Cita a sus Socios a Junta Extraordinaria para el día 1 de octubre de 1980. Tabla a tratar. 1.- Lectura de Acta Anterior. 2.- Venta de Terreno de Panadería. 3.- Venta construcción de locales comerciales. 4.- Entrega de terreno para Parvulario y Multicanchas. 5.- Varios. Primera Citación 18.00 Hrs. y en segunda Citación 18.30 Hrs. La Secretaría.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales Cumbres del Futuro Ltda. de Maipú, cita a Junta General Ordinaria de Socios, sábado 27 de septiembre, 16 horas en primera citación y 16.30 horas en segunda citación, en Padre Hurtado N° 1709 Maipú. Tabla: Aprobación Balance 1978-1979. Consejo de Administración.

2 CITACIONES

IMPORTADORA y Distribuidora Tacora S.A. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta Extraordinaria de Accionistas para el día 10 de octubre de 1980, a las 16.00 horas en las oficinas sociales de calle Moneda 812, Oficina 1005, de Santiago. La Tabla de la Asamblea tratará de la Reforma de los Estatutos en los siguientes aspectos: 1.- Art. segundo: Se propone domicilio en Comuna de Santiago de la Región Metropolitana, sin perjuicio de... 2.- Art. quinto: Reemplazar la unidad monetaria en que se expresa el capital de E° a \$ y aumentarlo a \$ 585.000.000 dividido en 650.000 acciones de valor nominal de \$ 900 cada una. 3.- Art. Décimo primero: Se reemplaza la palabra "justificada" por "calificada". 4.- Art. décimo tercero: Reglar el saneamiento de la negativa o impedimento de firmar el acta de Sesiones del Directorio. 5.- Art. décimo quinto: Modificar el régimen de participación en las utilidades del Directorio y la dieta. 6.- Art. décimo sexto letra c). Facultar al Directorio para rechazar traslados de acciones en casos calificados. 7.- Art. décimo séptimo. Dar al directorio facultades para que sus mandatarios puedan delegar. 8.- Art. vigésimo letra d). Reemplazar "empleados y obreros" por "trabajadores". 9.- Reemplazar los artículos transitorios que hayan perdido su vigencia, por otros relativos a la forma de enterrar el aumento de capital propuesto. Asimismo el Directorio acordó citar a Junta Ordinaria de Accionistas a realizarse inmediatamente a continuación de la Extraordinaria, el mismo día y en el mismo lugar, pero en ningún caso antes de las 16.30 horas, para tratar los siguientes puntos: 1.- Memoria, Balance e Inventario correspondiente al ejercicio entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1979. 2.- Elección de Inspectores de Cuentas. 3.- Varios. Cierre del Registro de Accionistas: Con motivo de la realización de ambas Juntas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 7 y el 10 de octubre de 1980. Calificación de Poderes: Se hará durante todo el día en que se realizan las Juntas hasta el momento del respectivo inicio de cada una, en el mismo lugar de convocatoria. El Presidente.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales Cumbres del Futuro Ltda. de Maipú, cita a Junta General Ordinaria de Socios, sábado 27 de septiembre, 16 horas en primera citación y 16.30 horas en segunda citación, en Padre Hurtado N° 1709 Maipú. Tabla: Aprobación Balance 1978-1979. Consejo de Administración.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Le Blon Limitada". Cita a sus Socios a Junta Extraordinaria para el día 1 de octubre de 1980. Tabla a tratar. 1.- Lectura de Acta Anterior. 2.- Venta de Terreno de Panadería. 3.- Venta construcción de locales comerciales. 4.- Entrega de terreno para Parvulario y Multicanchas. 5.- Varios. Primera Citación 18.00 Hrs. y en segunda Citación 18.30 Hrs. La Secretaría.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales Cumbres del Futuro Ltda. de Maipú, cita a Junta General Ordinaria de Socios, sábado 27 de septiembre, 16 horas en primera citación y 16.30 horas en segunda citación, en Padre Hurtado N° 1709 Maipú. Tabla: Aprobación Balance 1978-1979. Consejo de Administración.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Le Blon Limitada". Cita a sus Socios a Junta Extraordinaria para el día 1 de octubre de 1980. Tabla a tratar. 1.- Lectura de Acta Anterior. 2.- Venta de Terreno de Panadería. 3.- Venta construcción de locales comerciales. 4.- Entrega de terreno

“La altura es un impedimento más psicológico que físico...”

El miércoles reciente la selección nacional visitó el Mineral de Saladillo —distante 50 kilómetros de Los Andes y a 1600 metros de altura— realizando la inauguración de la cancha— estadio de ese campamento cuprífero de CODELCO. Más allá del compromiso futbolístico propiamente tal— de nulo valor para el trabajo preparativo— quedó el balance de alguna conclusión obtenida a la luz de los objetivos que se perseguían según Luis Santibáñez. Antes de jugar ese encuentro —que favoreció 8-0 al equipo nacional frente a un cuadro amateur de los mineros— el técnico indicó que lo importante era ver en ese terreno el comportamiento físico de los jugadores, en un intento muy similar a lo realizado con anterioridad en Calama. Señaló que al término del amistoso se realizarán diferentes mediciones —de tipo médico— para comprobar la resistencia del plantel a un medio ostensiblemente difícil. No obstante, tras aquello no hubo más que una comida de camaradería y se obvió todo lo que fuera de algún valor para el proceso. Como dato anecdótico debe consignarse que la Selección viajó a Saladillo sin médico, siendo acompañada— no en carácter oficial— por el doctor Guillermo de la Paz, de Palestino.

Para el facultativo la presencia de un seleccionado de manera irregular, en una localidad de altura no constituye provecho alguno para la aclimatación que se pretende. Según De la Paz, lo indicado para afrontar exigencias de este tipo fluctúan entre la llegada inmediatamente anterior a la hora del encuentro o simplemente la

concentración previa prolongada en la ciudad del partido. Su ejemplarización para lo que significa jugar en altura resulta más que gráfica.

—La falta de oxígeno es el principal problema que le presenta a un deportista. Es como si un jugador actuara los noventa minutos con un cinturón de plomo amarrado al cuerpo. Los síntomas principales en un medio superior a los 1500—1600 metros— lo que ya se puede considerar altura— son cansancio precoz, taquicardia, al-

se requieren antes de los partidos, y acostumbrarse a la alimentación necesaria a base de glucosa”.

¿Cuál es el problema físico específico que se produce con la altura?

—“Lo primordial es que el organismo trabaja más agitado con menor oxígeno. Pero, a mi juicio, los impedimentos de la altura son más bien de tipo psicológico que físico. El jugador debe ser educado también en ese sentido. Necesita una preparación psicológica previa, porque si no en todo mo-

□ “La falta de oxígeno hace que el jugador sienta como si tuviera un cinturón de plomo”

za de la presión arterial, en suma un cuadro de insuficiencia cardíaca. Es claro que quienes más sienten el cambio son los jugadores de físico grueso, los delgados y fibrosos— como Herrera, Santander, Véliz, Bonvallet no tienen dificultades mayores...”

¿Qué utilidad le ve a los partidos aislados en ciudades de altura?

—“No mucha. La adaptación no se logra llevando y trayendo al equipo a partes como Calama o Saladillo. Habría que dejarlo un largo tiempo, con el fin de que el organismo acostumbre su funcionamiento y la producción de glóbulos rojos sea mayor. Claro que lo otro es útil para enseñarle a los jugadores como dosificar energías, indicarles los cuidados que

mento estará pensando que por estar ahí se ahoga, o no puede correr igual que en otra parte”.

Para respaldar lo que asegura, el doctor Guillermo de la Paz cuenta su experiencia con equipos “de altura”. “Hace algún tiempo estuvimos con Palestino en Bolivia y no tuvimos mayores problemas. Incluso ganamos 4-3 al Bolívar corriendo más que ellos. Para mí el asunto de la altitud no constituye impedimento si sabe manejarse científicamente. Ningún equipo va a adaptarse a zonas de más de 1600 metros por el solo hecho de jugar allí de vez en cuando. El ideal está en la alternativa de llegar poco antes del partido o llevar al plantel con mucha anticipación, sin moverlo de allí” (Daniel Pérez).

Aviación: “Ganaremos como sea”

Aviación entrena con un solo norte: ganar como sea a Green Cross de Temuco, mañana domingo en el Estadio Reinaldo Martín...

Y para cumplir con ese objetivo, el técnico Hernán Carrasco juega con las “variantes” para conformar un equipo ideal para ese enfrentamiento vital para las pretensiones aguilas de alejarse del peligro.

“Para nosotros jugar con Green Cross es un compromiso vital, porque en caso de ganarlos —cosa que haremos desde el primer minuto— nos alejaremos del peligro. En caso contrario —si perdemos— ellos se nos acercarán peligrosamente con lo cual quedaríamos más comprometidos. Por eso, el encuentro es vital. Tenemos que ganar como sea. Estoy barajando fórmulas para entrar con un equipo netamente ofensivo sin descuidar lo defensivo. Pienso en Jáuregui, en Bene, pero no sé. En los próximos días veré quienes entran... Si es cierto que la derrota con Colo Colo nos dolía, pero en ningún caso nos desmoralizó, porque el equipo comprendió que se cometieron muchos errores. Nos desaplicamos y eso ante los albos fue fatal. Ahora contra Green no podemos equivocarnos, porque se juegan muchos puntos. Pese a todo tengo confianza. Sé que aplicándonos a un librito podemos respirar tranquilos sin tantos sobresaltos...”

Eduardo Fournier, goleador, sentencia: Tenemos que ganar como sea. Green tiene buenos jugadores y ellos vendrán a ganar, porque el empate no les sirve. Esto puede permitirnos ciertas licencias ya que nuestro objetivo es quedarnos con los dos puntos que, en el fondo, serán cuatro. Si ga-

namos nos alejamos. Si perdemos nos hundimos más en el peligro. Ante Colo Colo hubo desaplicación. No supimos interpretar el librito. Cada uno jugó a su pinta, cosa que analizamos y esperamos que ante Green no vuelva a ocurrir, porque no podemos regalar más puntos...”



AGRESIVO.— Ribamar Batista, goleador itálico, promete goles en el lance con Católica.

Audax: “No podemos perder nuevamente”

En La Florida sólo se respira optimismo... Ayer, los tanos —impregnados de mística ganadora— trabajaron fuerte en la mañana como epílogo de sus prácticas cotidianas. Y esa última reunión sirvió para que Hernán “Clavito” Godoy clarificara conceptos, respecto al modo de encarar a los cruzados en el Nacional con quienes juegan un encuentro vital para las pretensiones de los tanos, porque todos han juramentado que no pueden perder tres lances seguidos...

“Mira, Audax no puede perder tres encuentros seguidos. Por eso nos hemos preparado para cortar la mala racha, ya que las dos derrotas anteriores se debió a errores nuestros que esperamos no repetir ante Católica. El partido es difícil. No lo niego, porque ellos poseen muchas figuras que pueden desequilibrar. Sin embargo Audax se ha parado contra los punteros sin temor y ante Católica saldremos a ganar. Tú vez que si perdemos quedamos en el pozo y para eso no estamos trabajando. ¿Cambios? Bueno aún no decido. Puede ser Laino por Rodríguez, porque éste cometió un error y eso debe pagarse”.

Arturo Yáñez —lateral izquierdo— asegura que la mala racha termina: “Sinceramente los dos encuentros pasados no los debimos perder. Contra O'Higgins nos cobraron un penal y Naval nos ganó con un gol tonto. Y nosotros estamos conscientes de que han sido nuestros propios errores los que nos han llevado a la derrota. Hemos trabajado para corregir todo eso y ante Católica esperamos ganar para seguir remontando”.

El goleador Batista sentencia goles: “Mira, Católica es un gran equipo, pero Audax si interpreta bien su librito debe ganar. Hemos trabajado para eso y sólo esperamos la llegada del encuentro para rehabilitarnos de las derrotas pasadas. Derrotas que en todo caso han sido injustas, porque los marcadores no han reflejado lo que acaeció en la cancha. De una cosa estoy seguro que no podemos perder tres encuentros seguidos”.

Frente a Católica, Audax Italiano presentará la siguiente formación: Rodríguez (Laino), Belmar, Zamorano, Valenzuela, y Yáñez; Salinas, Ramos y Gamboa, Delgado, Batista y Solra (Díaz).



VARIANTE. Frente a Green Cross, el brasileño Bene puede reencontrarse con la titularidad...



EXPERTO.— El doctor Guillermo de la Paz se ha especializado en medicina “fútbolística”.

Sarabia: “Palestino cae en Iquique...”

De centrodelantero a volante de contención...

Y Hugo Sarabia ha sabido interpretar el nuevo “rol” casi a la perfección de acuerdo a las nuevas necesidades de su Deportes Iquique. Frente a Magallanes apareció con el seis en sus espaldas. Al principio no se atrevió a recordar tiempos antiguos, pero en el complemento buscó constantemente la proyección hasta transformarse en una de las mejores “cartas” de su equipo...

“Sí, es cierto. Contra Magallanes mi función era tratar de equilibrar el medio. Por eso al principio no buscaba el apoyo para la delantera. Sin embargo, posteriormente intenté todo para conseguir el gol. Por ahí tuve ocasión de anotar de cabeza... Bueno son cosas del fútbol... Mira, el cambio se debió exclusivamente a necesidades tácticas, pero si en el futuro tengo que seguir de volante no voy a tener ningún problema. Claro que a mí me gusta el área. No lo puedo negar. También es cierto que en el medio puedo crear más y llegar de sorpresa. Lo importante es jugar y como ahora el fútbol no tiene puestos fijos no me incomoda en ningún puesto...”

¿Conforme con la campaña realizada hasta la fecha?

“Mira, conforme del todo no, porque por ahí nos fuimos quedando. Creo que fue producto lógico de la saturación. Nosotros después de ganar la Polla Gol sentimos un cansancio y eso nos tuvo sin encontrar los rumbos precisos. Sin embargo eso ya pasó y todos estamos nuevamente en órbita. Deseamos volver a ser los mismos de siempre. No estamos agrandados ni mucho menos. Todo lo que pasó fue cansancio. Personalmente estoy en el nivel de siempre con deseos de aportar mi cuota para el triunfo del equipo. ¿Palestino? Te puedo asegurar que a ellos los ganamos. Andar mal y nosotros tenemos imperiosa necesidad de ganar para alejarnos de peligro...”



SEGURIDAD. Hugo Sarabia, volante de Iquique, sentencia que Palestino “muere” en el norte.

Rivera: una ausencia muy notoria...

¿Por qué no juega Rubén Rivera...?

Cuando Magallanes consiguió ese tibio empate con Deportes Iquique muchos se hicieron esa pregunta, pero pocos conocen las actuales vivencias del atacante albiceleste...

“Mira, jugando contra Everton sentí un pequeño dolor a la columna al cual no le di importancia. Posteriormente el dolor fue aumentando hasta que fui a ver al doctor Alvaro Reyes quien luego de unas radiografías me dijo que tenía un quiste a la columna. Me recetó unas inyecciones para atenuar el dolor y si ellas no me hacen efecto de aquí a siete días tendrán que operarme. Imagínate con sólo mencionar esa palabra tirito. Claro que el opero a Luis Rojas y quedó sin ningún problema. Analizando bien mi situación creo que lo mejor es operarme, porque así de una vez me olvido de ese problema. El otro día Jarita habló con el doctor y creo que en unas tres semanas estaría volviendo a los entrenamientos. Creo que me llegó la mala cuando el equipo más necesitaba de todos. Los días de Fiestas Patrias los tuve que pasar en cama, porque estoy con reposo absoluto con muchas ganas de volver al equipo...”

Y ese volver al equipo encierra la meta a corto plazo de Rivera: “Mira, cuando uno está en cama empieza a pensar en las actuaciones preteritas y anhela regresar pronto. Hace casi un mes y medio que estoy alejado de las prácticas. Por eso deseo que esto pase pronto para retornar a jugar. Sé que cuando vuelva tengo que ganarme el puesto, pero eso es menos importante que el deseo de estar aunque sea entrenando. Además nadie acá, en Magallanes, puede quedar sin entregar su cuota de sudor para que el equipo llegue lo más arriba posible. Estamos convencidos de que luchando podemos optar a un buen lugar en

la tabla de posiciones. Por eso quiero estar a punto nuevamente para entregar lo mejor de mí a Magallanes...”



BAJA. A Rubén Rivera le llegó la hora mala. Un quiste a la columna lo mantiene alejado de las canchas, pero el doctor Alvaro Reyes dice que en un mes volverá a los entrenamientos.



INEFECTIVOS.— Quevedo junto a Letelier. La dupla ofensiva que no ha funcionado en Wanderers. Esperan reencontrarse con los goles a partir del encuentro con Naval.

Quevedo: “Wanderers no merece bajar a segunda”

El argentino que actuó en Peñarol de Montevideo, Daniel Quevedo, fue contratado como goleador y solución para los problemas ofensivos de Wanderers. No ha respondido hasta ahora en ninguna de las dos facetas:

“Esa crítica es justa. Yo mismo de ninguna manera estoy satisfecho con mi rendimiento. Los extranjeros tenemos mayores obligaciones porque generalmente se nos trae como salvadores y en el caso mío, si bien al principio respondí a mis antecedentes, luego me vi perjudicado por algunas lesiones que me afectaron muchísimo físicamente. Por eso no he podido rendir lo que realmente puedo y no he jugado en mi verdadero nivel. Sin embargo, ahora ya estoy recuperado y creo que podré darle muchas satisfacciones a la gente de Wanderers que mucho se lo merecen”.

¿Piensa que todavía están en condiciones de salvarse?

“Yo pienso que sí. Wanderers es un equipo que no merece bajar a Segunda División. No sólo por su capacidad como institución, sino por lo que viene jugando el equipo en la cancha. Le aseguro que en Rancagua la única diferencia con O'Higgins fueron los goles. En la cancha hasta creo que dominamos más que ellos, pero no tuvimos la suerte que tuvo Neira para embocar dos zurdazos desde muchísima distancia”.

¿Y ahora con Naval?

“Otro partido muy difícil porque ellos aún aspiran a clasificarse para la liguilla. Sin embargo, yo pienso que en esta oportunidad va a comenzar el repunte de Wanderers. Creo que podemos aspirar a obtener un triunfo importante y en lo particular yo espero aportar con algún gol a este encuentro del equipo porteño con la victoria”.

Caszely y Castec amenazan golearse

"Estoy bastante afectado por una angina de pecho por lo que el doctor Reyes me recomendó que me quedara en cama hasta el mismo momento en que salgamos hacia el Estadio. Sin embargo, aunque sea con inyecciones yo juego contra la "U". A lo mejor no estaré en un 100% de mis condiciones físicas, pero con un 80% me alcanza para tener un rendimiento óptimo".

¿Será suficiente ese porcentaje para ganar el duelo con Castec?

"¿De qué duelo me hablan?... Yo llevo 19 goles anotados en el campeonato y no sé cuántos lleva él. Si no me equivoco los que me siguen en la tabla de goleadores son Zamora y Neira que tienen 13 goles convertidos. De lo que vienen más abajo no me

□ El duelo de los dos centrodelfanteros de la selección chilena es otro de los atractivos extras para el gran clásico que protagonizan esta noche Colo Colo y Universidad de Chile en el Estadio Nacional

preocupo y a Castec ni siquiera lo alcanzo a ver allá detrás".

¿Y la defensa de Universidad de Chile?

"Esa es otra cosa porque ahí sí que tienen grandes jugadores. La "U" siempre es difícil. En cancha barrosa o en cancha seca. Tienen un esquema de juego que —tal como lo llama Fernando Riera— consiste en cuidar pri-

mero su caja de fondos y partir por pensar en el cero a cero. Por eso tienen la mejor defensa del campeonato. Porque además de ser buenos jugadores actúan con cinco hombres metidos allá atrás. Resulta difícil llegar al arco de Carballo, pero con un poco de picardía se puede conseguir y si yo lo he hecho en otras oportunidades... ¿por qué no puedo hacerlo también esta noche?"

CASTEC: "QUIEREN HACER NOS PELEAR"

El ariete de Universidad de Chile estuvo afectado a principios de semana por un esguince a un tobillo. Pero, como ya se recuperó de esa lesión, estará sin problemas integrando esta noche el ataque universitario.

Sin embargo hay otra cosa que le molesta a Castec:

"Ya me tienen cansado con eso de la comparación con Caszely. Parece que lo único que quieren es hacernos pelear a los dos. ¿Qué me importa a mí cuantos goles haya hecho él en el campeonato?... Con eso sólo cumple con su obligación y nada más. Lo mismo que yo cuando anoto en el arco rival. Si no me equivoco para eso estamos los centrodelfanteros".

¿No quieres anticipar nada entonces del partido?

"No se saca nada con decir que voy a hacer uno o dos goles porque después en la cancha no resulta y uno queda muy mal parado. De lo único que estoy seguro es que va ser el partido del año y que nosotros no jugaremos la vida por darle un triunfo a Universidad de Chile".

¿La defensa de Colo Colo?

"A los dos Herrera al principio los encontraba muy duros, muy tiesos, pero debo reconocer que se han ido complementando cada vez mejor. No creo sin embargo que sean un obstáculo insuperable si los atacan. Espero jugar más acompañado que en Calama para provocarles más de un dolor de cabeza".

CASZELY: "¿DE QUE DUELO ME HABLAN?"

El centrodelfantero de Colo Colo entrenó ayer en Pedreros por estar afectado por un fuerte resfriado.

Cantatore: "Es una ventaja jugar después de lo que haga la "U"..."

En el estadio de Pedreros realizó Cobreloa su última práctica antes de viajar a Concepción, de acuerdo a lo observado las variantes que introducirá el técnico Vicente Cantatore en la formación del equipo serán tres, la delantera por Páez (suspendido), la defensa por Veiga, en la punta izquierda por Jiménez, en el medio campo.

Para Cantatore, el partido en Concepción es muy difícil, pero con la ventaja de que al entrar ya conocerán el resultado de la "U" ante Colo Colo. "Creo que como rival es más complicado que la "U", porque tiene más poder de ataque. Nosotros decidimos el planteo de acuerdo a lo que haga la Chile el sábado, pero sin perder en ningún caso en extremos defensivos. Cobreloa no necesita de nada para conseguir buenos resultados. Ahora vuelve Merello, un valor importante y tengo confianza en lo que harán mis jugadores, porque pese a lo que digan algunos resultados, no creo que bajen futbolística. A la misma "U" creo que debemos ganarla por todo el aporte al espectáculo lo

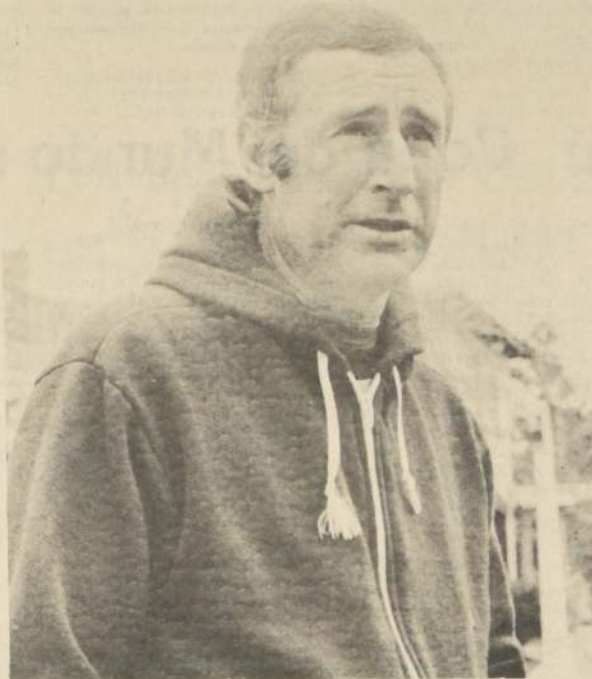
pusimos nosotros. Es nuestra culpa, claro, haber perdido otros puntos en Calama, pero desgraciadamente no contamos con una cancha adecuada ya que el césped de la actual favorece a los que sólo van a destruir. En Concepción se juegan puntos importantes y Cobreloa los buscará de acuerdo a sus estilos".

A juicio de Nelson Pedetti, el encuentro con Concepción es, con todo, más claro que otros: "Ellos son el "boom" del campeonato y por los jugadores que tienen se explica su buen rendimiento. Pero Cobreloa ha conseguido buenos puntos afuera y si la cancha está buena mejor, porque así podemos desarrollar bien nuestras ideas. En lo personal pienso que será una tarea más fácil que, por ejemplo, la que tuve contra la "U", donde con todos los jugadores que había protegiendo el área se hacía muy difícil ganar alguna pelota. Es que realmente ellos se dedicaron sólo a defender, olvidando que si tienen pretensiones también deben buscar el gol. En Concepción no será así porque el local tiene su

gran oportunidad de avanzar hacia la punta y saldrá al ataque".

Oscar Wirth, que durante la semana entrenó en la UC a la espera de sus compañeros, señaló la importancia no sólo de este partido: "Después de jugar con Concepción nos toca Colo Colo y para nosotros será lo ideal volver a Calama con una buena ubicación y entrar a definir allá en nuestra cancha. Hay que cuidarse en partidos como estos, pero no tanto como para salir sólo a defenderse. Y pensar que la "U" casi nos gana con ese tiro de Puyol... que dio en un poste".

Seguendo la planificación diseñada por el cuerpo técnico, Cobreloa, al cabo de la práctica, viajó directamente a Concepción, donde también hará su último entrenamiento; salvo algunas modificaciones de última hora, su formación, mañana, en el estadio de Collao, será con Wirth; Tabilo, Concha, Soto, Raúl Gómez, Merello, Alarcón, Ahumada, Muñoz, Pedetti, y Puebla. Los lesionados, Enzo Escobar y Rubén Gómez, siguen su recuperación, pero dada la reiteración de sus dolencias esta vez no se acelerará su regreso.



TRANQUILIDAD.— Vicente Cantatore cree que en Concepción Cobreloa puede alcanzar un resultado muy provechoso pese a la potencia del conjunto local.

Carballo: el primer escudo del "Chuncho"

En su sexta temporada en Chile, Hugo Carballo mantiene la eficacia de un arquero sobrio, que aplica su experiencia en cada maniobra para evitar espectacularidades inútiles. Acaso porque delante suyo hay un bloque de gran solidez su trabajo no tenga el brillo repetido de las situaciones angustiosas pero finalmente es Carballo el que garantiza que la zaga azul sea la mejor del torneo.

Cuando le citamos la confianza de Orellana, porque "siempre le hago goles a la U", Carballo solo sonríe. Para hoy la suya es una fe sin estridencias como la de toda esta "U" que esta vez llega al "clásico" con una significativa ventaja de puntos...

"Creo que ellos van a jugar algo muy importante esta vez porque si no ganan quedan fuera de la liguilla prácticamente. Para el título no creo que tengan ya mucha opción tomando en cuenta que los otros algo avanzarán en esta fecha. Si bien es cierto que hasta hace unos años había una paternidad creo que el triunfo nuestro en la Copa Polla Gol del año pasado y el mismo de la primera rueda ya rompieron esa línea". Personalmente además estuvo presente el 75 cuando los derrotamos en Santa Laura con gol de Héctor Pinto, por lo que mi balance con ellos no es negativo. Los partidos con Colo Colo lógicamente que son difíciles y hay que cuidarse de no cometer errores pero creo que esta vez la "U" pasa por un buen momento y la tabla así lo refleja. De todas maneras tiene buenos jugadores como Vasconcelos, Caszely y el mismo Ponce que en cada centro le pega sensacional y te puede liquidar".

Carballo, que en el verano obtuvo su nacionalización, tiene el "kilometraje" suficiente para aparecer en los partidos tensos y decisivos como el arquero con la serenidad ideal. River Plate, Atlanta y la "U" son los hitos más importantes de una carrera que este año quiere tener el decorado de un título.

"Cuando llegué a la 'U' no fue un buen año porque realmente en 1975 las cosas no andaban bien y yo mismo creí que acá triunfar era muy fácil. Después se fue armando este equipo, yo entendí que debía aplicarme y creo que el ciclo es bueno porque hemos llegado siempre arriba. Pero indudablemente que falta el gran logro".

Hoy en un partido que siempre será el más importante por mucho que en la estadística pese lo mismo que otros, la "U" tendrá su primera gran protección en este Hugo Carballo que ya se perfila como el arquero con menos goles en contra de la temporada.

Ponce: "Podemos ganarles a ellos y a cualquiera"

Héctor "Mané" Ponce es poseedor de una invaluable experiencia en lides futbolísticas. Por ende, el internacional puntero diestro de los albos está más que facultado para emitir fundamentalmente opiniones sobre el crucial choque de hoy, en el cual Colo Colo enfrenta a su "archi enemigo", Universidad de Chile...

"Mira, la verdad que Universidad de Chile conforma un cuadro muy poderoso, por algo están donde están. Pero nosotros no lo somos menos y ahora tenemos a favor una moral estupenda, estimulada por la goleada que le propinamos a Aviación en la fecha pasada. Estamos tremendamente motivados para ganar. Además un triunfo nos acercaría a los punteros, ratificando nuestras opciones al título. Porque créeme, Colo Colo no está resignado, ni está luchando por un puesto en la liguilla esa. Nosotros creemos que hemos recuperado nuestro nivel de competición y rendimiento, por tanto estamos facultados para ganarle a la "U" y a cualquiera..."

Además "Mané" posee motivaciones especiales que le empujan a rendir al máximo en el cuadro más popular del país: "Yo tengo muchas ganas de que las cosas salgan lo mejor posible. Más que nunca quizá, ya que es casi seguro que este sea mi último año en Colo Colo y en Chile. Por ello

quisiera dejar la mejor impresión en una hinchada que me ha distinguido siempre con un afecto que jamás olvidaré. De ahí que trataré de jugar como nunca. Y qué mejor para iniciar una racha ganadora que conseguir un triunfo sobre la "U". ¿no te parece?"

En el resto del plantel el ánimo es similar. Las prácticas semanales fueron encaradas con alegría y aplicación. Es que los cuadros grandes se sienten a sus anchas cuando hay que jugarle a equipos fuertes y Atilio Herrera señala: "El encuentro con la "U" constituye un reto interesante que nos obliga a brindarnos enteros. Está bueno que no juegue el "Toro" Aránguiz, ya que es un jugador importante por su capacidad de quite. Nosotros queremos ganar para remontarnos en la tabla y haremos lo posible por lograrlo".

El optimismo es el denominador común que trasuntan los jugadores del Cacique. Optimismo que es estimulado y compartido por el entrenador Pedro Morales, quien ha sido enfático en manifestar: "Colo Colo tiene una muy definida tradición de juego y no hay que ser adivino para saber que saldremos a atacar a la "U". Buscar el arco contrario y por el camino más corto ha sido siempre el principal objetivo de cualquier equipo albo, en cualquier momento de su historia".



CONFIANZA.— Héctor "Mané" Ponce tiene mucha fe en las posibilidades de Colo Colo frente a la "U", su tradicional rival y espera brindar un gran partido, esta noche en el Nacional.

Montenegro: "Vuelvo justo para el partido más importante..."

La suspensión de Esteban Aránguiz por acumulación de tarjetas amarillas, apuró el retorno de Leonardo Montenegro, que estará hoy en el medio campo de la "U" ante Colo Colo. Ante este primer partido oficial del año más de un mes en Valparaíso, Montenegro confía en responder: "No me siento del todo bien, pero los dolores naturales tras una lesión como la que tuve. Me toca vivir en un partido muy importante y en el físico creo que no tendré problemas. Ahora, claro, lo futbolístico depende de como se vaya dando el partido. Siempre los encuentros con Colo Colo son muy parejos y se deciden por detalles, por la certeza para jugar o por la duda, por las situaciones que se crean o mantener una mayor tranquilidad. En el medio, sobre todo, me enmaraño mucho y cuesta sorprender a la defensiva. Las diferencias de puntaje, en realidad, no son un antecedente

muy valedero porque igual todos entran "agrandados" tras un triunfo importante, pero creo que esta vez nosotros tendremos una mayor tranquilidad".

Otro hombre de la "U" que avizora un clima muy especial es Socías: "Adviento una buena expectativa y se me ocurre que la cantidad de público será muy alta. Mejor así, para darle mayor emotividad a un partido siempre atractivo. Calculo que tendré la marca personal de Eddio Inostroza y, en general, hay que moverse bastante para encontrar un hueco en este tipo de duelos".

La "U" quedó concentrada en Hotel El Conquistador, después de realizar un suave entrenamiento ayer por la mañana. El equipo, no obstante, ya está estructurado desde el jueves: Carballo; Ashwell, Pellegrini, Quintano, Bigorra; Mondaca, Montenegro, Socías; Hoffens, Castec y Salas.



WASHINGTON OLIVERA, puntero izquierdo de O'Higgins.

Olivera es la duda en O'Higgins

RANCAGUA. (Por Luis Oñate) Con sólo una duda viajó el plantel de O'Higgins a la ciudad de Coquimbo, donde debe enfrentar el próximo domingo al alicado equipo local. El cuadro que adiestra Paco Molina se vio muy ganoso en las últimas prácticas realizadas en la cancha Patriótico Mekis, y debe jugar la misma alineación que viene de golear a Wanderers en la última fecha. El cuadro celeste se alojará en el hotel Francisco de Aguirre en Coquimbo.

En el último entrenamiento se lesionó el alero izquierdo uruguayo

Washington Olivera, y se le hinchó el tobillo derecho. Es incierta su participación. De no poder actuar entraría en su reemplazo Leonidas Burgos, quien tendría una nueva oportunidad en el primer elenco de los celestes. La posible formación de O'Higgins, que está a sólo dos puntos de los punteros: Leyes; Droguett, Vargas, Gatica, Serrano; Quiroz, Neira, Gallardo; Núñez, Ubeda, Olivera (Burgos); Viajan también en el plantel, Nelson Acosta, José Quiroz, como meta suplente e Irrázabal. Preside la delegación el directivo Víctor Urzúa.

delicatessen shop

PAVOS ASADOS

EMPANADAS

COCKTAILS

PASTELERIA FINA

CORY Avda. COLON 5069

Reperto a domicilio Fono: 287901

Católica sentenció a los "Tanos"



OPTIMISMO. — Osvlado Hurtado practicó toda la mañana lanzamientos libres, porque cree que es una buena fórmula para batir a los "verdes".

Con juegos recreativos y exigente trabajo para el golero Enrique Enoch, Universidad Católica finalizó ayer, en la inestable mañana, su preparación semanal con miras al encuentro que hoy deben jugar con Audax Italiano, de preliminar, en el Estadio Nacional. Los únicos que no participaron en la tenue práctica —por precaución— fueron Gustavo Moscoso y Santiago Oñate, quienes, según confirmación técnica, alinean frente a los tanos...

Mientras sus compañeros ensayaban tiros libres, Santiago Oñate contaba: "Mira, hoy (ayer) no entrené, porque como el día estaba inestable podía resfriarme más, así que solamente me dediqué a observar a mis compañeros. Físicamente, salvo ese resfío, estoy en perfectas condiciones para jugar contra los tanos. Sé que ellos, luego de dos derrotas consecutivas, buscarán la rehabilitación, pero nosotros tenemos fe en alcanzar un resultado positivo. Se ha planificado meticulosamente cual será la estrategia a seguir, porque Audax es de esos equipos que no dan tregua. Sin embargo, pienso que tenemos las armas necesarias para penetrar en su defensa."

El "Conejo" Roselli confía en la co-

lebración cruzada: "Bueno, este es un encuentro importante para nosotros, porque como deseamos aumentar puntaje no podemos desperdiciar más puntos. Sé que Audax complica, pero Católica posee buenos argumentos para desahogar la atisigante marcación de ellos. Pienso que en esta oportunidad Audax tendrá que abrirse, porque dada su situación debe jugar a ganador y eso nos favorece a nosotros, ya que dejarán muchos espacios para el pique o contragolpe..."

Oscar Arriaza, centrodelantero, trasunta toda la confianza de sus compañeros: "Ellos apretan mucho, pero sacándolos de su área se pierden. Vienen de perder y entrarán desesperados por conseguir una victoria, la cual puede facilitar nuestras cosas. Un triunfo es lo que nosotros perseguimos, porque nuestro deseo es acortar distancias y como Cobrello y la "U" pueden perder nos acercaremos un poco".

Universidad Católica se concentró anoche a la espera del compromiso con los tanos. De acuerdo a sus últimas prácticas, el equipo que entrará jugando formará con: Enoch; Oñate, Achondo, Linh y Morales; Bonvallet, Solís y Hurtado; Roselli, Arriaza y Moscoso.

Chile recibió Copa del Mundo de patín

Previo al pago de una póliza de seguro de 10 mil dólares, ayer a las 14.55 horas vía Aerolíneas Argentinas, un dirigente de la federación trasandina trajo a Chile el trofeo oficial instituido por la federación internacional de este deporte y que se disputará en el XXIV campeonato mundial que se inicia el 9 de noviembre próximo en Santiago y Talcahuano en forma paralela.

La copa mundial "Juan Antonio Samaranch" — en honor al presidente de la federación internacional de ese tiempo y que actualmente ocupa el mismo cargo — es un hermoso trofeo de 60 centímetros de alto y 40 kilos de peso. Sobre el pedestal de mármol verde se alza una copa de plata, oro y plomo en cuyo pie se encuentran inscritos a manera de escalones los nombres de los países que desde 1936 hasta ahora han ganado el título mundial.

Debido a la forma de diseño el trofeo tiene un límite de 24 campeonatos mundiales —escalones— por lo que el mundial que se disputará en nuestro país es el penúltimo que tendrá como premio máximo para el ganador este hermoso trofeo. Cronológicamente los ganadores de las copas mundiales han sido: Inglaterra (2 veces), Portugal (4), España, Portugal, España (2), Italia, Portugal (4), España (2), Portugal, España (2), Portugal, España, Argentina. En total Portugal ha ga-

nado 11 veces; España 8, Inglaterra 2 veces e Italia y Argentina una vez. Portugal será definitivamente el dueño del trofeo, no importando que país gane el campeonato.

El trofeo fue traído por el dirigente argentino Dante Pantuso, que a la vez es periodista de un diario de San Juan y la ceremonia de entrega se realizó en la misma losa del aeropuerto internacional chileno. Recibió la copa mundial el presidente de la Federación Chilena de Hockey y Patinaje, Leoncio Medina, quien estuvo acompañado por el tesorero de la institución, Pedro Hurtado, y el director Carlos Iglesias.

NO VIENE MOZAMBIQUE

Definitivamente la selección de Mozambique no concurrirá al campeonato mundial debido a que el Gobierno de ese país africano prohibió a la Federación de Hockey y Patinaje de esa nación para que vengan a nuestro país. En su reemplazo la federación internacional aceptó la inclusión de Ecuador, país que había estado postulando con anterioridad pero que no había reunido aún todos los requisitos para quedar seleccionado.

Ecuador ingresará en el grupo 2, donde están Italia y España, dos potencias mundiales, por lo que el debut de los sudamericanos será bastante duro.

INTERNACIONAL

Luego que la selección argentina desistió de traer a su equipo titular, campeón del mundo para jugar un cuadrangular en el gimnasio "La Tortuga" de Talcahuano la semana pasada, la federación programó para el próximo fin de semana un torneo similar que contará con la presencia de la selección de Brasil, Talleres de Mendoza y la selección Zona Zur.

El cuadrangular, que se realizará del 10 al 12 de octubre, será el último cotejo internacional que tendrá nuestra selección antes de iniciar la etapa de eliminación el 9 de noviembre.

Chile definirá su clasificación en el Patinódromo del Parque O'Higgins por el grupo cuatro donde están además Brasil, Suiza, India y Colombia. También en Santiago se disputará la clasificación del grupo 2 que integran España, Italia, Australia, Ecuador y Canadá. Los grupos 1 y 3 integrados por Argentina, Holanda, Japón Mé-

co, Portugal, Estados Unidos, Francia y Nueva Zelanda, respectivamente.

Los trabajos en el Patinódromo del Parque O'Higgins están bastante avanzados y se espera que el recinto sea entregado oficialmente a la federación chilena el 15 de octubre. La capacidad total que se espera lograr en el recinto capitalino es de 3 mil personas.

AUSPICIO GUBERNAMENTAL

El Gobierno concedió auspicio oficial al Vigésimo Cuarto Campeonato Mundial de Hockey sobre Patines que se llevará a cabo entre los días 9 al 21 de noviembre, simultáneamente en Santiago y Talcahuano. Así lo dispone el decreto 896 del Ministerio del Interior, cuyo texto se consigna en el Diario Oficial de ayer.

En el citado certamen participan delegaciones de 18 países, número sin precedentes en competencias mundiales de esta especialidad.



ENTREGA. — Dante Pantuso, dirigente de la Federación Argentina de Hockey y Patinaje, entrega la copa "Juan Antonio Samaranch" a los directivos chilenos en la misma losa del aeropuerto internacional. El trofeo instituido en 1936 será disputado por última vez y será entregado a Portugal cualquiera sea el ganador.

Wanderers está sin arqueros

VALPARAISO. (Por Alvisil). — Como una muestra más de la mala fortuna que aqueja a Santiago Wanderers, está el insólito hecho de la última práctica del plantel porteño que dejó sin arqueros al cuadro para su compromiso del mañana con Naval.

El titular Carlos Urzúa recibió un pelotazo en el rostro que le provocó una rotura de su ceja derecha, debiéndose aplicar cinco puntos en la herida. Sólo horas antes del encuentro se sabrá si podrá ser de la partida, pues la lesión reviste cierto riesgo.

Entretanto, el suplente Hernán Duarte quedó totalmente descartado al sufrir un fuerte golpe en las costillas que le provocó una contusión profunda. En ningún caso estará en condiciones para actuar.

Por último, Luis Astorga, el joven portero que es el tercero del plantel, se encuentra enyesado de un brazo por lo cual tampoco se puede contar con su concurso.

UN JUVENIL

Ante la inesperada emergencia, el director técnico Jorge Toro convocó a Alexis Silva, juvenil, de 18 años y un metro setenta de estatura, quien en la mañana de ayer fue sometido a intenso trabajo.

Un tanto nervioso, el arquero señaló al ser requerido por La Nación:

"Esta oportunidad me llega mucho antes de lo que esperaba, pero tengo confianza en mis medios. Si me toca actuar haré lo posible por entregar la valla invicta. Agradezco a don Jorge el haberme convocado".

La actuación de Silva dependerá de la recuperación de Urzúa, pero de ingresar el titular de todas maneras irá a la banca.

PAEZ POR VERDEJO

El entrenador caturro confirmó también que el lugar de Juan Verdejo en el mediocampo, será cubierto por Guillermo Páez quien será el encargado de entregar la dosis de experiencia al novel elenco que alineará Santiago Wanderers en Playa Ancha contra Naval.

CAMBIO EN EL MEDIOCAMPO DE EVERTON

Caupolicán Peña probó ayer una fórmula de mediocampo, para hacer frente mañana en la capital a Unión Española.

En lugar de Guillermo Martínez, sancionado con una fecha por el Tribunal de Penalidades, ubicó al ex navalino Carlos González, quien normalmente es marcador de punta de recho.

González no extrañó el puesto ya que en las prácticas ha venido jugando en esa nueva función. Es un hombre fuerte, de marca y de cierta precisión en la entrega, de manera que podría ser una solución para Everton ante la ausencia de su jugador-símbolo: "Chicomito" Martínez.

Claro está que Peña también cuenta con José "Coto" Acevedo, en la creación, quien ha venido respondiendo acertadamente cuando ha sido requerido.

Sin embargo, el técnico viñamarino decidirá en la capital la formación del elenco oro y cielo, aunque sólo se mantiene la duda en el puesto de número ocho.

Everton se dirigirá hoy a la capital para quedar concentrado en el complejo deportivo "La Perla".

Cabe hacer notar que tanto Américo Paredes como Leonardo Zamora, practicaron ayer normalmente y no tienen problemas para ser de la partida ante los hispanos.

EN VALPARAISO NUEVAS FECHAS PARA NACIONAL CESTERO

La organización del trigésimo sexto campeonato nacional de básquetbol masculino, a efectuarse en Valparaíso, entregó como nuevas fechas para el torneo del 25 al 29 de noviembre en el Fortín Prat.

Las fechas, que son definitivas, fueron comunicadas a la Federación de Básquetbol de Chile, y a las representaciones que actuarán en el puerto.

Los directivos porteños estiman que el costo del campeonato ascenderá a los 700 mil pesos. Para su financiamiento, se confeccionaron dos mil bonos de 350 pesos cada uno, los que están siendo distribuidos en los 38 bancos comerciales de Valparaíso y Viña del Mar e industrias y comercio de la V Región.

Por otra parte, la selección de básquetbol de Valparaíso ha continuado su preparación en el Fortín Prat bajo las órdenes del director técnico, José Luis de la Maza.

Velásquez puntea nacional de ajedrez

Roberto Cifuentes nuevamente suspendió una partida durante el Campeonato Nacional de Ajedrez por lo que perdió la primera posición que pasó a encabezar César Velásquez. El resto de la jornada de anoche en el Club de Ajedrez fue tranquila sin que se produjeran resultados inesperados.

Los resultados de anoche fueron los siguientes: Campos 1- Abarca 0 (Ap. Tarrach, en 52 movidas); Vidal 1/2 Berroeta 1/2 (Def. Filidor, en 28); Rosas 1/2, Silva 1/2 (Def. Siciliana, en

31), Salazar y Araya suspendida en la movida 41; Zamora 1 1/2 Toloza 1/2 (Def. Siciliana, en 37); Wachtendorff- M. Araya, suspendida en la 41; Araos 1/2, Godoy 1/2 (Def. Inglesa, en 35); Velásquez 1- Scholz 0 (Def. Pirc, en 41); Jiménez 1/2 Cifuentes 1/2 (Ap. Italiana, en 46).

El puntaje hasta ahora es el siguiente: 1º Velásquez 4,5 puntos; 2º Salazar, 4 puntos y 2 suspendidas; 3º Cifuentes, 4 puntos; 4º Araya, Campos y Araos, con 3,5 puntos.

TUR BUS cuando viajar es un placer



fono 793995-796452 Stgo.



INCABUS

INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuevo local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatinos, donde disponemos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.

BANDEJA MULTIUSO CON POCILLOS



VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE
RODRIGO DE ARAYA 85 - TEL. 511134 - STGO.

Campodónico y Baesso reaparecen en Iquique

IQUIQUE (Corresponsal). — Eddie Campodónico y Mario Baesso son las posibles variantes que presentarán los "dragones celestes" ante Palestino con quienes juegan el domingo en el Estadio Municipal de esta ciudad. Y estos posibles cambios obedecen a que Jaime Carreño fue suspendido por el Tribunal por acumulación de tarjetas amarillas, pasando el brasileño a ocupar su zona, mientras que Campodónico superó sus lesiones y sólo esperar la confirmación del entrenador para hacer dupla con Maluenda.

Ayer, los iquiqueños entrenaron mañana y tarde con la mente puesta en el compromiso con los tricolores. Estay analizó así el lance: "Sabemos que Palestino vendrá a trabajar un resultado, pero nosotros, luego de nuestras últimas actuaciones donde hemos logrado buenos resultados, entraremos decididos a ganar, ya que los dos puntos serían muy bien recibidos. Ante la suspensión de Carreño tendré que intentar con Baesso, porque es lógico que en nuestro estadio juguemos decididamente al ataque. Lo de Campodónico lo veré más adelante, porque la dupla Sánchez-Maluenda viene jugando en excelente forma. Si juega Campodónico tendría que pasar Sánchez al medio. En todo caso esto lo veré en los próximos días".

ENTUSIASMO

Se espera para el día del encuentro que unas diez mil personas concurren

a alentar a los "dragones celestes" ya que en estos días gran cantidad de público ha concurrido a la sede del club para comprar su boleto. Por otra parte, la colonia árabe residente ya ha realizado sus reservaciones para brindar todo su aliento a los tricolores.



REENCUENTRO. — Eddie Campodónico, central de Iquique, superó todos sus problemas y posiblemente juegue ante su ex club.

Los partidos de Polla Gol

Por el concurso N° 232 de Polla Gol se jugarán este fin de semana todos los encuentros correspondientes a la séptima y sexta fecha de Primera y Segunda División del fútbol rentado con los horarios que se indican a continuación.

HOY

Partido 7 (17.00 hrs): A. Italiano — U. Católica.
Partido 2 (19.00 hrs): U. de Chile — Colo Colo

MAÑANA

Partido 1 (16.00 hrs): Concepción — Cobrello
Partido 3 (16.00 hrs): Aviación — Green Cross
Partido 5 (16.00 hrs): Coquimbo — O'Higgins
Partido 6 (16.00 hrs): Wanderers — Naval
Partido 8 (16.00 hrs): Lota — Magallanes
Partido 9 (16.00 hrs): Iquique — Palestino
Partido 10 (16.00 hrs): Atacama — Trasandino
Partido 11 (16.00 hrs): San Felipe — San Antonio
Partido 12 (18.30 hrs): Arica — Rangers
Partido 13 (16.00 hrs): La Calera — S. Morning
Partido 4 (18.25 hrs): U. Española — Everton (TV.)

Santiago, Chile
27 de septiembre, Sábado 27-1980

S.A. de Vóleybol: Chile debuta hoy frente a las venezolanas

El partido de las 18.30 horas, en el Gimnasio Nataniel, se da comienzo al torneo sudamericano de vóleybol juvenil. Esta justa reúne a más de cien deportistas entre damas y varones que vienen en disputa del título sudamericano y buscando un lugar para el mundial juvenil de este deporte para el próximo año. Además para los vencedores, esperan la copa Municipalidad de Santiago, el trofeo "Copa Aeroperú" para el vencedor en damas. El trofeo "Iberia" será para los mejores deportistas tanto en damas como en varones.

Como es sabido, el torneo que organiza la Federación de Vóleybol de Chile se jugará en dos escenarios: Nataniel en Santiago, donde se jugarán los varones todos contra todos en la serie A de damas, y la sede de Rancagua, donde se jugará la serie B de damas, y luego la ronda final. En la ciudad se jugará en el gimnasio Herógenes Lizana, que pertenece a la UDEG. En varones, en el torneo se inicia hoy, participan Argentina, Brasil, Venezuela, Paraguay y Chile. En damas, divididas en dos series: A, Chile, Perú y Venezuela. En la serie B, Argentina, Paraguay y Chile. En el papel deberían clasificarse los

dos primeros para las finales a jugarse en Rancagua; en la serie B, juegan, Brasil, Paraguay, Argentina y Colombia. En el papel deberían clasificar, Argentina y Brasil.

CALENDARIO

Santiago, Nataniel. Sábado 27, 18.30 horas: Inauguración (desfile de delegaciones, izamiento de pabellones, discursos). 19 horas: Chile-Venezuela (damas). 20 horas: Argentina-Paraguay (varones). **Domingo 28, 16 horas:** Perú-Venezuela (d). 17 horas: Brasil-Venezuela (v). 18 horas: Chile-Paraguay (v). **Lunes 29, a las 19 horas:** Chile-Perú (d); 20 horas: Venezuela-Argentina (v). **Martes 30, 19 horas:** Paraguay-Brasil (v); 20 horas: Chile-Argentina (v). **Miércoles 1º octubre, 19 horas:** Paraguay-Venezuela (v); 20 horas: Chile-Brasil (v). **Jueves 2, 19 horas:** Chile-Venezuela (v). 20 horas: Brasil-Argentina (v) en la posible final de campeonato.

SUBSEDE RANCAGUA, Damas. Sábado 27, 19 horas: gimnasio Herógenes Lizana, perteneciente a la UDEG. En varones, en el torneo se inicia hoy, participan Argentina, Brasil, Venezuela, Paraguay y Chile. En damas, divididas en dos series: A, Chile, Perú y Venezuela. En la serie B, Argentina, Paraguay y Chile. En el papel deberían clasificarse los

19 horas: Colombia-Paraguay; 20 horas: Argentina-Brasil.

El sorteo de las cuatro finalistas en damas se debe realizar el 29 por la noche después del último match. En principio jugarían las parejas cruzadas. Vale decir, primero con segundo y segundo con primero de cada grupo. No está confirmado, pero hay sugerencia de Chile para jugar la ronda final en un cuadrangular que evidentemente sería de mucho más atractivo para el público, según manifestó el dirigente don Juan Mijón.

CEREMONIA INAUGURAL

Aproximadamente a las 18.15 horas se realizará la primera actividad en la jornada inaugural de Nataniel. La Federación Chilena de Vóleybol ha querido a través de la música de nuestra patria agradecer la presencia de todos los países hermanos en esta justa deportiva. Para ello, el conjunto folklórico del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile dará un esquinazo e interpretará entre otros, "La danza de la Trilla", que es un paisaje del ballet "Aucamán" y también efectuará bailes huasos. A continuación harán su ingreso las delegaciones participantes para el izamiento de los pabellones nacionales. Enseguida hará uso de la palabra el presidente de la Federación de Vóleybol de Chile don José Repaldiza, después el presidente subrogante del COCH, Gustavo Benko y finalmente el presidente de la Confederación Sudamericana, el venezolano, doctor José Bermúdez. A las 19.15 salen a disputar el primer match del torneo Chile y Venezuela en damas.



DEBUT.—A las 19 horas en el gimnasio de Nataniel, el equipo nacional juvenil damas de vóleybol enfrentará a su similar de Venezuela en su primera presentación en la justa sudamericana. El partido es de vital importancia, pues el ganador es uno de los casi seguros finalistas.

Equipo chileno defeccionó en paracaidismo de Peldehue

El equipo chileno integrado por Jaime Rodríguez, Miguel Silva, Juan Clavería, Julio Benimeli y Luis Cornejo, no tuvo una buena actuación en precisión de grupo en el Campeonato

Internacional de Paracaidismo Deportivo Militar del CISM, logrando sólo un séptimo lugar entre ocho equipos participantes. Ocho en el papel, pues en la práctica, el último lugar ocupado por los egipcios, denota una falta casi absoluta de conocimientos y muy poca experiencia en este tipo de pruebas. Mientras Chile obtuvo 66.44 puntos, siendo este un mal puntaje, Egipto acumuló 18.98 puntos, lo que los aleja bastante de la realidad de este tipo de campeonatos, en cuyo nivel se ubican equipos tan poderosos como el de Estados Unidos, cuya marca al término del torneo fue de 00.29, o sea, 29 centímetros, que se sumaron por un error de Cliff Jones, con 27 centímetros y 2 cm. de Cheryl Stearns, en el último salto. Contra estos 29 cm. Chile sumó 6 metros y 44 centímetros.

Todos, salvo Cornejo, cometieron faltas de aterrizaje en cuanto a pisar el centro del foso de salto, sobre un disco llamado "diana". La crítica pareciera dura, pero sólo es aclaratoria, de que para este tipo de competencia, se necesita gente con mucho entrenamiento y también con muchas competencias de alto nivel, tanto nacionales como internacionales.

El equipo chileno hizo lo mejor que pudo y si miramos desde dentro su participación, tendremos que darnos cuenta que la cantidad de saltos solamente con respecto de los ganadores ya es determinante. Mark Jones, por ejemplo, de los Estados Unidos, tiene sobre 4.000 saltos; Cheryl Stearns, sobre 3.500 saltos. En su promedio debe haber unos 2.800 saltos como mínimo.

PRECISION.—Esta especialidad que finalizó el pasado jueves en Peldehue, restando sólo estilo y trabajo relativo, dejó en evidencia fallas en el equipo chileno.

En el equipo chileno, Jaime Rodríguez tiene poco más de 1.600 saltos, y es quien más acumula. En este aspecto, otro punto interesante, es que mientras Rodríguez ha conseguido esa cifra en más de diez años, los estadounidenses los han sumado en poco más de cuatro o cinco años.

En definitiva, lo que hace falta es la rápida formación de un contingente especializado en paracaidismo deportivo, pero con las enseñanzas que les puedan impartir los que realmente saben de esto, como son quienes en estos momentos compiten.

Aquí los teóricos están de más, lo que se necesita son expertos con práctica. Y también que vengan competidores de alto nivel mundial, a enseñar los últimos detalles competitivos.

Las ubicaciones finales por equipos, encabezadas por Estados Unidos, con 00.29 puntos, se completa con España en el segundo puesto y un total de 2.27 puntos; 3º Marruecos, con 4.01 puntos; 4º Brasil, con 4.28 puntos; 5º Emiratos Árabes Unidos, con 4.45 puntos; 6º Venezuela, con 4.68 puntos; 7º Chile, con 6.44 puntos y 8º Egipto, con 18.98 puntos.

PROGRAMA DE HOY

Por problemas climáticos fue suspendida la fecha de ayer del Campeonato Mundial de Paracaidismo Deportivo Militar, que se desarrolla en los campos de Peldehue y organizado por la Confederación Deportiva de las Fuerzas Armadas y Carabineros, en la Escuela de Paracaidistas del Ejército.

Las pruebas de Estilo en sus dos últimas series, combinadas izquierda y combinadas derecha, se realizarán en el día de hoy a partir de las 8.00 horas.

Maurice Herzog

Organización deportiva de Chile es casi perfecta...

Profundamente impresionado por la organización deportiva nacional se expresó el presidente del Comité Olímpico de Francia, Maurice Herzog, luego que realizara un completo recorrido por las diversas dependencias de la sede del Comité Olímpico Chileno.

Herzog fue durante ocho años Miembro de Deportes de su país y, además, ocupó el cargo de Alcalde de París, considerado una de las máximas figuras deportivas de Francia, luego que escalara los Himalaya en 1950, ocasión donde perdió todos sus dedos de ambas manos.

La visita del destacado personero deportivo obedece a la intención del gobierno francés de colaborar con el desarrollo del deporte en nuestro país, además, asesorará al recién creado Comité de Preparación de los Juegos Panamericanos de 1987, en la delicada labor organizativa y de promoción.

Durante su breve estadía—viajará

hoy de regreso a Francia—Herzog se entrevistó con el Director General de Deportes y Recreación Nilo Floody, y posteriormente lo hizo con los directivos del Comité Olímpico. "Realmente, lo que encontré en Chile es mucho más de lo que pensaba. Acá existe una completa organización y se está trabajando sobre metas perfectamente bien delineadas. Luego de observar el trabajo no tengo ninguna duda que Santiago puede ser perfectamente la sede de un Juego Panamericano y mi organismo la apoyará con toda nuestra experiencia".

Aunque cuando no quiso adelantar nada sobre el tipo de ayuda concreta que su organismo dará a nuestro deporte, se supo extraoficialmente que se estaría por concretar el envío de varios técnicos especialistas que colaborarían con los diversos deportes chilenos y también es posible que se establezca una beca especial para los deportistas chilenos más destacados en sus disciplinas.

Jorge Alva: "Debemos ganar"

La selección femenina de vóleybol debuta hoy su debut en el certamen sudamericano. Se verá en el parquet de Nataniel el fruto de un trabajo, que lleva casi ocho meses. Algunos inconformistas propios de toda preparación en un lapso, pero se les lleva la ventaja de lo que significa ser parte de una justa de esta naturaleza. Hay que mirar por encima del hombro a Venezuela. Si están presentes en el campeonato es por algo, de lo contrario no habrían venido. Todos por descontado el triunfo chileno, pero los partidos se juegan en el parquet. Estamos tranquilos. Las últimas prácticas frente a mis compatriotas, han despejado las últimas dudas en cuanto a la alineación. Tenemos un plantel disciplinado y de no haber contratiempos deberíamos ganar nuestro debut". Quien así se expresó Jorge "Coco" Alva, el técnico peruano que tiene a su cargo la selección femenina que a las 19.00 horas debe comenzar al Sudamericano juvenil, al enfrentar a las venezolanas.

FORMACIONES

Las probables alineaciones, para este primer partido del campeonato, serían las siguientes: Chile: Carmen Luz Pizarro, Ingrid Villablanca, Paz Martínez, Andrea Carreño, Roxana Fuentes y Cecilia de la Fuente. Es el sexteto que ha venido actuando casi regularmente y que parece dar mayores resultados. El último apretón fuerte fue un partido formal realizado en Rancagua, frente a Perú, con más de mil personas en las graderas, donde venció Perú por 3-0, con parciales de 15-6, 15-7 y 15-3. Por su parte el técnico venezolano Fernando Márquez, dijo que la posible formación sería con: Marisela Sánchez, capitana del cuadro, Jaer Requena, una de las jugadoras más altas del torneo, con 1.85, Rosa Borges, Faustina Guez, Teresa Cortez y Luisa Quinteros. En el cotejo de fondo juegan Argentina y Paraguay en varones.



ALEGRIA.—Se nota en el plantel femenino nacional que debuta esta noche frente a Venezuela. Jorge Alva, el técnico de Chile, impartió instrucciones junto a Hugo Martínez, en una de las últimas prácticas realizadas por las representantes nacionales.



Deporte-anuncios

ATLETISMO.—Desde las 9 horas en el Stade Francois se inicia la segunda etapa del Torneo Escolar Mixto de Atletismo que contempla pruebas para las categorías preparatoria, infan-

til, intermedia y superior. El torneo tiene en total cuatro etapas.

En el Estadio Manquehue se inicia a las 15 horas el Torneo Nacional de

Golfistas viajaron al mundial

Para participar en el Campeonato Mundial Femenino de Golf, viajaron ayer a Carolina del Norte, Estados Unidos, las tres jugadoras chilenas que ganaron la selección realizada en nuestro país: Ana María Camus, Beatriz Steteger y María Pía Aguirre. El evento internacional se efectuará entre el primero y cuatro de octubre en ese estado norteamericano.

También este fin de semana en París se disputa el tradicional torneo internacional Copa "Rabanne" en la que se miden en dos bloques los juga-

dores de Europa y Sudamérica. Los equipos están formados por un representante de cada país, pero en el caso de Chile se encuentran seleccionados dos jugadores, por ser nuestro país el actual campeón sudamericano.

Los jugadores chilenos que inician hoy su participación en ese evento son Felipe Tavernier y Sebastián Aninat. Precisamente estos dos jugadores también participarán en el Campeonato Mundial Masculino que se inicia el 8 de octubre en el estado de Carolina del Norte en Estados Unidos.

Nacional atlético en el Manquehue

Sólo con pruebas combinadas, se inicia a las 15 horas de hoy el Torneo Nacional de Atletismo para juveniles y menores, damas y varones, que se realizará en dos etapas en el Estadio Manquehue.

El programa de hoy contempla sólo cinco pruebas en varones juveniles, tres en varones menores, tres en damas juveniles y tres en damas menores. Entre cada prueba, de acuerdo a la categoría, se respetarán los 30 minutos de reglamento que se estipula en este tipo de torneo.

La programación final de hoy es la siguiente: 15 horas: 100 metros vallas, damas juvenil; 15:10 horas: 80 metros

vallas, damas menor; 15:20 horas: 110 metros vallas, varones menor; 15:30 horas: 100 metros planos, varones juvenil; 15:45 horas: lanzamiento bala, damas juvenil y menor; 16 horas: salto largo, varones juvenil y menor; 16:30 horas: Salto alto, damas juvenil y menor; 16:45 horas: lanzamiento bala, varones juvenil y menor; 17:30 horas: salto alto, varones juvenil; 18:30 horas: 400 metros planos, varones juvenil.

La segunda parte de este Nacional Juvenil y Menor de atletismo se realizará el próximo fin de semana con las pruebas normales las que se efectuarán en tres etapas: dos el sábado y una el domingo.

dad de Chile, en damas y varones e Hipódromo Chile con Stadio Italiano, en varones. En Melipilla se enfrentan Soinca-Bata con EMEBE, en varones; en Rancagua, Simón Bolívar con EMEBE, damas y en San Bernardo, Santa Ema con Barrabases, en damas.

En el salón de plenarios del Comité Olímpico de Chile, Vicuña Mackenna 44, se procede desde las 16.30 horas a la elección del nuevo directorio nacional de esta federación.

TIRO AL VUELO.—En el Club de la Fuerza Aérea de Chile, Ala de Abastecimiento, se inicia a las 10 horas el torneo sobre 10 platos en Skeet y Fosa Olímpica, ambas competencias válidas para el ranking nacional.

YACHTING.—En Talcahuano se inicia a las 8 horas de hoy el Campeonato Snipe Zona Sur organizado por la Universidad Católica de ese puerto. En Algarrobo, también a las 8 horas, se inicia el Campeonato de Selección para designar a los representantes chilenos que concurrirán al Torneo Hemisférico en la clase Snipe. Finalmente en Higuera a las 8 horas, se inicia la competencia de seis regatas por el trofeo Inauguración de Temporada, clase Lightning.

JUDO.—En el gimnasio del Comité Olímpico de Chile, se inicia a las 14 horas el Campeonato Nacional de Judo Femenino, en el que participarán todas las categorías FIJ, cinturones verdes y negros. Participan las delegaciones de Arica, La Serena, Valdivia, Viña del Mar, Valparaíso y Región Metropolitana. Las finales se iniciarán desde las 18 horas.

Laureles de la "Manuel Plaza" esperan al mejor maratonista

Cuarenta y dos kilómetros para una maratón real, en la que los laureles de la victoria, no solo recordarán al gran Manuel Plaza, sino que además dejarán en claro quien es el hombre más resistente en el pedrismo nacional y que también redna a su condición la velocidad.

Mañana, a las 10,00 horas, se dará la largada a esta prueba nacional, auspiciada por "La Nación", desde el Estadio Nacional, continuando por Avda. Grecia, Avda. Matta-Arturo Prat-Placer-Gran Avda. José Miguel Carrera- San Diego- Arturo Prat- Avda. Grecia, hasta el Estadio Nacional, entrada por la puerta de la maratón y giro por la pista de rekortán.

PREMIOS Y TROFEOS

Las empresas comerciales y periodistas han respondido maravillo-

samente, donando toda clase de magníficos premios y trofeos, los que serán destinados a destacar y reconocer en los mejores su participación en esta dura y larga carrera que no en vano lleva el nombre de Manuel Plaza.

Los representantes del club deportivo Pullman LIT hicieron entrega a "La Nación" de un hermoso trofeo y dejaron establecido que la empresa, por intermedio del club deportivo, pondrá a disposición de los organizadores un furgón, equipado con primeros auxilios, a cargo de un auxiliar médico y también se contará con la presencia de un kinesiólogo, para atender a los corredores durante el desarrollo de la competencia.

LOS MEJORES CORRERAN MAÑANA

Desde ayer se encuentra entrenando fuertemente bajo las órdenes del

entrenador Alberto Rigoletti, el pedrista nortino Miguel Zambra, quien representará al mineral de El Salvador. Está considerado como uno de los más firmes candidatos a ganar la prueba, que además contará con la participación de otros connotados corredores.

Otro de los hombres que se vislumbra como puntero es Bernardo Cifuentes, quien correrá con los colores del Club Deportivo Pullman LIT. También se encuentran dispuestos a dar la lucha y se aventuran como posibles ganadores a Jorge Pastrán, de la Universidad Técnica; Osvaldo Cornejo, Higinio Bustos y Carlos Fariás, de Colo Colo; Mario Valdivia, de la Asociación Santiago; Sergio Ríos de Suplementos; Carlos Carvajal, del Stade Français; Jaime Bastías, de la Universidad de Chile de Valparaíso; Eduardo Gálvez y Patricio Reyes, de San Bernardo; Alejandro Carrasco y Pedro Sandoval, de Lota; Carlos Díaz y Anselmo Vilches, de Talca; Arturo Godoy, de Chillán; Senén Hernández de Los Angeles y Gabriel Pineda, de Penco.

AGASAJOS

Todos los participantes en la maratón "Manuel Plaza" que auspicia "La Nación", serán especialmente agasajados en nuestro diario. Finalizada la prueba los corredores serán trasladados a "La Nación" donde se les ofrecerá un almuerzo. Durante el mismo se procederá a la entrega de premios especiales, dado que los principales serán entregados en el Estadio Nacional.



GENEROSIDAD.- Parte de los premios y trofeos que mañana serán entregados a los triunfadores de la maratón Manuel Plaza.

U. de Chile puntea Nacional Atlético Interuniversitario

ARICA (Por Nelson Torres).— Con un desfile lleno de colorido y bajo un radiante sol, se llevó a cabo el acto de inauguración del Quinto Campeonato Nacional Interuniversitario de Atletismo, en el Estadio Carlos Dittborn de Arica y que reúne cerca de 500 representantes de las ocho universidades del país.

En general no hubo marcas sobresalientes en esta primera jornada. Quizás haya conspirado la elevada temperatura que reinó desde tempranas horas de la mañana. En el duelo tradicional de los 100 metros entre Carla Herencia y Pia Abalos esta vez favoreció a la excelente atleta de la U.C. que no haciendo una marca de jerarquía (13.08) puso la nota emocionante de la jornada que fue seguida con entusiasmo por el público que vibró en forma espectacular en los últimos metros antes de que las atletas cruzaran la meta.

Marcelo Cibié ratificó las buenas actuaciones que ha venido logrando hasta ahora y sin esfuerzo mayor salto en garrocha 4.25 metros lo suficiente para aventajar a su principal rival René Carmona de la UCV que alcanzó 4.20 mts.

RESULTADOS

PRIMERA SERIE DECATHLON (100 METROS PLANOS)

1. Eduardo Sotomayor 11.86 segundos (U. Chile). 2. Andrés Vicuña 11.88 segundos (U. Chile). 3. Eduardo Orellana 12.4 segundos (U.T.E.)

SEGUNDA SERIE DECATHLON (100 METROS PLANOS)

1. Francisco Muñoz 12.1 segundos (U. Chile). 2. Arturo Melcher 12.15 segundos (U. Católica). 3. Hugo Rado 12.17 segundos (U. Norte).

SALTO ALTO DAMAS (Primera fase)

1. Beatriz Arancibia 1.64 metros (U. Católica de Valparaíso). 2. Joly Araya 1.58 metros (U. Chile). 3. Macarena Pérez 1.58 mts (U. C.).

FINALES 100 Metros Damas.

1. Carla Herencia 13.08 (U.C.) 2. Pia Abalos 13.25 (U.C.) 3. Carín Welsen 13.31 (U. Concepción).

FINAL 3.000 metros con Obstáculos, Varones.

1. Emilio Ulloa 9.13.12 minutos (U. Norte). 2. Jorge Núñez 9.21.72 minutos (U.C.V.). 3. Washington Barrientos 9.28.59 mts. (U. Chile).

SALTO GARROCHA VARONES

1. Marcelo Cibié 4.25 mts (U. Chile). 2. René Carmona 4.20 mts (U. C.V.). 3. Francisco Cumplido 3.80 mts. (U. Chile).

FINAL 100 Metros Planos.

1. Luis Schneider 11.21 segundos (U. Chile). 2. Benso Coi 11.61 segundos (U. Técnica Federico Santa María). 3. Juan Waisler 11.72 segundos (U.T.E.).

LANZAMIENTO BALAS DAMAS

1. Yasmín Sirio 12.04 metros (U. Chile). 2. Petra Thierman 11.20 (U. Chile). 3. Melita Shussler 10.41 metros (U. Concepción).

FINAL 400 METROS DAMAS

1. Eugenia Guzmán 57.82 segundos (U.C.) 2. Cecilia Rodríguez 59.05 (U.C.) 3. Georgina Quiroz 1.0030 (U. Chile).

FINAL 100 METROS VALLAS DAMAS

1. Patricia Decl 15.90 segundos (U. Chile). 2. Oriana Salas 16.86 (U. Chile). 3. Beatriz Arancibia 17.51 (U.C.V.).



ESTRECHO.- Francisco Muñoz, de la Universidad de Chile, supera, apretadamente a Arturo Melcher, de la U. Católica.

Fillol a semifinales de satélite "Viceroy"

Una importante victoria logró ayer Alvaro Fillol sobre el colombiano Javier Restrepo durante la etapa de cuartos de final del Tercer Torneo del Circuito Satélite de Tenis que se realiza en La Serena, con lo que logró pasar a la ronda semifinal que se efectuará hoy. Fillol superó a Restrepo en 2 sets por la expresiva cuenta de 6-4 y 6-3.

En los otros encuentros de la etapa de ayer, lo más importante fue la eli-

FINAL 100 METROS VALLAS VARONES

1. Jorge Arellano 15.87 (U. Norte). 2. Alfredo Piza 15.89 (U.C.) 3. Andrés Lyon 16.01 (U. Chile).

FINAL 4 x 100 DAMAS

1. U. Católica 49.95 segundos 2. U. Chile 50.46 segundos 3. U. Norte 52.95

POSICIONES

1. U. Chile 143; 2. U. Católica 122; 3. U. Norte 69; 4. U. Técnica 41, 5. U.C. Valparaíso 35, 6. U. Concepción, 31, 7. U.S. María 17, 8. U. Austral 4.

En Viña se realiza nacional de patinaje

A las 15.00 horas de hoy, en la Cancha Forestal de Viña del Mar, se dará la partida oficial al Primer Campeonato Nacional de Patinaje Artístico en la categoría juvenil mixto, que está organizado por la Asociación Viña del Mar, y controlado por el Comité Nacional de Patinaje.

En el evento tomarán parte las asociaciones Santiago, San Miguel, Las Condes, Universidad Católica y Viña del Mar que presentarán competidores en novicios cuarta categoría, es decir, patinadores que participaron en el primer campeonato nacional infantil de patinaje efectuado en Las Condes, y que hayan nacido en los años 1965, 1966 y 1967. Los gana-

res de las diferentes pruebas serán premiados con los trofeos "Copa Mito" y "Copa Pepsi-Cola", entidades que auspician este torneo deportivo.

El programa contempla para hoy la realización de ejercicios de escuela y un short program de patinaje en parejas mixtas. El domingo, a las 9.30 horas, se efectuarán competencias libres individuales y de parejas mixtas.

Además, con objeto de ultimar detalles de la organización y verificar las inscripciones de los participantes, se realizó anoche una sesión de Congreso, donde estuvieron presentes todos los delegados de las asociaciones participantes.



PRESENTES.- Manuel Pavez, presidente del Club Deportivo Pullman LIT, hace entrega a "La Nación" de un trofeo



Brasil. Aparecen de izquierda a derecha Lourenco, Alvaristo, De Lima, Braga y el dirigente Nelo Breda. El equipo de la "Caloi" trae tres corredores olímpicos.

Hoy llegan Suiza, Bélgica y Holanda

Para las 11.15 horas de hoy está anunciado el vuelo 979 de Braniff que trae las representaciones de Bélgica, Holanda y Suiza que intervendrán en la Vuelta Ciclista a Chile que se inicia el próximo martes 30.

Mientras que para las 20.00 horas via LAN Chile, lo hará Washington Pérez, juez internacional de ciclismo, de nacionalidad uruguaya, que ejer-

cerá el cargo de comisario en la prueba y designado por la UVI.

Mañana domingo llegan los últimos equipos, México, Argentina, Colombia, Estados Unidos, Italia y el astro Felice Gimondi que viene especialmente invitado por la Bianchi-Chile a presenciar algunas etapas. El ciclista italiano, ya retirado de la actividad, ofrecerá el lunes una conferencia de prensa.

Bianchi-Curicó, los provincianos del ciclismo

Cuatro curicanos. Fuerza propia provinciana y un apoyo importante conforman la más auténtica escuadra del ciclismo curicano. Sergio Salas, uno de los grandes valores del pedal chileno, Manuel Aravena, José Avendaño y Ramón Díaz integrarán el equipo BIANCHI-CURICO.

La presentación oficial de la escuadra que vestirá los colores tradicionales de la escudería que en vida defendiera el campesinismo Fausto Coppi, se efectuó ayer para La Nación.

"Creemos que nuestro equipo tiene una formación ideal para disputar cada final de etapa. Hombres veloces, de sprints neto como Manuel Aravena que debe ser el rueter más veloz. José Avendaño que camina bien en el plano, Ramón Díaz que se defiende en todo terreno y lógicamente Sergio Salas que es una figura de enorme categoría. Guerrero y valiente para afrontar todos los compromisos que la prueba exige. Pretendemos cumplir un buen papel, responder al compromiso de ser el más auténtico equipo provinciano, a la gente de Curicó y a Bianchi que acordó prestar su valioso apoyo al cuarteto en la Vuelta Ciclista a Chile".

Las expresiones pertenecen a César Barrio, el inimitable gordo del deportista curicano y hombre vastamente conocido en el medio pedaleiro nacional. Sus palabras reflejan claramente la confianza y el respaldo que esa ciudad

"capital del ciclismo chileno" le ofrece a sus corredores.

Los pedaleros tienen la firma convicción que han de cumplir un papel decoroso. "No esperamos ganar la prueba antes de largar. Simplemente que vamos a estar disputando todas las etapas. No se olviden que siempre hay un curicano ganando un tramo hacia el sur (José Avendaño).

"Arriba de la bicicleta somos todos iguales. La diferencia es cómo se puede mover mejor los pedales. Y ahí creo que tengo las mismas posibilidades que todos los que larguen la prueba. ¿Los extranjeros? Son ciclistas iguales que nosotros. (Sergio Salas).

"Espero cumplir un buen papel. Realizar una actuación acorde a la confianza y apoyo que tanta gente nos ha entregado. Si nos afirmamos en las cuatro etapas iniciales de seguro que uno de nosotros en las restantes va a estar en la quemada". (Manuel Aravena).

"Pienso que por confianza y estado físico nada tememos. Ojalá que no tengamos ningún tipo de tropiezo. (Ramón Díaz).

Bianchi-Curicó es uno de los equipos de origen provinciano que tiene la gran responsabilidad. "creemos que nuestros corredores en nada van a desmerecer", puntualizó Ximena Fernández, RR.PP de Inmetal, representante de Bianchi y a cuyas gestiones el equipo se presentó especialmente para "La Nación".



BIANCHI-CURICO.- El más auténtico equipo del pedal provinciano que asistirá a la Vuelta Ciclista a Chile. Aparecen de izquierda a derecha, Sergio Salas, Manuel Aravena, José Avendaño y Ramón Díaz.

Brasil viene a ganar

El elenco de la "Caloi", una verdadera selección nacional, es el primero de los extranjeros que llega a Chile

"Brasil viene con las pretensiones lógicas de ganar la vuelta. No son meras especulaciones. Nuestros argumentos son contundentes en esta polémica interesante que se promoverá en la ruta chilena. El equipo es completo, tiene actuaciones valiosas en una larga temporada realizada en Europa y que culminó con los Juegos Olímpicos en Moscú. Ahora hace sólo algunos días acaba de finalizar la Vuelta de la Independencia con una victoria espectacular del ciclismo brasileño".

Es Nelo Breda Filho, dirigente técnico de la Confederación Brasileña de Deportes, a los pocos minutos de haber pisado la losa de Pudahuel. Brasil es el primero de los nuevos equipos extranjeros que llegó a Chile.

TRES OLIMPICOS

El equipo brasileño, una auténtica selección, trae tres hombres que actuaron con señalado éxito en los Juegos Olímpicos de Moscú. Pertenecen al equipo a la firma "Caloi". Los pedaleros son José Carlos de Lima, Jair Braga, Joao Manoel de Oliveira y Gilson Alvaristo. No viajó por enfermedad el entrenador Ricardo Caraballo.

De los cuatro valores, solo uno es debutante en la "Vuelta a Chile". Es Gilson, un corredor de fondo, triunfador de la clásica Sao Paulo-Rio de Janeiro y participante en torneos mundiales y olímpicos.

En líneas generales es un equipo que camina con soltura en el plano, se defiende muy bien en las montañas y definen con agresividad los sprints. Se movilizan con habilidad y saben conectarse en los enviones que los rivales provocan para el desplazamiento de los más peligrosos adversarios.

Son hombres con experiencias en anteriores pruebas similares a la Vuelta a Chile. Tienen los argumentos para sobreponerse de etapa en etapa. Gustan de la diversidad de terreno y, por sobre todo, van siempre en actitud agresiva. Por ello se alza Brasil como un equipo de mucha solvencia y posibilidades para triunfar como equipo y desde luego en la individual.

"NO VAMOS A DAR HANDICAP"

A su llegada a Chile, los brasileños tuvieron distintas expresiones para referirse a la "Vuelta".

Braga, de 26 años, triunfador en la Nueve de Julio, es hombre que posee un violento sprint. Caminador de poseo. "Todos los equipos que vienen son poderosos. Con otra mentalidad muy distinta a como se corre en América. Creo que la "Vuelta" tendrá un desarrollo dramático, con variaciones muy amplias. Porque todos van a querer ir a la guerra. Nosotros no podemos entregar ventaja. Si vienen los colombianos iremos a marcarlos desde el comienzo. Después serán ellos los que tendrán que controlarnos.

Laureno, tercera vez que viene a la "Vuelta". Debutó cuando recién cumplía los 20 años. "Entonces sufrí mucho, pero me sirvió de gran lección". Estuvo en Venezuela y ahí sufrió la fractura de una muñeca que lo dejó marginado de los Juegos Olímpicos. Tiene una particularidad, actúa con lentes. Es de los que siempre anda "en guerra". Nunca quieto. Pedalero ideal para las fugas solitarias.

"Pienso que todo extranjero que actúe en la "Vuelta a Chile" gana prestigio. Mucho más allá si llega a obtener una buena clasificación. Los europeos ven esta carrera con mucha atención y no ocultan los deseos de estar presente. En esta versión, la prueba será muy disputada. No hay valores individuales sobresalientes, pero equipos muy completos. Vamos a salir a guerrear desde la primera etapa. No tendremos que dar ventajas como en anteriores temporadas".

Gilson Alvaristo, 24 años. Debutante en la "Vuelta a Chile". Ganador hace dos años de la Sao Paulo-Rio de Janeiro. Otro clásico pasista. Buen caminador en el plano. Rueter sprintista auténtico. Hábil en los desplazamientos.

"Los holandeses van a ser la sorpresa de la prueba. Porque todos van a la guerra. Nunca en paz. No saben dar pausado. Nosotros hemos variado nuestra actitud. Debido a la temporada que actuamos en Europa frente a los mejores equipos, pudimos darnos cuenta que sin agresividad el ciclismo nuestro no tiene porvenir. Brasil viene a ganar y desde el primer kilómetro".

José Carlos de Lima, es el capitán del cuarteto. El hombre más experimentado pese a sus 24 años de edad. Tiene innumerables actuaciones en los eventos mundiales. Además de la pista, salta con suma facilidad a la pista. Debe tener una de las mejores marcas de los sudamericanos en el kilómetro a tiempo. Ha registrado en la presente temporada un minuto 06 segundos y fracción. Por tercera vez viene a Chile. Conoce la ruta.



TRANQUILIDAD ficticia fue la que demostró antes de correrse el clásico, Manuel Segura, porque a pesar que confiaba en su pensionista veía que el grupo era de cuidado. El triunfo consolidó en el eficiente preparador, que además logró doblarla, su primer clásico del año.

Manuel Segura

El sabor del primer triunfo clásico

Tenía muchas esperanzas de hacer suyo el Clásico Televisión Nacional de Chile antes del compromiso, pero a la vez surgía en él el temor de algún contratiempo de su pensionista Amaraco, que en el totalizador contaba con preferencias, pero no de la forma como se pensaba.

Por esta razón, Manuel Segura se hacía ilusiones en la quinta carrera de la tarde del miércoles y señalaba cuáles eran las verdaderas posibilidades del animal para hacer suyo el premio clásico. En su rostro había confianza, pues la tripleta adjudicada hace algunos días atrás era aval suficiente para renacer esperanzas en el

primer triunfo clásico del año.

El grupo era de cuidado, ya que competían rivales de muchos pergaminos. El diálogo se hacía algo más tenso a medida que pasaban los minutos. Pero esa primera ganancia de la tarde junto a Rolita en la séptima carrera dio el estímulo para pensar que la jornada sería "redonda". Pese a todo había algo en don Manuel que lo hacía dudar de una segunda ganancia.

"Ya sé que La Nación" es el único medio que dio a Amaraco como ganador, pero uno también puede tener sus ciertos temores en esta importante confrontación", señaló el preparador.

LA CARRERA

La partida del pensionista de Segura no fue del todo buena, ya que salió en el último lugar. Pero la maestría de Pablo Castillo, un experto en arremeter tardíamente, supo adelantar al caballo en los metros siguientes y entrando al derecho comenzó a relegar rivales. Ya en los cien metros finales emprendió una veloz muestra de velocidad y se impuso por media cabeza a Apple King, que se veía como el seguro vencedor.

EMOCION

Luego del electrizante carrerón, el

fallo fotográfico dio a Amaraco en el primer lugar. La sonrisa de Manuel Segura podía advertirse a kilómetros ya que durante el presente año no había logrado ningún clásico. Todo el mundo lo felicitó y nosotros también. El logro había devuelto la confianza y dado la razón al único medio que dio como favorito exclusivo al que recién cruzaba la meta.

La amargura de los instantes previos a la prueba se mezclaron con el delicioso sabor de haber logrado por fin el ansiado triunfo clásico. ¿Cómo para no olvidarlo, no es cierto don Manuel?...

Testur en gran cotejo: 22.1/5 en 400 metros

TESTUR sobresalió en la pista de trabajo del Hipódromo Chile en la última jornada de aprontes. El caballo contabilizó en los 400 metros el tiempo de 22 segundos y un quinto, siendo conducido por el jockey Oscar Pérez.

Igualeó el tiempo Iris Blood en el mismo trayecto. Guillermo Pinto fue el encargado de su rendimiento.

Otros tiempos en los distintos tiros fueron los siguientes:

500 metros: TATA JUAN en bajada hizo 29 segundos junto a Juan Amestelly, mientras que TOQUITO, guiado por Hugo López, contabilizó treinta clavados.

600 metros: VITTO y RIMAC igualaron la marca. Ambos cotejantes cronometrarón 36 3/5.

700 metros: CHE MARTIN fue el que sobresalió en el reducido grupo de caballos para la distancia antes señalada. En manos de Irineo Rojas hizo un tiempo de 43 segundos exactos.

800 metros: PORTADA se impuso a Amarko. La yegua puso en el trayecto 48 4/5. La guió Hugo López.

HIPÓDROMO CHILE

PISTA DE SUBIDA

400 metros
ARTAL L. Valencia, en 23 3/5

400 metros del partidito bajada
EL NIETO, aprendiz en 23
ROYAL CAFE, A. Pérez en 23
IRIS BLOOD, G. Pinto en 22 1/5
PERGAMINO, O. Pérez en 22 2/5
TABERNA S. Vera, en 22 3/5
MAPELE, V. Rojas, en 23

LERAS Vera, en 23
ROYAL PRINX O. Pérez en 23 1/5
TESTUR O. Pérez, en 22 1/5

500 METROS
ABROJO, aprendiz, en 30 3/5
TATA JUAN, J. Amestelly, en 29 de bajada
VICAR, A. Pérez en 30
TOQUITO, H. López en 30
LUDWIG, V. Rojas en 29 mano del club
JOVELE, H. Galaz en 30

600 METROS
MARALI, M. Díaz, en 38
ACANTA, P. Herrera, en 38
RIMAC, C. González en 36 3/5
SALOFENO, M. Andrade, en 37



TESTUR.— En un buen cotejo dejó en manifiesto sus reales condiciones de velocista. Hay que tenerlo muy en cuenta en la undécima carrera de hoy de 1.200 metros.

"Llamador" se reivindicará en el Sociedad de Criadores del Sporting

LLAMADOR fue el mejor trabajo que se registró el jueves en la pista de entrenamientos del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar. El potrillo registró un tiempo de 42 segundos y 2 décimos bajo la conducción del mismo jockey que lo corrió en Santiago, para el Gran Premio Sociedad de Criadores, ocasión en que no figuró entre los primeros. Este domingo Juan Maira puede reivindicarse con la victoria y cruzar la meta en la mejor posición.

Otros buenos cotejos, de la gran cantidad que hubo en el recinto portuario, fueron estos: 200 metros: CACHAGUINA sobresalió del grupo con el crono de once segundos y dos décimos bajo la conducción de S. Pérez.

300 metros: LIDO BEACH repitió en 17 segundos clavados, J. Navarrete.

400 metros: PUMALIN registró 24 repitió en 23 2/5, J. Navarrete.

500 metros: ARCHIE e HISTORIADO igualaron en 21 1/5. El primer fue movido por Marcos Aranda.

700 metros: LLAMADOR, como anteriormente señaláramos registró el

mejor tiempo bajo la conducción de Juan Maira.

800 metros: SOPLADOR marcó un crono de 49 1/5 y fue movido por Isidoro Saavedra.

200 metros
JUANUCHO, P. Durán, en 12 2/5, repitió igual.

CACHAGUINA, S. Pérez, en 11 2/5.
BANDO, L. Navarro, en 12 1/5.
PARTENON, R. Véliz, en 12 2/5.

300 metros
TITO, C., M. Pardo, en 17 3/5.
LIDO BEACH, J. Navarrete, 17 2/5, repitió en 17.

MEDIA LUZ, O. Silva, en 17 2/5.
SILICIO, S. Azócar, en 17 3/5.

400 metros
FARRA LARGA, S. Azócar, en 23 1/5.
DIANINA, R. Durán, en 24.

PUMALIN, P. Durán en 24, repitió en 23 2/5.
ESTUCA, M. Aranda, en 24.

PARTIDOR, R. Ahumada y FLORIDOR, J. Navarrete, en 25 iguales.

500 metros
HIGUERAL, M. Peñaloza, en 30.
TEMUCANA, A. Muñoz, en 29 2/5.
MERRY LOCA, M. Pardo en 30 3/5, del partidito

FORTUNE, O. Silva, en 29 2/5.
ZAPARRAZO, aprendiz, en 30.

ARCHIE, A. Muñoz, en 29 1/5.
MAKE MONEY, S. Azócar, en 30.
KANT, O. Silva en 29 2/5.

HAMPON, A. Jalil, en 30.
STRAVOS, S. Azócar, en 30 2/5.
POSITRON, A. Jalil, en 29 2/5.

KIMBO, A. Sandoval, en 30.
HISTORIADO, M. Aranda, en 29 1/5.

600 metros
TEHURA, P. Hernández, en 36 3/5.
CARABINA, J. Maira, en 36 3/5.

700 metros
TURBULENTO, R. Durán, en 43 3/5.
ESPECTACULAR, S. Azócar, en 43 2/5.

BENIAMINO, S. Azócar, en 44.
LLAMADOR, J. Maira, en 42 2/5.

800 metros
PARA MI, O. Silva, en 49 3/5.
SOPLADOR, I. Saavedra, en 49 1/5.

1.000 metros
CHIALIAPIN, V. Cáceres, en 1.04 3/5, últimos 200 en 12 2/5.

Hipódromo Chile

Sábado 27 de Septiembre de 1980

1ª CARRERA.— 1.000 metros. Condicional. A las 14,45 horas. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE.			
Reap.	1	Carpintero	56 R. Toledo
Reap.	2	Juanucho	56 P. Herrera
Reap.	3	Previsor	56 R. Durán
Reap.	4	Sarcástico	56 G. Pardo
Reap.	5	Tribucio	56 J. Carrasco
Reap.	6	Zweep	56 P. Vega
Reap.	7	Pinacoteca	53 D. Salinas
Reap.	8	Vanagloria	53 C. Leighton

2ª CARRERA.— 1.400 metros. Condicional. A las 15,15 horas. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE.			
Reap.	1	Benvenuti	56 E. Guzmán
Reap.	2	Park	52 N.N.
Reap.	3	Ejecuto	56 R. Herrera
Reap.	4	Cachaguina	53 S. Vázquez
Reap.	5	Mac Laren	56 C. Leighton
Reap.	6	Marinero	56 P. Herrera
Reap.	7	Paseada	53 L. Toro

3ª CARRERA.— 1.300 metros. Clásico CONSTANCIO SILVA M. A las 15,45 horas. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE. SOLAMENTE JUEGO A GANADOR.			
Reap.	1	La Alhajita	59 P. Herrera
Reap.	2	Park	52 N.N.
Reap.	3	Mar. Loca	59 P. Castillo
Reap.	4	Taratula	59 O. Escobar
Reap.	5	Moonfree	52 C. Leighton

4ª CARRERA.— 1.200 metros. Ind. 28 al 20. A las 16,20 horas. PRIMERA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE. PRIMERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.			
Reap.	1	Fairfax	56 H. Ulloa
Reap.	2	Rimador	55 J. Amestelly
Reap.	3	R. Pellin	51 H. Galaz
Reap.	4	Ormuiz	53 J. Romero
Reap.	5	Amadeo	52 C. Leighton
Reap.	6	Entonado	52 R. Herrera
Reap.	7	G. Secreto	52 E. Silva
Reap.	8	S. Rey	52 J. Astudillo
Reap.	9	Trenca	52 L. Cifuentes
Reap.	10	Andante	51 O. Jara
Reap.	11	Pergamino	51 O. Pérez
Reap.	12	B. Siles	50 J. Navarrete
Reap.	13	Cronista	50 N.N.
Reap.	14	L. Cleenore	49 L. Toro
Reap.	15	Malot	49 H. López
Reap.	16	Zani	48 E. Suárez

5ª CARRERA.— 1.400 metros. Condicional. A las 16,30 horas. SEGUNDA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE. SEGUNDA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.			
Reap.	1	Albilla	53 J. Manett
Reap.	2	Alcaldesa	53 M. Vergara
Reap.	3	Barankay	53 E. Guzmán
Reap.	4	Bregata	53 J. Verdugo
Reap.	5	Brutita	53 G. Pardo
Reap.	6	Cachuza	53 V. Rojas
Reap.	7	Fusionada	53 R. Toledo
Reap.	8	H. del Bosque	53 D. Salinas
Reap.	9	L. Naser	53 R. Abanca
Reap.	10	Marla	53 C. Leighton
Reap.	11	Marquina	53 J. Berrios
Reap.	12	Solaine	53 R. Herrera
Reap.	13	Pilladora	53 R. Pérez
Reap.	14	Polillita	53 E. Silva
Reap.	15	Poliquita	53 L. Toro
Reap.	16	Rutina	53 P. Castillo
Reap.	17	Sungari	53 O. Silva

6ª CARRERA.— 1.900 Mts. Ind 55 e Infer. a las 17,20 Hrs. (ganador placé y dupla exacta) Tercera etapa de las 7 del Chile.			
Reap.	1	Cayaqui	60 S. Vera
Reap.	2	Atkinson	59 S. Azócar
Reap.	3	P. Roto	58 L. Valencia
Reap.	4	Geranio	57 S. Vázquez
Reap.	5	Temerario	57 C. Leighton
Reap.	6	Millaquén	54 A. González
Reap.	7	Combate	51 V. Rojas
Reap.	8	Borrero	48 C. Pinto
Reap.	9	Delincuente	48 P. Castillo

7ª CARRERA.— 1.400 Mts. Ind 31 al 20, a las 17,50 horas (Campeón placé y dupla exacta). Cuarta etapa de las 7 del Chile.			
Reap.	1	F. And Six	59 G. Pardo
Reap.	2	Pessaro	59 O. P. Castillo
Reap.	3	Stradivarius	50 O. Escobar
Reap.	4	Money	55 S. Azócar
Reap.	5	Cañes	53 R. Pérez
Reap.	6	Alcaes	51 P. Castillo
Reap.	7	Pripol	49 J. Carrasco
Reap.	8	Nakamura	48 R. Durán
Reap.	9	Pasquin	48 H. López

8ª CARRERA.— 1.200 Mts. Ind. 13 al 10 a las 18,20 horas Tercera de la 5ª y 6ª del Chile. Quinta etapa de las 7 del Chile.			
Reap.	1	Mandatario	54 C. Galleguillos
Reap.	2	P. Vid	54 O. P. Castillo
Reap.	3	S. Francis	54 C. Pinto

9ª CARRERA.— 1.200 Mts. Ind 42 al 29, a las 18,50 Hrs. (ganador placé y dupla exacta). Sexta etapa de las 7 del Chile.			
Reap.	1	Sultancillo	60 V. Rojas
Reap.	2	Allegretto	57 P. Herrera
Reap.	3	Pronuncia	55 J. Amestelly
Reap.	4	S. King	51 O. P. Castillo
Reap.	5	Chanoco	49 M. Carrasco
Reap.	6	Indico	49 L. Toro
Reap.	7	J. Francisco	49 N.N.
Reap.	8	Rey Marino	49 N.N.
Reap.	9	Argensola	48 N.N.

10ª CARRERA.— 1.200 mts. Hand. a las 19,20 hrs. Ind. 10-3. CUARTA DE LA 5ª y 6ª. Vta. SEPTIMA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.			
Reap.	1	Trizano	56 N.N.
Reap.	2	Vivildi	56 S. Vázquez
Reap.	3	Malpensao	55 E. Silva
Reap.	4	Shiva	55 R. Toledo
Reap.	5	Bando	54 J. Romero
Reap.	6	Guayabo	54 N.N.
Reap.	7	Maluco	54 L. Ramos
Reap.	8	S. Mousse	54 J. Carrasco
Reap.	9	Archie	53 A. Muñoz
Reap.	10	Bastonazo	53 L. Toro
Reap.	11	Laredo	53 H. Galaz
Reap.	12	Tralquina	52 R. Herrera
Reap.	13	Chuita	51 O. Silva
Reap.	14	Desafiador	51 H. López
Reap.	15	El Nieto	49 G. Pinto
Reap.	16	Quebrantado	51 G. Galleguillos

11ª CARRERA.— 1.200 mts. Hand. a las 19,50 hrs. Ind. 16-13. QUINTA DE LA 5ª y 6ª. OCTAVA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.			
Reap.	1	S. Deck	54 E. Silva
Reap.	2	Testur	54 N.N.

12ª CARRERA.— 1.200 mts. Hand. a las 20,20 hrs. Ind. 19-16. SEXTA DE LA 5ª y 6ª. NOVENA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.			
Reap.	1	Felix	54 E. Silva
Reap.	2	Guilio	54 N.N.
Reap.	3	Fraccionado	52 O. Pérez
Reap.	4	Jovele	52 C. Leighton
Reap.	5	Mataadero	54 L. Muñoz
Reap.	6	Acopiada	53 R. Herrera
Reap.	7	Cañonero	53 P. Herrera
Reap.	8	Maitre	52 N.N.
Reap.	9	Culebrón	53 L. Cifuentes
Reap.	10	Silicio	53 S. Azócar
Reap.	11	Viviracha	53 D. Salinas
Reap.	12	Carvena	51 P. Castillo
Reap.	13	Castano	51 J. Astudillo
Reap.	14	Esplin	51 L. Toro
Reap.	15	Marco Polo	51 O. Silva
Reap.	16	Natania	51 H. López

13ª CARRERA.— 1.400 mts. Hand. a las 20,55 HRS. Ind. 18-e Infer. GDOR. PLACE Y D. EXACTA.			
Reap.	1	T. Juan	56 J. Amestelly
Reap.	2	La Siana	53 P. Castillo
Reap.	3	Endemoniada	51 Espinoza
Reap.	4	Ch. Alindo	53 R. Pérez
Reap.	5	Denker	53 J. Carrasco
Reap.	6	Fosforescen.	53 O. Pérez
Reap.	7	Jaona	53 L. Muñoz
Reap.	8	M. Brujas	52 O. P. Castillo
Reap.	9	Pinker	52 N.N.
Reap.	10	Colora	51 N.N.
Reap.	11	Quito	51 N.N.
Reap.	12	Figurante D	51 H. López
Reap.	13	Que Liso	51 J. Astudillo
Reap.	14	Canciller	50 H. Galaz
Reap.	15	Petrolifera	50 G. Pinto
Reap.	16	Marali	48 M. Olguin
Reap.	17	Maromero	48 S. Suárez

La Alhajita dará brillo al espectáculo

Un programa de trece competencias se desarrollará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. La primera se largará a las 14,45 horas. La de clausura a las 20,55.

El premio "Constancio Silva M". GRUPO II, sobre distancia de 1.300 metros reservado para hembras de tres años y más, y una bolsa de 145.000 pesos a la primera será su principal atractivo.

Fueron anotadas cinco hembras, cuyas últimas presentaciones las entregamos a continuación:

La Alhajita, 59 kilos, Patricio Herrera. La hija de Tantoul y Canturria por Shearwater, viene de ganar

en forma sucesiva sus últimos cuatro desempeños. En el más cercano, aventajó por un cuerpo a Monet, 51, cargando 49 kilos. Especial handicap de 1.500. Tiempo: 1.32 1/5. Nuestra favorita.

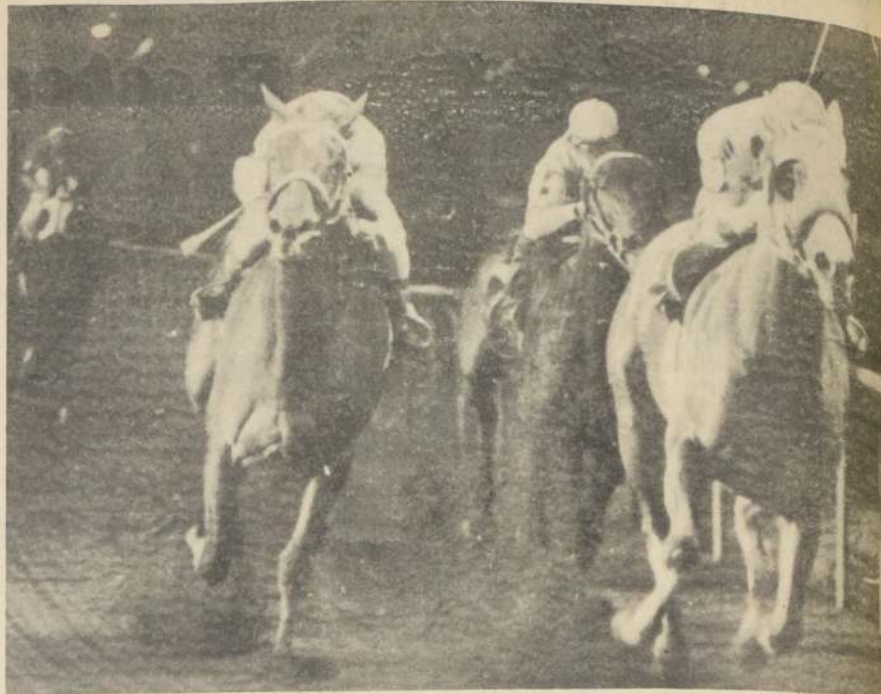
Parkia, 52 kilos, sin monta. Hará corral con la anterior. En su más reciente salida a la pista arribó última (16ª) de Viga, a 22 cuerpos, en los 1.700 metros del clásico "Polla de Potranca". Tiempo: 1.41 2/5. Club Hípico.

Merry Loca, 59 kilos, Pablo Castillo. Con 50 kilos superó a Allegretto, 53, por cabeza en handicap de 1.200.

Indice: 34 al 24 (1ª serie). Tiempo: 1.13 2/5.

Tarántula, 59 kilos, Oscar Escobar. Quinta —última— de Secolina en los 1.200 metros del clásico reglamentario "Carlos Allende N." GRUPO III, a 17 cuerpos. Tiempo: 1.11 2/5.

Moonfree, 52 kilos, Claudio Leighton. La hija de April Fool, aun cuando no ha respondido a sus pergaminos en sus últimas actuaciones, verá favorecida su opción por la diferencia de peso. Viene de arribar cuarta de Rihuana, a 4 1/2 cuerpos, en los 1.800 metros del clásico "La Sexta", GRUPO II, Club Hípico. Tiempo: 1.40 4/5.



LA ALHAJITA, cuatro años por Tantoul y Canturria, va en busca de su primer triunfo clásico, en los 1.300 metros del premio "Constancio Silva M.", que se corre hoy en La Palma. El grabado la muestra cerca de la palizada interior, en uno de sus más recientes triunfos.

La tabla mágica

	La Nación	El Mercurio	La Segunda	U. Noticias	El Ensayo	M. Hípico	La Tercera	La Hípica
1ª	Vanagloria Tribucio	Vanagloria Pinacoteca	Vanagloria Tribucio	Vanagloria Tribucio	Sarcástico Vanagloria	Vanagloria Pinacoteca	Vanagloria Tribucio	Pinacoteca Tribucio
2ª	Mac Laren Bronzino	Mac Laren Benvenuti	Mac Laren Benvenuti	Mac Laren Benvenuti	Mac Laren Marinero	Mac Laren Benvenuti	Mac Laren Benvenuti	Benvenuti Mac Laren
3ª	La Alhajita Merry Loca	La Alhajita Tarántula	La Alhajita Moonfree	Moonfree La Alhajita	La Alhajita Moonfree	La Alhajita Merry Loca	La Alhajita Merry Loca	La Alhajita Moonfree
4ª	Rimador Siempre Rey	Rimador Siempre Rey	Malot Trenca	Trenca Cronista	Rimador Trenca	Rimador Pergamino	Gr. Secreto Rimador	Gr. Secreto L. Gleencore
5ª	Pilladora Albilla	Solaine Albilla	Solaine Pilladora	Solaine Polillita	Marquina Albilla	Albilla Solaine	Pilladora Albilla	Polillita Pilladora
6ª	Borrero Millauquén	Geranio Borrero	Borrero Geranio	Geranio Temerario	Geranio Borrero	Geranio Combate	Geranio Millauquén	Geranio Borrero
7ª	Lilenes Pasquin	Lilenes Pasquin	Lilenes Pripol	Pasquin Caica	Lilenes F. and Six	Lilenes Pripol	Lilenes M. Money	Lilenes Pripol
8ª	Laica Sir Francis	Bebedero Sir Francis	Laica Buen Ojo	Honorable Laica	Buen Ojo Laica	Laica B. Ojo	Radamanto Laica	Laica Bebedero
9ª	Argensola Allegretto	Allegretto Rey Marino	Allegretto Chanocho	Allegretto S. King	Argensola Allegretto	Argensola Allegretto	Allegretto J. Francisco	Allegretto Argensola
10ª	Maluco Vivaldi	Malpensao Guayabo	Malpensao Bastonazo	El Nieto Vivaldi	Malpensao Vivaldi	El Nieto Bando	Malpensao Maluco	Vivaldi Bastonazo
11ª	Cavanha Testur	Ipecé Testur	Es Tuyo Testur	Ipecé Taberna	S. Deck Taberna	S. Deck Royal Prix	Taberna Testur	S. Deck Ipecé
12ª	Feliz Acoplada	Acoplada Marco Polo	Feliz Marco Polo	Jovele Feliz	Matadero Feliz	Feliz Jovele	Marco Polo Cañamero	Carvena Acoplada
13ª	Maromero Tata Juan	Tata Juan M. Brujas	Que Listo Jasna	Que Listo Tata Juan	Pinke Tata Juan	Jasna La Siamesa	Pinke Tata Juan	Ch. Q. Lindo Jasna

"Roble Pellín": estrellado en la partida

1ª CARRERA: PREVISOR.— Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo; la atribuyó a la mala partida que tuvo y a que no corrió entre los punteros como eran sus instrucciones. El jinete dio cuenta que salió rezagado.

4ª CARRERA: FAIRFAX.— Se llamó al preparador y jinete para que explicaran la carrera de este ejemplar; al no encontrarse satisfactorias sus explicaciones, se acordó multarlo por negligencia en sus obligaciones profesionales. ROBLE PELLÍN.— Fue estrellado por un competidor al que no identificó en la partida. TRENCA.— Molestada en la entrada de la tierra derecha. ANDANTE.— Se suspende al jinete por no conservar su línea de carrera en los primeros mts. PERGAMINO.— Corrió encajonado gran parte de la carrera. Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo; la atribuye a la cuenta dada por el jinete. LADY GLEENCORE.— El jinete quebró la huasca durante la prueba.

5ª CARRERA: ALBILLA.— Fue cargada en la salida por un competidor al que no identificó. MARLA.— Salio rezagado. POLILLITA.— Cargada casualmente en los 500 mts.

7ª CARRERA: PESSARO.— Su jinete recibió un cabezazo de su conductor que lo dejó resentido. STRADIVARIUS.— Cargado casualmente en los 500 mts. NAKAMURA.— Corrió muy exigida agotándose en los tramos finales. Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo; la atribuye a la cuenta dada por el jinete. PASQUIN.— Cargado casualmente a 250 mts. de la llegada.

8ª CARRERA: PEQUEÑO VID.— Cargado casualmente en los 900 mts. ASPULL.— Huasqueado por otro jinete a la llegada. BUEN OJO.— Cargado casualmente a 100 mts. de la llegada. CRESO.— Cargado casualmente en la partida. RADAMANTO.— Cargado casualmente en los 700 mts.

9ª CARRERA: SCOTLAND KING.— Se venía cargando a los paños. Se llamó al preparador para que explicara la performance de este ejemplar. Se encontraron satisfactorias sus explicaciones, por cuanto este F.S. es preparado por este profesional desde el 11 de septiembre. ARGENSOLA.— Cruzada casual-

mente en la entrada de la tierra derecha.

10ª CARRERA: SILENT MOUSE.— Cargado en los primeros mts. y casualmente en los 900 mts. DESAFIADOR.— Cargado casualmente en los 600 y a 300 mts. de la llegada.

11ª CARRERA: TESTUR.— Se abrió y posteriormente se corrió la silla. GRENDO.— No se entregó a correr en los últimos mts. Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo; lo inscribirá en distancias de 1.500 mts. e

inferiores. CHIN.— Corrió exigido, agotándose en los tramos finales. EL POLILLITA.— Cargado casualmente en la tierra derecha.

12ª CARRERA: ACOPLADA.— Molestada a la entrada de la tierra derecha. PETIT MAITRE.— Abierto casualmente entre los 700 y 800 mts. CASTANO.— Cargado casualmente en la partida.

13ª CARRERA: QUE LISTO.— Salio rezagado. CANCELLER.— Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo; la atribuyó a que el jinete no siguió las instrucciones indicadas.



ROBLE PELLÍN, cuyos progresos hacen augurar un exitoso desempeño del cuarto compromiso de hoy, tuvo serios inconvenientes en su presentación anterior. El hijo de Asombro es inmensamente superior al resto de sus ocasionales adversarios.

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de esta tarde en el Hipódromo Chile:

Repiten en condicionales

Primera Carrera: (4) Sarcástico. Undécimo con 52 de Folleto 53, a cinco largos. Handicap de 1.200. Indice: 14 al 3. Tiempo: 1.14 2/5. (6) Zweep. Noveno —penúltimo— con 54 de Silabario 56, a 13 3/4 cuerpos. Condicional de 1.000 metros. Tiempo: 1.01 2/5.

Quinta Carrera: (5) Brutita. Novena de Rolita, a 17 cuerpos. Condicional de 1.000 metros. Tiempo: 1.00 1/5.

Corral de Propietario

En la prueba antes aludida hacen corral: (2) Alcadesa y (15) Polquita por pertenecer al mismo propietario.

Cambios de peso

Cuarta Carrera: (5) Amadeo de 52 a 51. Sexto con 56 de Declarado 51, a 11 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Indice: 32 al 16. Tiempo: 1.13 1/5.

(12) Buen Silex. Mantiene peso. Cuarto con 54, a 8 1/2 cuerpos. En la misma competencia del anterior.

Novena Carrera: (1) Sultancillo. Mantiene peso. Séptimo con 52 de Amaraco 49, a 8 1/4 cuerpos. Clásico handicap de 1.400. Tiempo: 1.25 2/5.

Décima Carrera: (11) Merry Lord. Mantiene peso. Tercero con 54 de Silabario 56, a 5 1/4 cuerpos. Condicional de 1.000 metros. Tiempo: 1.01 2/5.

Undécima Carrera: (8) Viejo Rincón de 52 a 51. Décimo con 53 de Heresy 50, a 9 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Indice: 20 al 10. Tiempo: 1.13 3/5.

Duodécima Carrera: (16) Natania de 51 a 50. Quinta con 55 de Heresy 50, a siete cuerpos. Handicap de 1.200. Indice: 20 al 10. Tiempo: 1.13 3/5.

Décimotercera Carrera: (6) Fosforecencia de 53 a 52. Undécima con 54 (descartada) de Heresy 50, a 10 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Indice: 20 al 10. Tiempo: 1.13 3/5.

Montas que faltaban

Cuarta Carrera: (13) Cronista, Luis Rivera. Novena Carrera: (7) Juan Francisco, Pablo Castillo, (8) Rey Marino, Hugo López, y (9) Argensola, Guillermo Pinto, Décima Carrera: (1) Trizano, Hernán Ulloa, y (6) Guayabo, Juan Amestrell. Undécima Carrera: (2) Testur, Danilo Salinas, (3) Tito C., Alberto Muñoz, (4) Tolpanero, Manuel Vergara, (7) Merry Nada, Hernán Ulloa, y (11) Grendo, Vicente Rojas. Duodécima Carrera: (2) Giulio, Hernán Olguin, y (8) Petit Maitre, Mario Díaz. Décimotercera Carrera: (10) Colara, José Manett, y (11) Quito, Danilo Salinas.

Descartes

Duodécima Carrera: (2) Giulio, y Décimotercera Carrera: (12) Fulgurante.

No Corren

Décima Carrera: (13) Cheuta. Duodécima Carrera: (1) Feliz, y Décimotercera Carrera: (2) La Siamesa.

Haras "Santa Amelia" remató en 960 mil pesos a Mandato

MANDATO —Mr. Long e Infidele— fue el mayor precio —\$ 960.000— registrado el jueves 25 del presente en la segunda sesión de remates realizado en el local de la Sociedad de Criadores de Caballos F.S. Tattersal S.A. El producto de año y medio, perteneciente al Haras Santa Amelia es propio hermano de Infanzón y su precio alcanzado es el más alto de lo que lleva corrida la subasta.

Las piezas vendidas fueron las que a continuación se presentan: ALAMEIN —Mr. Long y Secuestrada— en \$ 800.000 al Haras La Capilla. Maipu —M. Long y Gemini— en 500.000 a Jorge G. MANDATO —M. Long e Infidele— \$ 960.000 al Stud Cerro Amarillo. MERODEO —M. Long y Marimandona— en \$ 400.000 a Alvaro Bregue. MILAHUE —M. Long y Déjate— en \$ 220.000 al Stud Nilahue. MISTER FAY —M. Long y Hada Buena— en \$ 820 mil al Haras La Capilla. MUCHISIMO —M. Long y Tontuela— en \$ 720.000 a Oliverio Martínez. MUNDANAL —M. Long y Santa Gema— en \$ 400.000 a M. So-

marriva. RAPTO —Rigel II y Renunciación— en \$ 300.000 a Pedro Bagú. RAVEL Rigel II y Epigraph— en \$300.000 a Juan Silva. RENAICO —Rigel II y Safia— en \$ 500.000 a Julio Castro Ruiz. RITUAL —Rigel II y Jennifer— en \$ 300.000 a Carlos Bagú. ROMANO —Rigel II y Quelona— en \$ 400.000 a Hernán Miranda. BENDICION —Mr. Long y Pastorella— en \$ 130.000 al Haras La Capilla. BULGARIA —M. Long y Luna Real— en \$ 420.000 a Gilberto Orillac. GINEBRA —M. Long y Gennie— en \$ 360.000 a José Nicoli. MADAME SEVIGNE —Mr. Long y Serlinda— en \$ 140.000 a Jaime Russo. MILAGROS —M. Long y Realidad— en \$ 920.000 a Enrique Fuentes. MILWAUKEE —M. Long y Sierra Luna— en \$ 340.000 al Haras Figurón. SALINIDAD —M. Long y Salera— en \$ 600.000 a Pedro Bagú. MISS RAPA NUI —Rigel II y Fanática— en \$ 720.000 al Haras La Capilla. RECITADA —Rigel II y Monkie— en \$ 820.000 a Roberto Allende. REGODEADA —Rigel II y Sucursal— en \$ 540.000 a Carlos Ba-

gú. REPISA —Rigel II y Aida La— en \$ 200.000 al Haras Sta Olga. PORTERA —Rigel II y Combata— en \$ 700.000 a Jorge Inda G. REUNIDA —Rigel II y Broderie— en \$ 220.000 a José Nicoli. RIGORERA —Rigel II y Pura Plata— en \$ 400.000 a Alvaro Bregue. RIMADA —Rigel II y Rosary— en \$ 700.000 a Alvaro Bregue. RINGLA —Rigel II y Ninarella— en \$360.000 al Haras La Capilla. ROCIADA —Rigel II y Pampa— en \$ 400.000 al Stud Cerro Amarillo. ROLLING GIRL —Rigel II y Sens— en \$ 280.000 al Haras La Capilla. ROTUNDA —Rigel II y Cinco Esquina— en \$ 700.000 a Alvaro Bregue y ROSA —Rigel II y Prudente— en \$ 220.000 a P. Bagú. DEFENSAS: METODISTA —Mr. Long y Muchas Gracias— en \$ 180.000. MONTGOMERY —Mr. Long y Mariel— en \$ 340.000. NACIMIENTO —Rigel II y Morochuca— en \$ 380.000. ROMAN— en \$ 280.000. SUIZA —Mr. Long y Secreta— en \$ 260.000. y RACIONADA —Rigel II y Mi Lola— en \$200.000.

H. Chile agradece a nuestro diario

Señor Ramón Chacón Rodríguez Jefe de la Sección Hípica Diario "La Nación" Presente

Estimado señor Chacón:

Me es muy placentero hacerle llegar mis más sinceros agradecimientos por la entusiasta colaboración que su Sección prestó al Gran Premio "Sociedad de Criadores". El éxito obtenido, podemos pensar, es el resultado

de un equipo homogéneo, entusiasta y que cuenta, como ha quedado demostrado, con la colaboración generosa y consciente en la prensa nacional.

Hay quienes creemos en la posibilidad de mejorar, en un importante porcentaje, las condiciones generales de nuestra hípica criolla. Sabemos que la tarea es más que difícil, pero los dirigentes nos sentimos animados a estas grandes empresas cuando se siente, como lo hemos sentido no-

sotros, todo el tremendo estímulo que significa vuestra acción profesional.

Le ruego señor Chacón haga partícipe de estas expresiones de gratitud a sus jóvenes y entusiastas colaboradores.

Me es grato hacerle llegar en nombre del Directorio y mio propio las expresiones de nuestra mayor consideración.

Mauricio Serrano Palma
Presidente

Plan de viviendas para Aysen

COYHAIQUE.— Un programa de construcción de 375 viviendas pre-calificados, considerando para los años 1980, 1981, 1982, se encuentra aprobado y en ejecución en la Undécima Región de Aysen.

Del total señalado, 203 viviendas se realizarán en Coyhaique: 80 en Puer- to Aysen, 50 en Chile Chico, 16 en Puerto Ingeniero Ibañez, 16 en Puer- to Cisneros y 10 en Cochrane.

Los costos para estas viviendas fluctúan entre las 11 mil y 3 mil cuotas de alquiler, contando con una superficie promedio de 46 metros cuadrados.

Cabe señalar que durante el año 1979 se construyeron 147 viviendas de este tipo, con lo cual se sigue trabajando para superar el déficit habitacional que afecta a la región.

VIVIENDAS SOCIALES

El programa de viviendas sociales, con aporte del Estado en la solución del problema de la casa propia para las familias de menores ingresos, con-

templa la ejecución, a cuatro años plazo, de 948 viviendas.

Ya en el año 1979, distribuidas entre los centros urbanos de Coyhaique, Puerto Aysen y Cochrane, se construyeron 214 viviendas erradicándose poblaciones de extrema pobreza, a cuyos integrantes se entregaron con bajos dividendos, casas dignas con las comodidades propias del ser humano. 54 de estas viviendas sociales fueron financiadas con el fondo nacional de desarrollo regional.

Todo este programa, tanto lo realizado como lo por concretarse, tiene considerado el aporte fiscal del subsidio habitual, con lo cual, 109 familias más adquirieron sus casas acogidas a este beneficio. En este sentido, para este año, mediante el subsidio las soluciones son aún más provechosas para quienes resulten favorecidos, ya que una ampliación del D.S. 152 otorga franquicias especiales a esta región, consistente en un aumento del 20 por ciento del subsidio establecido en el señalado decreto. Esto significa que el beneficio de 200 unidades de fomento, se amplía a 240.

LIMITES COMUNALES

Los cinco alcaldes de las comunas de la Undécima Región, participaron en una reunión que se llevó a efecto ayer en la Intendencia, para analizar la descripción de los límites derivados de la creación de nuevas comunas en esta jurisdicción.

Asistieron también miembros de la Comisión Nacional de la Reforma Administrativa, CONARA, encabezados por el jefe del departamento de Regionalización, Coronel Hernán Ramírez Ramírez.

La reunión fue presidida por el Intendente Coronel Samuel Rojas Pérez y tendrá dos días de duración, culminando hoy.

SECRETARIOS REGIONALES

Una reunión con el fin de analizar las obras en ejecución, planes y necesidades, sostuvo en la tarde de ayer el Intendente Regional, Coronel Samuel

Rojas Pérez con los secretarios regionales ministeriales.

La sesión de trabajo, que se prolongó por más de dos horas, sirvió para la elaboración de un memorandum, sector por sector, con el objeto de acelerar las gestiones tendientes a obtener mayores recursos para incentivar el desarrollo de Aysen.

CONVENIO

Un convenio destinado a proporcionar trabajo a los jóvenes estudiantes de escasos recursos de toda la región, afirmó en la tarde de ayer la Secretaría de la Juventud de la Undécima Región, con la Compañía de Teléfonos de Coyhaique, "Telcoy".

Participaron, el dirigente regional del señalado organismo juvenil, Luis Hidalgo Aleuy y el gerente de la empresa, Carlos Avila.

El convenio, establece que a través de la "Bolsa del Trabajo" los jóvenes repartirán mes a mes las boletas de cobranza telefónica ganando una comisión por esta labor.

Exportaciones impulsan crecimiento frutícola

VIÑA DEL MAR.— El análisis de la política económica del Gobierno, que ha impulsado un desarrollo acelerado de las exportaciones de frutas, constituyó uno de los objetivos del seminario de desarrollo frutícola de la V Región, que se realizó ayer en el hotel O'Higgins de Viña del Mar.

La organización del evento estuvo a cargo de la Subgerencia de Promoción de la Corporación de Fomento, CORFO, y la Subgerencia de Comercialización del Servicio de Cooperación Técnica, con el patrocinio de las asociaciones gremiales de agricultores de San Felipe y Santa Rosa de Los Andes, y la Asociación de Productores de Palta, PROPAL.

Auspició la jornada, que se prolongó todo el día, el criadero de arboles "Huertos de California".

Según los antecedentes analizados en el seminario, en el quinquenio 1975-80, la superficie plantada con las diversas especies frutales creció de 63 mil a sesenta y siete mil hectáreas, cuya producción se destina básicamente a exportación.

En infraestructura de comercialización, incluyendo "Packing-House", Frigoríficos, una planta concentradora de jugos y otras instalaciones, se han invertido ciento cincuenta millones de dólares.

Se analizaron también posibilidades de nuevos mercados para colocación de la producción hortofrutícola, que permitirán ampliar y diversificar los ítems exportables y las expectativas de colocación.

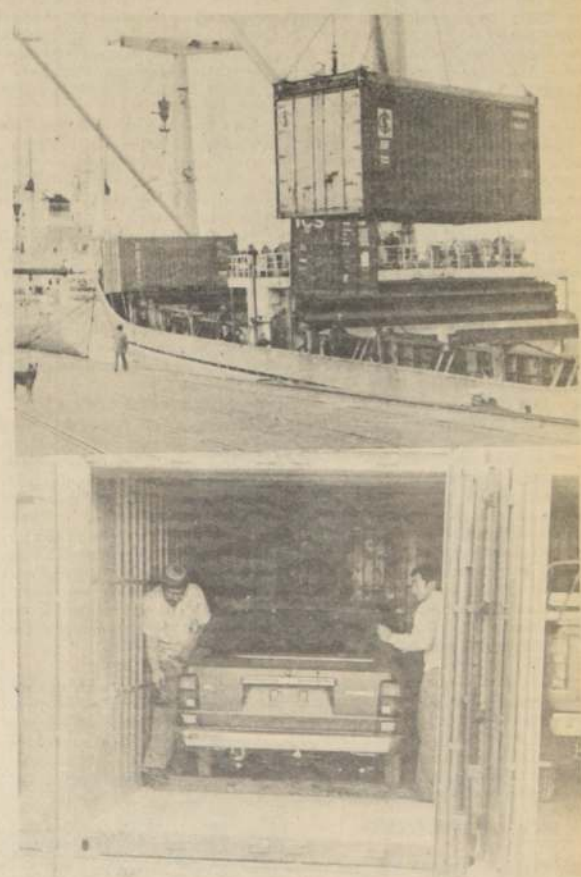
TEMAS Y RELATORES

En el seminario se conocerán nuevas inversiones en agroindustrias y plantas procesadoras de frutas, estableciéndose una tabla de materias que interesará a potenciales inversionistas y círculos financieros en general.

La Política de Comercio Exterior, la Infraestructura Portuaria, el Transporte Marítimo, las Alternativas de Financiamiento, las Inversiones en el Sector Frutícola, el Análisis de la Producción y las Provecciones del Sector Frutícola a Nivel Nacional y Regional, así como las Alternativas de la Industrialización de la Uva y la Palta, y la Evaluación y Control de Calidad de la Producción Exportable fueron abordados por un grupo de relatores calificados.

Entre ellos figuró Theodor Fuchs, Director de Comercio Exterior y Cambios del Banco Central; Luis Eberhard Escobar, Director de la Empresa Portuaria de Chile; William Groundhog, asesor de Transporte Marítimo de la Comisión Económica para América Latina; Julia Karmelic, del Instituto de Investigaciones Tecnológicas; Agustín Cid, Ingeniero Agrónomo, presidente del Comité de la Asociación de Exportadores de Frutas y Pearl Russell Meade, experto del Departamento de Agricultura de Estados Unidos.

El acto inaugural fue a las 10 horas, bajo la presidencia del coronel de Ejército Rolando Ramos, Ministro Vicepresidente Ejecutivo de CORFO.



Llegan autos en contenedores

VALPARAISO.— La motonave "RIGI" embarcó vehículos japoneses que llegaron en el mercante griego "IRENES ZEAL", y que venían en tránsito hacia Punta Arenas. Los automóviles y camionetas, en forma unitaria, fueron transportados en contenedores, modalidad que se está haciendo habitual.

El traspaso a municipios no afectará a profesores

ANGOL.— (Hilda Pizarro Bertin, corresponsal).— Ante la inquietud demostrada por el profesorado en relación con el traspaso de algunos niveles de la Educación a la Municipalidad, la alcaldesa, María Inés Pérez, ha hecho las siguientes declaraciones:

"Es lógica la inquietud del profesorado, porque cuando se cambia de empleador se suscitan en el ser humano una serie de problemas subjetivos".

"A mí también me preocupa este asunto, pues la Municipalidad a mi cargo debe estar preparada para cuando llegue el momento de concretar el proyecto, a fin de que todo marche sin problemas".

"Los profesores deben estar seguros de que la Municipalidad de Angol actuará con criterio objetivo en el manejo de la nueva situación".

En seguida señaló: "Les pido a los profesores que estén tranquilos, especialmente después de haber escuchado las charlas entregadas por personal del Ministerio de Educación, en que explicaron detalladamente el futuro de este cambio".

"Actuaré con el criterio más amplio y objetivo en relación con cada una de las personas pertenecientes al nivel educacional. Incuestionablemente, será necesario que se actúe con la mayor honestidad de parte de los profesores y que se trabaje honradamente. El que así lo haga nada tendrá que temer".

En estos días, la autoridad comunal se dedicará a visitar las escuelas de la comuna a fin de conocer personalmente el desarrollo de la docencia en la enseñanza básica y media.

Angol pide fondos para la rehabilitación de menores

ANGOL.— (Hilda Pizarro Bertin, corresponsal).— El Gobernador de Malleco, como presidente de la Comisión Provincial de Menores de Malleco, está empeñado en una intensa campaña para obtener la ayuda de los poderes públicos para la puesta en marcha de un nuevo establecimiento de rehabilitación de menores en esta ciudad.

El coronel Patricio Escudero Troncoso, la primera autoridad de Malleco, estuvo hace algunos días en la capital, donde se entrevistó con importantes personeros del Gobierno a fin de pedirles su ayuda en favor del proyecto.

Primariamente fue recibido en

audiencia por el Ministro del Interior, Sergio Fernández Fernández, a quien informó sobre la misión que lo llevó a Santiago.

Le dio cuenta del proyecto del Hogar de Readaptación de Menores, como también de otros proyectos para ir en ayuda de los menores socialmente en desventaja o en situación irregular.

Después conversó con la vicepresidente ejecutiva del Servicio Nacional de Menores, Denise Couyoumdjian.

Tanto el Ministro del Interior como la ejecutiva del Servicio de Menores, se comprometieron a estudiar las peticiones con el mayor interés para entregarle sus respuestas en una fecha próxima.

Secretaría inaugurará oficinas

CONCEPCION.— A mediados de octubre próximo serán inauguradas oficialmente y con asistencia del Ministro del ramo, Alfredo Márquez de la Plata, las modernas oficinas de la Secretaría Regional Ministerial de Agricultura, que concentrará todas las reparticiones del sector.

La información la entregó el Secretario Regional Ministerial de Agricultura, Alejandro Marchant Baeza, quien agregó que las obras de remodelación del edificio, ubicado en Serrano esquina Barros Arana, están

en poder de la empresa Videla del Río y determinadas por la Dirección de Arquitectura.

Indicó el personero que en los trabajos se han invertido 13 millones de pesos, obligando incluso la instalación de una pequeña subestación de energía eléctrica, debido a la carga que tendrá el edificio. Admitió que en base a los estudios de readecuación del local, resultó más ventajoso que realizar la construcción de uno nuevo, que podría costar sobre los 50 millones de pesos.



VALPARAISO.— El barco británico "BELLOC" atracó al sitio 6, descargando 1.653 toneladas de mercancías, entre las que figuraron leche en polvo, mantequilla, leche condensada y champú. En el muelle Prat, en tanto, las camionetas japonesas DATSUN, coparon toda la explanada.

Aumenta exportación de maderas

CONCEPCION.— En el Puerto de Chalmers se encuentra el barco de carga "Ace Enterprise", el cual carga 1.375 metros cúbicos de madera de Pino Insigne, con destino a Japón. Forestal Arauco es la empresa que realiza esta gran exportación maderera, proceso que comenzó en 1977 cuando se le otorgó a China, Japón y Corea. La empresa ha exportado hasta ahora más de 1 millón de metros cúbicos de madera rollizo, habiendo

desarrollado un constante aumento en la magnitud de las exportaciones. En 1977 el volumen exportado fue de 131.399 metros cúbicos de madera. En 1978 fue de 217.856, y en 1979 de 323.135. En 1980, llega a 330.668. Para conseguir este objetivo, Forestal Arauco tuvo que procesar la madera de 2.700 hectáreas de pino insignie, de más de 20 años. Esta gigantesca labor requirió la construcción de 130 kilómetros de caminos ripiados y 60 kiló-

metros de caminos de tierra. El traslado de toda la producción implicó desplazar 37.000 camionadas de madera, 35.000 fletes en ferrocarriles. Las exportaciones realizadas por Forestal Arauco han sido un factor dinamizante en la actividad económica de la Octava Región, y han significado un incremento en la contratación de mano de obra en esta Región, en especial en las provincias de Arauco y Concepción.

Investigan usos de energía solar

TALCA.— A fines del próximo año la sede Talca de la Universidad de Chile estará en condiciones de emitir pronunciamiento sobre los experimentos que ha estado realizando en el campus de Lircay, en torno a la aplicación de la energía solar.

El Vicerrector de este centro de enseñanza superior, Pedro Félix de Cordero, indicó que tal plazo ha sido considerado prudente para evaluar los resultados que se están alcanzando en los cuales exigen un determinado tiempo para permitir la comparación entre distintas estaciones y condiciones atmosféricas.

Las investigaciones destinadas a permitir una aplicación de la energía solar en la Región del Maule están a cargo del Departamento de Física de la sede universitaria talquina.

Los equipos instalados en el sector nor-oriental del campus universitario fueron construidos en la misma sede, con materiales de la zona.

NUÉVA ESPECIALIDAD MEDICA

A partir del próximo año la carrera de Tecnología Médica de la sede local de la Universidad de Chile incor-

porará la especialidad de Hematología y Banco de Sangre.

La información fue entregada en esta ciudad por el Vicerrector Pedro Félix de Aguirre Lamas.

En la actualidad dicha carrera sólo entrega la especialidad de Laboratorio Clínico.

La autoridad universitaria señaló que en el curso de los últimos años personal especializado se ha estado perfeccionando en la capital para impartir a contar de 1981, la nueva disciplina.

Con una operación televisada partió jornada sobre cáncer

VALPARAISO.— Con una espectacular operación de cáncer al estómago, se dieron por iniciadas las primeras jornadas clínicas sobre el cáncer que se efectúan en el Servicio de Cirugía del Hospital "Carlos Van Brien" de este puerto.

La operación, que fue seguida por una veintena de especialistas a través de una pantalla de televisión en una de las salas del servicio, fue practicada por el equipo médico encabezado por el profesor de la Universidad de

Concepción, doctor Enrique Beckdorf, que intervino a un campesino de 65 años de edad, quien presentaba un cáncer con ramificaciones en el esófago y estómago.

La intervención denominada "esófago gastrectomía total", realizada por vía torácico-abdominal consistió en abrir el tórax del paciente para sacar parte del esófago afectado y el estómago, el que fue sometido a una extirpación de células cancerosas.

La operación duró cuatro horas y media y tuvo por finalidad mostrar a los facultativos nuevas técnicas para eliminar tumores cancerosos y extirpar ganglios, que permiten sacar al máximo las ramificaciones de este mal.

Las jornadas clínicas continuarán con estudios de casos específicos que tienen que ver con la especialidad, como radiaciones y uso de drogas.

Región del Maule recibe hoy con 'souvenir' a automovilistas

TALCA. Hoy se celebra en el mundo el Día Internacional del Turismo. La Región del Maule no ha querido estar ajena a estos festejos y la Directora Regional de Turismo, Silvia Besoain Álvarez, ha programado la entrega de un souvenir a todos los coches particulares que vayan al Sur o al Norte, entre once y doce horas.

Parral mostrará, al paso de los vehículos, su artesanía en greda, mantas, frazadas y talabartería; Penehue, distante a 15 kilómetros de Talca, hará presente su trabajo en alfombras y aperos de huasos; el pequeño poblado de Vara Gruesa mostrará sus trabajos hechos en madera de peral, estribo, tallados y figuras decorativas; San Clemente lucirá sus riendas, estribos, cinchas, espuelas y monturas; Constitución tiene muestras en piedra, conchitas de marisco y tejidos en hilo, destacando los mantos y otras figuras en género; Pílen es famosa por su alfarería ornamental de formas simples y de acabado pulimento negro y su muestra de jarrones y de animales es famoso en la Región; Rari, un pueblito ubicado a 21 kilómetros de Linares, vecino a los pueblos de Panimávida y Quinamávida, realiza artesanía, en fibra de crin e icte, especialmente miniaturas de vistosos colores; luego se ven las muestras de Quinamávida, un villorio que conserva la tradición de los tejidos de alfombras, mantas, calcetas y chales.

En una hora, el que va de paso por la Séptima Región podrá conocer y llevar un recuerdo de la Dirección Regional de Turismo, en el día Internacional más algunas muestras de los sabrosos caldos de la zona, los que tienen fama en el mundo entero.

UN POCO DE HISTORIA

La Región del Maule está conformada políticamente por las provincias de Curicó, Talca y Linares, con una población de 703.000 habitantes. Sus límites son: Al Norte con la Región del Libertador Bernardo O'Higgins, al Este con Argentina, al Sur con la Región del Bío-Bío y al Oeste con un trazado imaginario a 200 millas del litoral.

Desde el punto de vista turístico, la Región del Maule cuenta con un potencial importante: recursos naturales y culturales, como folklore y artesanía.

Ubicado a 63 kms. al Norte de la capital regional, sus recursos turísticos son amplios y posee agradables balnearios marítimos y cordilleros y lugares de pesca.

Esta ciudad fue fundada el 9 de octubre de 1743 por don José Manso de Velasco con el nombre de San José de Buena Vista. En la ciudad misma el turista puede visitar los siguientes lugares de interés.

PLAZA DE ARMAS

La Plaza de Las Palmeras llamada así debido a la gran cantidad de estos árboles que la circundan. Entre sus características están las fuentes de agua, donde se encuentran los cisnes de cuello negro traídos de la Laguna Torca, y otro aspecto importante es el antiguo kiosco de fierro, levantado en 1905 y que fue declarado Monumento Histórico Nacional el 18 de agosto de 1978.

HACIA LA COSTA

Curicó ofrece al turista hermosos lugares y recursos marítimos, los cuales poseen en su mayoría un equipamiento mínimo para la atención de los visitantes.

Entre los recursos costeros destaca:

VICHUQUÉN

Ubicado a 114 kms al oeste de Curicó. El acceso hacia esta hermosa localidad es mediante un camino ripiado. En Vichuquén se mezclan el

paisaje natural con el aspecto cultural, este último representado en el pueblo mismo de Vichuquén, donde el turista puede apreciar la arquitectura colonial chilena representada en sus casas de adobe, largos corredores y techos de tejas, construidos a principios del siglo XVIII.

Las aguas del Lago Vichuquén son aptas para la práctica del deporte náutico, como ski y yachting y natación, motivo por el cual este lugar es bastante concurrido en la temporada primavera-verano.

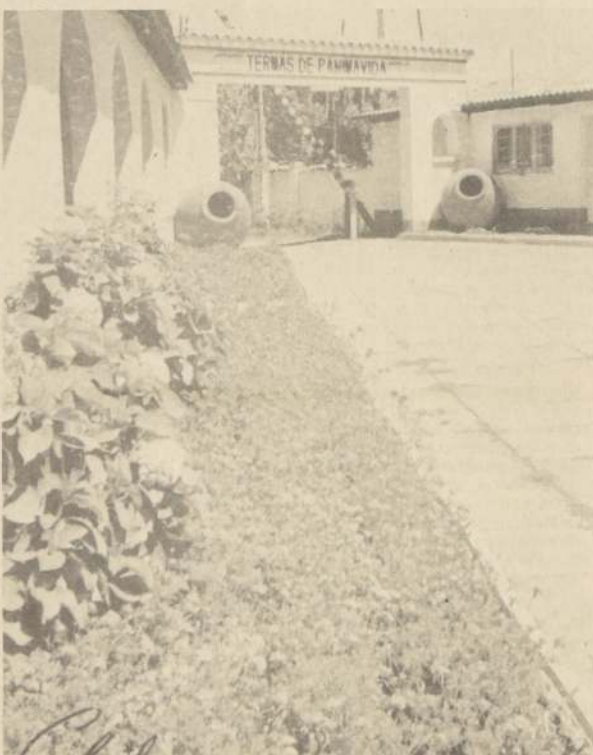
Para la atención del turista existen en los alrededores del lago, dos buenas hosterías, que ofrecen servicios, de alta calidad; éstas son Las Brujas del Lago, que cuenta con 57 plazas, canchas de tenis, estacionamiento, terraza, etc.; y la Hostería Aquelarre, que ofrece también amplias comodidades.

LAGUNA DE TORCA

Ubicada a 17 kms. del Lago Vichuquén, por camino de tierra y ripio. Ha sido declarada "Santuario de la Naturaleza" en agosto de 1975. Aquí se encuentra una importante población de los cisnes de cuello negro. Esta laguna y toda su área circundante ofrece posibilidades especiales para estudios e investigaciones geológicas, zoológicas y sus recursos naturales son de alta calidad, lo que contribuyó al hermoseamiento del lugar.

LLICO

Situado a 90 kms. al oeste de Curicó por camino de tierra y ripio, posee playas apropiadas para baños de mar y abundante pesca. Aquí se conserva el muelle de fierro construido durante la presidencia de don José M. Ballester.



CÓN GRADOS: Las Termas de Panimávida son uno de los lugares más atractivos en lo turístico de la VII Región. Sus aguas son famosas por lo saludables y porque su temperatura se mantiene a 25° grados.

Acto conmemorativo hubo en Concepción

CONCEPCIÓN. - Con un acto realizado ayer a las 11.30 horas en el salón de honor de la Municipalidad se conmemoró en esta ciudad el Día Mundial del Turismo, que se celebra hoy en todo el mundo. El Servicio Regional organizó un programa de actividades destinadas a dar a conocer el potencial turístico de la Región del Bío-Bío.

Según los acuerdos de la asamblea general de la Organización Mundial del Turismo, efectuada el año pasado en España, el tema de esta celebración es "El turismo como factor de conservación y de fomento del legado cultural, de la paz y de la comprensión mutua".

En el acto de ayer hicieron uso de la palabra el director regional del servicio, Cristian Paulsen Espejo-Pando, y un representante del sector privado, para realizar el significado de la fecha y de la actividad turística, tanto en el mejor conocimiento de las bellezas del mundo, el intercambio de visitantes de todas las naciones y su potencial económico.

Hoy habrá Tours de turismo en Valparaíso

□ Se entregará una flor a cada turista

VINA DEL MAR. - Hoy se celebra el Día Internacional de Turismo, por acuerdo adoptado en la Tercera Reunión del Organismo, efectuada el año pasado en Torremolinos, España, determinándose que se celebrará a partir del presente año.

La Dirección Regional de Turismo de la V Región organizó una serie de actividades para conmemorar la fecha, contando con la colaboración de Turismo Vershae y de la Asociación de Guías de Turismo.

El programa elaborado para hoy comprende varios city-tours por las ciudades de Valparaíso y Viña del Mar, brindándose la oportunidad de participar a senescentes y estudiantes de escasos recursos, los que apreciarán los atractivos turísticos de la zona, y a la vez, se les ofrecerá un refrigerio.

El Departamento de Turismo de la Municipalidad de Valparaíso dispuso que el tradicional tour que se realiza los sábados, se destine a las socias de los Centros de Madres.

La Dirección Regional de Turismo, en adhesión al Día Internacional del Turismo, inició la entrega de auto-adhesivos alusivos para los vehículos y para las solapas de los transeúntes, que distribuyen los alumnos de turismo del Centro de estudios internacionales, mientras la Asociación de Guías de Turismo dispuso entregar una flor a cada turista que acude a sus oficinas.

maceda, cuyo sueño era construir un puerto frente a Curicó.

ILOCA

Una de las playas más concurridas de la costa curicana, ubicada a 124 kms. al oeste de Curicó cuenta con lugares de pesca, próximo a la desembocadura del río Mataquito como el Peñón y la Pesca.

Para la atención de turistas, en verano existe un buen hotel con 115 plazas, Hotel Iloca, además del Hotel Curicó.

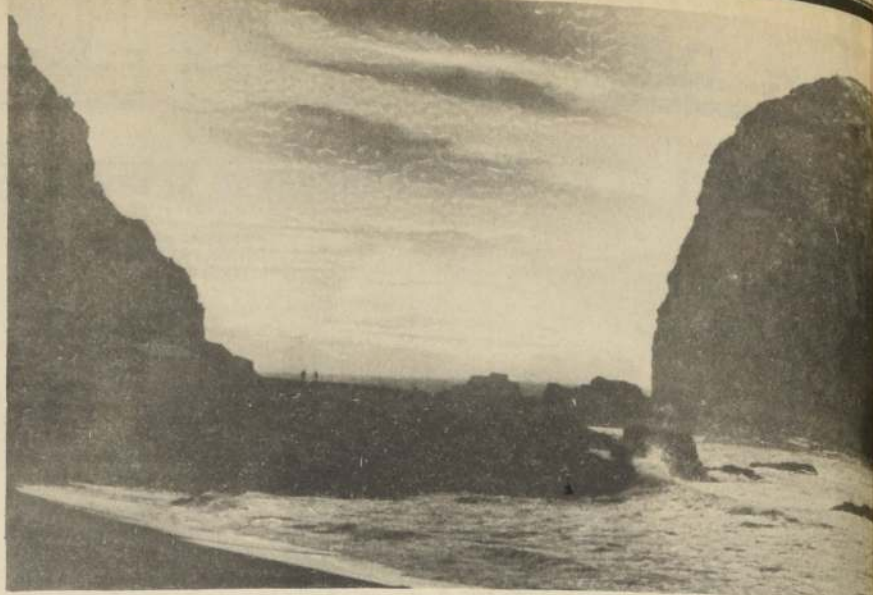
LOS QUEÑES

Para las personas que gustan de los paseos a la cordillera, a 45 kms. al este de Curicó, pasando por Romeral, localidad famosa por la producción de guindas y cerezas, está el balneario cordillero Los Queñes, por el camino internacional a la Argentina por el Paso El Planchón. Este está dotado de hermosos lugares para practicar la caza y la pesca.

TALCA

Capital regional, fundada el 12 de mayo de 1742 por don José Manso de Velasco, tiene una superficie de 10.141 kms. y una población de 279.655 habitantes.

Ofrece también sus atractivos turísticos. En la ciudad el turista puede visitar: el Museo O'Higiniano, situado en 1 Norte 875, funciona en la sala donde se firmó el Acta de la Independencia Nacional, el 18 de febrero de 1818. La casa conserva todo su estilo arquitectónico colonial.



ATARDECER: Constitución con sus bellas playas es algo que el turista jamás olvida. La piedra de los Enamorados, la Piedra de la Iglesia y los paisajes al atardecer.

En su interior se guardan valiosas piezas históricas y se conservan también pinturas de los más importantes pintores nacionales, como Pedro Lira, Valenzuela R., etc.

En las salas de arqueología se encuentran valiosas colecciones de piedras horadadas, recolectadas en el sector de Altos de Vilches. Estas pertenecen a la cultura precolombina y una gran variedad de utensilios de la misma época.

PARQUE HUIQUILEMU

Este Parque está ubicado a 10 kilómetros de Talca por el camino de San Clemente. La laguna del Maule, a 150 kilómetros de Talca, a 2.780 metros sobre el nivel del mar.

gustar los más variados vinos de la región. Esta Villa constituye uno de los recursos naturales más importantes de la Región del Maule.

VILCHES: es un hermoso balneario cordillero, con hostería y piscina. A dos kilómetros del hotel se encuentran las famosas Piedras de Tacitas, en medio de una amplia vegetación de bosques que, según los arqueólogos, fueron utilizados por indígenas que primitivamente habitaron el lugar. En total se han descubierto diez rocas que muestran treinta y cinco cavidades, con diámetros que fluctúan entre 15 y 10 centímetros.

La Región del Maule es una región bella. La laguna del Maule, a 150 kilómetros de Talca, a 2.780 metros sobre el nivel del mar.

Constitución, con su cerro Mutrun, en la ribera sur del río Maule, sus

playas constituyen un gran atractivo para el turista: playas extensas de arena negra y fina y que cuentan con interesantes formaciones rocosas naturales, como la Piedra de la Iglesia y la Piedra de los Enamorados.

En Linares, las Termas de Panimávida, a 175 metros sobre el nivel del mar, son muy concurridas debido a la calidad de sus aguas que afloran a 25 grados de temperatura y son recomendables para las afecciones reumáticas, neurosis, cálculos renales etc. Más abajo están las Termas de Quinamávida, con piscina de agua mineral, saludable y con grates temperaturas. Y en Parral, las Termas de Catillo con clima suave y agradable, con aguas que contienen litio y fortalecen los músculos a los enfermos.

Otra de las ciudades que tiene gran acogida turística es Cauquenes. Fue fundada por José Manso de Velasco en 1742, con el nombre de Nuestra Señora de Las Mercedes de Manso de Tutuvén. Recibió el título de ciudad, en su actual asentamiento, con el nombre de Cauquenes en 1838.

En Pelluhué, a 35 kilómetros al oeste de Cauquenes, allí se pueden degustar platos de mariscos y variedad de pescados, al igual que en Curanipe.

Un promedio de 60 mil turistas recibe anualmente la Región del Maule, cuya mayor cifra se registró en 1978, con 65.212, según los datos proporcionados por el Instituto Nacional de Estadística.

La VII Región es una de las más bellas y es la razón que la Dirección Regional de Turismo, a cargo de Silvia Besoain Álvarez, se prepara para recibir a todos los turistas, para lo cual ampliaron los establecimientos de Pelluhué, Constitución, El Romeral y Licanén.

Terminó completo estudio sobre los recursos de la VII Región

TALCA. - La Intendencia de la Región del Maule, que financió un estudio para conocer las perspectivas de explotación de los recursos que posee la zona, recibió los informes elaborados por IREN-Corfo, Instituto Nacional de Investigación de Recursos Naturales, al término de la labor, que se prolongó desde junio de 1976 hasta la fecha.

En este período fueron analizados los sectores productivos, sociales y de infraestructura de las provincias de Curicó, Talca, Linares y Cauquenes, con especial énfasis en el sector agrícola. Asimismo, se identificaron las perspectivas de desarrollo.

El ingeniero agrónomo Harry Hardy, de la Secretaría Regional de Planificación y Coordinación, SERPLAC, manifestó que los resultados del estudio constituyen un real aporte al desarrollo de la Región del Maule, ya que tienden a promover el integral aprovechamiento de los recursos disponibles.

Entre los informes entregados por IREN-Corfo a la Intendencia, destacan las siguientes materias relacionadas con el desarrollo de los recursos de la Región del Maule.

Climatología, agrología, regadío, distritos agroclimáticos, análisis de los recursos forestales, geodemografía, análisis sectorial de educación, vivienda, salud y nutrición, producción, infraestructura y comunicaciones, análisis económico de las empresas agropecuarias, tenencia de la tierra, análisis de precios agropecuarios y antecedentes de mercado, gravitación y perspectivas del minifundio.

Los antecedentes del estudio, contenidos en 45 volúmenes, pueden ser consultados por quienes se interesen en ellos en las oficinas de la Secretaría Regional de Planificación y Coordinación, en Talca, o en las dependencias de IREN-Corfo, en Santiago.

LIMITES COMUNALES

Con el fin de permitir una mejor administración de las respectivas jurisdicciones, la Intendencia de la Región del Maule postulará a CONARA algunas modificaciones de límites comunales, provinciales y regionales.

Tal materia fue analizada durante una reunión que se efectuó en la Intendencia con participación de los gobernadores de Curicó, Talca y Linares, los alcaldes de las comunas afectadas y el intendente, coronel Sergio Pérez Hormazábal.

Las modificaciones propuestas tienen relación con los límites que quedaron establecidos a partir del 26 de octubre del año pasado, cuando fue aprobada la formulación comunal, a través del decreto 2868.

Los planteamientos de la Región del Maule se harán ante CONARA antes que los antecedentes finales pasen para la firma del Decreto Supremo que fijará los límites definitivos.

"FF.AA. resguardan paz y libertad"

TALCA. - (Hernán Cifuentes). - El Intendente de la Región del Maule, coronel Sergio Pérez Hormazábal, formuló una invitación a todas las instituciones y personas de la zona para que entreguen lo mejor de sí en la consolidación del progreso económico y social, en los próximos ocho años, para que cuando llegue el momento en que los uniformados entreguen el mando de la nación a los civiles, el cambio de conductores no defienda el avance alcanzado y nunca más se vuelva en Chile a situaciones como las que hoy estremecen al mundo, caracterizadas por la anarquía y el terrorismo, ni se ponga en peligro o en trance a la República ni mucho menos a su libertad.

Las afirmaciones las hizo el Intendente Pérez, durante el homenaje que

las instituciones rotarias de Talca hicieron a las glorias del Ejército.

En el acto intervino el rotario Francisco Mora, quien recordó las acciones heroicas del Ejército, que significaron hitos de gloria en América y el mundo.

Septiembre, expresó, ha tenido el privilegio de identificarse con el Ejército. Recordó el 18 de septiembre de 1810, el 11 de septiembre de 1973 y el 11 de septiembre de 1980, que marcan puntos de referencia de la vida ciudadana nacional.

Afirmó que la Patria está en buenas manos y que en ellas descansa la paz y la libertad de nuestros hijos. Es obligación de cada chileno devolver con esfuerzo lo que se nos dio ayer y lo que se nos otorga hoy, añadió.

Propuestas del exterior para hospital de Talca

TALCA. - Mediante avisos publicados en un diario de circulación internacional se ha invitado a empresas extranjeras a que ofrezcan alternativas de financiamiento para la construcción del nuevo hospital de Talca.

Se indicó que como resultado de esto se espera la respuesta de alguna empresa, traducida en un crédito o alternativa favorable para la ejecución de la obra.

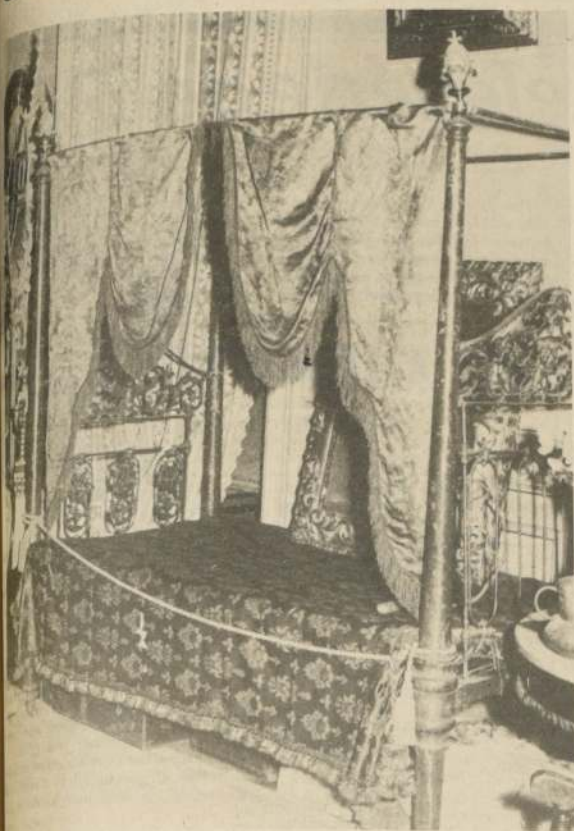
La publicación fue contratada por la Intendencia de la Región del Maule.

El Ministerio de Salud, por su parte, ha pedido cotizaciones a nivel de embajadas.

De acuerdo a antecedentes proporcionados en Talca, existe el ofrecimiento de una empresa francesa que propone un financiamiento en dólares, a ocho años plazo, con dos años de gracia y un interés anual del ocho por ciento.

Se espera una cotización oficial de esta empresa en los términos planteados por las autoridades nacionales.

Santuario de O'Higgins se erigirá en hacienda San José de Canteras



Esta es la cama del Libertador Bernardo O'Higgins, que usaba con dosel.

LOS ANGELES.— Un hermoso santuario para el padre de la patria, ubicado en la hacienda San José de Canteras, es la meta que se ha propuesto a corto plazo el Comité de Turismo y Adelanto de Bío Bío, aspiración que cuenta con todo el respaldo de las autoridades provinciales, comunales y del sector turismo.

Para tal objeto se realizará una importante reunión el miércoles próximo en el Hotel "Mariscal Alcázar" de Los Angeles, a la que asistirán autoridades, profesionales representantes de instituciones y las directivas de las industrias y empresas, industriales agrícolas y comerciales de la provincia. También asistirá como invitado especial el director regional del Servicio Nacional de Turismo, Cristián Paulsen Espejo Pundo, quien ofreció la cantidad de 900 mil pesos como primer aporte para la construcción del santuario.

INVERSIÓN

La construcción de este santuario, según lo informado por el presidente del Comité de Turismo y Adelanto de Bío Bío, Humberto Ali Cabello, necesitará de una fuerte inversión, ya que se trata de edificar la misma casa en que vivió el prócer, utilizando materiales envejecidos, tal como se hizo en el santuario de Arturo Prat en Ninhue.

Estos fondos deberán salir de las empresas, industrias, instituciones, profesionales, organismos diversos y por toda la comunidad de Bío Bío.

También se solicitará su colaboración a las doce municipalidades de la provincia ya que las comunas serán beneficiadas a la larga, por esta obra, debido a la gran cantidad de turistas que la visitarán, lo que a su vez incentivará la salida de la artesanía típica

de cada localidad; además se cumplirá con el deber patriótico de perpetuar la memoria del héroe nacional en el mismo lugar donde vivió y se forjó como gran político estadístico y militar.

BELLEZA TURISTICA

El lugar donde será instalado el santuario de la patria, en la hacienda San José de Canteras; es de gran belleza natural, ya que se encuentra rodeada de árboles y en ella está aún el viejo y hermoso castaño que plantó el prócer.

Estos terrenos pertenecen al Servicio de Seguro Social, siendo la única parte que no salió a licitación al venderse los sectores forestales, agrícolas y manzanas que poseía la hacienda y que pertenecía a Don Bernardo O'Higgins por legado de su padre, Don Ambrosio O'Higgins.

Como una manera de complementar este santuario y como atracción turística adicional, se instalará una galería artesanal, la que mantendrá una estructura arquitectónica colonial, uniforme, de acuerdo a la época con la casa del prócer. En este local existirá una exposición permanente de los artesanos más destacados de cada comuna y en ella expondrán sus trabajos en greda, cuero, madera, lana, mimbre, etc.



Estatua ecuestre del prócer, ubicada en el Parque que lleva su nombre en Valparaíso.

Economista es nuevo Secretario del Trabajo en V Región

VALPARAISO.— Con una visita al Intendente, Vicealmirante Raúl López Silva, inició sus funciones en la zona el nuevo Secretario Regional Ministerial del Trabajo, ingeniero Víctor Küllmer, luego de regresar de un viaje a Estados Unidos, donde intervino durante un semestre como profesor invitado a la Universidad de Harvard.

El ingeniero Küllmer, pertenece a la Escuela de Negocios de la Fundación "Adolfo Ibáñez", donde se ha desempeñado como docente en los últimos veinte años, habiéndose iniciado allí como ayudante en el área de Relaciones Humanas y Administrativas del Personal.

Vinculado a la Cámara de Comercio, también desarrolla en esa corporación algunas actividades empresariales, aun cuando se dedica principalmente a la docencia. Tiene una vasta experiencia en el área privada, como asesor y Director de Estudios de

la Escuela de Negocios, cargo que ocupa desde 1973.

El profesor-ingeniero es casado y padre de cinco hijos, el mayor de 15 años y el menor de un año.

En relación a su designación, manifestó que el Ministro José Piñera le solicitó que colaborara en la difusión de la Nueva Previsión; en su calidad de profesor de Economía y Administración de la Escuela de Ingeniería Naval, y de la Escuela de Negocios, ha dedicado gran parte de su tiempo a labores de difusión; durante los años 1971 a 1973, cumplió actividades de tipo gremial y de comunicación.

En la Escuela de Comercio, en horario vespertino, durante ocho años se desempeñó como profesor, entrando en contacto con adultos y distintos grupos, incluso laborales, siendo ésta una faceta de gran atractivo para él, que le permitió realizarse en otro plano.

Estima que, aunque en el sector laboral no tiene mucha experiencia, suple eso con su conocimiento de la economía y su permanente tarea de comunicación, que es justamente lo que el Ministro José Piñera le ha solicitado, para dar a conocer a nivel gremial y empresarial, la Nueva Previsión.

Aun cuando está bien interiorizado sobre el contenido, fondo y proyecciones de la Nueva Previsión, Küllmer declinó pronunciarse sobre la materia dado que, por razones obvias, será el Ministro quien se pronuncie en el momento oportuno. Desde luego, la Reforma Previsional está siendo considerada por las máximas autoridades del país, y será el Ministro José Piñera o el Presidente de la República quien dará a conocer las nuevas disposiciones previsionales.

Sin embargo, estimó que la Nueva Previsión es muy superior a la actual, ya que corrige las deficiencias que ésta presenta.

En cuanto al paso del sector activo, mediante el beneficio de la jubilación, al sector pasivo, se mantiene lo que ha reiterado el titular de la cartera, en el sentido de que se puede elegir entre el sistema antiguo y el sistema nuevo, según cual convenga, aun cuando se estima en diversos sectores que es más conveniente este último.

Küllmer, licenciado en Comercio y Ciencias Económicas y Master en Administración, iniciará sus labores con visitas a diversas autoridades del Trabajo de la V Región, considerando que su nombramiento significa "un desafío bastante grande, pero estos desafíos son buenos y constantemente los he estado enfrentando".



Miembros del Grupo de Teatro Itinerante junto a personeros del Banco de Concepción, durante la conferencia de prensa a que convocaron en la capital penquista para dar a conocer su labor.

Cines porteños

EN VALPARAISO:

BRASILIA.— 15, 18.45 y 21.45. "Internado de señoritas". May. 21.
CENTRAL.— Continuo "La doctora del distrito militar" y "No hay humo sin fuego". Mayo. 21.
COLON.— Continuo 14.30. "Brindis por el peligro" y "Diabólica trampa". Mayores 18.
CONDELL.— Continuo 14.30 "La taxista" y "La monja de Monza". May. 21.
IMPERIO.— Continuo 14.30 "Un instante una vida" y "Nace una estrella". May. 18.
LUX.— Continuo 14.30 "Señor, perdónanos, sabemos lo que hacemos" y "El chino feroz". Para todos.
METRO.— 15, 18.30 y 21.30. Bud Spencer en "Un sheriff fuera de serie". Para todos.
VALPARAISO.— 15, 18.45 y 21.45. "Mad Max". May. 21.
VELARDE.— 15, 18.30 y 21.30. "Los muchachos de verano". Para todos.

EN VIÑA DEL MAR:

REX.— 15, 18.45 y 21.45. "Los muchachos del verano". Para todos.
OLIMPO.— 15, 18.30 y 21.30. Bud Spencer en "Un sheriff fuera de serie". Para todos.
CINE ARTE.— 15, 18.45 y 21.45. "El ala y la pata". Para todos.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO:

NACIONAL: Avda. Playa Ancha 257. Fono 4753.
BUJANDA: Plazuela Ecuador 660. Fono 55575.
MUNICH: Victoria 2811. Fono 55122.
INGLESA 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.
NUEVA PARIS 1: Condell 1286. Fono 59499.
RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375.
RUBIO 2: Avda. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

EN VIÑA DEL MAR:

EWERTZ: Valparaíso 480. Fono 80353.
ROSAS: Arlegui 545. Fono 84674.
FORESTAL: Simón Bolívar 499. Fono 883911.
DROPPERMANN: Valparaíso 560. Fono 80327.
MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.
NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fono 80408.
JARDIN: Etchevers 297. Fono 84393.

Operativo escolar en Pivadenco

ANGOL.— (Hilda Pizarro Bertin, correspondiente).

"Cema-Chile" comunal de Angol, llevó a cabo un operativo cívico a la Escuela de Pivadenco, lugar situado en los alrededores de Angol.

La delegación del voluntariado que viajó al citado lugar, estaba compuesta de socias y monitoras que saben de pluma, enseñan trabajos laborales a los niños de ambos sexos y, en general, les llevan una nota de alegría y felicidad.

Fueron atendidos alrededor de 60 niños, que recibieron servicios de corte de pelo, instrucciones sobre su aseo personal, atenciones de salud y otras cosas.

VISITA DE CARCELES

Sin novedad se realizó la visita semanal de cárceles de Angol, la que ha presidido por la Jueza de Letras, Hilda Pizarro Bertin.

Se pudo observar un completo aseo y orden en todas las secciones de la cárcel local.

El penal está instalado en una casa antigua, que se ha hecho estrecha para contener a la población de internos. Sin embargo, debido a la preocupación del alcalde, se han hecho algunas ampliaciones que han venido a entregar una mayor comodidad a los internos.

No hubo ningún reclamo. Por parte del Tribunal de Conducta fueron dados a conocer los nombres de 18 reclusos propuestos para la libertad condicional de los cuales fueron rechazados 5, quedando en definitiva 13 para optar a dicho beneficio.

En la sección menores, la magistrada se detuvo en forma especial, a fin de informarse de los motivos que se dan para su ingreso a la Cárcel, interesándose vivamente por su situación, considerando la necesidad de crear un lugar para la rehabilitación de menores en la zona.



Las voluntarias de CEMA atienden a los escolares de Pivadenco, localidad rural situada a pocos kilómetros de Angol, durante el operativo de acción social.



El Intendente, Vicealmirante Raúl López Silva, recibió el saludo del ingeniero Víctor Küllmer, nuevo Secretario Regional del Trabajo, en la V Región.

Amplia labor de difusión hace el Teatro Itinerante

CONCEPCION.— El denominado Teatro Itinerante, dependiente del Ministerio de Educación, que actualmente realiza su tercer recorrido por diferentes ciudades del país, inició ayer su temporada de actuaciones en esta ciudad. "La Nación" conversó con Manuel Fernández Aravena, jefe del Departamento de Extensión Cultural de la Secretaría Regional Ministerial de Educación, quien manifestó que la visita le parecía altamente positiva, pues posibilitaba la llegada de destacadas obras teatrales a grandes sectores sociales, lo cual tendía a elevar el nivel cultural de los penquistas.

El grupo de Teatro Itinerante inició sus tareas en esta ciudad con una charla orientada a docentes de enseñanza media de esta ciudad, en la cual, entre otros temas, se refirieron a los nuevos planes del Ministerio de Educación, relacionados con el fomento de la actividad teatral. A continuación, alrededor de las 13 horas, el conjunto teatral ofreció una conferencia de prensa en el Banco de Concepción, a la que asistieron periodistas de todos los medios de comunicación de esta ciudad y representantes del Banco de Concepción, institución que auspicia las actividades del conjunto de Teatro Itinerante concurren además, el Secretario Regional Ministerial subrogante de Educación, Edmundo Moncada, y la jefa del área cultural del mencionado organismo, Lily Villagra.

La conferencia de prensa se inició con una breve intervención del gerente general del Banco de Concepción, Carlos Krumm; luego hizo uso de la palabra Sergio Prieto, gerente de Relaciones Públicas de la institución financiera. Ambos personeros saludaron a los integrantes del grupo teatral y destacaron la satisfacción del Banco por contribuir a la difusión del teatro. A continuación habló el Secretario Regional Ministerial subrogante de Educación, quien agradeció la colaboración del banco y destacó la importancia cultural de las actividades del grupo itinerante. Respondió en representación del grupo teatral, Osvaldo Silva, productor del conjunto,

quien señaló que éste estaba integrado por 21 personas y que hacía varios meses que se encontraban en gira, la cual finalizaría con presentaciones en Punta Arenas. Con respecto a los resultados de estos recorridos artísticos, Silva y los actores presentes en la conferencia de prensa expresaron que sus efectos eran claramente positivos, pues habían podido difundir relevantes obras teatrales y que, incluso, habían servido de monitores en breves cursos impartidos en lugares que visitaron.

El conjunto de Teatro Itinerante inicia el jueves sus presentaciones en el Teatro Concepción, a las 19.30 horas, con "Las tentaciones de Pedro". Ayer, a las 11.30 horas, mostraron "La princesa Panchita", obra que estará orientada a los estudiantes. A las 19.30 volvieron a presentar "Las tentaciones de Pedro", y finalizarán sus actuaciones en Concepción con "Romero y Julieta", hoy a las 19.30 horas.

Feriantes a la supervega

CONCEPCION.— El lunes 29, en camiones, especialmente municipales, se realizará el traslado y reubicación en el Centro Distribuidor de Productos Agropecuarios de Lorenzo Arenas, de los comerciantes y sus respectivos elementos de trabajo, que estaban operando en la vega de Caupolicán, que debe desaparecer definitivamente a partir del 30 del presente.

El secretario municipal penquista, Manuel Lagos, será el coordinador de esta operación de traslado. De esta manera, efectuando esta tarea el 29 del presente, se podrá, a partir, del 30, hacer cumplir el decreto municipal

sobre el "perímetro de prohibición", tendiente a la erradicación definitiva del comercio ambulante, de los sectores céntricos de la ciudad.

Para los efectos de coordinar este desplazamiento en camiones, hacia la vega monumental de Lorenzo Arenas, el secretario municipal penquista, procederá a sostener reuniones con representantes de los camioneros, comerciantes y otros sectores que puedan colaborar en estas tareas. Cabe destacar, que en el Centro Distribuidor de Productos Agropecuarios, operará una oficina de patentes, para regularizar la situación de los comerciantes reubicados en ese sector.

Espectáculos

José Luis Rodríguez en nueva teleserie de TV 7

A partir del lunes, a las 14.10 horas, Televisión Nacional comenzará a transmitir una nueva teleserie venezolana protagonizada por José Luis Rodríguez.

"El idolo" relata la vida de Miguel Ángel Mercado, un cantante que personifica a muchas figuras famosas que afrontan conflicto entre el triunfo artístico y su vida personal.

Junto a Rodríguez actúan Marilyn Pupo, Alba Nidia Díaz y Luis Abreu, quienes vivirán sus propias tragedias

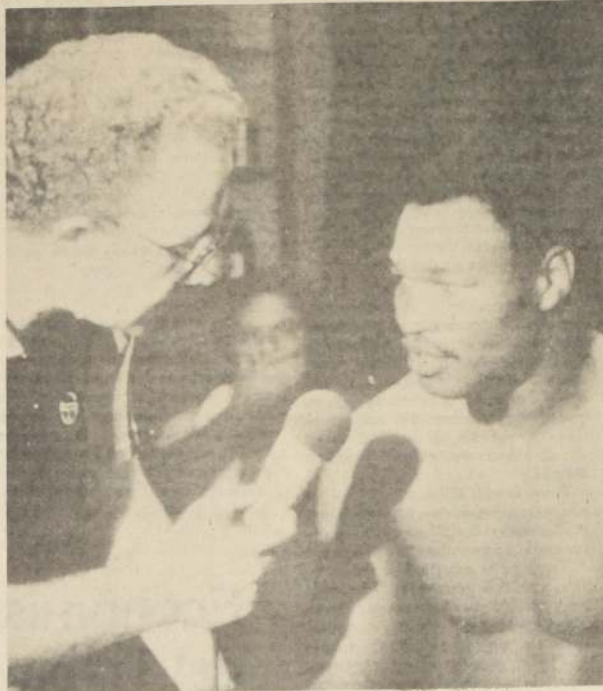
y tratarán de encontrar, como en todas, su destino.

CANAL 7 EN IRAK

Ayer viajó rumbo a Irak el periodista Esteban Montero, el camarógrafo Carlos Ruz y el sonidista Oscar Araya, quienes cubrirán las acciones bélicas que se desarrollan en estos días entre ese país e Irán.

Las imágenes que ellos registren se entregan, a partir de la próxima semana, en el noticiario "Sesenta Minu-

tos" que, como es habitual, se hace presente en los hechos noticiosos más importantes que estén ocurriendo en el mundo.



Pedro Caruro conversó con Muhammad Ali y Larry Holmes, en Estados Unidos, quienes se enfrentarán por el título mundial de los pesos completo el próximo jueves 2 de octubre, pelea que transmitirá Televisión Nacional.

"EL MAS GRANDE"

Dos programas especiales sobre la vida de Muhammad Ali ofrecerá Televisión Nacional el martes 30 y el miércoles 1º de octubre, a las 22.30 horas, como precedente para la transmisión de la pelea por el título mundial de los pesos completos del jueves 2.

En las entrevistas que realizó Pedro Caruro, en Estados Unidos, se muestran las diferentes etapas vividas por Ali, además de las características de su contrincante, Larry Holmes, actual campeón.

EN DIRECTO

POR MARIA OLGA FERNANDEZ



¡Qué de cosas tengo para contarles! En primer lugar les diré que estuve en el Hipódromo. Chile para entregar el premio en el Clásico que lleva el nombre de Televisión Nacional.

El caballo que llegó primero se llamaba "Amaraco", nombre bastante singular si tomamos en cuenta que el pingo nos hizo pasar unos momentos bastante angustiosos... Ya que todos jugamos a un caballito que se llamaba "Misión Imposible". La tincada nos decía que por llevar dicho nombre tendría más opción, por tratarse de un clásico de televisión. Pero, ¡las buenas pinzas! "Misión Imposible" no apareció por ninguna parte y Amaraco fue el ganador, que pagó cuatro veces ¿Qué me dicen? También estuve hace días en el comentado "Crazy Horse", espectáculo que ojalá pudiesen ver. Un ágil y novedoso show montado por empresarios argentinos, con números bastante porteños y atractivos, Patricia Maldonado, la única chilena del show, realmente es

digna de destacar, como habrá sido el éxito cantando tangos que los músicos empresarios quienes la contrataron aquí se la llevarán los próximos meses a actuar a Buenos Aires. Lo único que la tenía un poco amargada es que che la habían encontrado un poquito delgada, y eso que a Paty le ha costado lágrimas bajar esos pícaros kilos que tenía de más.

Otro de los números dignos de destacar es la actuación de unas marionetas humanas, que imaginariamente suspendidas por hilos, se mueven con una plasticidad increíble. El maquillaje es maravilloso y el público las aplaude a rabiar.

Los suspiros de los varones están presentes con la primera vedette Pety Castillo, quien tiene un cuerpo escultural. Pety tuvo que ser sacada del escenario antes del tiempo fijado, ya que la parte superior del bikini, que le anduvo jugando una mala pasada, pero que a juicio de los varones muy buena.

Alfredo Barbieri, conocido editor porteño, hace una dirección de orquesta genial, un poquito subido de tono, el muchacho, pero dadas las características del show, pasa. El trío Citara Frío es otro de los números buenos del espectáculo, interpretan melodías muy conocidas, que llenan de nostalgia la sala, una sala que ha estado repleta de un público que sale a intentar de haber presenciado un show novedoso y con números de real categoría.

"Cantares de Chile" y su última emisión

El lunes, a partir de las 21.30 horas, Televisión Nacional ofrecerá el último capítulo de "Cantares de Chile", donde se presentarán las ocho parejas finalistas del campeonato de cueca.

En el show estarán "Los Huasos de Algarrobal"; Paz Undurraga; Patricia del Carmen y "Los Donibuanos"; Patricia Maldonado; Fernando Ubierego; el grupo "Ali Chile"; "Los Cuequeros"; "Los Panderos de O'Higgins"; la participación de la Asociación Folklórica Americana.

"Cantares de Chile" es animado por María Olga Fernández con el cantante Pedro Messone, y el maestro de orquesta Bianchi está a cargo de la conducción orquestal.

Ciclismo en TV

Canal 11 transmitirá a partir del próximo martes la competencia internacional "La Vuelta Ciclista a Chile", en su quinta versión.

A través de programas diarios, entre las 19.30 y las 19.55 horas, se mostrarán las diferentes alternativas de la competencia que cuenta con la participación de representantes de siete países, entre los chilenos estarán las cuartetos de CODELCO Chile, Chuquicamata; Correos Hilton; Internacional Córdo; Pilsener Cristal. Últimas Noticias y Curicó Bianchi.

Canal 11 estará presente hasta el término de la vuelta, oportunidad que transmitirá en directo la llegada en la meta ubicada en el velódromo del Estadio Nacional, el 12 de octubre.

La conducción televisiva estará a cargo de Edgardo Marín.

COMPLEJO TURISTICO MUSICAL - BAILABLE



MAXIM

M.R.



EL 1.º SALON DE LOS GRANDES ESPECTACULOS

Presenta:

DEL "FONTAIN BLUE" DE MIAMI AL "MAXIM"

REVISTA MUSICAL AMERICANA

San Germain's

Satin Extravaganza

TANGOS CON: ALBERTO RUIZ
FOLKLORE CON: FIESTA LINDA Y GRUPO TRIGAL
Y... PARA BAILAR CON LAS MEJORES ORQUESTAS DE CHILE.
Beat COMBO y Sonora MONTECARLO

Avda. MATTA Y CARMEN. - FONO: 222376. - ABIERTO TODOS LOS DIAS DEL AÑO. NO SE COBRA COVER NI ENTRADAS.

MUCHAS NOVEDADES

FIESTAS PATRIAS EN

SABADO 15 HRS. ADELANTE ● DOMINGO 11 HRS. ADELANTE

FANTASILANDIA

MR.

LA MEJOR ALTERNATIVA ES RECREACION
PARQUE O'HIGGINS - LINEA 2 DEL METRO

ENTRADA Y TODOS LOS JUEGOS LAS VECES QUE UD. QUIERA POR SOLO \$ 100



Un "Chilenazo" con error de cálculo

La última edición de "Chilenazo", el jueves pasado, calificó en principio tres temas en la búsqueda de "Una Canción para Chile". Sin embargo, a los pocos minutos de anunciada la selección se produjo una rectificación, porque de acuerdo a lo expresado por uno de los productores se había contabilizado mal el puntaje otorgado por el jurado. De esta forma quedaron preseleccionados con 28 puntos la canción "Amor de Huaso" de los autores Fernando Opitz y Luis Riderelli, interpretada por el Cuarteto en Fa, y con 27 puntos quedó "Vendedoras de Substancias" de Miguel Moreno y Pedro Flores, cantada por Fernando Jiménez.

El tema del compositor Nano Acevedo, "Heroica 1810" interpretado por Osvaldo Díaz, fue descalificado después de la rectificación del puntaje, ya que sólo obtuvo 26 puntos.

A pesar de este lapsus matemático habría que considerar que el tema y su interpretación fueron recibidos muy bien por el público. Por esto, el resultado provocó cierto desconcierto entre los asistentes.

El director del conjunto de temas folklóricos e internacionales "Cuarteto en Fa", Carlos Guzmán, una vez conocida su clasificación señaló: "La canción es muy representativa y sale un poco de lo tradicional. No le canta al estero o a la cosa insustancial, que es la tónica que impera en las canciones chilenas". Además señaló que pese a los años que lleva el grupo, alrededor de 20, no han mantenido una permanencia continua debido a los cambios de integrantes. Sin embargo, actualmente se reúnen otra vez, ya que un empresario venezolano les pidió que trabajaran en la confección de un álbum con sus canciones antiguas y que fueron éxito en su época, entre ellas: "Mulas, Mulitas", "Arriba el Sol", y otras del autor Sofanor Tobar.



El conjunto de temas folklóricos e internacionales "Cuarteto en Fa" se juntó nuevamente para debutar en "Chilenazo" con el tema de Fernando Opitz y Luis Riderelli, "Amor de Huaso", que también logró su clasificación.



El grupo de bailes y música "Tierra Chilena" brindó un magnífico espectáculo con algunas escenas de la Fiesta de La Tirana, en el último "Chilenazo" de Teleonce.

La reaparición del grupo, Cuarteto en Fa, fue motivada por el álbum y a la escasez de grupos folklóricos, manifestó al director del grupo.

Otro de los intérpretes vencedores en la jornada folklórica, fue Fernando Jiménez, quien fue ampliamente felicitado detrás del escenario. "Aparte de ganar o perder, los cantantes debemos participar en esta muestra folklórica", dijo. El cantante anteriormente había participado con el tema "A mi Tierra", del autor Alberto Iglesias, pero no obtuvo un lugar muy destacado,

en relación a ello manifestó que la "canción anterior era un poco acelerada en cuanto a estructura y contenido. Y el corte del programa apunta a lo más tradicional".

Esta vez señaló que tenía más confianza de llegar con el tema "Vendedoras de Substancias" a la gran final de diciembre porque "tiene un desarrollo y un planteamiento muy bien hecho, además del estribillo que es pegajoso". Y agregó: "Las vendedoras son personajes que muchas veces se mira un poco en menos y siempre se les hace canciones a las cantoras o campesinas. Tengo fe en esta canción porque tanto el autor como yo trabajamos en forma muy honesta".

"UNA MUJER MARAVILLOSA"

La interpretación y los temas con los cuales Gloria Simonetti homenajeó a Violeta Parra "para recordar en forma humilde a una de las mujeres maravillosas de este país", como señaló la cantante, fue sin lugar a dudas otro de los enormes aciertos de "Chilenazo". Se sumó a esta excelente trilogía los efectos de "Chrona-Key" de calidad y profesionalismo del destacado camarógrafo Manuel Labra.

La chispa y el humor del personaje típico de la ciudad fue brindado por el conocido payador de la capital, Benedito "Piojo" Salinas. Las "salidas" picarescas del humorista con sabor a nuestra tierra provocaron gran hilaridad en el público y más de alguna dama se sonrojó con sus talles de las cuales no se escaparon ni los integrantes del jurado.

El colegio "La Salle" con sus música y bailes de los tiempos de la Colonia, demostraron gracia y calidad fuera de las aulas. Sin desmerecer, por cierto, la participación de los otros grupos folklóricos que participaron en la búsqueda de "Nuevos Valores del Folklore".

El final esperado por los asistentes siempre resulta impactante y con gran entusiasmo, el conjunto "Tierra Chilena" puso la nota folklórica de calidad con bailes, vestuarios y música de la Fiesta de La Tirana.

★★★ Mundo de las estrellas ★★★

MARIA JOSE CANTUDO ANUNCIA QUE VOLVERA A CHILE.

Vacaciones en Benidorm, España para María José Cantudo. Ella nos explica: Hay muchos lugares bonitos en España para pasar unos días de descanso, y éste es uno de ellos. Además, si resulta que te invitan un par de amigos y quedas cerca, pues ¿por qué no? María José Cantudo duda en presentarse en Madrid como cantante.

—No, no me he decidido aún, aunque tengo previsto sacar un LP.

—¿Cine?

—Una película dentro de unos quince días.

—¿Teatro? ¿Televisión?

—Volveré pronto a Chile y Argentina, de donde acabo de llegar, para presentarme otra vez en televisión y hacer unas galas.

BIGOTE ARROCKET

Nuestro compatriota Bigote Arrocket graba estos días para las páginas del humor del programa musical español "Aplauso". Hace siete años que está en España y quien ayudó a Bigote Arrocket primeramente fue Uribarri que lo vio en el Festival de Viña del Mar, después Inigo y Chicho Ibáñez Serrador le ayudaron a completar su éxito, obteniendo en poco tiempo su popularidad en nuestro país. Sus padres son españoles, madre catalana y padre vasco. Hace cinco años que se

divorció de su primer matrimonio volviéndose a casar de nuevo.

—¿Por qué te viniste a España?

—Porque allí (Chile) no sacas nada en triunfar, tienes que ir recorriendo todas las ciudades. Sin embargo, triunfas en España y meteóricamente se enteran en todo Hispanoamérica.

JAIRO TRIUNFA EN FRANCIA

Jairo, el cantante argentino afinado en España ha triunfado rotundamente en Francia, en donde reside, obteniendo el favor del público. "Nuestro amor será un himno" le ha llevado al número uno del país galo, y sus influencias se van siendo conocidas en el resto de Europa, de promoción, ahora en España y en Latinoamérica. Jairo no ha olvidado su público en interpretar en español "Nuestro amor será un himno", una melodía pegadiza y suave, pero a la vez con gran fuerza, que gustará a todos.

"URBAN COWBOY" EXITO EN DISCO

"Urban Cowboy", que es un LP, doble de la banda original de la película "Urban cowboy", no podría pasar inadvertida ante ningún aficionado a la música. Jimmy Buffet, Eagles, Kenny Rogers, Boz Scaggs y diez figuras más de su misma talla

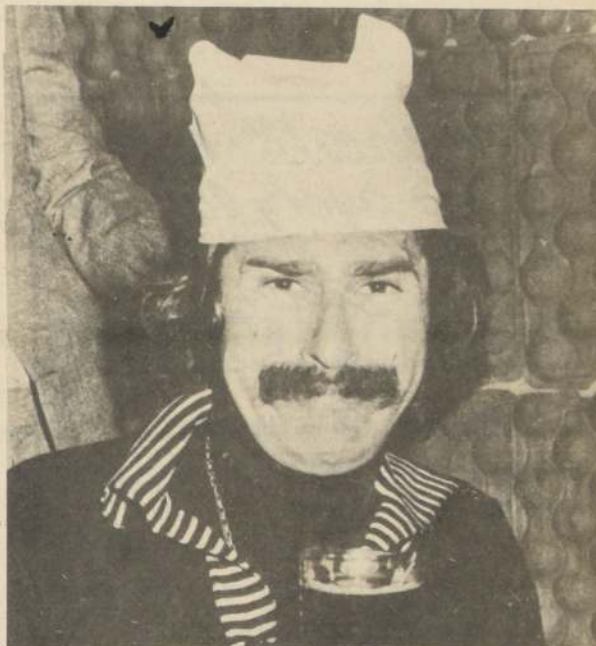
se encargan de ello y este álbum es todo un éxito mundial.

ACTRIZ DONA MEDIO MILLON DE DOLARES

La actriz Susannah York donó el dinero que cobró en su última película a una sociedad que se dedica a combatir el terrorismo mundial. Susannah York es, desde hace algunos años, una de las llamadas "Niñas mimadas de Hollywood". Es una mujer dotada de una hipersensibilidad fuera de serie. Se le admira profundamente y se la respeta tanto como actriz que como mujer, como esa señora humana que siempre se ha proyectado.

"Estoy en contra de todo tipo de violencia, venga de donde venga. Todos sabemos que en todas las tendencias existen hombres apasionados, violentos, que cometen muchos errores que, luego, es el pueblo quien tiene que pagar".

Sus palabras demuestran su alto sentido humano y su responsabilidad ante una sociedad a la cual pertenece.



Bigote Arrocket

AHORA JUNTO AL ESTADIO NACIONAL AV. GRECIA ESQ. AV. MARATHON

HOY
TRES ULTIMAS FUNCIONES PARA SUS NIÑOS
\$ 20 VEINTE PESOS
ENTRADA NIÑOS

NUEVO CIRCO ITALIANO "TIANNI" 1980

HOY SABADO 27 Y MAÑANA DOMINGO 28
TRES ULTIMAS FUNCIONES DESPEDIDAS
MATINEE A LAS 3,15; VERMUT 6,30 Y NOCHE 9,30

FIERAS AFRICANAS, LEONES, TIGRES, PONYS, CABALLOS ARABES, PERROS Y LA POPULAR BURRITA "CLEOPATRA"...Y ADEMAS 25 NUEVAS ATRACCIONES ARTISTICAS...

NUEVO CIRCO ITALIANO "TIANNI" 1980
AHORA JUNTO AL ESTADIO NACIONAL, HERMOSA CARPA GIGANTE EN AV. GRECIA ESQ. AV. MARATHON. HOY TRES DESPEDIDAS, MATINEE A LAS 3,15, VERMUT 6,30 Y NOCHE 9,30
PRECIOS ECONOMICOS: PALCOS CON 4 SILLONES \$ 1.000. PREFERENCIA ADULTOS NUM. \$ 200. PREFERENCIA NIÑOS \$ 100. PLATEA GENERAL ADULTOS \$ 100. PLATEA GENERAL NIÑOS \$ 50. GALERIA ADULTOS \$ 50. GALERIA NIÑOS \$ 20 (VEINTE)

CRAZY HORSE DE CHILE

MUSIC HALL CARROUSEL DE ESTRELLAS SHOW INTERNACIONAL

ALFREDO BARBIERI el maestro del humor
PATRICIA MALDONADO
CARLOS VASQUEZ estrellas de la canción
GLORIA Y EDUARDO los astros del ballet y el tango
CITARA TRIO, instrumentos de cuerdas las sugerentes
MARIONETAS HUMANAS ARGENTINAS primera vedette
PETY CASTILLO vedette
LILIANA HARPER
LOS DIABLOS DE LA DANZA folcloristas internacionales con la espectacular orquesta típica
TANGO TRES Actuación especial:
BALLET INTERNACIONAL
CRAZY HORSE
Dirección general EDUARDO M. ARQUIMBAU Coreografía IAN AARON y LILIANA HARPER
Vestuario LUCES ARTURO AVILA JAIME CUMPLIDO
Sonido SERGIO SANCHEZ
Lunes a Jueves 21:30 hrs. Precio \$430
Viernes 21:00 y 23:00 hrs. Precio \$540
Sábado 21:30 y 23:30 hrs. Precio \$590 (Los precios incluyen Consumo e I.V.A.)
Atención en boleterías desde 14:00 hrs.
Ventas y reservas con 5 días de anticipación
PROVIDENCIA 1.100 Torres de Tajarar

BOITE La SIRENA presenta sus mejores espectáculos en su gran salón familiar

DOS ORQUESTAS PARA BAILAR
★ **LUCHO NOVARRO** ★
DESDE MEXICO DESPEDIDA HOY

AV. IRARRAZAVAL 027 - TELEFONOS: 224702 - 223348

Angela Bofill
"Aplauso"

El próximo domingo está el arribo al país de la cantante latinoamericana Angela Bofill, quien actualmente como una de las mejores intérpretes en el estilo moderno.

Bofill es conocida en nuestro país a través de uno de sus temas, "La Noche", bajo cuyo sello Quatro lanzó a la primera long play en Chile.

Bofill es hija de padre portorriqueño y madre cubana. Ella es de nacionalidad norteamericana pero actualmente el español. Su primer idioma es el español. Su primer idioma es el español. Su primer idioma es el español.

Bofill está anunciada para este fin de semana en vuelo LAN 147, procedente de Nueva York a las 10.50 horas.

Concepción

10.27	*APERTURA DE L
10.30	*PROGRAMACION
10.30	*TELEDUC 1980.
11.40	*DIBUJOS ANIMADOS
12.20	*DETRAS DE LA ESCENA
12.45	*EL BOTANICO
13.12	*ROMANTICOS VERS
	CLASICOS. "Turner I"
13.40	*GRAND PRIX. Dibuj
	Animados.
14.04	*SABADOS GIGANTES
	Con la animación de D
	Francisco
20.25	*LOS TELEVICENTES
	vi an a los pueques a dormi
20.30	*TELECINCO. Comple
	informa livo regional.
	cional e in ernacional. C
	no icias direct o viva a él c
21.24	*TELECINCO.
21.27	*TELE TIEMPO DE
	GIONAL
21.34	*NOCHE DE GIGANTES
	con la animación de Mar
	Kreu zberger.
00.26	*CINE DE MEDIANOCHE
	Huy: "Un ac o especial
	amor.

Casa de Muñecas": tercer estreno del Teatro U.C.

El próximo 10 de octubre se estrena "Casa de Muñecas", del noruego Henrik Ibsen, en el teatro de la Universidad Católica. La obra es dirigida por Alejandro Castillo y los papeles principales están a cargo de Elsa Poblete y Héctor Noguera.

Los protagonistas fueron Las Preciosas Ridibundas, Mollière, mujeres arribistas y intelectuales sobre el escenario del teatro de la Universidad Católica. Luego, en el segundo estreno, se enfrentan en versión de María Stuard de Escocia, el poder político de Inglaterra, el poder religioso y el más cruel límite. Y ahora, en el tercer estreno de teatro UC es "Casa de Muñecas", cuya protagonista es Nora, considerada objeto por su marido y por la sociedad, la mujer que descubre su verdadero rol en la vida de un hombre en este teatro. La obra es un clásico, Schiller un clásico, y el noruego Ibsen, uno de los importantes exponentes del

realismo psicológico. Y su gran tema central y motivador: la mujer.

Henrik Ibsen nació en Noruega en 1828, y murió en 1906. Su motivo central, su preocupación permanente fue su patria y su época: "Todo lo que ha creado se vincula en forma muy íntima con lo que he vivido, aunque eso no ocurra conmigo personalmente".

En sus primeras obras, 1849-1867, se inspira en antiguas leyendas, ritos y canciones noruegas y vikingas: La Señora Inger de Oestrot, Los Pretendientes al Trono, Los Guerreros de Heligoland Brand, Peer Gynt (que el Teatro Itinerante UC adaptó con el título de Las Tentaciones de Pedro).

La segunda etapa creativa, 1877-1882, corresponde a su voluntario exilio en Italia y Alemania; es motivada por la indignación que le provoca la incompreensión de sus compatriotas frente a su obra dramática, la desilusión porque Noruega colaboró en la

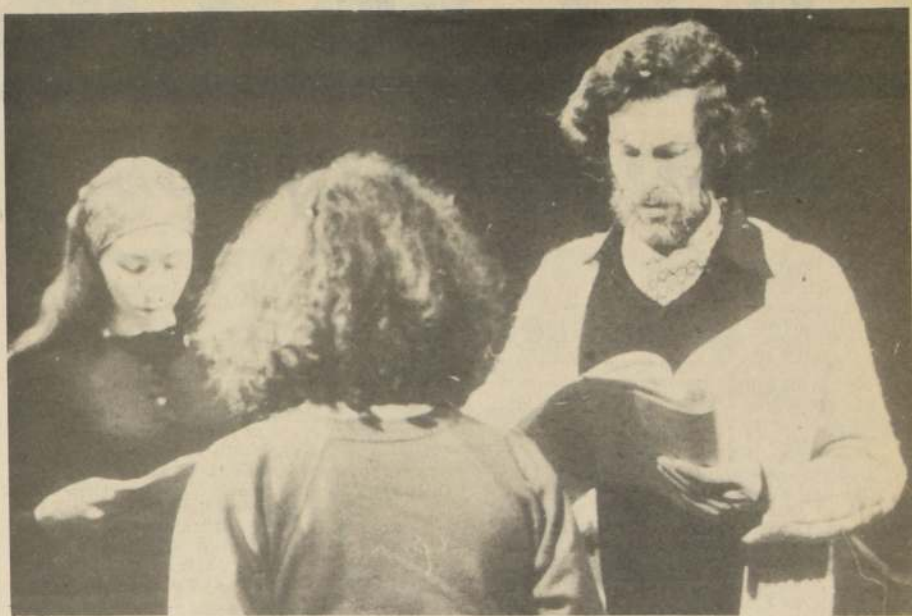
defensa de los territorios daneses contra el expansionismo prusiano. En las obras de este período plantea sus ideales morales: Los Puntuales de la Sociedad, La Unión de los Jóvenes, Espectros, Un Enemigo del Pueblo y Casa de Muñecas, que el teatro de la Universidad Católica estrena el viernes 10 de octubre a las 19.30 horas.

"Casa de Muñecas" 1879, despertó polémica porque cuestiona y replantea concepciones y esquemas de conducta de la sociedad. La obra simboliza la discusión y visión renovada de la relación hombre-mujer, mujer-sociedad, familia-sociedad. Sin ser feminista, Ibsen cree en la igualdad de los seres humanos, sin diferencias de sexos ni de clases sociales.

Alejandro Castillo, director de Casa de Muñecas, se refiere a la protagonista femenina: "La Nora de Ibsen es, sin lugar a dudas, uno de los personajes más febrilmente cuestionados, más ardorosamente defendidos. Lo cierto es que, desde hace casi un siglo, nadie ha podido permanecer indiferente a su presencia. Es una clara exposición de una conducta humana sometida a una determinada relación matrimonial que da cuenta, a su vez, de un ordenamiento social más amplio. Es un personaje vivo teatralmente hablando, porque ha vivido antes anónimamente en miles de mujeres".

Hoy día, que el tema del rol femenino como madre, esposa y ciudadana responsable está en plena vigencia, Casa de Muñecas es la obra clave para redescubrir el pensamiento de justicia, humanismo y amor cristiano que nos presenta Ibsen.

El montaje de la Universidad Católica es realista: vestuario y escenografía se ajustan a las indicaciones de Ibsen. Como encantador dato anecdótico, aparecen en la obra pequeños actores, que por supuesto lo hacen por primera vez: dos parejas de 7 y 8 años de edad, una actúa en función de matinee y la otra de vermouth. La Casa de Muñecas incluye también a sus pequeños habitantes.



Elsa Poblete y Héctor Noguera en un ensayo de la obra "Casa de Muñecas" de Ibsen, la cual cuestiona y replantea esquemas de conducta de la sociedad.

Sólo en FM

CONCIERTO

Hoy sábado a las 8:00 horas, "Gran concierto brasileño". A las 22:00 horas, "Concierto discoteque", durante toda la noche.

Mañana domingo, a las 14:30 horas, la historia y las canciones de Salvatore Adamo. A las 23:00 horas, Concierto 80, presentará el último álbum de Yes, "Drama". A las 12 horas, "Pop británico", exclusivo de la BBC de Londres. A las 14 horas, "la historia de..." con la vida y las canciones de grandes intérpretes de ayer y de hoy.

EL CONQUISTADOR

Hoy a las 15 hrs. Sinfonía número 41 "Júpiter" de Mozart. Octeto en Fa Mayor de Schubert. Sinfonía número 2 de Brahms. Corales de "El Mesías" de Haendel.

Mañana, Sinfonía número 6 "Patética" de Tchaikovsky.

"Las cuatro estaciones" de Vivaldi. Sonata número 3 para violín y piano, de Brahms. Concierto para dos mandolinas y cuerdas de Vivaldi. "La despedida" sinfonía número 45 de Haydn. Fantasia para piano y orquesta de Debussy.

PUDAHUEL

El jueves próximo a las 21:30 horas, Brasil Canta y Encanta, un programa especial con los astros brasileños.

LA CLAVE

El fin de semana a las 16 horas, todos los éxitos del momento. El domingo, un especial con "Trigo Limpio" con las canciones de su último LP "Caminemos" además de una entrevista al grupo. Irá a las 12 y 21 horas.

GALAXIA

Todos los días a las 16 horas, "Agua

fresca", con Sergio Pasarin, un agradable espacio magazínico. A las 19:00 horas, "Laberinto POP". A las 20:30 horas "Sótano Rock" con Pirincho Cárcamo.

SAN CRISTOBAL

Mañana domingo a las 10 horas, estará presente James Last, su orquesta y coro, en vivo desde el Royal Albert Hall de Londres, entre sus temas más conocidos están: "Punto sobre aguas turbulentas" y "No flores por mi Argentina". A las 12 horas "Temas de grandes películas" Stanley Black, conduce The London Festival Orchestra. A las 14 horas, "Valses de la música popular", con la orquesta de Geoff Love. A las 17 horas, "Concierto en vivo de Burt Bacharach". A las 19 horas, "Festival de música europea" con conocidos intérpretes de Italia, Francia, Alemania, Inglaterra y España.

ABC DEL CINE

A. ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS.- Bandera
B. BRUCE LEE EL INVENCIBLE.- Imperio
C. CASI UNA HISTORIA DE AMOR.- España y Sala Verde
D. DRACULA PRINCEPE DE LAS TINIEBLAS.- Prat
E. EL CORCEL NEGRO.- Sala Verde
F. EL GRAN JACK.- Chile
G. EL JUSTICIERO IMPLACABLE.- Cinelandia
H. EL SHOW DEBE SEGUIR.- Las Condes y Windsor
I. EL TAMBOR.- Lido
J. EL TRITURADOR.- Astor
K. EXPERTO EN PINCHAZOS.- Alfí
L. INCIDENTE EN TEHERAN.- Autocine Vizcachas
M. LA PROFESORA DE LENGUAS.- Roxy
N. LOS CUENTOS DE HANS ANDERSON.- Toesca
O. LOS DIABLOS DEL CAMINO.- Alessandri
P. LOS HIJOS DE SANCHEZ.- Río
Q. MARCADA POR LOS HOMBRES.- Nilo
R. REVOLUCION MATRIMONIAL.- Ritz
S. UN BURGUES PEQUEÑO, PEQUEÑO.- Ducal y Sala Lila
T. VIRILIDAD.- Florida

hoy en espectáculos

Sábado 27 de Septiembre de 1980

TEATROS

ANDRÉS FLORES.- San Diego 246
MARIO MARIQUEZ.- Jueves:
"El show debe seguir", "El show debe seguir"
MARIO VARGAS.- Moneda 920 (715451)
"El show debe seguir" Popular \$ 150 Estud.
\$ 400.
BULNES 188 (61412) 19.30 hrs.
"El show debe seguir" \$ 150 Estud. 50%
ANGEL.- San Antonio 255 (33605)
"El show debe seguir" \$ 150
ALFONSO DE LOS LEONES.- Av. Los
Andes 238 (749716) 19.30 hrs. "Oh, siglo
XXI" \$ 150 Estud. 70%
BARRIO.- San Ignacio 1249
"El show debe seguir" \$ 150 Estud. 50%
CHILENO-ALEMÁN.- Esmeralda
231 (831) Ballet 19 hrs. "Cantabile" \$
150 y Estud. \$ 40.
CHILENO NORTEAMERICANO.-
Alameda 467 (63215) Viernes "Ciclo cine
de la cultura" \$ 200.
ROMERO 2421 (92672) 20 hrs. "El
show debe seguir" \$ 150 Estud. \$ 40.
MONEDA DE SAN ISIDRO.- Av. Es-
meralda 115. Domingo: "Coquito en el cas-
tello" y "Pinocho" (Cia. Titeres
para Magia).
MERCEDES.- Merced 349 (391523) 19.30
hrs. "El show debe seguir con vista al mar".
Merced 22.15 hrs. "Salvase quien pueda" \$
150 y Estud. \$ 40.
PRINCEPE DE LAS CONDES.- Apoquin-
do 240 (24020) 19 y 22 hrs. "Las pan-
tas" \$ 200.
HUELEN.- Huérfanos 837 (30176) 19 y 21.30.
"El show debe seguir" \$ 200. Con Silvia Pinedo
ROXY.- Recoleta 345 (776883) 20.30
hrs. "Compre un café Perico".
Vedettes: Wendoline, Ana Ma-
ría, Edo. Thompson, Mino Val-
divia, Alicia, Daniel Viches.

PRINCEPE.- San Diego 840 (85912)
"El show debe seguir" \$ 150 y 21.30 hrs. "Ciclo Las
Humanas". Palcos \$ 1500, Platea
\$ 200, Alta \$ 200, niños \$
60, niños \$ 30.
PRINCEPE.- San Diego 840 (85912)
"El show debe seguir" \$ 150 y 21.30 hrs. "Ciclo Las
Humanas". Palcos \$ 1500, Platea
\$ 200, Alta \$ 200, niños \$
60, niños \$ 30.

CINES

CIRCO ALEMÁN FRANKFORT.- Av. Gre-
cia y P. de Valdivia 15.30, 18.30 y
21.30 hrs. "Atracciones internacionales"
Palcos \$ 600, Platea Adulto \$ 120, niños
\$ 60 Galería \$ 50, niños \$ 25.
CIRCO ITALIANO TIANNI.- Av. Grecia y
Maratón. 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Ani-
males amaestrados". Palco \$ 1000, Pre-
fencia \$ 200, niños \$ 100, Platea \$ 100 ni-
ños \$ 50, y galería \$ 50, niños \$ 20.
ALFIL.- Alameda 778 (35357) Desde las 12
horas "Experto en Pinchazos" (21) \$ 60.
M. y M. \$ 40.
ASTOR.- Estado y Huérfanos (392100) De-
de las 11.30 horas. "El triturador" (18)
\$ 80. M. y M. \$ 50.
BANDERA.- Bandera 76 (714403) Desde las
11.30 horas "Alicia en el país de las
maravillas" y "Blanca Nieves y los 7
enanos" (men) \$ 60. L. M. y M. \$ 30.
CAPRI.- Monjitas 823 (39214) Desde las 10
horas. "Jaguar el Titánico" y "Los diablos
del camino". (18) \$ 40.- M. y M. \$ 20.
CENTRAL.- Huérfanos 930 (33555) Desde
las 11 hrs. "Disputa a todo" (Eleonora
Giorgi) (21) \$ 80.
CERVANTES.- M. Cousiño 134 (381894)
Desde las 12.30 horas. "Sueños de seductor"
(W. Allen y D. Keaton). (14) \$ 80.
CINELANDIA.- Puente 540 (67532) Desde
las 13.10 horas. "El justiciero implacable"
y "Dracula" (18) \$ 35.
CITY.- Agustinas 1022 (66687) Desde las 11
horas. "Doce del Patíbulo" (14) \$ 60. L.
M. y M. \$ 30.
CONTINENTAL.- Plaza Bulnes 57 (60735)
Desde las 12.30 horas. "Escapada de
jóvenes audaces" y "Ciclón" (21) \$ 60. L.
M. y M. \$ 40.
DUCAL.- Agustinas 777 (35375) Desde las
12 horas. "Un burgués pequeño, pequeño"
(18) \$ 80. M. y M. \$ 50.
ESPAÑA.- Estado y Huérfanos (398488)
Desde las 13.30 horas. "Casi un historia de
amor" (18) \$ 80. M. y M. \$ 40.
FLORIDA.- Estado 226 (34289) Desde las
12.30 horas. "Virilidad" (21) \$ 70. L. M. y
M. \$ 50.
GRAN PALACE.- Huérfanos 1178 (60082)
Desde las 13.30 horas. "Italia en Pijama"
(21) \$ 80 M. y M. \$ 40.
HUELEN.- Huérfanos 779 (31603) Desde las
11 horas. "El abismo negro" (men) \$ 80.
L. M. y M. \$ 60.

HUÉRFANOS.- Huérfanos 930 (36707) De-
de las 12.30 horas "La hija de Ryan" (18)
\$ 80. L. M. y M. \$ 60.
IMPERIO.- Estado 215 (39796) Desde las
11.30 horas. "Bruce Lee, el invencible"
(men) \$ 70. L. M. y M. \$ 35.
KING.- Huérfanos 840 (32838) Desde las 10
horas. "Italia en pijama" (21) \$ 70. M. y
M. \$ 35.
LIDO.- Huérfanos 680 (30797) Desde las 11
horas. "El tambor" (21) \$ 80. M. y M. \$
50.
MAYO.- Monjitas 879 (391201) Desde las 10
horas. "El puño de la serpiente" y "Rocky
II la revancha" (men) \$ 50. M. y M. \$ 30.
METRO.- Bandera 141 (61570) Desde las 13
hrs. "Gigolo americano" (21) \$ 80.
NILO.- Monjitas 879 (391201) Desde las 10
horas. "Marcada por los hombres" y
"Zorrita Martínez" (21) \$ 50 M. y M. \$ 30.
PLAZA.- Compañía 1068 (84714) Desde las
10 horas. "Cabo Blanco" (18) \$ 70. M.
y M. \$ 40.
REAL.- Compañía 1040 (65555) Desde las
12.30 horas "Salomé" (18) \$ 70. M. y M. \$
35.
REX.- Huérfanos 735 (31144) Desde las
12.30 horas. "Mad Max" (21) \$ 80. M. y
M. \$ 40.
RIO.- Monjitas 743 (33550) Desde las 11
horas. "Los hijos de Sánchez" y "Yo, Pa-
pa y la camarera" (21) \$ 40. M. y M. \$ 25.
RITZ.- San Antonio 50 (380613) Desde las
10.30 horas "La alcoba" y "Revolución
matrimonial" (21) \$ 40.
ROXY.- Huérfanos 1055 (80809) Desde las
10 hrs. "Pecado de familia" y "La pro-
fesora de lenguas" (21) \$ 60. M. y M. \$ 35.
SANTA LUCIA.- Alameda y San Isidro
(36666) 15, 18.15 y 21.30 horas "Infierno
en la torre" (14) \$ 100. M. y M. \$ 60.
TOESCA.- Huérfanos 1313 (711562) Desde
las 14 horas. "Los cuentos de Hans Chris-
tian Anderson" (men) \$ 35.- 20.30 horas. "La
caza" (18) \$ 45. y \$ 60. L. M. y M. \$ 35.
VICTORIA.- Huérfanos 827 (30021) Desde
las 12.30 horas "Cabo Blanco" (C. Bron-
son) (18) \$ 70. L. M. y M. \$ 50.
WINDSOR.- Moneda 1025 (89761) Desde
las 11.45 horas "El show debe seguir" (18)
\$ 80. M. y M. \$ 50.
YORK.- Ahumada 166 (66687) Desde las 11
horas. "Complot en el Caribe" (14) \$ 60.
L. M. y M. \$ 40.
SECTOR IRRARRAZAVAL
Y PROVIDENCIA
CALIFORNIA.- Irrarrazaaval 1568 (230976)
16, 19.15 y 22 hrs. "Gigolo americano"
(21) \$ 100.

EL GOLF.- Apoquindo 3384 (287992) 16,
19 y 22 horas. "Cabo Blanco" (18) \$ 100.-
Miércoles \$ 60.
LAS CONDES.- Apoquindo y Noruega
(208816), 16, 19 y 22 horas. "El show debe
seguir" (18) \$ 100 y \$ 80.
LAS LILAS.- E. Yáñez y J. de Dios V.
(43116) 16.30 horas. "Un sheriff fuera de
serie" (Men) \$ 80. Miércoles \$ 40. 19 y 22
horas. "El tiburón y su adorable prenda"
(men) \$ 80. Miércoles \$ 40.
NORMANDIE.- Alameda 239 (392749) De-
de las 14 horas. "Grease" y "Romeo y
Julietta" (14) \$ 40.
ORIENTE.- P. de Valdivia 099 (41345)
16.30, 19 y 21.45 hrs. "Sueños de seduc-
tor" (Woody Allen) (14) \$ 100.
PROVIDENCIA.- M. Monti 032 (42867)
16.20, 19 y 22 horas "Mad Max" (21) \$ 80.
M. y M. \$ 40.- Jueves descanso.
SALA LILA.- Vitacura 6780 (242466), 16,
19 y 22 horas. "Un burgués pequeño,
pequeño" (18) \$ 100 y \$ 80.
SALA VERDE.- Vitacura 6780 (242466)
18.30 y 21.30 horas. "Casi un historia de
amor" (18) \$ 100. 15.30 horas. "El corcel
negro" (men) \$ 80.
SECTOR GRAN AVENIDA
10 DE JULIO
MONACO.- A. Prat y San Diego (382845)
Desde las 14 horas. "Jaguar el titánico" y
"Los diablos del camino" (18) \$ 30. M. y
M. \$ 15.
PRAT.- San Diego 2119 (50754) Desde las 14
horas. "El gendarme y los extraterrestres",
"Hulk, el hombre increíble" y "Dracula",
príncipe de las tinieblas" (18) \$ 35.
SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO
ALESSANDRI.- Alameda 2879 (96848) De-
de las 11.30 horas. "La novia" y "Los
diablos del camino". (21) \$ 40.
MAIPO.- San Pablo 4215 (731982) Desde las
14 horas. "Escape en Atenas", "La fiesta
de Don" y "Conspiración en China" (21) \$
35.
SECTOR RECOLETA
CHILE.- Recoleta 2104 (778176) Desde las

14 horas. "El bulín", "Berta, ladrona y
amante" y "El gran Jack" (18) \$ 35.
CINES COMUNALES
AUTOCINE VIZCACHAS.- Camino a El
Volcán (435 Pte. Alto) Funciones viernes a
domingo.
MAIPO.- Maipú (571530) Desde las 14 hrs.
Kramer vs. Kramer" (14) \$ 40.
NIÑOS
AMERICO VARGAS.- Domingo. El retorno
de Ali Baba.
BANDERA.- Alicia en el país de las mara-
villas y Blanca Nieves y los 7 enanos.
CALIFORNIA.- El abismo negro.
CAUPOLICAN.- Circo Las Águilas Hu-
manas.
CENTRAL.- El abismo negro.
CIRCO ALEMÁN FRANKFORT
CIRCO ITALIANO TIANNI
HUELEN.- El abismo negro.
IMPERIO.- Bruce Lee el invencible.
LAS LILAS.- Un sheriff fuera de serie.
LAS LILAS.- El tiburón y su adorable prenda.
LA CASONA DE SAN ISIDRO.- Domín-
go: Coquito en el castillo encantado y
Pinocho.
MAYO.- El puño de la serpiente y Rocky II la
revancha.
METRO.- Un sheriff fuera de serie.
ORIENTE.- El abismo negro.
TOESCA.- Los cuentos de Hans Christian
Anderson.
SHOWS
ALCAZAR.- Av. Brasil 373 (69285). Los
Bagueles, Nieves Ubilla, Trigal, dos or-
questas para bailar.
AUDAX ITALIANO.- Lira 425 (222563). V.
y S. 20 horas. Show bailable con Sonora
Carnaval.
BAR NIGHT CLUB.- San Diego 85 (65189).
Show Topless. Atención de bellas aza-
fatas.
BAR RESTAURANT LA MONTURA.- Par-
que O'Higgins, Local 2. (568953). Aten-
ción todo el día.
BAR O BAR.- M. Monti 1403 (740999). Am-
biente íntimo.

CASINO PALESTINO.- Santo Domingo 673
(394446). V. Bailables.
CAFE LUCKY.- Alameda 2879 (Local 113) De
11 a 15 hrs. "Go Go. Topless". Consumo
mínimo \$ 50.
CONFITERIA TORRES.- Alameda 1570
(86220). Cantantes líricos.
DISCOTHEQUE CLUB.- Providencia 1100
(235811). 21 horas. Música moderna e in-
ternacional. Show 2 de la madrugada.
Gratas sorpresas.
DENNY'S.- Campo de Deportes 141. Música
ambiental.
EL ARRIERO.- Teatinos 369 (724718). 22.30
horas. Cuando jóvenes todos éramos
flacos. Con Monicaco.
EL TRECE.- Lira 39 a 43 (392558). 8 a 1
AM.
LOS ADOBES DE ARGOMEDO.- Argo-
medo y Lira (229794). 20 horas. "Los
adobes, Los Puntillanos, Grupo Chile,
Pehueldón, Gustavo Cornejo, Tierra
Chilena, dos orquestas.
MAXIM.- Av. Maipo 533 (222376). Los Plat-
ters, Sonora Montecarlo, Beat Combo,
Latin Extravaganza, Fiesta Linda, Trigal
MI HACIENDA.- Macul 173 (42755). V. y S.
Cenas bailables con Grupo Tradiciones.
MON BIJOU.- Plaza de Armas. Yamal, An-
gela y Elizabeth Ubilla, humoristas.
NIGHT AND DAY.- Agustinas 1022
(722822). Maggie Lay, humor, picardía
y las diosas del Strip Tease.
PERA NANO PARRA.- San Isidro 55. 22.30
horas. Nano Parra, M. Foster, P. Mon-
daca, Trío Azul, Hilda Yáñez, Grupo An-
dino y conjuntos invitados. Peña chica
todo el mundo canta.
PIANO BAR.- Providencia 1100 (235811).
Tardes melódicas con John and Mery. Al-
fredo McPherson, Bobby Martin Trío.
PRIVATE VIP'S CLUB.- Providencia 1100
subterráneo (235811). Nahir Facuri,
Tamara Bustos y Estela Venecia, vedettes.
Strip-tease con Stai, Vicky, Viviana,
Dania, Sandra, Salomé, Lucy Dorell,
Lorena Baiker, Dafné, Soledad. Cantante:
Helena del Mary El Bongocero Iván.
RESTAURANT LA ATAJA.- Apoquindo
6228 (203777). Show folklórico.
RESTAURANT LO RENGIFO.- (371634).
V. y S. Orquesta de amanecida.
RESTAURANT POMARE.- Av. Bulnes 96.
(721796). Once y comidas bailables.
SALON CRAZY HORSE.- Providencia 1100
(235811). Vedettes, striptease.
SAMBO'S.- M. Monti 1758 (42755). Cenas
bailables con Fantasia Tropical. Folklore
y humor con Pepe Tapia.
WALDORF SNACK.- Ahumada 131
(68840). 20 horas. Cenas bailables.

Sólo para niños

Los espectáculos infantiles, a la vez de generar una sana entretenimiento, son una necesidad incontestable en la educación del niño, ya sea a través del teatro, cine, títeres u otra diversión. La fantasía, el humor y la imaginación son grandes maestros en el desarrollo de la infancia.

Después de las fiestas patrias y cuando va la primavera invita a la recreación, muchos son los panoramas que se ofrecen a sus hijos, desde una salida al "aire libre" a un espectáculo circense. Aquí le ofrecemos una serie de posibilidades para que usted decida su sábado o domingo junto a los suyos.

TEATRO CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 41, domingo 11.30 y 16.30 hrs. Compañía de Títeres La Lámpara Mágica presenta la Geniecita, Capuceta Roja, Las Aventuras del payaso Coquito. Entrada \$ 50.

TEATRO CARLOS CARIOLA. San Diego 286, domingo 11.30 y 15.30 hrs. Sala Alejandro Flores. Dos cuentos, que pueden ser: Heidi, Pinocho, La Bella Durmiente, Blanca Nieves o Pedrito y la Olla Mágica. Hay regalos y sorpresas para los niños, donados por la Casa del Cumpleaños.

TEATRO MONEDA. Moneda 920. El Retorno de Ali Babá. Autor: Luis Enrique Bravo. Personajes: Ali Babá Oriental, Ali Babá Occidental, tres ladrones, una reina dominante, rey sometido, princesa Oli. Entrada \$ 60. También hay un show de payasos y reparto de sorpresas y golosinas.

KAFFE ULM. Alameda 151, domingo 16 horas. Grupo de Teatro Pirale presenta El Paraguis Loco, con títeres, música, bailes y canciones, incentivando la participación de los niños, los que incluso tendrán la oportunidad de inventar una escena. Entrada \$ 60. Once para niños \$ 60.

CIA TEATRO INFANTIL REMOLINO. Los Leones 238. Domingo 11 horas y 16 horas. Pinocho en el Circo. Autores: Humberto Guerra, Eduardo Soto y otros. Entrada \$ 70.

DIVERTILANDIA. Kennedy con Manquehue. Abierto sábados, domingos y festivos de 10.30 a 21 horas. To-

bogan, rueda chigago, dummies, aviones trencitos, carrusel, calesitas, autos, palacio de la risa y muchos otros juegos. Entrada libre. \$10 y \$20 por juego.

ARRIENDO CABALLOS. Las Condes 12145. Caballos ponies con profesor de equitación y con canchas especiales para los niños. Abiertos todos los días, de 9.00 a 20 horas. \$ 50 los quince minutos, y \$ 200 la hora.

FABULANDIA. Teatro Griego. Pueblito Parque O'Higgins, sábados desde las 15.00 horas, domingo, desde las 11 horas. Entrada general \$ 25. Teatro infantil con diversos cuentos de valor universal.

PARQUE ENTRETENCIONES MAMPATO. Raúl Labbé 670. Abierto sólo los sábados, domingos y festivos de 9.30 a 21 horas. \$ 9 por boleto, 2 ó 3 boletos por juego. Cumpleaños, caballitos ponies, carrusel, cochecitos ponies, aviones, botes, trencitos y otras diversiones.

CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS. En el Teatro Caupolicán, San Diego 840. Fono 85912. Focas del Polo Norte, sábado y domingo a las 15.00, 18.30 y 21.30 horas. Paleos \$1.500 Platea baja \$ 300 y \$ 200, Platea alta \$ 200 y \$ 150; Populares \$ 60 y \$ 30.

CIRCO ALEMAN FRANKFORT. Avenida Grecia y Pedro de Valdivia, 15.30 y 18.30 hrs. Treinta atracciones internacionales. Paleos \$ 600, Platea \$ 120, niños \$ 60 Galería \$ 50 niños \$ 25.

CIRCO ITALIANO TIANNI. Junto al Estadio Nacional 18.30 y 21.30 horas. Fieras y animales amaestrados. Paleos \$ 1.000, Platea \$ 200, niños \$ 100. Alta \$ 1.000, niños \$ 50 y Popular \$ 50, niños \$ 20.

CINE METRO. Bandera 141. Domingo a las 11 horas 21 de septiembre. Blanca Nieve y los 7 Enanitos: 28 de septiembre. El perro Fiscal. Valor \$ 30.

HUELEN. Huérfanos 779. Rotativo desde las 12.30. El Abismo negro, de Disney, lunes, martes, miércoles \$ 35 jueves, viernes, sábado y domingo \$ 70.

TOESCA. Huérfanos 1313. De lunes a viernes rotativo desde las 14 hrs. Sábados, domingos y festivos desde las 11 hrs. Cuentos de Hans Christian Andersen y Alicia en el País de las Maravillas. Valor \$ 35.

Tarifas de alojamiento y transporte a la nieve

Portillo, Farellones, La Parva, El Colorado y Lagunillas.

Portillo. Situado en la V Región, Provincia de Aconcagua y a 2.850 metros sobre el nivel del mar y a 150 kilómetros de Santiago por ruta N° 57, Santiago-Los Andes, 77 kilómetros, y por ruta N° 56, Los Andes-Portillo, 62 kilómetros, duración aproximada dos horas.

Alojamiento
Gran Hotel Portillo. Sr. Henry Purcell, Of. Reservas: Calle Don Carlos 3227, Depto. C, Santiago. Fono 286501 de Santiago.

Precios: Habitación single, desde US\$ 85 a US\$ 105. Habitación doble desde US\$ 140 a US\$ 157. Incluye alojamiento, pensión completa, impuestos y propina.

Andarivel diario adultos US\$ 18.
Andarivel diario niños US\$ 10.25.
Arriendo equipo completo US\$ 11.50.

Hostería Alborada. Sr. Sergio Navarrete B. La Hostería se encuentra cerrada momentáneamente, tiene una capacidad de 39 plazas; en estos momentos está en la etapa de remodelación. Se cree que estará abierta al público a fines de julio. Al lado de la Hostería se encuentra en construcción un apartamento con capacidad para 250 personas, perteneciente al mismo dueño. En un futuro próximo se comunicarán los precios y oficina de reservas.

Transporte
Agencias de Viajes Tour Service. Huérfanos 1307, fono 60415, Santiago.

Agencia de viajes Sports Tour. Teatinos 304, fono 28832-83770, Santiago.

Excursiones regulares salidas Hotel Sheraton: 08.00 A.M.

Excursiones regulares salidas Hotel Carrera: 08.30 A.M.

Valor traslado colectivo por persona \$ 800 US\$ 20.51.

Valor traslado auto privado de 1 a 5 personas \$ 4.000 o US\$ 102.56.

Valor excursión colectivo por persona \$ 1.000.

Valor excursión auto privado por persona \$ 4.500.

Agencias de Viajes Turismo Cocha. Agustinas 1122, fono 60518, Stgo.

Valor traslado en auto esp. 1 a 5 personas US\$ 115.

Valor excursión por persona \$ 1.000 US\$ 25.64.

Agencia de Viajes Rapa Nui. Huérfanos 1160, 9° piso, fono 721050 de Santiago.

Tarifas servicio auto privado. Traslado por 1 persona US\$ 102.

Traslado por 2 personas US\$ 55 c/u.

Traslado por 3 personas US\$ 40 c/u.

Traslado por 4 personas US\$ 33 c/u.

Excursión por 1 persona US\$ 113.

Excursión por dos personas US\$ 69 c/u.

Excursión por 3 personas US\$ 44 c/u.

Agencia de Viajes C.T.S. Dr. Sotero del Río 326, Of. 401. Fono:

67820-67193 y 67733. Tarifas servicios de buses y autos privados.

Excursión auto privado 1 pers. US\$ 112.50.

Excursión auto privado 2 pers. US\$ 59 c/u.

Excursión auto privado 3 pers. US\$ 44 c/u.

Excursión auto privado 4 pers. US\$ 33 c/u.

Excursión en bus de 1 a 10 pers. US\$ 120.

Excursión en bus de 11 a 16 pers. US\$ 135.

Excursión en bus de 17 a 20 pers. US\$ 160.

Excursión en bus de 25 pers. US\$ 200. De 25 a 32 pers. US\$ 280.

Excursión en bus de 33 a 40 pers. US\$ 320.

Excursión por el día sábado y domingo \$ 500 por persona.

Salida desde Huérfanos con Morandé a las 08.30 horas A.M.

Helico Service Chile Ltda. Informes y reservas: Base Aeródromo Tobalaba. Fono: 275905 de Santiago.

Tarifa base US\$ 380 por hora de vuelo. Capacidad, 4 pas. alrededor de Santiago.

FARELLONES, La Parva, El Colorado.

Farellones: Al final de la Av. Las Condes, a la altura del Servicentro se encuentra señalado el desvío a Farellones, La Parva y El Colorado y a unos 100 mts. está el control de Carabineros y es obligatorio. Se exige a los automóviles el uso de un equipo obligatorio que comprende cuñas de seguridad, cadenas, palos y sacos. El horario de subida del día sábado es desde las 6.00 A.M. hasta las 13 horas, siendo las bajadas de 16.30 hasta las 20 horas. Los domingos y festivos, las subidas son desde las 6 hasta las 12 horas, y las bajadas desde las 16.30 horas a 20 horas. Desde las 21.30 horas en adelante el tránsito es libre, al igual que de lunes a viernes se puede subir o bajar a cualquier hora del día.

La distancia a Farellones del Retén de Carabineros es de 36 kilómetros. El camino es de tierra; bordeando el río está la curva 15 y comienza el camino pavimentado con barras de contención, con un total de 35 curvas. El estado del camino es regular, muy angosto y peligroso. Este centro de esquí está ubicado a 2.300 metros sobre el nivel del mar, cuya temporada se extiende desde junio a septiembre, siendo los mejores meses para la práctica de este deporte julio y agosto. Farellones es un verdadero pueblo, cuenta con una capilla, quisco de café, bebidas, galletas y cigarrillos, servicentro, posta de primeros auxilios, escuela de esquí, patrullaje de esquí y arriendo de equipos.

La Parva: Se encuentra ubicada a 41 kilómetros del Control de Carabineros y a 2.700 metros sobre el nivel del mar. Cuenta con servicio de alojamiento, alimentación, patrullas

de esquí, arriendo de equipos, escuela de esquí, Posee excelentes canchas y andariveles de arrastre y doble silla.

El Colorado. Situado a 42 kilómetros del Control de Carabineros y a 2.700 metros sobre el nivel del mar. Cuenta con seis canchas de esquí y andariveles de arrastre y doble silla. Hay patrullas de esquí, arriendo de equipos y cuenta con refugio.

Alojamiento Farellones, La Parva y El Colorado

Moteles Tupungato. Oficina reservas: calle Candelaria Goyenechea 4750. Fono: 487399 en Santiago.

Precios: Departamento para seis personas US\$ 120 (incluye alojamiento, baño privado, impuestos y propinas). Pensión completa por persona US\$ 18. Pensión media por persona US\$ 12.

Refugio esquí Club de Chile. Oficina reservas: Candelaria Goyenechea 4750. Fono: 487399 en Santiago. Precios: Habitación de 4 camas sin baño. US\$ 10 por persona.

Pensión completa, US\$ 18 por persona diario.

Media pensión, US\$ 12 por persona diario.

Arriendo equipo completo US\$ 11 diario.

Andarivel diario por persona US\$ 15.40.

Hostería La Posada, ubicada a la entrada de Farellones. Administrador: Sr. Antonio Padros. Oficina reservas en Santiago, fono 293948. Tarifas:

Alojamiento en habitaciones dobles, cuádruples y séxtuples con pensión, impuestos y propina por persona diario, US\$ 37.33.

Alojamiento en habitación con ocho camas con pensión completa, impuestos y propina incluidos US\$ 28 por persona, diario.

Club Farellones: Ubicado a 100 metros de la cancha de los novicios. Oficina de reservas: Merced 369, fono 398182. Precios:

Habitaciones colectivas con p/c incluida, US\$ 17.43 por persona.

Habitación cuádruples, b/c, US\$ 25.12 por persona diario.

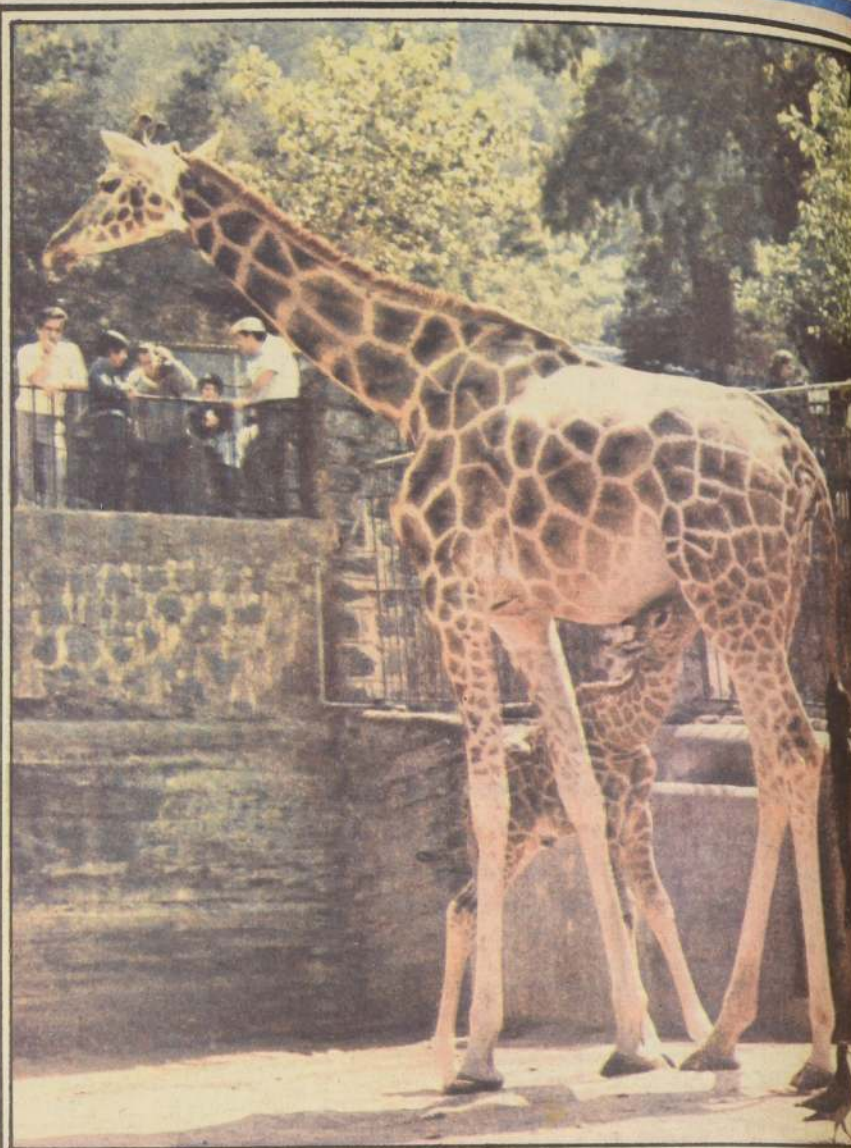
Transporte a Farellones, La Parva y El Colorado.

Organización Grez. Servicio de Taxibuses.

Oficina de reservas: Paseo Ahumada 312, Of. 315, fono 83997.

Horario de atención: de lunes a viernes de 9 a 12.30 horas y de 16 a 19 horas.

Salidas desde Plaza Italia o Baquedano, entre las 07.30 horas y las 8.30. Valor excursión por persona \$ 250.



Una visita al Zoológico en compañía de toda la familia es una buena idea para el fin de semana.

Parques y lugares para picnic

PARQUE METROPOLITANO

Cerro San Cristóbal: Se alza en la ribera norte del río Mapocho. Tiene 288 metros de altura desde su base y su principal vía de acceso está ubicada al final de la calle Pío Nono. Allí comienza el camino de automóviles. En la cumbre del cerro se yergue la Virgen de la Inmaculada Concepción.

Transporte: Microbuses "La Granja Zoológico", que circulan por la calle Mac-Iver. Llegan hasta la Plaza de la Concepción, de Pío Nono. Desde allí se puede subir en funicular o en automóvil.

Zoológico: El Jardín Zoológico está situado a media-falda del cerro, por la ladera sur. Su acceso se puede realizar a través del sistema de funiculares o en automóvil. Cuenta con más de 1.300 ejemplares de diversas especies y es el único en el mundo en lo que se refiere a la disposición de las dependencias en que se exhiben los animales.

El Parque Metropolitano ofrece también bellos parajes apropiados para hacer picnic. Este es el caso de "El Ermitaño Bajo" y "El Ermitaño Alto".

TARIFAS DE SERVICIO EN EL PARQUE METROPOLITANO

PEAJES	
Autos	\$ 80
Microbuses, buses y camiones	\$ 150
Motos	\$ 50

FUNICULAR

IDA Y VUELTA Cumbre-Pío Nono \$40

SUBIDA hasta cumbre \$ 30

SUBIDA CON ENTRADA A ZOOLOGICO INCLUIDA

Adultos \$ 66

Niños \$ 39

COMBINACION CON TELEFERICO

IDA Y VUELTA Funicular y Teleférico

SUBIDA en Funicular y Teleférico hasta Oasis \$ 70

TELEFERICO

1 TRAMO \$ 30

2 TRAMOS \$ 40

4 TRAMOS \$ 80

HORARIO DE ATENCION TELEFERICO, FUNICULAR Y CAFETERIAS

Todos los días desde las 9.30 a 20.30 horas

ZOOLOGICO

Adultos	\$ 50
Niños	\$ 20
Escolares de lunes a viernes	\$ 5

HORARIO DE ATENCION ZOOLOGICO Y CAFETERIAS LOS TIGRES

Todos los días desde las 9.00 a 18 horas

CAMARINES PARA DEPORTISTAS

Tarifa para el público usuario \$ 10

HORARIO DE ATENCION: Todos los días desde las 9.00 a 17.30 horas

RANCHO LOS AROMOS

Paseo en Pony (6 vueltas) \$ 35

Paseo en coche (2 vueltas) \$ 35

HORARIO DE ATENCION: Sábados y domingos de 9.00 a 20 horas.

Día de semana de 16.00 a 19 horas

TAXIBUSES (solamente los fines de semana)

Adultos \$ 20

Niños no pagan

CASA DE LA CULTURA

Conciertos todos los domingos a las 12 horas (entrada gratuita)

Exposiciones permanentes (entrada gratuita)

HORARIO DE ATENCION: Todos los días de 10 a 18 horas.

OFICINA DE INFORMACIONES "TORREON VICTORIA"

Abierto al público de martes a domingo de 10 a 19 horas

ENOTECA

Visita a Museo del Vino y degustación gratuita.

Atención de público: todos los días de 9.30 a 22 horas

RESTAURANTE: Atención desde las 12.30 a 24 horas

VIVERO CUMBRE

Abierto al público todos los días de 9.30 a 17.30 horas

RESTAURANT "CAMINO REAL"

Atención de público: Sábados y domingos desde las 12.30 a 24 horas

GRILL PEDRO DE VALDIVIA

Atención de público: Lunes a domingos de 12.30 a 1.00 hrs.

CAFETERIA PLAZA DE JUEGOS GABRIELA MISTRAL

Atención de público: Martes a domingo de 10 a 21 horas.

PARQUE O'HIGGINS

Se encuentra situado entre la Avenida Tupper por el norte, Boulevard por el sur, carretera Lagunillas por el este y la Avenida Beauchef por el oeste.

Tiene entrada por sus cuatro costados. Por el lado de Avenida Maipo se llega al pueblito de este parque, conformado por 18 dependencias.

Existen también un Patio de Artesanías, donde se muestra el proceso de trabajo artesanal, con producción se ofrece en venta al público. En este sector del Parque O'Higgins existe el Acuario Municipal, exhibiendo una muestra de variadas especies existentes en el mundo.

Se puede llegar hasta este parque tomando el Bus N° 19 hasta Avenida Maipo, o el microbús N° 20 que llega hasta las puertas del pueblito, todo el día en sábado, domingo y festivos. Una manera rápida de llegar a este sitio de entretenimiento es usando la Línea N° 2 del Metro bajándose en la Estación Parque O'Higgins.

Irán reconoce...

(Viene de la Pág. 1A)

dijo "al infierno con él". Irán negó vigorosamente la versión y transmitió la voz de Khomeini para demostrar que estaba vivo.

Irán dijo que las fuerzas iraquíes estaban retirándose de la zona de Qasr-E-Shirin y Sar-Pole Zohab, cerca de 480 kilómetros al norte de Khorramshahr.

Pero la batalla por Khorramshahr y Abadan fue la acción más feroz.

"En todo el período operacional, (desde el primer ataque del lunes), estas ciudades están sometidas a fuego de morteros y artillería", dijo Teherán hoy.

"Las bajas civiles y los daños son extremados. Una parte de la refinería de Abadan ha sido destruida y otra está en llamas", admitió Teherán.

Dijo que "la población de Khorramshahr participa en la defensa de la ciudad, rechazando varios ataques iraquíes nocturnos y diurnos".

Irán afirmó que 50 tanques iraquíes habían "levantado la bandera blanca de rendición" en el ataque contra Khorramshahr. En Abadán, dijo, "decenas de tanques iraquíes fueron capturados por nuestros bravos soldados" y los "tanques y carros de transporte capturados están siendo exhibidos ante nuestro pueblo".

Irak proclamaba que sus fuerzas estaban avanzando por todas partes.

Teherán anunció una prohibición total para el tráfico caminero durante el día para ahorrar gasolina. Dijo que "todos los vehículos motorizados" excepto los ómnibus, taxis, vehículos de emergencia y camiones con alimentos y medicinas, serían retirados de todas las carreteras por una semana a partir del sábado y entre las seis de la mañana y las diez de la noche.

El Presidente iraní Abdolhassan Bani-Sadr retornó de una gira por el frente que incluyó "el sur de Irán", donde están situados Khorramshahr y Abadán, dijo radio Teherán, y se entrevistó con Khomeini durante media hora.

Se informó que el tráfico marítimo cruzaba todavía el Estrecho de Ormuz. "Irak anuncia hoy que está dedicada a preservar la paz en el mundo y que no intenta continuar la guerra si Irán reconoce nuestros derechos", dijo el Ministro del Exterior Hammadi.

Irak ha dicho que desea que Irán reconozca a la soberanía iraquí sobre el disputado canal Shatt Al-Arab y la devolución a control árabe de tres islas largamente disputadas cerca del Estrecho de Ormuz.

Hammadi dijo que Irak estaba determinado a preservar "nuestros derechos nacionales y legítimos y la soberanía de nuestro territorio", pero insistió en que Irak no tiene "ambiciones territoriales en Irán".

BAJAS

BEIRUT, 26 (AP).— En su primer resumen de las bajas registradas desde el inicio de la lucha con Irak, hoy en su quinto día, el Comando Militar iraní afirmó que las pérdidas sufridas por Irak en aviones, tanques y armas exceden en mucho las registradas por Irán.

El comunicado, difundido por radio Teherán en una transmisión captada aquí, brindó las siguientes cifras:

Irak: 72 aviones, 3 helicópteros, 114 tanques, 6 lanzacohetes, 2 naves mercantes.

Irán: 8 aviones, 1 helicóptero, 16 embarcaciones, 1 barco, 1 lanzacohetes.

Por su parte, los iraquíes han sostenido que las pérdidas de Irán fueron mucho mayores que las suyas.

Radio Bagdad dijo hoy que las fuerzas iraquíes derribaron 11 aviones iraníes, y admitieron una pérdida de ocho aviones en total.

El comunicado iraní también indicó lo que llamó un resumen de los últimos 34 días, que incluyó la lucha desatada con anterioridad a su intensificación, transformada luego en guerra total.

AYUDA

BAGDAD, Septiembre 26 (UPI).— Irak exigió hoy que ningún país ofrezca ayuda militar a Irán, especialmente repuestos para las armas norteamericanas en poder de ese país.

El Ministro del Exterior Saadoun Hammadi dijo que su país considerará esa eventual ayuda como "una acción agresiva contra la seguridad de Irak".

"Irak considera cualquier ayuda de cualquier tipo al régimen de Irán,

particularmente en la esfera de repuestos, un acto de agresión dirigido contra la seguridad del Irak", dijo Hammadi.

Dijo que "tal acción no ayudará al logro de la paz y la solución de la crisis".

CRUZ ROJA

GINEBRA (Suiza), Septiembre 26 (UPI).— Irak autorizó hoy a la Cruz Roja Internacional a enviar delegados a Bagdad para que supervisen el trato que se da a los prisioneros iraníes.

Dos funcionarios de la Cruz Roja partirán mañana para la capital iraquí, a fin de entrevistarse con las autoridades y discutir los arreglos para visitar los campamentos de prisioneros de guerra.

"También examinarán los problemas generales humanitarios que provienen del conflicto, como las personas desplazadas, heridos, etc.", dijo la Cruz Roja.

Agregó que en Teherán ya se encuentran dos funcionarios del organismo internacional cumpliendo misiones similares.

Última hora! Irán rechaza mediación

BAGDAD, 26 Sept. (UPI).— Una feroz lucha se libró hoy alrededor de las ciudades iraníes de Khorramshahr y Abadán. Mientras tanto Irán rechazaba una propuesta de la misión islámica para servir como mediadora en una cesación de la guerra indeclaráda de cinco días con Irak.

El primer Ministro iraní Mohammad Ali Rajai dijo por Radio Teherán que Irán rehusó la "misión de buena voluntad" de dos hombres anunciada con anterioridad en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York y agregó: "No estamos dispuestos a hablar ni una palabra de negociaciones".

"No nos importa que el Gobierno iraquí acepte esto o no; en esa cuestión de buena voluntad o negociaciones, en ninguna circunstancia aceptaremos a nadie", declaró en una entrevista.



Un aspecto de la cubierta de la plataforma petrolera "Ocean Bounty", que permanecerá hasta mañana anclada en Valparaíso a mil metros del Muelle Barón.

La plataforma "Ocean Bounty" prolonga estadía en Valparaíso

VALPARAISO.— Hasta mañana permanecerá en la rada de Valparaíso la plataforma de prospección petrolera "Ocean Bounty", luego que se amplió el período de descanso de la tripulación y se diera mayor plazo para las reparaciones a que es sometida.

La embarcación, que es transportada por el remolcador "Smit Rotterdam", tenía programado su zarpe para ayer a las 21 horas, con destino a Escocia, vía Estrecho de Magallanes, con recarga de abastecimiento en Brasil.

La plataforma, que tiene una eslora de 107,4 metros y una altura incluida la torre de perforación de 115 metros, llegó a Valparaíso con el propósito de reabastecerse tanto de combustible como de víveres.

La prolongación de la estadía de la nave a la gira en Valparaíso, permitirá que este fin de semana sea transformada en una verdadera atracción turística. Ya los lancheros que se ubican en el muelle Prat están promoviendo salidas especiales, incluyendo una "vuelta por la plataforma".

El "gigante de los mares", como es catalogada la estructura, es capaz, cuando está operando en prospección, de perforar hasta una profundidad de 25 mil pies, bajo el suelo marino.

Es tal la tecnología que posee la plataforma que su planta eléctrica, que posee ocho generadores, es capaz de alimentar a una ciudad de 20 mil habitantes.

Posee asimismo una sala de prevención de explosivos, la que es encargada de evitar los riesgos comunes cuando se trabaja con gases emanados de los combustibles en las prospecciones. Allí, un papel completamente electrónico, compensa cualquier tipo de situación riesgosa y evita los desplazamientos por este efecto de la estructura.

TRIPULACION

La tripulación se dividió en dos grupos: uno compuesto por 25

hombres, a cargo de la navegación, y otro de igual número dedicado exclusivamente a la parte ingeniería. Durante el trabajo industrial propiamente tal de la plataforma, consta de una dotación total de 45 personas. Todos los tripulantes tienen acceso a las dependencias de recreación de la embarcación, consistentes en una gran sala de estar, con cine y videotape, además de diversos juegos de salón.

La tripulación, según lo señalado por el tripulante Carlos Zárate Contreras, cada uno de los hombres desempeña su actividad en forma ininterrumpida durante 28 días. Al término del período, es enviado a su casa por igual número de días.

A bordo impera la ley seca, con el único propósito de evitar los accidentes, pues, la totalidad de la estructura está catalogada como peligrosa.

Por no dar boletas fueron clausurados 215 negocios

Inspectores del Servicio de Impuestos Internos clausuraron 215 locales comerciales por la no emisión de boletas de compraventa, en una operación masiva realizada ayer en las diversas comunas del Área Metropolitana.

Del total, 27 locales comerciales fueron clausurados por veinte días, en tanto que 2 lo fueron por 5 días y el resto por 10 días. El mayor período se aplicó en los casos de reincidencia en la falta.

Paralelamente a la sanción de clausura, los propietarios de los establecimientos fueron multados por un mínimo equivalente a 5 Unidades

Tributarias mensuales y con máximos correspondientes a cinco veces la cantidad de la venta entregada sin boleta.

El mayor número de locales sancionados, 87, se concentró en la comuna de Santiago, siguiendo en importancia Maipú con 16 establecimientos y Nuñoa con 14. Las medidas afectaron a negocios de diversos rubros, entre ellos, talleres electrónicos, peluquerías, oficinas de profesionales, ferreterías, puestos de abarrotes, fuentes de soda, restaurantes y carnicerías.

Efectiva racionalización de Administración Pública

Una efectiva racionalización de la Administración Pública llevará a cabo el Gobierno, según anunciara recientemente el Presidente de la República.

Constituyendo una de las directivas presidenciales impartidas a CONARA hace un tiempo, la nueva entidad, según señaló el Jefe de Estado, se visualiza específicamente como un Departamento de Personal de la Administración Pública, dependiente de un ministerio, que tendrá a su cargo todo lo concerniente a los trabajadores estatales.

La medida, según el Presidente Mandatario, se encuentra en estudio primordialmente para evitar la politización de los funcionarios de ese vasto sector, de modo de evitar las presiones por parte de quienes asumen un pseudo liderazgo. Una de las primeras tareas de este nuevo organismo será la creación definitiva de la carrera funcionaria, que exigirá requisitos específicos para el ingreso y ascenso, además de la ayuda social que se pueda prestar a los trabajadores.

Aniversario del Sitio de Rancagua presidirá S.E.

RANCAGUA. (L.A. Oñate Jimenez, corresponsal).— La Intendencia confirmó la visita tradicional que todos los años efectúa el Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, a esta ciudad durante los días 1º y 2º de Octubre en que se recuerda el Sitio de Rancagua. La visita del Primer Mandatario en esta oportunidad alcanzará hasta la ciudad de San Vicente de Tagua Tagua, donde inaugurará un complejo edificado para los servicios públicos.

Esta obra consta de 730 metros cuadrados, y funcionará las oficinas del Ministerio de Agricultura, Servicio Agrícola Ganadero INDAP, Impuestos Internos, Inspección del Trabajo, Vialidad y Correos y Telégrafos. Así mismo, en otra edificación recién construida se instalarán el Juzgado de Letras, Dirección Departamental de Educación y dependencias del Ministerio de Justicia.

Este nuevo inmueble tiene 550 metros cuadrados y está ubicado también frente a la plaza de San Vicente.

El Presidente Pinochet llegará a San Vicente a las 11,30 horas. El programa preparado es el siguiente: 1º Honores al Presidente por la Escuela Militar; 2º Izamiento del Pabellón Nacional; 3º Discurso del alcalde de San Vicente, Augusto Ruiz de Gamboa; 4º Bendición de los edificios para los servicios públicos; 5º Corte de la cinta tricolor de inauguración; y 6º recorrido de la comitiva, encabezada por el Presidente Pinochet, a las nuevas dependencias.

Una vez finalizados estos actos, el Presidente regresará a Rancagua para presidir y presenciar la Parada Militar, que se llevará a efecto en el Estadio El Teniente, a las 16 horas.

No se conoce oficialmente la comitiva que acompañará a S.E. pero la señora Lucía Hiriart de Pinochet estará junto a él en toda esta gira por San Vicente y Rancagua. Se anuncia que la Primera Dama tendrá una reunión-té con damas de los Centros de Madres de la ciudad de Rancagua, en el Casino del Regimiento "Lautaro".

Nuevas tarifas para la locomoción

Con la publicación en el Diario Oficial del decreto N° 270 de la Subsecretaría de Transportes entran en vigencia a contar de hoy nuevas tarifas y la libertad tarifaria parcial de la locomoción colectiva en todo el país.

Se obliga, asimismo, a todos los vehículos de la locomoción colectiva, tanto tarifa fija como libre, a indicar claramente en el exterior como en el interior de la carrocería, el valor correspondiente al tipo de servicio que efectúan.

Las nuevas tarifas fijas serán: Autobuses y buses, 6,50 pesos de 5 a 21 horas, nocturna, de 21 a 6 horas,

10 pesos, tarifado que regirá para la Región Metropolitana, Concepción y San Antonio.

Valparaíso y Viña del Mar, Trolebús local 6,00 diurna y 10,50 nocturna, autobuses y buses 5,50 diurna y 11,50 nocturna, Plan Corro 8,00 diurna y 11,50 nocturna.

Entre Valparaíso y Viña del Mar, 8,00 diurna y 11,50 nocturna, Antofagasta: 7,00 pesos diurna y 10,50 nocturna.

Taxibuses: Región Metropolitana 9,00 diurna y 11,00 nocturna, Antofagasta y Tocopilla 9,50 pesos, diurna y 13,00 nocturna, Concepción y San

Antonio 9,50 diurna y 11,50 pesos nocturna.

El pasaje escolar se mantiene gratuito para los estudiantes de enseñanza básica, los educandos de enseñanza media, técnica y universitaria pagarán 4 pesos y los de recorridos rurales 5,00.

COMBINACION METRO

Con el propósito de incentivar la creación de nuevos y mejores servicios de locomoción colectiva, quedan con régimen de libertad de precios los buses, autobuses y taxibuses, que transporten pasajeros hacia o desde las estaciones del Metro, manteniéndose la tarifa de cuatro pesos para los estudiantes.

NUEVOS DECRETOS

El decreto del Ministerio de Transportes establece, además, que tendrán libertad de precios todos los servicios urbanos de la locomoción colectiva que con posterioridad a la presente publicación salgan a circulación.

La nueva autorización regirá en todo el país, pero sólo podrán acogerse las máquinas fabricadas a partir de 1976.

En estos recorridos la tarifa escolar no tendrá variación.

El Ministerio de Transportes, aclaró que la libertad tarifaria no favorecerá a más del 30 por ciento de la dotación de vehículos a nivel nacional.

Esto significa que los usuarios podrán contar siempre con variadas alternativas de transporte con régimen de tarifa fija.

Dos muertos al caer helicóptero de FACH

Un oficial y un suboficial de la Fuerza Aérea perecieron ayer en la tarde al caer el helicóptero que tripulaban, en el Territorio Antártico chileno.

La información fue entregada anoche por la Oficina de Relaciones Públicas de la institución.

El comunicado oficial es el siguiente:

"Hoy, a las 17.00 horas local, se precipitó a tierra un helicóptero Hiller H-62 de la Fuerza Aérea de Chile, mientras efectuaba un vuelo de reconocimiento en las cercanías de la base antártica Teniente Rodolfo Marches.

El citado helicóptero era pilotado por el teniente Luis Carvajal

Villaruel, soltero, acompañado por el tripulante, cabo segundo Rolando Pizarro Valencia, casado, quienes fallecieron instantáneamente a causa del accidente.

Se constituyó en el lugar del suceso el fiscal de Aviación, capitán Aníbal Tejos, para iniciar las diligencias de rigor que exige la investigación sumaria ordenada por la jefatura institucional, con el fin de precisar las causas exactas que motivaron el accidente. Además se dispuso se alertara un C-130 Hércules, para que se dirija mañana, a primera hora, si las condiciones atmosféricas lo permiten, al Continente Antártico, con el propósito de trasladar los restos de ambos tripulantes a Santiago".



NUEVA YORK.- El presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Rudiger von Weizsäcker (al centro), da la bienvenida al Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, René Rojas Galdames (derecha). A la izquierda aparece el embajador chileno ante la ONU, Sergio Diez. (RADIOFOTO AP).

Noble...

(Viene de la Pág. 1A)

MADRID, Septiembre 26 (ANSA).— Las relaciones comerciales entre España y Chile "vuelven a estar en entredicho", afirmó hoy el diario madrileño "El Imparcial".

"El motivo del deterioro de esta relación —dice el diario— se debe entre otras cosas, a una emisión televisada española en la que se analizó monográficamente y en el curso de una hora la problemática chilena y su evolución hasta el plebiscito del 11 de septiembre.

"Esto ha sido en efecto —añade— "El Imparcial"— lo que ha motivado una dura crítica del Gobierno chileno a las autoridades españolas, materializada en una nota de protesta".

Grandes proyectos bio-geográficos mundiales

La presión impuesta por el aumento de la población mundial y sus crecientes necesidades de consumo obliga a impulsar grandes planes de eco-desarrollo destinados a modificar las estructuras bio-geográficas planetarias.

Grandes proyectos mundiales destinados a beneficiar el desarrollo de muchos países se vienen realizando, en tanto otros se encuentran en estudio de factibilidad o esperando los acuerdos finales y las eventuales fuentes de financiamiento para impulsarlos. Su planeamiento y construcción obedece a las necesidades impuestas por el progresivo aumento de la población mundial y a la crisis de energéticos y recursos que afecta hoy en día a todos los pueblos del orbe. Algunos de ellos parecían tan quiméricos como el viaje a la Luna, pero se van consolidando y están destinados a modificar la vida de millones de seres y aun grandes estructuras geográficas continentales.

EL TUNEL BAJO LOS ALPES de Goetscheen a Airolo

A comienzos de mes fue inaugurado en Suiza el túnel carretero más largo del mundo. De 16,3 kilómetros de longitud, demandó 10 años y representa un costo de 486 millones de dólares.

Lo utilizarán unos 50 millones de autos y camiones extranjeros anualmente, aprovechando las franquicias de las carreteras suizas exentas de peaje. Se encuentra en sus etapas finales la construcción de otro túnel en las márgenes del lago Lucerna, que se espera esté terminado a fines del presente año conjuntamente con el puente más largo de Suiza. Su autopista tiene casi 3.000 Kmts. y atraviesa el cantón suizo de Ticino. También hay otro en Japón que está por terminarse, y ese sí será el más largo del mundo.

Para algunos observadores, el túnel de Los Alpes responde además a una necesidad psicológica de éxodo de poblaciones del centro de Europa al Mediterráneo en caso de un conflicto

bélico. Pues de acuerdo a una reciente encuesta denominada Eurobarómetro, un tercio de la población europea presente una Tercera Guerra Mundial como inevitable y todos piensan en una puerta de escape.

TUNEL SUBMARINO A TRAVES DEL CANAL DE LA MANCHA

El proyecto inicial que había sido iniciado y luego interrumpido hace unos cinco años por decisión francesa, cobra plena actualidad después del estudio iniciado en conjunto por las Compañías Ferroviarias Británica British Railways y la S. NMC F francesa. El proyecto contempla una vía de 47,5 mts. de diámetro, funcionando en forma alternada un servicio de 10 trenes en dirección a Inglaterra y retornando otros 10 en dirección a Francia. Anualmente, está prevista la atención de unos seis millones de pasajeros y un transporte de 5 a 6 millones de toneladas de carga y mercancías.

PROYECTO ISRAELI DESTINADO A UNIR EL MEDITERRANEO CON EL MAR MUERTO

Existen varios proyectos que tienen en su mira al Mediterráneo, y sus peculiares condiciones, con respecto al Mar Muerto, con el que tiene una diferencia de nivel del orden de los 394 mts. Se ha venido estudiando la construcción de un conducto entre Haifa y el Lago Tiberiades que alcanza a unos 50 Kmts. de longitud, dotado de centrales hidroeléctricas para aprovechar este enorme salto de agua que se produce entre el lago Tiberiades y el Mar Muerto, pues el bíblico lago está situado a 208 mts.

El gobierno de Israel procedió finalmente a dar su aprobación al nuevo plan de uno de los más gigantesco pro-

yectos internacionales contemporáneos que permitirá antes de fines de siglo unir mediante un canal ambos mares.

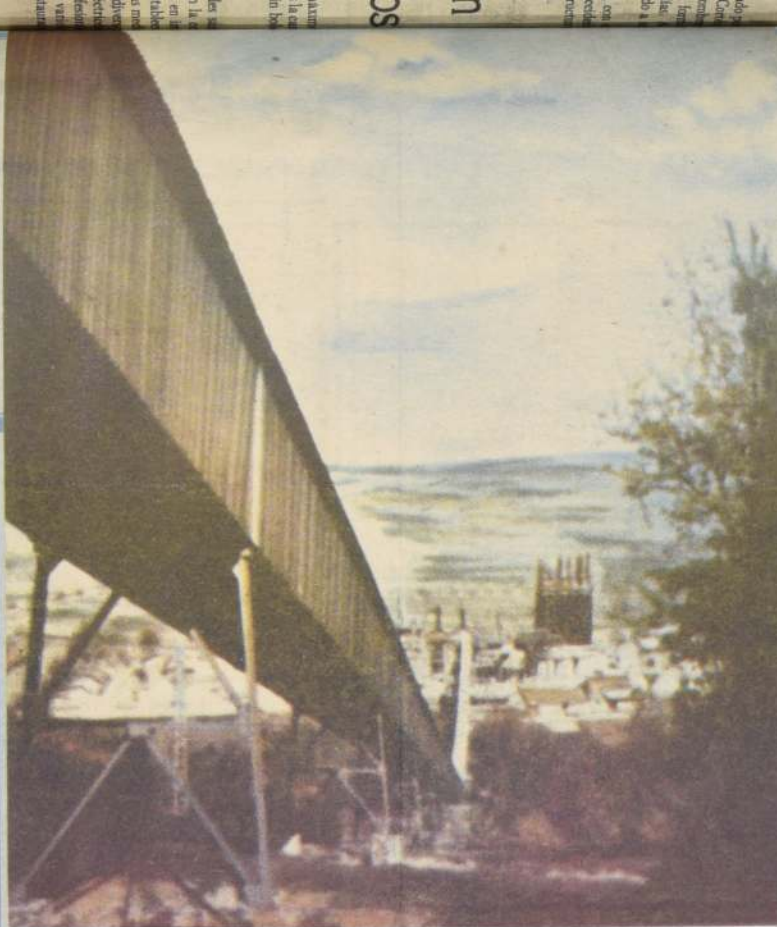
Contempla el montaje de una estación hidroeléctrica de 600 megavatios para controlar la energía de las aguas situadas a 394 mts. más arriba del Mar Muerto y está destinada a cubrir un 18 % de las necesidades de energía de Israel. Además, se prevé la posibilidad de utilizar las aguas para refrigerar una estación termonuclear situada en el desierto de Neguev. Como puede apreciarse en el diagrama, el canal nace en la franja de Gaza y se extiende en unos 80 kilómetros de longitud y sus aguas se vuelcan al pie de las áreas montañosas de Masada.

Son notables las experiencias realizadas en la faja de Gaza utilizando riego por goteo y aguas de considerable salinidad. Las cosechas han alcanzado niveles que superan las 200 toneladas de tomates por Há. y de 50 toneladas de melón por Há. Como contraste, se señala que en países subdesarrollados es de 2,5 a 5 toneladas por Há. El nuevo proyecto está destinado a aumentar el potencial agrícola de terrenos arenosos del desierto de Arava.

DIVISION DE LAS AGUAS DEL MEDITERRANEO MEDIANTE UNA COMPUERTA EN GIBRALTAR

El proyecto denominado ATLANTROPA, que se viene discutiendo en esta última década, plantea la división de las aguas del Mediterráneo mediante un gran número de lagos marinos separados por diques. Uno de estos gigantesco diques estaría destinados a bloquear el estrecho de Gibraltar. Se estima posible mediante este audaz proyecto habilitar unas 320.000 Hás. de tierras cultivables en los márgenes litorales de las costas europeas y africanas, permitiendo impulsar un gigantesco plan agrícola para la subsistencia de las futuras poblaciones del área. Además, la dotación de plantas hidroeléctricas para proporcionar recursos de energía a esa extensa zona que compromete los intereses bio-geográficos de España, Suiza, Italia, Malta y las costas africanas del Mediterráneo.

Este audaz proyecto, elaborado por el arquitecto alemán Herman Soergel, consiste, como se ha señalado, en cerrar el Mediterráneo a través del Estrecho de Gibraltar. Se ha detectado que penefran en el Mediterráneo unos 90 mil



Las aguas del Mediterráneo, situado a 394 m. más arriba del Mar Muerto, permitirán a Israel desarrollar uno de los más gigantesco proyectos hidroeléctricos contemporáneos.

metros cúbicos de agua del Atlántico en virtud de que en el Mediterráneo la evaporación supera el caudal que aportan los ríos confluentes. Consecuentemente, si se cerrara con un dique el Estrecho de Gibraltar, el nivel del Mediterráneo se calcula que bajaría en 1,65 mts. anualmente, dejando en seco extensas regiones de tierra. Por otra parte, aprovechando el salto de agua que se produce entre el Atlántico y el Mediterráneo se determina la factibilidad de obtener miles de millones de kilovatios de energía hidroeléctrica.

EL PROYECTO NAWAPA

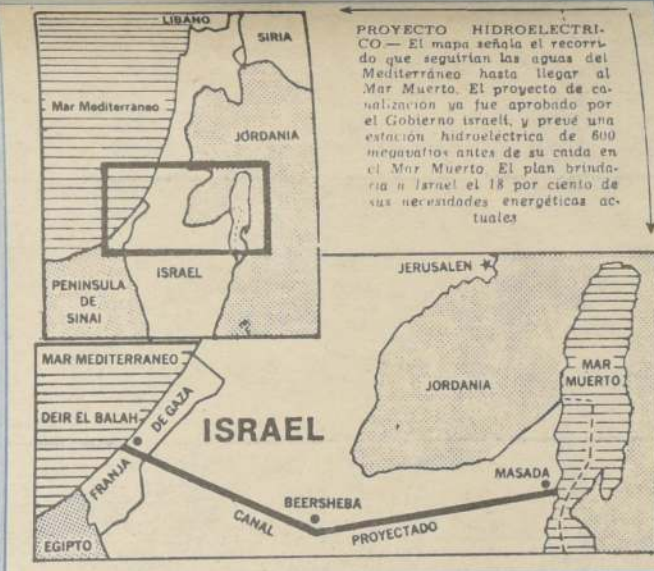
La Unión Norteamericana para el Agua y la Energía (North American Water and Power Alliance) constituye un esfuerzo mancomunado de alto nivel tecnológico destinado a proveer de agua las necesidades de Estados Unidos en el Tercer Milenio. Contempla la construcción de gigantesco diques para almacenar el agua de los ríos de Canadá y Alaska y la dotación de plantas hidroeléctricas para proveer de energía

las futuras necesidades de las poblaciones.

INVOLUCRA INTERESES DE EE.UU., CANADÁ Y MEXICO

A sus estudios de factibilidad, iniciados en la década del 70, se les asignaron una duración de 10 años y están finalizando. Su coso, según anunció en su gestación de Ralph M. Parson Corp., encargada del proyecto, representa una inversión del orden de los cien mil millones de dólares.

Se prevé que una población de 300 millones de personas integrarán EE.UU. para el año 2.000. Se estima que su consumo actual, un billón 146 millones de litros cada veinticuatro horas, se elevará entonces a la fabulosa cifra de dos billones 727 mil millones de litros cada veinticuatro horas. Se adoptan medidas anticipadas, pues, contrariamente a lo que se supone, el agua es un recurso en crisis y ya afecta la vida



de millones de seres que viven en el planeta.

La UNESCO, en 1965 auspició una Conferencia Internacional para discutir este problema en un lapso de 10 años denominado "Decenio Hidrológico Mundial".

La primera realización ha sido la construcción de 21 represas para regar una región de 200 mil kilómetros cuadrados y conseguir que el río Tense fuera navegable en una extensión de más de mil kilómetros y dotar de energía a toda la región de Alabama. El organismo técnico impulsor del programa es la empresa TVA, que ha tenido además a su cargo la explotación de la gigantesca represa Wilson. Como resultado de esta gestión, la población ha crecido en más de un millón de personas en el decenio y ha duplicado los ingresos per cápita de sus habitantes. Este y otros indicadores asignan perspectivas de gran factibilidad de realización al proyecto NAWAPA.

PROYECTOS SOVIETICOS

En la década del 70 la puesta en marcha de la presa de Bratsk, en aguas del Angora, provenientes del lago Baikal, permitió surgir en medio de los páramos helados una ciudad de 100 mil habitantes. El lago Baikal, en el centro de Siberia, tiene una masa de agua que representa el 18 % de las reservas mundiales de agua fresca planetaria, casi tan pura como el agua destilada.

Pero éste sólo fue un proyecto piloto, pues impulsan un plan que se extiende hasta el año 2.000, para restablecer el volumen hidráulico del mar Caspio, cuyos niveles de agua descienden en forma progresiva, motivando el éxodo de esturiones y bajando consecuentemente la producción de caviar.

Se ha puesto en marcha un plan para crear una gigantesca arteria fluvial mediante los caudalosos ríos siberianos

represados; el Petchora, llevando 40 mil millones de litros de agua hasta el Volga y transfiriendo las aguas del Obi siberiano al Asia Central y el Kazakjstan. Citamos este proyecto por sus proyecciones en los ecosistemas fluviales europeos por ocuparse las aguas de los ríos nórdicos Vycheгда, Suklona, Onega, Volga, incluyendo el Don y el Dniéper.

ISRAEL Y SU DESARROLLO AGRICOLA

Como exponente de grandes proyectos de desarrollo geográfico son dignos de destacar los alcanzados por Israel mediante los programas de riego que le ha permitido dotar de agua a extensas zonas desérticas. La administración del sistema israelí de distribución está en manos de la Compañía Nacional de Aguas de Mekerot-Israel, que actúa como una empresa comercial y desarrolla sus planes en conjunto con la Junta Nacional de Construcción Mekerot, constituyendo el Plan Nacional para la integración de recursos hidráulicos. Constituye un sistema fluvial integrado lo mismo que una red eléctrica y utilizan, entre otros, las aguas del lago Tiberiades y el río Jordán. Este proyecto centralizado, que presenta un costo de miles de millones de dólares, surte con casi un millón y medio de metros cúbicos de agua anualmente y funciona con telemandos a base de computadoras.

TRANSPORTE DE HIELO DE LA ANTARTICA AL CORAZON DE ARABIA 100 millones de toneladas de agua congelada

El año 1977 el mundo fue impactado con la noticia que el príncipe saudita Mohammed Al Faisal había fundado la Compañía de Conservación de Aguas Salinas en Arabia Saudita y luego, con aporte de varios millones de dólares, la Compañía Internacional de

Transporte de Témpanos. Su Objetivo: llevar del territorio antártico grandes masas flotantes de hielo en forma de icebergs. Este fantástico proyecto contempla la utilización de potentes motores fuera de borda y un gran equipo de apoyo, pues el viaje de los témpanos está calculado para un lapso de siete meses a través del Océano Índico y el Mar Rojo hasta la Arabia Saudita. Las masas de hielo serían cubiertas con plástico debidamente tratados para evitar sus "stress cratching" (deterioro), abarcando una superficie de casi medio millón de metros cuadrados, calculándose que durante el transporte sólo se derretirá un 20 % del volumen. La fecha prevista para el primer transporte se acerca y es el año 1982. El hielo se proyecta utilizarlo para las necesidades de agua potable y riego. Todo parece simple y hasta atractivo, pero el climatólogo español Luis Enebral formuló la advertencia que el desplazamiento de una masa de hielo de unos cien millones de toneladas, está destinado a producir serias alteraciones gravitacionales sobre el plasma y la corteza terrestre, induciendo una fuerte actividad volcánica, terremotos y aun perturbar los movimientos de rotación terrestre. Pues muchos proyectos desestiman las prudentes advertencias de Kepler cuando decía: "Levanto un brazo, muevo a Siria". El proyecto está destinado a cobrar actividad y abrir nuevas polémicas, y parece apoyarse en novedosas tecnologías.

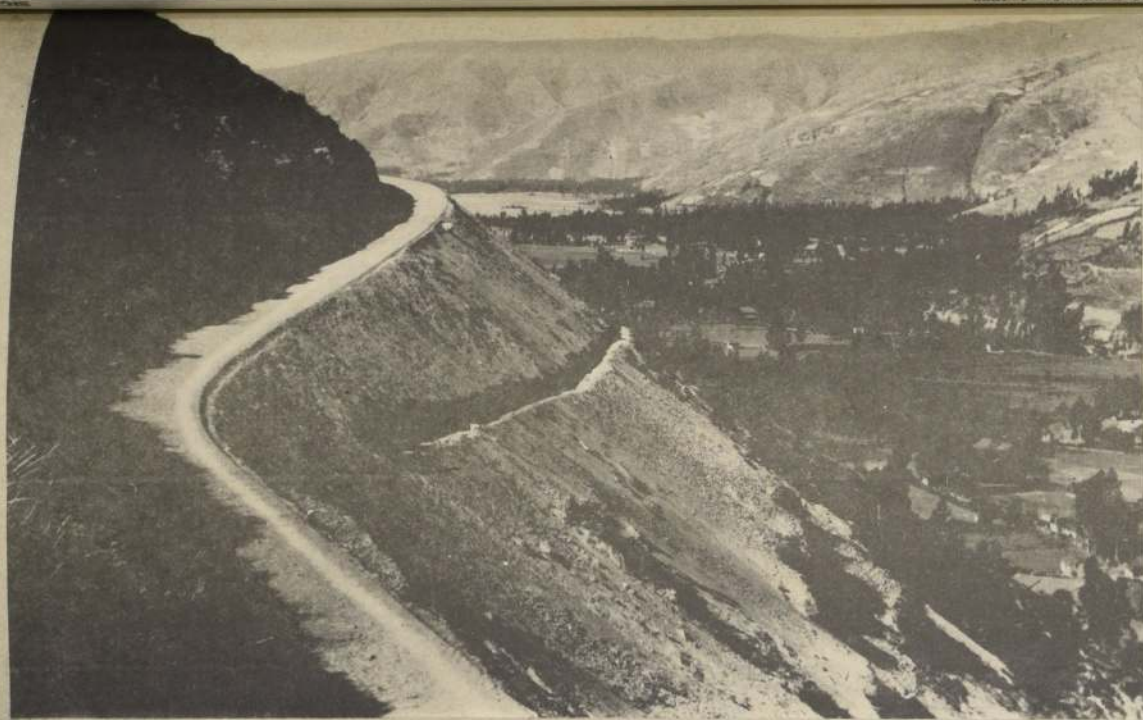
FUENTES DE ENERGIA PARA MOVER LOS ICEBERGS

A pesar que las características del equipo motriz para transportar el hielo constituyen un "Top Secret", informaciones fidelísimas permiten señalar que los icebergs serían movilizados mediante la aplicación del motor de butano del Prof. Barjot, que consiste en una central eléctrica móvil basada en el aprovechamiento de los frios polares.

En los trópicos las aguas superficiales están calientes, mientras que las profundas están frías. En los polos, el hielo constituye un aislamiento térmico muy bueno, puesto que, debajo de los témpanos, el agua de mar tiene una temperatura media de 2° a 3° C, mientras que la temperatura media del aire es de -22° C (bajo cero). Esta caída o diferencia de temperatura de la atmósfera con el agua subyacente puede aprovecharse siempre que se aplique una sustancia química cuyas características permitan que a cero grado sea gaseosa y que -22° C (bajo cero) se mantenga líquida.

Una de las sustancias que tiene estas propiedades específicas es el butano, hidrocarburo obtenido de la refinación del petróleo, que es insoluble en agua y que hierve a 10° C bajo cero de la presión normal.

La Central proyectada consiste en un evaporador en el cual se mezcla el butano con agua de mar; el butano —que como hemos visto hierve a bajas temperaturas— "roba calor al agua", y mientras ésta se congela, el butano se evapora. El vapor del butano acciona una turbina para producir energía y



Vías como ésta unirán América, a través de las sierras cordilleranas, luego de reactivarse el proyecto peruano.

(Viene de la Pág. 7)

cumplido este cometido pasa luego a un condensador, e **es** un recinto herméticamente cerrado que contiene bloques helados de agua salada. Este hielo con sal enfría el vapor del butano, pero, al revés de lo que ocurre en una heladera corriente, el butano se vuelve otra vez líquido, pasando luego al evaporador mientras la disolución salina pasa al exterior, en donde vuelve a congelarse. Para ello Barjot prevé canales practicados en el hielo en los cuales no se forman bloques de hielo sino escarcha, puesto que la solución salina va circulando. Este hielo escamoso, por medio de rastrillos, pasa a una cinta remolcadora que lo lleva al condensador. El esquema inserto permite apreciar las características de este ingenioso proceso.

Atribuyendo un rendimiento sólo de 4 %, puede extraerse de cada metro cúbico de agua de mar una energía equivalente a la proporcionada por una caída de agua de 1.200 metros.

LA CARRETERA MARGINAL Destinada a unir 4 Naciones Andinas

En 1957, el arquitecto peruano Fernando Belaúnde, buscaba una solución al problema de los cientos de miles

de habitantes de los pueblos andinos de Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia que vivían en las sierras y selvas marginadas de la civilización.

Propuso la apertura de una carretera que iría bordeando la Cordillera de Los Andes y en sus márgenes se realizaría una agricultura intensiva y complementaria para beneficiar esas cuatro repúblicas. Cuando fue electo Presidente en 1963, puso en marcha un proyecto de pre-factibilidad y los indicadores económicos señalaban buenas perspectivas para el proyecto. Para explotar dentro de su recorrido de 5.600 kms. de longitud áreas agro-industriales de plátano, arroz, té, café y carnes, interconectados a la ruta vial de Venezuela al norte, con los ferrocarriles bolivianos, hacia el sur de Brasil y prolongando los 24 caminos existentes y proyectados desde los Andes a la selva.

Trabajando en un medio inhóspito, en medio de charcas plagadas de mosquitos, Perú logró impulsar la construcción de 1.200 kms. de esta vía, con una inversión de 33 millones de dólares. Cuando Belaúnde Terry fue Decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional, comentó ante sus alumnos: "Los Incas extendían sus caminos y así ampliaban sus tierras laborales a medida que la población crecía. ¿Por qué no podemos hacerlo ahora?"

El proyecto fue ayudado en su período inicial por el Banco Mundial, por el BID, la Agencia AID y el Banco de Exportación de los EE.UU., además de la gran contribución que recibió de benefactores y aún de los vecinos de cada pueblo favorecidos con el proyecto.

La obra quedó interrumpida en 1968, debido al derrocamiento del Presidente Belaúnde. Pero fuentes confiables confirman que será reanudado y finalizado para beneficiar e intensificar la agricultura de esas cuatro naciones y su desarrollo industrial y comercial. La mayoría de las tierras colindantes a esta gran ruta están situadas entre 450 y 1.500 mts. de altura, algunas particularmente aptas para la producción de tabaco, especialmente la región de Tarapote.

Cabe comentar que la falta de carretera determinaba que empresas mineras de ese sector andino debían importar sus maderas de Seattle (Washington), a 8.800 kms. de distancia, en tanto vivían rodeados de selvas nativas.

LA REPRESA DE ITAIPU

América Latina está surcada por tres grandes ríos: El Amazonas, El Orinoco y El Paraná, todos alimentados por decenas de ríos menores, cuyos caudales fluyen incesantemente.

En 1973, los Gobiernos de Brasil y Paraguay celebraron un convenio para

ra construir una represa hidroeléctrica para acumular las aguas del Paraná. Su objetivo: transformar en energía controlada su enorme potencial hidráulico y, después de vencer miles de escollos, surge en pleno corazón de América una represa de 12,6 millones de Kw., la más grande del planeta. Es seis veces más grande que la represa de Asuán en Egipto, que se realizó mediante el apoyo internacional y cuyo potencial es de 2,1 millones de Kw.

Para representar la magnitud de esta obra, cabe destacar que se ha removido hasta la fecha un volumen de casi 100 millones de metros cúbicos de piedra y tierra, que es el equivalente a un nuevo Canal de Panamá, de unos 11 mts. de ancho por 10 mts de profundidad. Está calculado para albergar 29 millones de metros cúbicos de agua y es alimentada por las aguas del río Paraná, por cuya extensión —4.700 kms. de largo—, es considerado el séptimo río más largo del mundo. Sus aguas seguirán corriendo hacia el Río de La Plata después de haber cumplido su misión de entregar su inmenso caudal de energía potencial, transformado en energía dinámica útil. Sus parciales señalan los enormes beneficios que prestará esta obra en el desarrollo energético agroindustrial de la zona, en tanto sus impugnadores sostienen que está destinada a alterar todos los ecosiste-

cológico. También se fortalecen cuando se integran a un grupo de personas con las que se sienten en confianza.

10.— El **caballete convexo** señala a los ambiciosos, activos, de sentimientos apasionados. Estas personas están dotadas de una imaginación muy fértil, les gusta dominar, adoptan determinaciones muy firmes y son muy claras en sus ideas, juicios y concepciones. Son serias y reflexivas.

11.— El **caballete cóncavo** pertenece a las personas alegres, bromistas, de gustos comunes y escasas de originali-

dad. Se dejan impresionar con más frecuencia que los seres del grupo anterior y también son más dóciles y pasivas.

12.— La **terminación en punta** corresponde a las personas que estiman los hechos, circunstancias, personas y cosas por su valor comprobado a través de la práctica y experiencia. Difícilmente confiarán en alguien que les ha fallado anteriormente, aunque haya sido por cosas sin importancia aparente. Tienen una imaginación vivaz, gustos artísticos y son astutas en su área de interés.

13.— La **terminación perpendicular** al rostro indica una inteligencia muy desarrollada, sensibilidad intelectual y gustos refinados.

14.— La **terminación redonda** está en las narices de las personas sencillas, auténticas, bondadosas, altruistas, confiadas y francas.

15.— La **terminación levantada** corresponde a la gente frívola, vanidosa, despreocupada, imprudente, con falta de madurez, y, a veces, ingenua. Estas personas tienen un desarrollado

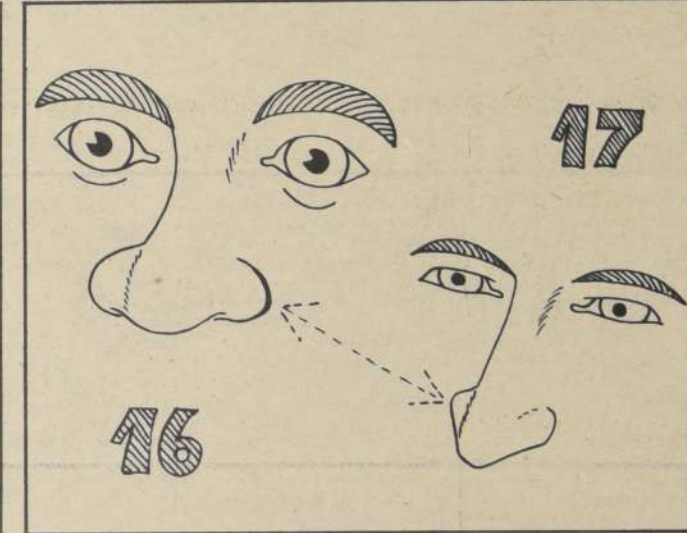
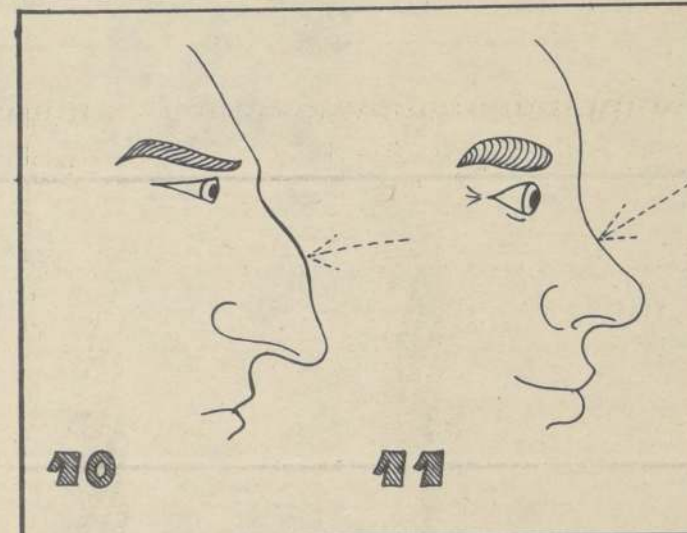
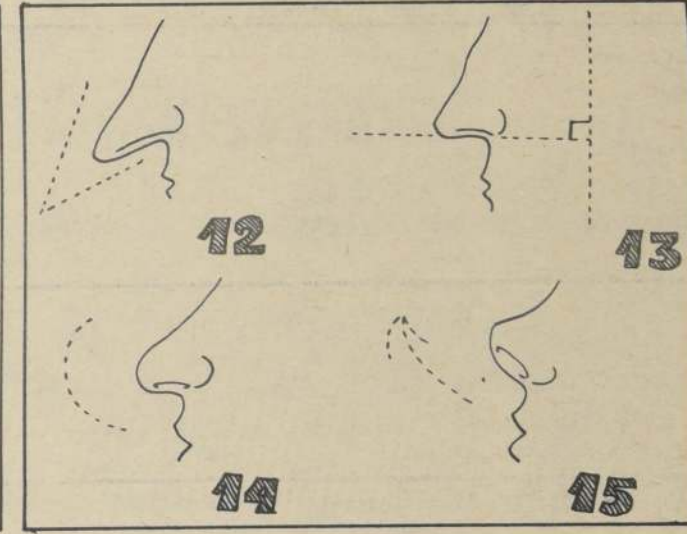
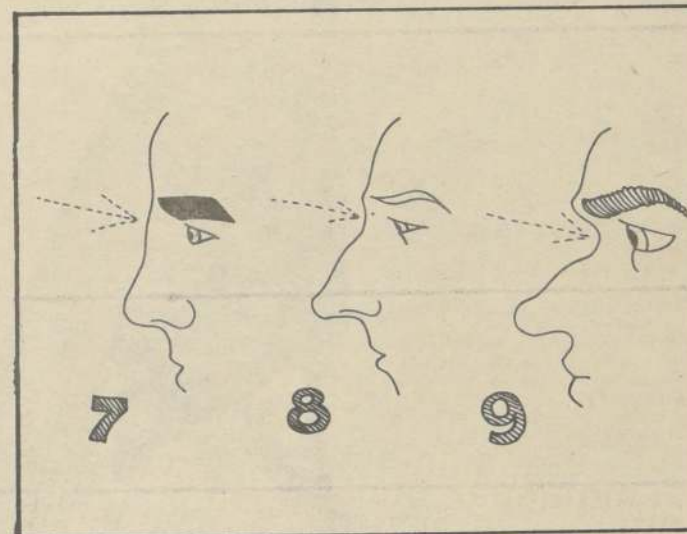
sentido del humor que puede trastocarse rápidamente en agresividad de acuerdo a las circunstancias.

16.— La **aletas gruesas** indican materialismo, sensualidad, gustos rudimentarios, afectos dirigidos principalmente por los instintos y un intenso deseo de gozar de la vida. A veces señala vulgaridad.

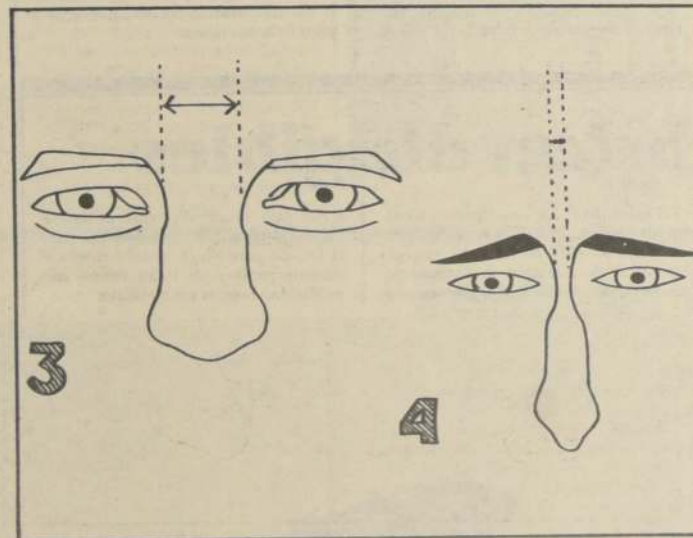
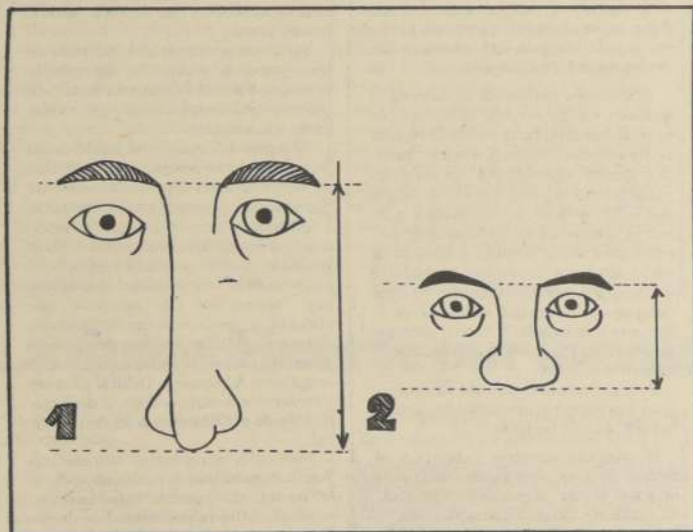
17.— La **aletas delgadas** significan idealismo, sensibilidad, nobleza de sentimientos, falta de espíritu práctico y a veces incapacidad para adecuarse a las exigencias del medio ambiente.

en la forma de la nariz

Por Ricardo Herreros



Su personalidad se observa



La nariz puede dividirse en tres partes. La superior corresponde a la unión con la frente y es denominada raíz. La media recibe el nombre de caballete. Y la inferior, que está constituida por el cartilago y las aletas, a la cual llamaremos terminación. Por la forma de estos aspectos se puede tener la noción del carácter de las personas según afirman los partidarios de la fisiognomía.

La anchura, concavidad, longitud, apariencia carnosa o huesuda, etc., se convierten en elementos externos que corresponden a determinadas caracte-

rísticas interiores del ser humano. Sin embargo, la observación de los rasgos de la nariz y la lectura de los significados que expondremos no es suficiente. También es imprescindible combinar los distintos elementos para formarse una idea más aproximada del mundo interior de nosotros mismos y los demás.

1.- La nariz larga indica sentimientos profundos y serenos. Delata a las personas con una vida interior muy intensa, con sensibilidad artística o intelectual, gran capacidad de concentra-

ción, y que reflexionan largamente antes de tomar una decisión; es difícil apartarlas de su objetivo después que han tomado una determinación. También son creativas.

2.- La nariz corta pertenece a los seres impulsivos, impacientes, caprichosos y de fácil cólera. En numerosas oportunidades toman decisiones sin premeditación, motivo por el cual se arrepienten a menudo. Les cuesta concentrarse y no analizan demasiado sus impresiones. Para ellos reflexionar es sinónimo de perder el tiempo.

3.- La raíz ancha indica que la persona está dotada de mucha vitalidad y confianza en sus propios medios. Estos seres aprecian mayormente la calidad, olvidándose un poco de la cantidad. Desean llegar a la perfección en todo lo que hacen o emprenden. Tienen muchas ideas propias, claridad de juicio, comprensión aguda y lógica.

4.- La raíz estrecha señala falta de energía o vitalidad escasa, variabilidad y desconfianza en los propios recursos. Carecen de buen sentido y llegan a sus metas con mucho esfuerzo y más laboriosidad que la indispensable. De esta manera compensan la falta de ideas propias y el vivir a remolque de los conceptos ajenos. Sus actitudes no tienen firmeza.

5.- La nariz carnosa indica un carácter afable, comprensivo y benevolente. Las personas con esta nariz saben equilibrar sus intereses con las necesidades de quienes les rodean. Saben llegar a relaciones de mutua conveniencia en los negocios. Aunque la tendencia natural es desprendida y desinteresada.

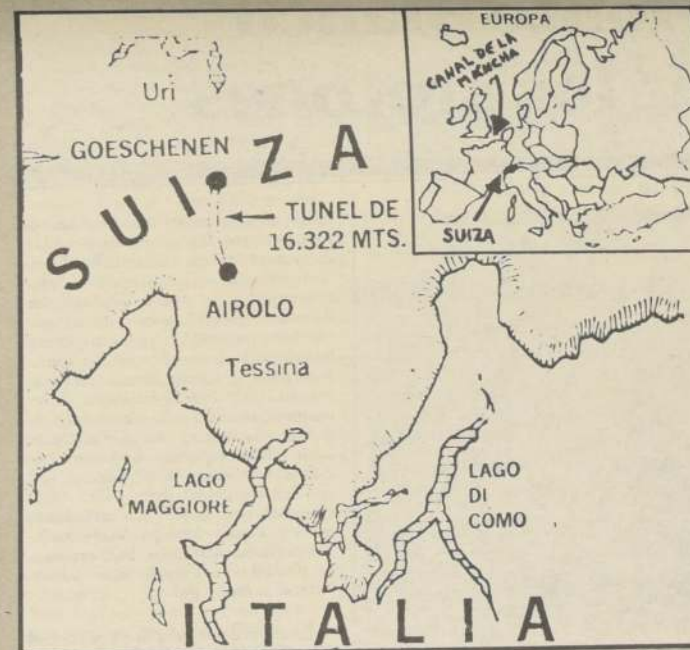
6.- La nariz huesuda corresponde a

los seres agresivos e intolerantes. Con un desprecio manifiesto u oculto hacia todo lo que es ajeno. Están normalmente absorbidos en sus propias necesidades que, con dificultad, logran captar los puntos de vista de quienes les rodean. A veces ayudan a los demás con la secreta o inconsciente esperanza de obtener una retribución superior al beneficio concedido. Son interesadas.

7.- La raíz saliente, o empezando a la misma altura de la frente, señala testarudez y obcecación. Estas personas desean que todo lo externo gire en torno a sí mismas. Cuando se empecinan, difícilmente se les puede hacer cambiar de opinión; aunque se les demuestre con ejemplos y argumentos que hay otros procedimientos, ideas o actitudes mejores. Poseen múltiples recursos para imponerse y dominar.

8.- La raíz hundida pertenece a los seres con escaso dominio de las circunstancias externas en las que se desenvuelven. Es usual que sean incapaces de resistir las presiones de los demás, y, en numerosas oportunidades, aceptan hacer favores o cosas que les significarán la negación de sus propias satisfacciones e inquietudes personales.

9.- La raíz demasiado hundida pertenece a los seres que se desaniman fácilmente al ver la competencia de los demás. Un sentimiento de impotencia o eterno pesimismo les lleva a creerse derrotados antes de emprender las acciones que los llevarán a sus metas. Logran el éxito cuando acumulan experiencia y conocimientos sin el deseo de mostrarlos y, de pronto, surge alguien que les asegura que están listos para hacer lo que desean, y les brinda apoyo si-



Luego de inaugurarse el túnel entre Goeschenen y Airolo que unen Suiza e Italia, para fines de año estará listo el complejo suizo túnel-puente del lago Lucerna. Asimismo, está en vías de terminarse un largo túnel en Japón. Antes del año 2000 estaría listo el proyectado bajo el Canal de la Mancha, que uniría Francia e Inglaterra, constituyendo el trabajo de más alta tecnología y en el cual el manejo por computadoras sería esencial.



El proyecto ATLANTROPA, que se discute desde hace una década, permitiría bloquear las aguas del Estrecho de Gibraltar. Al bajar el nivel del Mediterráneo se recuperarían miles de hectáreas para el cultivo (franja oscura).

mas naturales de esa extensa área de las selvas marginales del Paraná, comprometiendo la flora, la fauna y el clima. No es posible predecir aún cuáles serán las reales proyecciones ecológicas del problema, pero sí el inmenso papel destinado a jugar en la hegemonía geopolítica continental de Brasil, por el crecimiento incuestionable del sector favorecido por el proyecto. Sus primeros frutos se revelan en la consolidación del tratado de cooperación amazónica en el que participan Bolivia, Colombia, Ecuador, Guyana, Perú, Surinam y Venezuela y el mismo Brasil. La base del acuerdo se centra en establecer mecanismos para el desarrollo armónico de la cuenca amazónica, que abarca un área de más de 7 millones de Hás., aspirando a la distribución equitativa de los beneficios de los países participantes. Se pretende establecer un equilibrio entre el crecimiento agroindustrial y económico de la zona y la preservación del ambiente y ecosistemas naturales. Los miembros firmantes del tratado suscrito en mayo de 1978 en Brasilia, prometen portarse como "buenos chicos" y compartir las experiencias en materias de promoción del desarrollo regional, de investigaciones científicas y campañas sanitarias conjuntas. Pero en este juego internacional el verdadero capitán del equipo es Brasil, cuyo liderazgo se deja sentir

con fuertes proyecciones y preocupación en la Cuenca del Plata.

PERSPECTIVAS DE ESTOS GRANDES PLANES

Tienen en común todos estos proyectos, ofrecer mejores expectativas de vida a los pobladores de las regiones emplazadas, favorecer el transporte y la comercialización de productos, mejorar la productividad de los suelos y fundamentalmente, asegurar la provisión de recursos a las futuras generaciones. Muchos de ellos han sido postergados por décadas por razones geopolíticas y especialmente por falta de financiamiento. Porque "la guerra fría" se come la mayor parte de los recursos de desarrollo mundial. Su puesta en marcha demandaría trabajo para millones de seres que hoy en día ven frustradas sus existencias por la temible cesantía y la falaz afirmación de algunos sociólogos, que afirman que la readecuación de la industria bélica estaría destinada a producir un colapso económico mundial. Cabe comentar que tan sólo la represa de Itaipú representa un trabajo equivalente a la construcción de siete pirámides de Cheops, en relación al volumen de piedras y tierra movilizadas.

AMERICA LATINA

La represa de Itaipú y la carretera marginal constituyen, tan sólo un bo-

tón de muestra de lo que podría hacerse si hubiera una voluntad continental para resolver los problemas del subdesarrollo.

Se realiza en estos días en Uruguay una conferencia internacional sobre la educación del año 2000. Los indicadores señalan la existencia, actual de 38 millones de niños latinoamericanos que carecen de matrícula escolar. Las proyecciones de las actuales tendencias permiten detectar que en los pórticos del Siglo XXI, tendremos a nuestra América Inda 100 millones de analfabetos, entre niños y adultos, sobre una población de 600 millones de habitantes, cifras obtenidas mediante datos proporcionados por CINTERPLAN, entidad de estudios docentes dependiente de la OEA. Constituirán una inmensa masa de la población mundial carente de la más elemental preparación intelectual, a la cual habrá que ofrecerle una fuente de trabajo.

Y LO QUE SE PODRIA HACER...

Asistimos como delegado al Tercer Congreso Internacional de Zonas Áridas realizado este mismo año en La Serena. En el que se señaló que doce países de América Latina y el Caribe, tienen superficies desérticas que van de un 4% en Ecuador, hasta un 66% en México —afectas a un proceso constante y progresivo de desertificación.

Las conclusiones de este simposio establecen que la incentivación de una política adecuada para resolver el problema de las zonas áridas y semi áridas de América Latina pueden contribuir a aliviar el desequilibrio de sus propios balances alimenticios negativos y actuar como espacios alternativos para la desconcentración urbana.

Chile tiene 150 mil km². de área desértica. América Latina, incluyendo América Central y México, abarca sobre 20 millones de Km²., de los cuales 5 millones son ocupados por áreas semi desérticas y desérticas, en las que viven sobre 40 millones de seres. Se necesitan planes conjuntos de desarrollo para dar un impulso al crecimiento agrícola continental y resolver el déficit alimenticio que afecta a más de dos tercios de los ciudadanos latinoamericanos. Ofrecer soluciones para el desempleo y asentamientos humanos, fijar rumbos para el desarrollo urbano y viviendas para 250 millones de nuevos habitantes que llegarán en las próximas dos décadas.

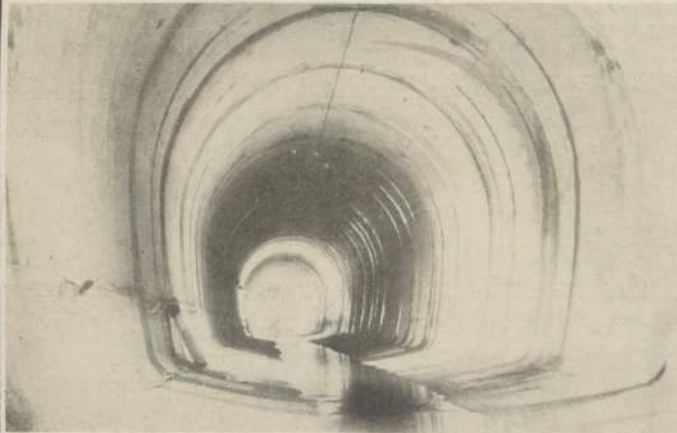
Como solución a corto plazo se requiere la creación de un Instituto de Ecología Continental que permita ir formulando políticas continentales para que América Latina llegue al tercer milenio convertida en una gran potencia y ofrecer grandes proyectos de desarrollo destinados a resolver sus problemas.

En el túnel del Monte Blanco se mide la vida de los protones

Durante el último año, un conjunto de resultados experimentales y las teorías construidas para explicarlos difundieron una duda entre los físicos que se ocupan de partículas fundamentales: los protones de la materia que nos rodea y de la cual nosotros mismos estamos hechos ¿son realmente inmutables? Se sabe muy bien que si un protón choca con una partícula de alta energía, puede transformarse en otras partículas.

Pero siempre se creyó que un protón, librado a sí mismo y sin ninguna solicitud externa, quedaba protón para siempre. Ahora surge la duda.

El Universo tiene quince mil millones de años de edad y su duración parece inconmensurablemente grande respecto a los tiempos, que tienen para nosotros un real significado: las horas, los años. Sin embargo, experimentos hechos en Italia y en los Estados Unidos hace algunos años pudieron demostrar que la relación entre la duración de la vida de un protón y la del Universo es por cierto mayor que la existente entre-



Como los rayos cósmicos que fluyen constantemente sobre la Tierra, dificultan o impiden realizar estos experimentos con éxito, ahora se hacen en escavaciones subterráneas. Para esto se montó un laboratorio que funciona en el interior del túnel del Monte Blanco, en los Alpes italianos.

la edad del Universo y un breve parpadeo. Este límite sería suficiente para

concluir que todos los efectos, los protones son estables, es decir, no decaen

nunca en otras partículas. Pero las recientes teorías que permiten describir de manera concisa y unitaria las diversas fuerzas que se ejercen entre los constituyentes de los mismos protones, los llamados "quarks", prevén que el protón decae en tiempos que son mayores a los calculados hasta el momento. Como la precisión de los experimentos realizados en el pasado no es suficiente, es necesario, para confirmar o desmentir las teorías propuestas, extender el límite hasta ahora conocido hasta tiempos cien y posiblemente mil veces más largos. Estas pruebas, debido a los rayos cósmicos que fluyen constantemente sobre la Tierra, deben realizarse en laboratorios subterráneos, bajo centenares o miles de metros de roca capaz de detener la mayor parte.

En Italia desde hace muchos años, el Consejo Nacional de Investigaciones ha instalado en la galería del Monte Blanco laboratorios en los cuales los rayos cósmicos que penetran son estudiados por grupos diversos de estudiosos, procedentes en su mayoría de la Universidad de Turín.

Hasta la NASA se inspira en los antiguos molinos de viento

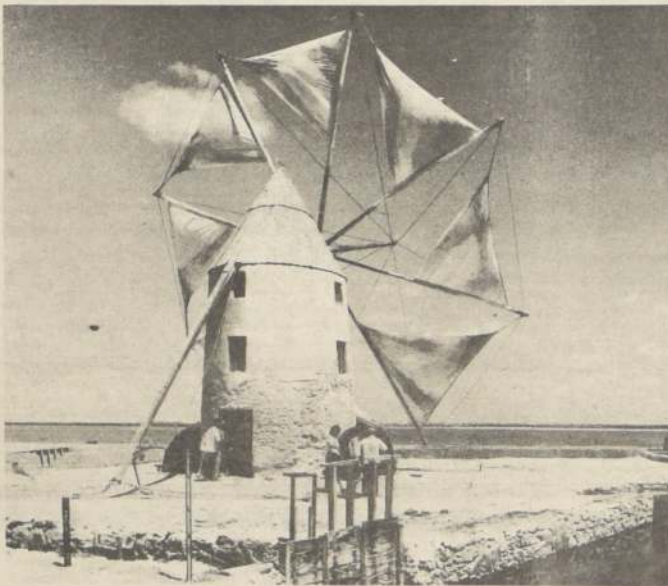
Un par de enormes aspas de molino de viento, construidas por la Lockheed Aircraft, bajo contrato con la NASA (Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio) y el Departamento de Energía de los EE.UU., captan energía proveniente de otro de los elementos cuyo movimiento es propiciado por el sol: el viento. Específicamente, en este caso, se trata de los vientos que peinan las llanuras de Clayton, Nuevo México.

Montadas en una estructura de 35 metros de altura, las aspas del rotor —cada una con una longitud de casi 21 metros— giran a una velocidad promedio de 40 revoluciones por minuto, al estar sujetas a las velocidades del viento que van de los 29 a los 60 kilómetros por hora; de esta manera mueven un generador de turbina. Cada día que el viento sopla, el generador produce has-

ta 200 kilovatios de electricidad, la que es encauzada al sistema de distribución de la Clayton Municipal Utility, que surte de energía a la comunidad.

Aspas similares están siendo utilizadas en la operación de generadores de electricidad en Block Island, Rhode Island, en Culebra, Puerto Rico y en Plumb Block Farm (de la NASA), en Sandusky, Ohio.

Tal como en los antiguos molinos mediterráneos, los modelos de molinos de viento modernos más sofisticados tienen aspas de superficies concavas reversibles.



Con los nuevos sistemas computarizados, embarcarse, volar y llegar a destino será cosa de niños.

Los aeropuertos del futuro

En la Conferencia Internacional de Aeropuertos, celebrada el mes de junio en Hamburgo, se habló acerca de las congestiones y confusiones que se producen en los Terminales Aéreos, planteándose la necesidad de un cambio radical en los diseños de los

aeropuertos y en los procedimientos que afectan a los pasajeros.

Se proyecta que en un futuro cercano los teléfonos para la reserva de pasajes de las compañías aéreas sean contestados por computadoras parlantes, que

pueden ser programadas para entender y hablar varios idiomas.

Cuando este sistema sea adoptado, el posible pasajero tendrá su reserva grabada por el computador parlante. En el día de la partida, el pasajero llegará al aeropuerto e irá directamente a alguna de las varias unidades satélites de edificios; algunos de éstos estarán destinados a los usuarios del transporte público, pero la mayoría será orientado hacia los automóviles privados.

El pasajero parqueará su auto en el satélite y ya que él envió la mayoría de su equipaje directamente desde su casa el día anterior usando el servicio "puerta a puerta" ofrecido por las aerolíneas, no tendrá la preocupación de cargar con bultos pesados. El caminará a la estación computadora parlante más cercana, recitará su nombre y número de vuelo, insertará una tarjeta de crédito o un cheque y recibirá su boleto. Si tiene equipaje de mano que chequear, se lo dará a la computadora, la cual entregará una tarjeta plegable codificada para adherirla al bolso.

Posteriormente él ubicará su equipaje en una correa transportadora, que lo llevará al avión correcto.

El pasajero entonces abordará el sistema de transporte automático interno y será llevado a uno de los varios satélites desde donde caminará hasta el lugar correcto de abordaje.

Si es un pasajero en tránsito con tiempo disponible, tendrá la opción de

abordar el sistema de tránsito de aeropuerto, que lo llevará al edificio de entretenimientos, el cual consta de hotel, restaurante y algunas tiendas.

En su viaje de retorno su procedimiento será inverso. Reclamará a la computadora su equipaje con el servicio puerta a puerta, dejará la unidad de estacionamiento y sin demora estará rumbo a casa.

Yendo un poco más allá, se habló de los vuelos orbitales. Por ejemplo, la aeronave obviará la mayoría de las objeciones ambientales, como ser ruido, contaminación, etc.

Al seguir avanzando se habló de un nuevo concepto aeroportuario, el Terminal Orbital. Este consiste en un gran vehículo ensamblado en el espacio y ubicado en una órbita, que sería capaz de transportar entre 3.000 y 5.000 personas. A lo largo de sus bordes exteriores habría varios estacionamientos para aeronaves. Los pasajeros que viajarán a destinos intercontinentales distantes partirán desde su Aeropuerto Terrestre en un vuelo, se estacionarán luego en el Aeropuerto Orbital para ser transferidos a otros vuelos y despegarán desde el Orbitador a su destino final.

Ante esto, aeropuertos automatizados, computarizados y ubicados en la órbita terrestre, podría usted preguntarse. ¿Existirá la posibilidad de discutir con una computadora? ¿Qué sentirá al ver una azafata-robot? Echemos a volar la imaginación.

Bélgica estudia fabricar dirigibles

EUROPEOS EN CURSOS TÉCNICOS DE MISIONES NASA

NASA y la Agencia Espacial Europea —AEE— informaron que dos candidatos europeos (de Suiza y Holanda) participarán en un programa de adiestramiento para técnicos de misión dictado en la NASA en el "Johnson Space Center", de Houston. La NASA aprobó la participación de los dos europeos, como un reconocimiento al considerable aporte de la AEE al "Space Transportation System", financiando el desarrollo del "Spacelab". AEE, de todos modos, reembolsará a NASA el costo de la preparación de los dos enviados.

CAMPAÑA PUBLICITARIA PARA EL DC 10

La Mac Donnell Douglas lanzó una campaña publicitaria de muchos millones de dólares para mejorar la imagen del Jumbo DC 10, el avión que sufrió un terrible accidente el año pasado. La campaña abarca cortos televisivos y publicidad en los diarios en los EE.UU.

y el extranjero. La investigación técnica hecha después del desastre ocurrido en mayo en 1979 en Chicago, cuando un avión de este tipo se destruyó en tierra por la separación de un motor en

el decolaje, muriendo todos sus pasajeros, terminó con la "absolución" para el DC-10, pero en el mundo entero el desastre provocó de todos modos una publicidad negativa muy fuerte.



Consulte su Biorritmo

Ciclo Físico . . .
Ciclo Emocional . . .
Ciclo Intelectual . . .
Análisis válido para TEZA y cualquier persona que haya nacido el 21 de octubre de 1954.

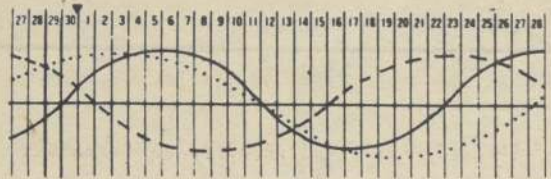
Hasta mañana estará en posesión de todas sus facultades intelectuales y emotivas. Las primeras, que duran hasta el 10 de octubre, le capacitan para tomar decisiones importantes porque su mente está funcionando con el máximo de agudeza, claridad de juicio y percepción que Ud. ha desarrollado. El período es bueno para estudiar materias complicadas y empezar proyectos que dependan del raciocinio y la lógica, de la creatividad intelectual: escribir, resolver problemas difíciles, etc. El ciclo emotivo también está elevado y

vuelve a estar en la misma forma entre los días 17 y 28 de octubre; en estos períodos su energía sensitiva funciona con mayor potencia y su capacidad para reaccionar a los estímulos del medio ambiente será superior. Tanto las alegrías como las tristezas son más intensas que en el ciclo negativo. Lo que hacen o dicen quienes le rodean le afecta más. Estos momentos son buenos para relacionarse con su pareja, aprovechar la creatividad artística, actuar en público y hacer trabajos de equipo. Pero como la curva física está baja, igual que entre los días 13 y 21; debe evitar los esfuerzos físicos extraordinarios. En estos períodos uno se cansa con más facilidad y conviene reducir las actividades.

El martes 30 está en día crítico a ni-

TEZA -

Fecha de Nacimiento: 21-X-1954.



vel físico, igual que el 12 y 23 de octubre; existirá inestabilidad orgánica, pequeñas faltas de coordinación motriz por lo cual debe tener cuidado al mane-

jar herramientas u otras cosas delicadas. El 1 es doble semicrítico (físico emotivo) a las tendencias anteriores se agregan las del jueves. El 2, 12 y 30 de octubre atraviesa los críticos sensitivos. Existirá inestabilidad emocional, podrá cometer errores si habla dejándose llevar por su ansiedad y ánimo irritable. El 12 y 28 tendrá días críticos intelectuales. Tendrá más posibilidades de cometer errores, olvidar cosas o perder objetos; puede disminuir su elocuencia y será muy difícil concentrarse.

Entre el 2 y 10 de octubre y desde el 24 hasta el 1 de noviembre estará en posesión de toda su vitalidad y vigor. Este período es bueno para hacer cosas que requieran dinamismo, fortaleza y energía; excursiones, paseos y viajes. La baja emocional que va desde el 3 hasta el 14 le hará perder un poco el sabor de la vida porque las alegrías y tristezas no serán tan intensas. Por último, entre el 14 y 26 debe hacer cosas de fácil comprensión, repasar, ordenar, estudiar de memoria porque su ciclo intelectual indica un bajo rendimiento en este nivel.

La dulce Muerte por Medio de Píldoras

Una teoría que poco a poco se está abriendo paso

En Europa se está aceptando cada vez más la teoría conocida con el nombre, "dulce muerte", por medio de píldoras que distribuye una señora holandesa a sus clientes. También es conocida en los hospitales la eutanasia sin publicidad y sin autorizaciones formales. Los médicos simplemente suspenden el tratamiento a los enfermos incurables y comienzan a suministrarle dosis crecientes de morfina, lo cual equivale a las pastillas de la señora holandesa.

En estos momentos, está por nacer el "club del derecho a morir": en el acto

de la inscripción cada socio autoriza a los médicos a no prolongarle inútil-



mente la vida y de las indicaciones para que se le reduzca el sufrimiento cada vez que éste se haga insoportable.

Siempre dentro de esta línea, una institución sería es "La Sociedad de Tanatología", la cual reconoce que la llamada "eutanasia pasiva" —el rechazo a mantenerse en vida con tratamientos especiales— se practica en numerosos hospitales.

Ahora bien, el límite entre eutanasia "pasiva" y "activa" es difícil de señalar, al punto que los científicos europeos no hacen diferencia entre una y otra. Klasiën Sybrandy, radical holandesa, la mujer que distribuye las píldoras, lo ha comprendido y hoy es considerada el "hada" de los suicidios.

Test de la pareja

PIRILACHA

Ud. cree que las mujeres tienen más capacidad directiva dentro de la pareja, por ello siempre intenta imponer su autoridad. Actúa como si los dos sexos estuviesen dotados del mismo poder de seducción o influencia amorosa sobre su puesto: de lo cual se deduce que no utiliza recursos efectivos o eróticos para que prevalezca su criterio. Además, experimenta una secreta envidia por las funciones que tradicionalmente corresponden a los hombres en la sociedad conyugal: trabajar fuera de casa y despreocuparse de los asuntos hogareños. Esta es la razón por la que descuida su rol, o deberes femeninos en el sentido tradicional; dedica mucho tiempo a cultivar su potencia para hacer dinero y permite que su marido disfrute de las ventajas de estar casado con una mujer fuerte económicamente.

WILLY

Ud. cree que las mujeres tienen más capacidad directiva y administrativa dentro de la pareja. No tiene seguridad respecto a las funciones que tradicionalmente corresponden a los hombres en el hogar. Le falta ingenio para convertir la vida conyugal en algo más llevadero y cae en la indiferencia y monotonía. Posiblemente sienta que el matrimonio es el estado de "la soledad de dos en compañía" porque más allá de los inevitables intereses materiales no existe una verdadera comunión espiritual o emotiva. Hay mucha tramitación y barreras en el trato con su esposa. Cuando uno desea o intenta hacer algo se encuentra en numerosas oportunidades, con los: ahora no, mañana, estoy cansado (a); si pero; etc, que obstaculizan la relación armoniosa.



LOS SECRETOS DEL "MAL DEL ESPACIO"

☐ Luego de numerosos viajes espaciales, el problema del "mareo" de los astronautas continúa siendo un grave escollo. El Congreso Internacional de Medicina Aeronáutica y Espacial, efectuado recientemente en Roma, estuvo dedicado especialmente a tratar el tema

Con un organismo desarrollado para vivir en la Tierra, el hombre tiene serios problemas de adaptación para vivir bajo nuevas condiciones. El aparato auditivo, donde está situado nuestro centro del equilibrio, tiene un rol fundamental en los viajes interplanetarios, pero ni la ciencia ni la técnica han logrado crear las condiciones artificiales adecuadas para superar los tormentos de los astronautas



Según Benson "el principal factor del origen del "mal del movimiento espacial" podría ser un acoplamiento anómalo entre la información "esperada" de procedencia macular del "sáculo" y del "utrículo", dos órganos del oído". "Sin embargo —prosigue— también

la precisa naturaleza de la respuesta de los receptores maculares al movimiento voluntario de la cabeza en ausencia de peso es objeto de conjeturas. Análogamente, hay que establecer la naturaleza de un "reordenamiento sensorial", que es una característica esencial de la

adaptación que ocurre durante los primeros días del vuelo orbital". Se espera poder cumplir esto al respecto en el laboratorio espacial Skylab y en otras experiencias espaciales para desarrollar luego remedios contra estos malestares y eventuales afecciones graves.

Los expertos norteamericanos se preguntan con preocupación, sobre los efectos indirectos que, a largo plazo, producirá la gigantesca erupción del volcán Santa Helena, ocurrida en mayo y junio en el estado de Washington, comparable a la que sepultó Pompeya en el año 79 después de Cristo.

La primera consecuencia será la permanencia durante dos años en la atmósfera y en la estratosfera de toneladas de residuos volcánicos y de partículas muy pequeñas (menos de un micrón de diámetro) que harán de pantalla a los rayos solares. Esto hará que toda la Tierra, incluso las zonas tropicales, tengan una baja de temperatura de alrededor de medio grado centígrado. El frío será aún mayor en las zonas altas del globo. También es probable que se produzcan desequilibrios en el clima de muchas zonas, debido a que el tiempo se determina por las diferencias de temperatura entre las zonas polares y las ecuatoriales. Estas previsiones se basan tanto en cálculos científicos como en antecedentes históricos. Cuando

Un planeta más frío debido a los volcanes más activos

☐ Luego de violentas erupciones del Santa Helena, los norteamericanos se están transformando en expertos vulcanólogos, especialidad en la que no estaban precisamente en primer plano

en 1816 entró en erupción el monte Tambora; en Indonesia, hubo muchas zonas del planeta que durante un año no tuvieron verano. En Europa continental se arruinaron las cosechas a causa del frío y en Gran Bretaña hubo nieve y grandes heladas en julio y en agosto.

Según los expertos norteamericanos esto podría repetirse si otros volcanes, además del Saint Helens, entraran ahora en erupción.

Esta posibilidad no es meramente teórica ni remota, ya que en los últimos 35 años el número de las erupciones fue

subiendo desde un promedio de entre 16 y 18 por año hasta el preocupante nivel actual de 37 a 40. Claro que no todas tienen una fuerza parecida a la de la reciente erupción del Santa Helena, que fue, por su intensidad, la tercera de este siglo. Las dos primeras fueron la de Mount Pele en la Martinica, que en 1902 causó treinta mil muertos, y la de Bali en 1963, que provocó más de mil quinientos muertos. La de Santa Helena demolió en pocos segundos la ladera de la montaña y abrió dos nuevos cráteres en la misma. Llegó a una potencia de 50 megatones (más del doble de la bomba atómica lanzada sobre Hiroshima) y se advirtió en un radio de 300 kilómetros, con lava que en ciertos puntos tenía un espesor de 60 metros. Según el científico James Pollack, la posibilidad de que la Tierra se enfrie debido a las erupciones volcánicas es concreta y preocupante. Pero no todos los científicos están de acuerdo. En contrapunto, hay una teoría de que las glaciaciones ocurrieron por intensas actividades volcánicas previas...

Diagnóstico médico por computador

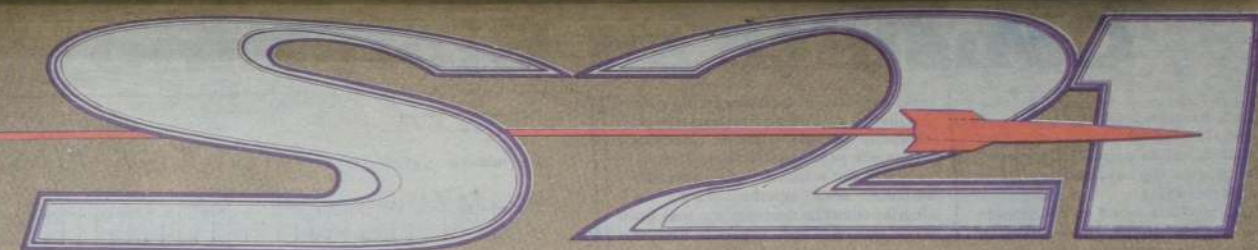
A pesar del constante progreso de la medicina y de las técnicas auxiliares, siguen existiendo enfermedades y dolencias que, a menudo, constituyen un enigma incluso para médicos con largos años de experiencia en el ejercicio de la profesión, lo cual es comprensible si se tiene en cuenta que en la actualidad se conocen unas treinta mil enfermedades diferentes, cada una de las cuales se manifiesta a través de unos síntomas determinados, de los que se conocen unos diez mil. Con frecuencia, los síntomas son parecidos o en una dolencia determinada se da una combinación de síntomas diferentes. Los médicos, no obstante, saben diagnosticar la enfermedad del caso, sea por inducción o deducción, pero en otros casos la sintomatología está tan enmarañada que muchos especialistas vacilan antes de dar un diagnóstico definitivo.

Por otro lado, el registro de enfermedades no es estático, sino que por obra del progreso de la medicina este registro es cada vez mayor —anualmente el registro aumenta entre cuatrocientos y seiscientos nuevas dolencias—, es decir, que se "descubren" o individualizan nuevas enfermedades. En vista de esta situación, la Medicina se ve obligada a recurrir al diagnóstico con la ayuda del cerebro electrónico, a fin de estar al tanto de la totalidad de las enfermedades, sintomatología, cuadros clínicos, etc. La primera clínica del mundo que emplea la informática en función del diagnóstico es el Centro de Informática Médica de la Universidad de Frankfurt del Meno.

Con la ayuda financiera de la Fundación Volkswagen, el profesor B. Leiber ha instalado en la Universidad un sistema de información electrónico en el que desde el año 1969 se han ido registrando todos los datos disponibles sobre Nosología (descripción, diferenciación y clasificación de las enfermedades) y Semiótica (señales o síntomas de las enfermedades); los ha ordenado, verificado y los ha integrado en el cerebro electrónico.

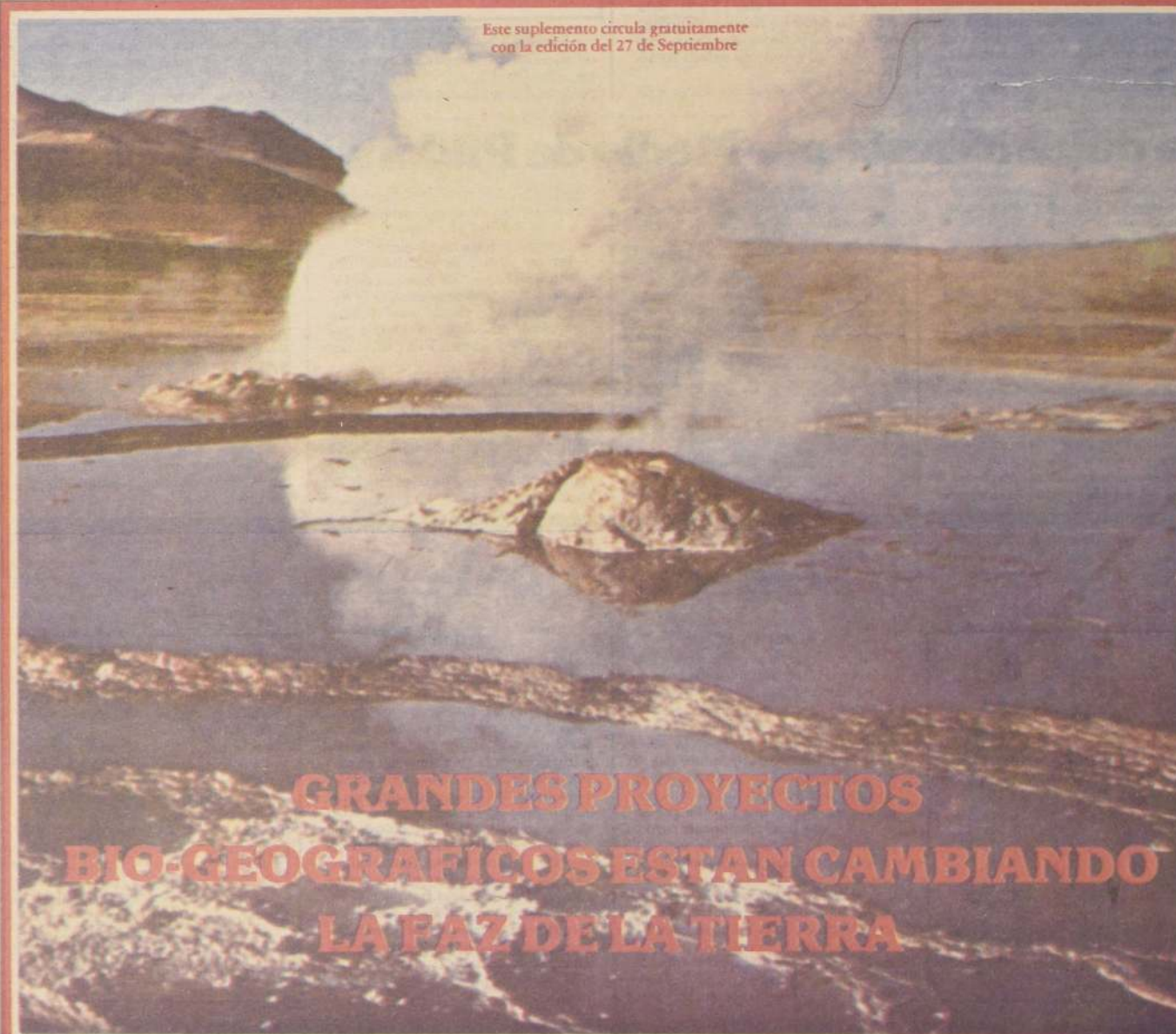
Gracias a esta instalación electrónica, los médicos están en situación de saber con exactitud y máxima celeridad el diagnóstico de las dolencias, de identificar molestias y desarreglos de la salud hasta ahora desconocidos, de descubrir las causas de estas nuevas dolencias y de prevenir al médico consultante del peligro de infección o del riesgo que entraña determinadas terapias en el caso en cuestión, o de los efectos secundarios que conlleva determinada medicación.

El centro médico de Frankfurt está a disposición no solamente de los médicos alemanes, sino también de los extranjeros.



La Nación-1980-N° 17

Este suplemento circula gratuitamente
con la edición del 27 de Septiembre



**GRANDES PROYECTOS
BIO-GEOGRAFICOS ESTAN CAMBIANDO
LA FAZ DE LA TIERRA**